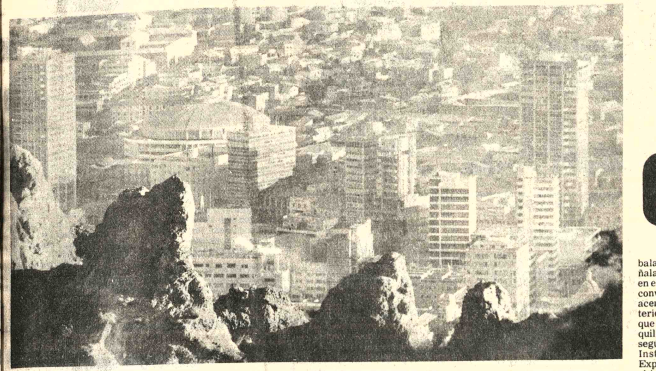
De Cochabamba sin banco
BC de C

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXV-Nº. 6.599- LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 20 DE OCTUBRE DE 1976-22 PAGINAS-$b. 2.00

Banco de Cochabamba
Su corresponsal en todo el mundo
BC de C



CUATRO SIGLOS DE VIDA.- Hoy, 20 de Octubre, La Paz cumple 428 años de existencia. El capitán Alonso de Mendoza, dos días después de haberla fundado en Laja, eligió como sitio definitivo de asentamiento, la hoyada del Choqueyapu, sin imaginar que la ciudad, al cabo de cuatro siglos, crecería hasta alcanzar las características de centro urbano moderno. La Paz se ha modernizado evidentemente, pero el hombre tiene que luchar tenazmente para vencer los obstáculos naturales que representan sus torrenteras, sus 134 cursos de agua, las corrientes subterráneas y la inestabilidad de sus suelos. El resultado es que hoy, esta ciudad, se presenta como única por su belleza natural y por su accidentada topografía. (Información en Pag. 10).

Creciente déficit comercial con Chile

11.380.000. dólares en 1975

El déficit de nuestra balanza comercial con Chile señala una tendencia creciente y en el giro de apenas un año se ha convertido en uno de los más acentuados del comercio exterior boliviano. Esta situación, que en 1975 representó un desequilibrio de 11.380.000 dólares, según cifras divulgadas por el Instituto de Promoción de Exportaciones de Chile, será objeto de especial análisis por parte de los ministros de Minería e Hidrocarburos, de Chile, y de Minería y Metalurgia, de nuestro país, en reuniones que sostendrán.

El ministro chileno se encuentra de visita oficial en Bolivia desde el lunes; entre otras cosas, tiene el propósito de buscar líneas de promoción del intercambio comercial entre los dos países y establecer bases que permitan a Chile y Bolivia, en el futuro, forjar industrias conjuntas en el campo minero.

Autoridades bolivianas consideran, empero, que la visita representa una ocasión para buscar una solución al desequilibrio comercial que ha surgido entre ambas naciones. En parte, el desajuste es consecuencia de la reanudación de relaciones diplomáticas con el vecino país, en febrero del año pasado, de raíz de la cual se abrieron compuertas comerciales que estaban, de una u otra manera, cerradas u obstaculizadas por casi 13 años de ruptura.

Según informes especializados, las exportaciones de Chile a Bolivia fueron de sólo 786.000 dólares en 1973. En 1974, se triplicaron y llegaron a 2.375.000 dólares. Al año siguiente, el flujo de mercaderías chilenas a nuestro país creció casi seis veces, 13.380.000 dólares.

El Ministro de Minería y Metalurgia, Gral Antonio Zelaya, al ser consultao sobre las exportaciones bolivianas a Chile, dio una cifra redonda: dos millones de dólares.

Versiones anteriores señalaban que el déficit experimentado el año pasado en nuestra balanza comercial con el vecino país era de ocho millones de dólares. La cifra de 13.380.000 dólares es actualizada y, como se dice líneas arriba, viene del Instituto de Promoción de Exportaciones de Chile.

Los productos que Bolivia importó de Chile pertenecen al sector agrícola, industria alimentaria, papel y derivados, productos de la industria química, textiles y manufacturas.

Delegados bolivianos ante la Comisión Mixta Permanente, creada por los gobiernos de las dos naciones para intensificar las relaciones comerciales bilaterales, creen que el desequilibrio podría compenesarse si Chile aceptara adquirir productos mineros, entre los que se cita el azufre, estaño metálico y acido sulfúrico y petróleo y gas natural. El petróleo boliviano, según se informó, no tiene mayor aceptación en Chile debido a que se trata de material liviano, pues las refinerías de ese país requieren fundamentalmente petróleo pesado.

El déficit parece tener una relación directa con el comportamiento de las exportaciones bolivianas al Grupo Andino, que muestran una tendencia decreciente: 17.8 millones de dólares en 1973 y 8.3 millones en 1975.

El Ministro visitante estuvo ayer en el Laboratorio de Física Cósmica de Chacaltaya. Por la tarde, debía viajar a Oruro, para visitar la planta de fundición de estaño, en Vinto.Su retorno a Chile está previsto para el sábado.

Cubanos anticastristas acusados de desencadenar plan terrorista

Son responsables, según un diario venezolano, de la muerte de Orlando Letelier y de un accidente aéreo

CARACAS 19 (AP).- La Policía venezolana estableció que la bomba que causó la muerte a un ex diplomático chileno en Washington y el accidente de un avión cubano cerca de Barbados formaron parte de un mismo plan terrorista organizado por cubanos anticastristas y sus seguidores en otros países, informa hoy el diario "El Nacional".

La Policía rehusó comentar la información en la que el periódico dice que los agentes de seguridad venezolanos han descubierto planes para una serie de ataques terroristas en los Estados Unidos, Venezuela, Trinidad-Tobago, Barbados, Guyana, Jamaica y Colombia.

Varios de los actos terroristas previstos ya se han efectuado, dice el periódico e incluye entre ellos la muerte del ex embajador chileno en Washington Orlando Letelier, ocurrida el 21 de septiembre al estallar en su automóvil una bomba y el accidente del avión de la Cubana de Aviación el 6 de octubre en el que murieron los 73 ocupantes.

El Instituto de Estudios Políticos, la Organización para la cual trabajaban Letelier y una mujer que tambien murió en el atentado, dijo ayer que uno de los agentes del FBI proyectaban viajar hoy a Venezuela para interrogar a los exilados cubanos derechistas detenidos en este país.

Tanto el FBI como la embajada de los Estados Unidos en Caracas, se abstuvieron de comentar esos informes.

Orville Durant, comisonado de Policía de Barbados, llegó ayer a Caracas para reunirse con altos jefes policiales venezolanos y funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores. Una visita similar efectuó la semana pasada el comisionado adjunto de Policía de Trinidad, Dennis Ramdawar.

La policía venezolana detuvo la semana pasada a una decatorce personas, entre ellas el médico Orlando Bosch, un dirigente cubano anticastrista reclamado por los Estados Unidos por violación de la libertad condicional, y Luis Posada, un venezolano nacionalizado cubano en Cuba. Este último trabajó en una ocasión para el organismo de seguridad del estado venezolano y posteriormente estableció una oficina privada de investigaciones en Caracas que funcionó hasta hace una semana.

Las detenciones fueron hechas en un esfuerzo para aclarar los posibles conexiones con dos fotógrafos venezolanos detenidos anteriormente en Trinidad y el accidente del avión de la Cubana de Aviación.

Las investigaciones han establecido que los dos hombres, identificados como Freddy Lugo y Hernán Ricardo Lozano, abordaron el avión en Trinidad, desembarcaron en Barbados, donde el aparato hizo escala antes de estrellarse, y regresaron a Trinidad.

El avión cubano, en un vuelo de itinerario entre Georgetown, Guyana y La Habana, cayó en el Mar Caribe diez minutos después de haber despegado del aeropuerto internacional. Seawell, de Barbados. El piloto comunicó que hubo una explosión a bordo minutos antes de estrellarse la máquina.

El Primer Ministro cubano Fidel Castro denunció la semana pasada el acuerdo de 1973 contra la piratería aérea convenido con los Estados Unidos, debido a lo que calificó de complicidad norteamericana en el accidente del avión.

La Policía de Puerto España informó ayer que uno de los dos venezolanos detenidos admitió su complicidad en la caída del avión, pero los funcionarios rehusaron identificar al hombre.

"El Nacional" dice que Bosch, quien ha sido vinculado con actividades anticastristas en varios países, aceptó cooperar con la Policía local bajo la amenaza de ser deportado a Cuba.

La Policía informó que Bosch llegó a Venezuela como turista, con un pasaporte costarricense falso.

Aunque los funcionarios policiales no ha dicho cuando llegó Bosch "El Nacional" informa que el dirigente cubano de derecha, vino aquí el 23 de septiembre, dos días después del asesinato de Letelier, que también fue ministro de relaciones exteriores del interior y de defensa durante el gobierno de Salvador Allende.

El periódico también dice que la Policía se enteró que tres días después de haber llegado Bosch se entrevistó con varios cubanos anticastristas y les informó que exilados cubanos, identificados solamente como "los hermanos Novo" residentes en los Estados Unidos, eran los responsables de la muerte de Letelier.

Los agentes de seguridad han localizado a todas las personas que asistieron a la reunión, dice el periódico, y ha llamado para interrogar a unos 30 cubanos exilados residentes en este país durante más de diez años.

"El Nacional" dice que los planes para una serie de actos terroristas fueron encontrados durante una búsqueda efectuada en el Este de Caracas, pero no da más detalles relacionados con el supuesto hallazgo.

La Policía allanó la semana pasada la oficina de investigaciones privadas operada por Luis Posada y dijo que se habían encontrado "pruebas acerca de las vinculaciones entre los ciudadanos venezolanos detenidos en el exterior y dicha empresa, así como documentación y equipos relacionados con el caso".

PELLIZCO.-Una residente de Miami Beach pellizca la mejilla del candidato presidencial Jimmy Carter, reunido con anclanos en un acto de su campaña electoral. Detrás de él aparece el senador Richard Stone. (Radiofoto AP, Miami Beach, 19 de Octubre de 1976).

Obispos argentinos iniciarán el lunes importante reunión

Biblia Latinoamericana y derechos humanos figuran en el temario

BUENOS AIRES, 19 (AP).- Los obispos católicos de la Argentina iniciarán el lunes próximo una reunión que los observadores coinciden en calificar como una de las más importantes de los últimos tiempos en vista de la inclusión en el temario de asuntos de netas connotaciones políticas.

El temario de la reunión de los obispos ha despertado gran interés en los círculos políticos y del Gobierno militar instaurado el 24 de marzo, cuyas relaciones con la Iglesia han pasado de etapas de fluidez y normalidad a otras recientes de tirantez.

La agenda contiene, entre otros asuntos, polémicamente "explosivos", el de la controvertida "Biblia Latinoamericana", cuestionada por sectores católicos derechistas como "subversiva" y "pro-marxista" y el estado de los derechos humanos en la Argentina. Este último tema ha generado denuncias y campañas en el exterior, relacionadas con supuestas violaciones de esos derechos en perjuicio de detenidos políticos.

La "Biblia Latinoamericana", editada por primera vez en España en 1972 con licencia de un obispo chileno ha provocado ya pronunciamientos encontrados de obispos argentinos. Algunos prelados "tradicionalistas" han prohibido su circulación en sus respectivas diócesis. Otros, de orientación "progresista", la han recomendado calurosaiente a sus fieles y un tercer sector, aparentemente mayoritario, recomienda prudencia y un estudio desapasionado de la obra.Lo que se cuestiona son las ilustraciones y las notas de esa Biblia, como por ejemplo una fotografía de un acto público realizado en La Habana, que motivó escandalizados comentarios de la prensa conservadora local.

La comisión permanente del Episcopado, presidida por el Cardenal Raúl Primatesta, arzobispo de Córdoba, ha ralizado varias presentaciones ante el gobierno que incluyeron un par de entrevistas con el Presidente Jorge R. Videla y con la junta militar en pleno. Se dijo que los voceros de la Iglesia plantearon su preocupación por la situación de los detenidos políticos, por la falta de información oficial sobre su paradero y por las frecuentes desapariciones de personas, cuyos familiares frecuentemente recurren a la Iglesia en busca de amparo. El Gobierno dio explicaciones que aparentemente no conformaron a la Iglesia, al punto de que el propio Papa Paulo VI, al recibir el mes pasado las credenciales del embajador argentino ante la Santa Sede, dijo públicamente que aún se esperaban "explicaciones adecuadas" ante los hechos de violencia que afectaron a sacerdotes católicos.

Elevado índice de inflación en Brasil

BRASILIA, 19 (AFP).- La inflación, que este año superará el 45 por ciento, constituye el principal tema de la campaña para las elecciones municipales que se realizarán en Brasil el 15 de noviembre próximo.

Los candidatos del partido gubernamental ARENA, a los cuales el Presidente Ernesto Geisel recomendó ser "más ofensivos e incisivos más agresivos", se esforzarán en convencer a los electores que la política económica del Gobierno no es responsable del aumento del costo de vida.

La inflación es la consecuencia inevitable de la crisis internacional provocada por el aumento del precio del petróleo, sostienen.

Los candidatos del Movimiento Democrático Brasileño (MDB), único partido de oposición legal en Brasil, responden por su parte que varios países de América Latina ya superaron la crisis y que el aumento de la inflación no se justifica de ninguna manera.

"Cuando el propio Ministro de Finanzas, Mario Simonsen, se declaró sorprendido por la tasa de inflación, es posible imaginarse el drama del pueblo", declaró el senador Itamar Franco del MDB durante un reciente discurso electoral.

La importancia concedida a la inflación obedece al hecho de que constituirá uno de los principales obstáculos que deberá superar la ARENA en esta elección, indicaron los observadores.

La inflación, que alcanzaba al 30 por ciento en 1974 cuando el milagro brasileño apenas padecía las primeras consecuencias de la crisis mundial- era considerada como una de las principales causas de la derrota registrada por ARENA en las elecciones legislativas de ese año.

En esa elección, el partido gubernamental perdió 80 bancas en beneficio del MDB, pero conservó la mayoría absoluta en ambas cámaras.

Carter advierte que abstención equivaldría a votar por Ford

NUEVA YORK, OCT. 19 (AFP) - El candidato presidencial demócrata Jimmy Carter reveló hoy su preocupación por el evidente desinterés de los electores norteamericanos por la campaña electoral.

Durante la jornada del martes, tanto en Florida, en Carolina del Norte como en Nueva York, Carter recordó a sus oyentes que una tasa elevada de abstención electoral podría favorecer al republicano Gerald Ford, que podría incluso asegurarle su elección.

El que no vaya a votar "es un cobarde" afirmó Carter en un barrio israeli de Miami, Florida. "Si sólo algunas personas no hubieran votado por Kennedy en 1960 no habría habido nunca una legislación sobre los derechos cívicos", dijo.

"Ninguno de ustedes gozaría de la libertad que tienen ahora", agregó, siendo ovacionado por un auditorio de más de 10.000 personas, compuesta casi exclusivamente de negros.

"Es verdad, es verdad", replicó la multitud entusiasmada por las palabras de Carter.

"Si quieren hacer volver a Ford de donde vino, en Michigan, es necesario votar el dos de noviembre", puntualizó Carter, mientras la multitud gritaba "sí... sí".

Accidente aéreo:

Causa extrañeza en Santa Cruz presencia de abogados de EE.UU.

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).- El Colegio de Abogados de esta ciudad ha prevenido a los deudos de las víctimas del accidente aéreo de hace una semana que no deben firmar ningún documento de transacción por derechos de indemnización que no haya sido aprobado por las autoridades locales.

La instrucción surgió a propósito de la llegada de un grupo de diez abogados norteamericanos que, al parecer, han iniciado discretas consultas con familiares de las víctimas. El hecho ha creado suspicacia entre éstos y los abogados nacionales que los defienden.

La misión del grupo de abogados visitantes es desconocida, pero se asegura que aquellos que visitaron a parientes de las víctimas dijeron que trataban de "favorecerlos económicamente".

El Comité de Emergencia, para ayudar a los deudos y heridos resultantes de la tragedia, informó que desconoce la misión de los visitantes.

El Colegio de Abogados anunció hoy que sus asociados están dispuestos a prestar colaboración profesional en forma gratuita a los parientes de las víctimas del accidente que así lo requieran, pero que, entretanto, "no deben dejarse sorprender con la firma de ningún documento que no sea previamente aprobado por las autoridades".

CONTINUA LA SOLIDARIDAD.

Las muestras de solidaridad para con los heridos y los parientes de los muertos en el fatal accidene de El Trompillo han continuado de parte de paises vecinos.

Uno de esos casos fue la llegada, esta tarde, de un avión procedente de Asunción del Paraguay transportando una considerable cantidad de medicamntos y vituallas y a un grupo de siete médicos especializados en tratamiento de quemaduras , para integrarse a los esfuerzos de atención a los heridos.

La ayuda ha sido entregada como contribución del pueblo paraguayo. Los médicos de ese país son : Rubén Cáceres, Euclides Gulino, Leonardo Farzza, Armando Valli, Andrés Vidovic, Rubén Cataldi y Eva Brun, quienes tienen instrucciones del Presidente de ese país de permanecer en Santa Cruz todo el tiempo que sea necesario para cumplir su misión.

El grupo de profesionales paraguayos se integrará a sus colegas norteamericanos, argentinos y los locales que hacen esfuerzos para recuperar a los heridos.

Varias empresas industriales de Brasil y otras instituciones han hecho llegar su condolencia por ese accidente ocurrido la semana pasada en Santa Cruz.

Los trabajadores ferroviarios de base de Roboré han hechó conocer que han pedido a la Gerencia General de ENFE que les descuente un dia de haber con destino a los damnificados.

MAS MUERTOS.

Entretanto, otras 5 personas gravemente heridas en ese accidente han muerto con lo que la cifra de los decesos se eleva a 109, la suma de heridos llega a 76 y 7 desaparecidos.

El Comité de Emergencia ha prometido que mañana en la tarde hará conocer la primera estadística oficial de muertos , heridos y desaparecidos.

Se ofrece financiamiento para aeropuerto Viru Viru

SANTA CRUZ, 19 (PRESENCIA).- Representantes de la firma Limberg International, de Houston, Texas, EE.UU. llegaron a esta ciudad con el fin de ofrecer financiamiento de 50 millones de dólares para la construcción del aeropuerto de Viru Viru

La propuesta ha sido presentada al Comité de Obras Públicas de Santa Cruz al Ministerio de Transportes y Comunicaciones y a la Administración Autónoma de Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA), según informes de la primera entidad nombrada.

No fue posible conocer las modalidades de dicho crédito, salvo que los ofertantes han dicho que tienen a su cargo la construcción del nuevo aeropuerto de Tucumen, en Panamá, y que estarían en condiciones de realizar un rediseño y construcción inmediata de la obra que les interesa en Santa Cruz.

Otra información es de que el crédito sería conseguido a través de un consorcio de bancos norteamericanos y que el aeropuerto de Viru Viru sería concluido al cabo de dos años de firmado el acuerdo.

La Firma Limberg International es asociada de la empresa ACI, de Bolivia, y se estima que sus representantes pasarán a La Paz para brindar mayores detalles del ofrecimiento.

El Ministro de Transportes y Comunicaciones, My. Julio Trigo Ramírez, viajó a Panamá, hace algunos meses, con el fin de buscar financiamiento para ese proyecto. No informó oficialmente nada sobre esas gestiones. Uno de sus acompañantes dijo que allí habían posibilidades de conseguir hasta 60 millones de dólares, pero no especificó condiciones de crédito.

Pugna en China alcanza a presunto sobrino de Mao

TOKIO, 19 (AP).- China emitió hoy insinuaciones sobre el presunto intento de golpe de cuatro dirigentes radicales y despachos japoneses mencionaron a un militar que sería sobrino de Mao Tse-Tung como implicado en la conspiración.

Un editorial del órgano oficial "Diario del Pueblo" dice que "debemos poner al descubierto y repudiar a todos los que traicionan el pensamiento marxista-leninista de Mao Tse-Tung, falsean las directivas de Mao, practican el revisionismo y el divisionismo, se embarcan en conspiraciones e intentos de usurpar el poder del Partido y el Estado, y luchar resueltamente contra ellos".

La frase sobre la usurpación del poder es nueva, después de varios días de advertencias sobre divisionismo y conspiraciones.

La viuda de Mao, Chiang Ching; el vicepresidente del partido comunista Wang Hung-Wen, el Vicepríme Ministro Chang Chun-Chiao y el miembro del politburó Yao Wen-Yuan fueron arrestados, según se informó, por falsear las directivas de Mao con el objeto de imponer a Chiang Ching como su sucesora.

En Hong Kong, el diario comunista "Wen Wei Po" dice que un regimiento del Ejército de Cantón condenó a todos los revisionistas que se embarcan en intrigas y conspiraciones, vocean lemas revolucionarios con el tono más alto y se autodenominan 'discípulos del jefe'.

La expresión "discípulos del jefe" es interpretada como una alusión a la inscripción "sus estudiantes y camaradas de armas" que Chiang Ching colocó en una ofrenda floral para Mao, que murió el 9 de septiembre.

No hubo anuncios oficiales sobre el golpe ni sobre el ascenso de quien se considera su objetivo: el Primer Ministro Hua Kuo-Feng. Se informó insistentemente que Hua es el nuevo presidente del partido, y la prensa oficial le da un tratamiento excepcional, aunque lo menciona aún como "cabeza" más bien que como presidente del Comité Central del Partido.

La agencia japonesa Kyodo atribuyó a fuentes fidedignas haber dicho que los miembros del grupo de Chiang Ching dijeron a Mao Yuan-Shin, quien sería sobrino de Mao, que los "elementos reaccionarios" de Pekín planeaban un golpe.

Agregó que Mao Yuan-Shin, considerado oficialmente como un "miembro destacado" de las unidades del Ejército de Shenyang en el nordeste de China debía desplazar 10.000 soldados a Pekín.

Ultimas de la noche

COCA

BUENOS AIRES, 19 (AFP).- La gendarmería nacional secuestró 316 kilos de hojas de coca, que se intentaba introducir de contrabando en el país desde BOLIVIA, según se informó oficialmente aquí.

INVESTIGACIONES

PUERTO ESPAÑA, 20 (AFP).- El Gobierno de Trinidad-Tobago invitó hoy a Venezuela, Cuba, Guyana y Barbados a una réunión cumbre sobre las investigaciones del atentado que hace 14 días destruyó un avión cubano, muriendo sus 73 ocupantes.

DECRETOS

BOGOTA, 19 (AFP).- El Gobierno colombiano puso en vigencia desde hoy dos decretos de orden público, alterado en las últimas semanas en las principales regiones del país.

EL GRAN SALTO.- Katie Jones, una muchacha de 20 años, se lanza en caída libre, al cumplir la fase más difícil de su aprendizaje de paracaidismo en Turner Falls, Massachusetts. La joven es observada por su maestro paracaidsta Ed Tompkins, quien tiene la vista puesta sobre la línea que abre automáticamente el paracaídas (Radiofoto AP. Octubre 19 1976).

Prefecto de Cochabamba reanudó sus viajes de inspección a provincias

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).- El Prefecto del Departamento reanudará a partir de esta semana sus viajes de inspección y de entrega de obras en diferentes sectores del agro cochabambino, según se informó en ese despacho.

Se anunció por de pronto, para el día 23 del presente mes, la entrega de un tramo inicial de aproximadamente 14 kilómetros del camino Chapisirca a la población rural de Totolima, hasta la zona de Katunoko. Para el efecto, las autoridades de Tiquipaya preparan para ese día, según hicieron conocer a la Primera Autoridad Política, una caravana que partirá de esa localidad hasta la zona de entrega de ese tramo caminero, que dará lugar a un acto especial.

INSPECCION

En días pasados, el Prefecto acompañado por técnicos de la Dirección de Obras Públicas de ese Despacho visitó las zonas de Chimboata, Chilijchi y Pilincho, donde inspeccionó las obras de mejoramiento del camino ya existente, que se ejecutan mediante el sistema de auto-ayuda, con la cooperación de los campesinos del lugar.

En Chilijchi se procedió a la entrega del tramo ya mejorado, lo que dio lugar a una concentración de campesinos. En la zona de Pilincho se solicitó ayuda a los efectos de poder ampliar y mejorar la escuela de la zona y el Prefecto comprometió su ayuda para la realización de esos trabajos que beneficiarán a los campesinos.

Y en la zona de Tamborkocha, la mencionada autoridad instruyó al Director de Obras Públicas Prefecturales, Ing. Rómulo Castellón, estudiar la posibilida de construir en el lugar una represa que, según los primeros cálculos estaría en condiciones de regar alrededor de cinco mil hectáreas de tierra de cultivo. Los campesinos del lugar demostraron especial entusiasmo por el anuncio de la iniciación de esos estudios y anunciaron que cooperarán dentro del sistema de auto-ayuda, a la cristalización de ese anhelo rural.

SEGURIDAD

Asimismo, se informó que efectivos de los organismos de Seguridad del Ministerio del Interior de La Paz, llegaron con el objeto de ponerse en contacto con las autoridades locales, a fin de coordinar los detalles de la llegada del Presidente de la República Argentina, general Jorge Rafael Videla, el 29 del presente mes en una visita de unas seis horas.

Por otro lado las autoridades sostuvieron una reunión con el Comandante de la Séptima División, con el objeto de acordar el programa de actuaciones del Mandatario visitante.

VISITA.- Durante una de sus visitas periódicas, las autoridades de la prefectura de Cochabamba conversan con los campesinos de la población de Chilijchi.

CONEPLAN autorizó la ampliación de FANCESA

SUCRE, 19 (PRESENCIA). La cuarta ampliación de la Fábrica Nacional de Cemento Sucre ha merecido el informe favorable del Consejo Nacional de Economía y Planificación, faltando únicamente la dictación del Decreto Supremo por el Gabinete.

El Presidente del Consejo de Administración expresó que la noticia, calificada de feliz y halagadora, fue conocida en las últimas horas del miércoles.

Anteriormente, el estudio de la ampliación fue analizado por el Comité Nacional de Proyectos "que le dispensó del mismo modo un informe favorable".

Los trámites de ampliación comenzarán una vez que se dicte el respectivo Decreto Supremo, autorizando la inversión de aproximadamente 23 millones de dólares; el decreto debe además dispensar del trámite de licitación y autorizar el aval al Banco Central de Bolivia.

El Ingeniero Director se refirió a los detalles técnicos y económicos de la ampliación, señalando que la ejecución quedará concluida al término meses, incluyendo el térm prueba. La Fábrica de ampliará su capacidad ha 300 mil toneladas de cem año o su equivalente millones de bolsas.

"La inversión adicio 23.620.000 dólares america una de las más voluminos país, en la presente ge aclaró.

Ambos personeros decieron el apoyo recibido instituciones locales e gestiones cumplidas an entidades de La Paz.

"Sin embargo, añadi sido varias las tazones demora en la aprobación ellas la modificación del de carburantes y los precios del cemento de

Tales modificacion terminaron tenga qu formularse el estudio orig fin de actualizar sus dat nueva situación.

Se dispone actualme 10 ofertas para la provis maquinaria, presentadas "firmas más prestigios mundo".

Fallo establece responsabilidades por los trabajos de agua potable en Potosí

POTOSI, 19 (PRESENCIA) - Un tribunal nombrado para el efecto, estableció las responsabilidades de las empresas que participaron como contratistas y consultor en los trabajos de ampliación del sistema de agua potable en esta ciudad y que acusaron deficiencias.

El fallo del Tribunal de Conciliación, en su parte principal, es el siguiente:

PRIMERO.- Se considera que todos los acuerdos traducidos en los documentos suscritos con participación del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, con referencia a la solución del problema de agua potable de la ciudad de Potosí, tienen plena validez, toda vez que se han hecho por personeros autorizados y por tanto con jurisdicción y competencia; acuerdos que guardan estrecha relación entre sí y con los antecedentes del caso; no son contradictorios, sino concordantes, resultando este laudo una complementación final a aquellos.

SEGUNDO.- La responsabilidad emergente, con referencia a la empresa Boyle Engineering, es Civil y Penal. Le corresponde cubrir todos los daños y perjuicios, ya que se han establecido errores de diseño, cálculo y aplicación, que son imputables a dicha firma, con la agravante de no haber acreditado un representante legal para subsanar todos los problemas en forma oportuna. Corresponde a autoridades de gobierno, Comité de Desarrollo y AAPOS POTOSI iniciar de inmediato la acción judicial respectiva, por intermedio del Ministerio Público, en resguardo de la economía de los intereses del pueblo de Potosí.

TERCERO.- La responsabilidad emergente, con relación a la empresa Integral Limitada, es civil, por haberse registrado defectos constructivos. Corresponde dar cumplimiento a los acuerdos contenidos en los documentos suscritos entre contratante y constructor. Por tanto, Integral Limitada debe dejar a disposición de AAPOS-POTOSI el 10 por ciento de garantía, por buena ejecución de obra, destinado a las reparaciones que técnicamente se aconseja. Integral Limitada debe proceder a tramitar su reajuste del 35%, sobre materiales y equipo, de acuerdo a D.S. 11925 de 31 de Octubre de 1974, en base a las disposiciones legales analizadas en este laudo, ante los organismos correspondientes, toda vez que no es incumbencia del Comité de Desarrollo ni de AAPOS-POTOSI solventar ese reajuste.

De acuerdo al documento de fecha 28 de noviembre de 1975, el contratante debe reconocer en favor del contratista los siguientes ítems: Dren Frances Orden de Cambio $b. 3.178.00; Aguinaldo de fiestas Patrias $b. 811.296,11; Pozos de ensayo en represa $b. 9.197,82; Personal ocupado en pruebas IPA $b. 18.270,15; Sobrecosto estructura techo tanque Millner $b. 150.628,80; Herramientas para cortar tubería "Pilot" $b. 9.149,40; 27% reajuste mano de obra D.S. 11388 $b. 3.116.542,30. TOTAL $b. 3.918.262,68.

De este monto total, debe deducirse la garantía de buena ejecución, que asciende a la suma de 3.191.454,21, quedando un saldo a pagarse por el Comité y AAPOS-POTOSI de 726.818,47 $b.

CUARTO.- La responsabilidad emergente, con relación a la empresa Ingeniería Politécnica Americana (IPA), se encuentra resuelta en base a los documentos de fechas 4 y 28 de noviembre de 1975, consolidado en consecuencia en favor de AAPOS-POTOSI la suma de 366.940,43 $b. y teniendo un saldo a favor de 757.581,07 $b. Igualmente, debe constituir, conforme a sus ofrecimientos ya aceptados por el contratante, un técnico de alto nivel, especialista en represas de tierra, por su cuenta y riesgo, para cooperar en la solución de los problemas presentados en el proyecto Modernización del Sistema de Agua Potable de la ciudad de Potosí.

QUINTO.- Los pagos a efectuarse por el contratante (CODEPO y AAPOS-POTOSI) deberán responder a una racional cuanto efectiva programación, que consulte las disponibilidades económicas del contratante y los intereses de las empresas acreedoras.

SEXTO.- Dada la materia delicada que se ha analizado, el horario continuo y apretado, los antecedentes voluminosos que se han examinado, este Tribunal Arbitral no incluye en su Laudo conforme a la previsión del Art. 746 del Procedimiento Civil en vigencia, las costas y honorarios, dejando su regulación en manos del Ministerio Público, que es la autoridad que lo ha constituido.

Este Laudo Arbitral es pronunciado en la ciudad de Potosí, sala de reuniones de AAPOS-POTOSI, a los dieciséis días del mes de octubre de 1976 años.

En Cochabamba: Esperan a experto de Naciones Unidas

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA). Un experto en materia censal, de las Naciones Unidas, llegará a esta capital con el objeto de informarse sobre el trabajo del Censo que se hizo el mes pasado, tanto en las áreas urbanas como en los distritos provinciales.

El mencionado técnico hará una especie de "muestreo" o "chequeo" de zonas seleccionadas, para proceder a la verificación de los datos censales.

Por otro lado, las autoridades de la Coordinación Departamental del Censo indicaron que, hasta el jueves próximo, se enviará a La Paz toda la documentación relativa al censo para ser sometida al trabajo de computación electrónica por el Instituto Nacional de Estadística; esta entidad hará conocer, en forma oficial, el resultado definitivo del número de habitantes de la ciudad y sus provincias.

Distinguieron a profesores de Universidad de Chuquisaca

SUCRE, 19 (PRESENCIA). Siete ex catedráticos de la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, serán declarados profesores eméritos, en consideración a sus antecedentes profesionales y como reconocimiento a los servicios prestados en la docencia.

La declaratoria tendrá lugar en un acto especial en el Paraninfo Universitario, oportunidad en que pronunciarán discursos el Rector de San Francisco Xavier y un representante de los profesionales distinguidos.

La nómina de ex catedráticos que serán declarados profesores eméritos es la siguiente : Carlos Alberto Salinas Baldivieso, que tuvo a su cargo la enseñanza del Derecho Internacional; Manuel Durán Padilla, profesor de Derecho Penal, ex presidente de la Corte Suprema de Justicia y miembro de las comisiones codificadoras del país; Oscar Frerking Salas, profesor de Derecho del Trabajo, ex ministro de la Corte Suprema, ex Rector de San Francisco Xavier y miembro de las comisiones codificadoras; Ricardo Bacherer, catedrático en la Facultad de Medicina y muy apreciado por la colectividad en razón de su abnegación y servicio por la salud de los pobres.

Misa en Cochabamba por muertos en accidente

COCHABAMBA.- 19 (PRESENCIA).- Monseñor Wálter Rosales, el Canónigo Justo Quiroga y otros diez sacerdotes, concelebraron una misa con el Arzobispo, Monseñor Armando Gutiérrez Granier, en sufragio de las víctimas del accidente en Santa Cruz.

Comunicado

Habiéndose extraviado el Certificado de Depósito a Plazo Fijo M. N. N°. 402 del B.B.A. queda sin valor.

A la Opinión Pública

Se previene a la opinión pública que en vista de encontrarse actualmente en litigio judicial los intereses de la COMPAÑIA MINERA ANDACABA Ltda. cualquier transacción, referente a esta compañía ya sea arrendamiento venta, hipoteca estará viciado de nulidad si no se opera con la concurrencia de todos los socios.

La Paz, 16 de ocubre de 1976

RUTH GOLDSCHMIT DE BOZANINOS
Socia-copropietaria de la Compañía

Cocinera

Empresa Minera necesita cocinera para atención rancho de Ingenieros en mina cercana a La Paz. Excelentes condiciones.

Presentarse Av. Arce 2631.

Vendo "Mercedes Benz"

Modelo 230.6 Año 1975 completamente nuevo.

Ref: En Santa Cruz Calle Bolívar N°. 84 Telf: 2-2503
En La Paz Telf. 84688

En Santa Cruz

Se vende hermoso lote de terreno, en lado naciente del Aeropuerto "El Trompillo". Superficie: 56 x 72m. Sobre avenida. Dotado de agua y luz.

Referencias : Teléfonos : 2-4539, 2-8688
Casilla 725

Santa Cruz, 16 de octubre de 1976

SMATICOS! LÍBRENSE DE ATAQUES EN MINUTOS

ásmáticos, líbrense de los ataques de asma con NEOASMA, la fórmula científica de seguros positivos resultados para el tratamiento del ahogo de los ataques de asma. Sin inyecciones . . . ! sin medicamentos pegrosos, con una tableta de NEOASMA, fácil de tomar ace desaparecer el ataque de sma en minutos. N-15

Inmueble en Cochabamba

Se vende una amplia y confortable casa de dos plantas. Ideal para policlínico u oficinas de cualquier Empresa. Posee el inmueble todas las comodidades, pozo surgente, bomba de agua, calefón, refrigerador, pantallas de luz, etc. Asimismo, la casa dispone de jardín y piscina. La propiedad se encuentra ubicada en pleno centro de la ciudad.

Referencias. Casilla de Correo N°. 157 — teléfono N°. 21588

Universidad Boliviana de "San Francisco Xavier"

Convocatoria No. 7/76
Tercer Llamamiento

Por orden superior y la correspondiente autorización de la Honorable Junta de Almonedas Universitaria, se convoca a las firmas nacionales o extranjeras con representación en el país, para la provisión de Jeeps, con las siguientes características:

Tracción en las cuatro ruedas
Capota metálica
Chasis largo

La presentación de propuestas será hasta el día Viernes 22 de Octubre, previo cumplimiento de las formalidades de Ley, en la oficina de la Dirección General Administrativa, donde podrá recabarse la información necesaria.

Sucre, 14 de Octubre de 1976.

Fdo. Jaime Díaz Baldiviezo
SECRETARIO

V°. B°. Dr. Adrián Camacho Pórcel
SECRETARIO GENERAL

Comité Departamental de Obras Públicas Santa Cruz-Bolivia

Convocatoria No. 44/76
Primer Llamamiento

Se invita a las Empresas Constructoras especializadas, de Bolivia, Estados Unidos y países miembros del BID, a presentar propuestas para la construcción de la fase complementaria (Primera Etapa) del sistema de alcantarillado de la ciudad de Camiri, a ser financiados con fondos del BID. y del Comité de Obras Públicas.

Los planos, pliegos de condiciones generales, especificaciones técnicas, requisitos legales y demás datos serán proporcionados en la Sección Caja del Comité o también en la ciudad de La Paz, calle Loayza N°. 250, edificio Castilla, 8°. piso, oficina N°. 807, previo pago de $b. 500.--.

El precio oficial para la construcción de la totalidad de las obras es de $b. 3.864.710.-- (TRES MILLONES OCHOCIENTOS SESENTA Y CUATRO MIL SETECIENTOS DIEZ oo/100 PESOS BOLIVIANOS).

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en la Secretaría General del Comité en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, calle La Paz, esquina Warnes, hasta las 17.oo horas del día 16 de noviembre de 1976, con el siguiente rótulo:

CONVOCATORIA N°. 44/76

Santa Cruz, 11 de Octubre de 1976.

Comunicado No. 1/76
Servicio Nacional de Caminos
Proyecto Asfaltado Oruro-Vinto

Se comunica a los transportistas y usuarios en general que transitan a las instalaciones de ENAF, ACEROS TESA y Distritos del Sur del país que, a partir del día Lunes 18 de octubre del presente deberán intensificarse los trabajos del ASFALTADO ORURO-VINTO, en consecuencia, el SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS cortará el tránsito de vehículos a horas 8.oo a.m. del día 18 de octubre hasta nuevo aviso. Debiendo los transportistas y usuarios en general utilizar en su recorrido el camino a Cochabamba hasta la localidad de Capachos para luego usar el tramo CAPACHOS-VINTO, por la rinconada.

Oruro, 15 de octubre de 1976.

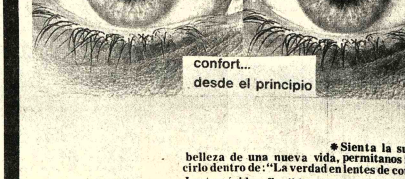
Ing. José Espada M.
JEFE DISTRITAL D-6

Cnl. Ricardo Zeballos V.
JEFE DEPARTAMENTAL DE TRANSITO

OPTICA LA PAZ S.A.

CONFIENOS SU VISTA
QUE NOSOTROS CUIDAREMOS DE ELLA
Av. Camacho 1360 Casilla 1212 - La Paz Bolivia Teléfono 55420

LENTES DE CONTACTO
PRUEBE Y SE CONVENCERA



soflens® BAUSCH & LOMB

*Sienta la sublime belleza de una nueva vida, permítanos introducirlo dentro de: "La verdad en lentes de contacto"
Lentes rígidas, flexibles y blandas, disponibles para adaptación inmediata

Amplias facilidades de pago

SEMIREMOLQUES

MONTENEGRO

TREN TRASERO DIRECCIONAL

10 mts. largo - 25 toneladas carga útil - Carga General - Cañerías - Contáiners - Maquinaria.

FACILIDADES ENTREGA INMEDIATA

JOSE A. BORTAYRO, RENE MORENO 654, Teléfono 26089-Santa Cru

Guía Profesional

Médicos

DR. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
UROLOGO
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., trastornos uro-genitales de la infancia.
Consultorio Mercado 996 Esq. Yanacocha 4° Piso. Horas 18 a 20 p.m.

Dr. CLEBER BELTRAN V.
NEURO-PSIQUIATRA
Adscrito del Instituto Psiquiátrico NI. Adscrito de Neurología del Hospital Obrero.
Estudios de especialización en FRANCIA-Universidad René Descartes-Hospital Santa Ana de París.
Enfermedades del sistema nervioso.
Psicosomáticas - Enfermedades del encéfalo
CONSULTORIO: Edificio HERRMANN - 11 piso.
Atención: De 17.00 a 20.00

Dr. HARRY TRIGOSSO TAPIA
NEUROLOGIA
ELECTROENCEFALOGRAFIA
España-Brasil-Italia
Enfermedades del Sistema Nervioso, Epilepsias, Cefaleas, Parkinson, Vasculocerebrales, Alteraciones del Lenguaje. Enuresis. Neuromusculares.
Ecuador 2052 - Teléfonos 41109 - 82802. Favor reservar hora.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
Especializado: Neurología, Neurocirugía, Suecia, Inglaterra, Holanda.
Enfermedades, Cirugía del Cerebro, médula, nervios, traumatismo cráneo, cerebrales, vertebrales, epilepsia, dolor.
Consultorio: Edificio Venezuela, Capitán Ravelo 2070, primer piso horas 16 a 17, teléfono 58075 - 82909.

Dr. LUIS F. BARRAGAN M
Medicina Interna - Endocrinología- Medicina Nuclear
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en su nuevo Consultorio de Lunes a Viernes, en el horario de 17 a 20 hs.
Edificio Alameda, Planta Baja.
Teléfono 29483.

DR. ALBERTO MARIACA V
MEDICO CIRUJANO
Medicina interna. Esp. Gastroenterología, Estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesicula biliar, páncreas, etc. Transtornos de la nutrición.
Consultorio Plaza Venezuela 3er. piso (Edificio Sobima), Altos O.K. de horas 14 a 17 y de 19 a 20.30.
Teléfonos: Consultorio 65178. Domicilio 23832.

DR. ALBERTO GUMIEL
MEDICO
Universidad de Harvard
Urología, Venéreas, transtornos sexuales, Medicina Ocupacional. Consultorio: Edificio "Libertad" Jenaro Sanjinéz 423.- Potosí 1er. Piso Oficina 108. Teléfonos: 40263, domicilio 26921 Hrs. 17.30 - 20.

DR. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
CIRUJANO-UROLOGO
Estudios especialización Universidad de Chile.
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, etc.
Avenida Camacho 1377. Teléfono 57219- 64817.
Consultas: Horas 14-19 sábados 10-12

DR. ERLAND PACHE PEÑA
Internista-Endocrin
Bocio, obesidad, infer diabetes, trastorno crecimiento, menopa climaterio, Medicina
Consultorio Av. Arce 2 fono 20987 Domicilio 415
17 a 19.30.

CLINICA "DELGA GINECOLOGIA OBSTETRICIA
Pre-natal Part fermedades de s Hemorragias y su plicaciones.
Murillo Esq. Co Teléfono 25056, Casilla
Reservar hora.

DR. FABIO PRAD BARRIENTOS
ENFERMEDADES DE
Hospital de Buenos Air Pablo - Santiago de Eczemas - Alergias Acné. Consultorio Castilla 2do. piso, ofic (Loayza 250)) Teléfon 16.30 adelante.

Dr. RUTH MALDON BALLON
GINECOLOGIA OBSTETRICIA
Prenatal, Partos, dad, Planificación Flujos vaginales Hemorragias, cirugía especializada.
Tumores mamarios vención del Cáncer uteri
CONSULTORIO: Santa Cruz 1322- TARDE a 19.30
Reservar hora: 50040

Abogados

ARTURO VILLANUEVA RODRIGUEZ
ABOGADO
Atención personal en juic viles, penales, sociales ministrativos, jubilaci Yanacocha 301 (Asbún an 2° piso oficina 2 Teléfono Casilla 2546 Consulta gra

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director Gerente: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.

El racismo y la antinatalidad

En estos tiempos nuestros, cuando se habla de los crímenes y abusos del racismo, se señalan como ejemplos censurables al nazismo o a los sudafricanos blancos. De tal manera, se hace una selección no siempre justa y que, en todo caso, pretende ocultar el racismo latente en otras actitudes de que son protagonistas varias de las naciones y organismos internacionales que se consideran defensores de los derechos humanos.

No pertenecen totalmente al pasado los casos de pueblos enteros que han sido borrados de la faz de la tierra —o poco menos— por invasores que no tenían título alguno legítimo para apoderarse de tierras ajenas. Ni para qué hablar de agentes de las grandes potencias coloniales que nunca llegaron a mezclarse con los "nativos" dominados y que, por el contrario, dieron a esa palabra un claro matiz despectivo. Y no se diga que eso sucedía más por razones culturales que raciales pues es claro que muchos de los toscos soldados coloniales eran culturalmente muy inferiores al promedio del país en que había un dominador extranjero.

De cualquier modo, ahora ya no se acostumbra a destruir brutalmente a los pueblos: eso no cabe en las tácticas actuales. Pero eso no implica, de ninguna manera, que el racismo haya desaparecido o que no subsistan sus objetivos. Es mucho más frecuente de lo que se cree, que algunos grupos étnicos se consideren superiores a otros y que, por ello, menosprecien a los demás y hasta busquen su debilitamiento e inclusive su desaparición. No, repetimos, con las tácticas violentas de antaño, pero sí con los métodos más aceptables de la ciencia moderna, que tanto puede servir para construir como para destruir. No faltan los casos en que los genocidios se intentan, para hacerlos tolerables, disfrazándolos con propaganda supuestamente generosa y humanitaria: el veneno puede ser más fácilmente ingerido por los ingenuos cuando se suministra bajo una capa dulce.

Esta matanza preventiva e hipócrita es la que se esconde debajo de las denominadas campañas "pro paternidad responsable" —nombre bajo el cual se pretende disimular una auténtica intención antinatalista, de debilitamiento y, si posible, de extinción, de algunos pueblos. En el fondo, se trata, como se sabe, de aquello que una vez, con exactitud, el Arzobispo de La Paz calificó como "imperialismo biológico". Esta campaña racista se halla desvergonzadamente financiada por varias naciones que se autotitulan de democráticas y cristianas y también es ejecutada nada menos que por la ONU, por lo cual ésta se desprestigia y se envilece. Las Naciones Unidas prohijan, por un lado, los derechos humanos, pero, por otro, los desconocen por medio de prácticas que implican un auténtico genocidio.

La prueba de lo que decimos es que esta campaña mundial, tan generosamente financiada por quienes retacean dinero para fines nobles, se dirige contra los pueblos pobres a quienes, por tal razón, se supone inferiores y que supuestamente deben dejar su lugar para las razas más capaces. El argumento más utilizado es demostración de cómo se encara el asunto : el desarrollo no debe conseguirse aumentando las riquezas explotadas sino disminuyendo las bocas que hay que alimentar.

Dentro de cada país, no faltan entidades y personas que operan como mandatarios de esas intenciones internacionales. Desde luego, la campaña se dirige a los sectores de menor cultura y de recursos económicos más bajos pues se supone —aunque nadie lo diga expresamente- que si están en tal posición es porque se trata de grupos biológica y mentalmente inferiores, que ni quieren ni pueden superarse y que, por lo tanto, es necesario reducir al mínimo. Esos sectores no sólo deben continuar en su posición social débil–¿qué hacen para superarla, las campañas antinatalistas?— sino que deben ser convencidos, con razones o esterilizantes, de que no tienen el derecho de tener hijos.

Bajo la capa de métodos científicos con que se opera, subsiste tan ruda brutalidad primitiva, que no hay ejecutor de estos planes que los presente con esta crudeza, que diga toda la verdad. No se animan tales ejecutores a expresar el racismo que hay en el fondo de estas campañas ni el menosprecio latente por los pueblos atrasados y los sectores más pobres de cada nación.

¿Bilingüismo en Bolivia?

Por NESTOR ALCON SUXO

En Bolivia hay una evidente discriminación por causa de la lengua, puesto que sólo quienes tienen el dominio de la lengua única oficial tienen acceso a los centros de estudio, a la Administración Pública, lo que constituye una injusticia, puesto que el resto de la población, que es mayoritaria, está obligada al aprendizaje de una lengua diferente a la suya si quiere gozar de algún beneficio en el país.

Las campañas de alfabetización propiciadas en el pasado se van realizando con una previa o simultánea castellanización demostrando de hecho su inoperancia. No es pretensión correcta el implantar el trilingüismo o el multilingüismo a escala nacional, pero actuando con tino como medida previa debemos determinar zonas bilingües: aymara, quechua, guaraní, etc.

La verdadera integración nacional ha de operarse cuando los pobladores de todo el país conozcan en su idioma nativo documentos fundamentales así como sus obligaciones y sus deberes, ya que es una injusticia obligarlos al cumplimiento de disposiciones que no conocen absolutamente y de las cuales están informados a través de un idioma extraño para ellos.

Veamos cómo entonarían los hablantes aymaras el Himno Nacional:

BOLIVIA Q'UCHU

Qullasuyus: Samiw yanapistu
Jiwasan munañasaxa p''uq'asiwa;
Q''ispiyataw, q''ispiyataw aka uraqi,
Tukusiwa alt'ata jakañaxa.

Wasuruxa ch'axwana saranaqtan,
Axsaraña awqasiñanakan taypina,
Jich'' asti uka ch''axwata mistusina,
Muxsa samañ q'uchu JAYLLIÑAN.
Taqinitaki

Uraqina jach'a sutipa
Q'apax suma K'ajañapa imañani,
Sutipansti wastat SURAÑANI,
Jiwañan janirar t'aq''iskasina!

Atipirinakaru yupaychañani,
Jiwawañaru jan axsaririnakaru,
Jich'' urus Boliviax qalltaraki,
Kusisiri jupanakan laykuki.

Sutinakapasti wiñayataki,
Qalansa, qurinsa qillqatapanaya,
Taqi ch'amampisti art'askakiñani,
Q''ispiyaw, Q''ispiyaw, Q''ispiyaw!
Trad. Néstor Peñaranda D.

Samiw . . Suerte
Jaylliñani, . Cantemos.
Awqasiña . . . Guerrear.
Surañani . . . . Juremos.

Del vocabulario del padre Ludovico Bertonio Año 1.612.
Revisado por J. de D. Yapita. I.N.E.L.

BOLIVIANO HIMNOXA, KUNAKTANTIX BOLIVIANONAKAX UKA SAÑA MUNI, UK'' AMACHISTI, TAQINSA IST'KANAWA CANT'ASIÑASPA KAWK''AWJITANSA. JACH'ATA TAQI CHUYMASAMPI.

Subdesarrollo, cultura y educación

Por el Ing. ADOLFO LINARES

El proceso de desarrollo de cualquier país implica necesariamente un cambio y la consiguiente evolución de sus condiciones económicas, sociales y políticas.

Cuando la población nacional está preparada, física, mental y anímicamente, para participar y cooperar en ese proceso de cambio, la evolución de las citadas condiciones del país se facilita notablemente.

Entre los deberes y responsabilidades más importante de los gobernantes se encuentra el estudio, la formulación y la permanente actualización de los objetivos, metas y estrategias de desarrollo de sus propios países, así como su adecuada armonización con las correspondientes al mundo externo, principalmente a las de aquellos países con los cuales es conveniente y necesario mantener una relación de interdependencia.

La formulación de metas y objetivos en un plan de desarrollo no debe apoyarse, exclusivamente, en la frialdad de las cifras estadísticas y en la de los índices económicos. Lo primordial es tener en cuenta la experiencia del pasado de los propios pueblos, su idiosincrasia y su aptitud y su actitud políticas, para proyectar su actividad sobre bases firmes y pragmáticas fundadas en la realidad del mundo contemporáneo y en una clara visión del porvenir. (1)

Los enunciados a nivel de generalidades pierden el sentido pragmático y por lo tanto difícilmente pueden ser convertidos en realidades.

Para lograr las metas de un determinado desarrollo no solamente es necesario contar con un modelo teórico sino que es indispensable el apoyo de una doctrina que sea capaz de coordinar y relacionar el bienestar de las mayorías nacionales, con el desarrollo del país en general y con los cambios económicos, sociales y políticos que deberían producirse en una secuencia que permita alcanzar una verdadera evolución cultural a nivel nacional. (2)

En última instancia, los procesos de desarrollo alcanzan sus metas y objetivos a través de la evolución cultural que ellos mismos producen; por lo tanto, tienen relación directa con la educación y la enseñanza que se imparta a los pueblos, considerados como los principales "actores" del desarrollo, en sus diferentes niveles.

Si consideramos válidas las premisas anteriores llegaremos a coincidir en que uno de los más importantes deberes y responsabilidades de los gobernantes recae en el campo de la enseñanza y la educación, es decir, en la formulación y puesta en práctica de las soluciones más adecuadas para resolver la problemática educacional a nivel nacional, partiendo de la base de que educación y enseñanza no solamente deben servir para que el ciudadano "acumule conocimientos", sino para que principalmente adquiera "capacidad para discernir y raciocinar"; es decir que sea "capaz de pensar".

Si analizamos lo que normalmente ocurre en países subdesarrollados en materia de enseñanza, vemos que cualquiera que sea el grado de inteligencia de una persona, si dispone de facilidades y se dedica a sus estudios puede llegar a concluirlos y alcanzar un título universitario. Evidentemente que los menos dotados llegarán a la meta más tarde que los más dotados; pero, de todos modos, el resultado práctico es que anualmente las universidades lanzarán al mercado de trabajo un número considerable de profesionales que simplemente han acumulado conocimientos y pocos, los más dotados, que además de los conocimientos adquiridos hayan aprendido a raciocinar y sean capaces de pensar en los grandes problemas nacionales.

Generalmente, estos últimos eligen en su vida profesional sendas desafiantes y difíciles con la mira de contribuir al progreso y al desarrollo nacionales y, por ende, a su satisfacción ciudadana y personal; es decir, se dedican a "sembrar" y a contribuir para que se creen las mejores condiciones para el desarrollo y el avance de sus países y pueblos. Esa labor, en la mayoría de los casos, es incomprendida y muchas veces combatida, aunque curiosamente usufructuada por los "mediocres", cuando observan sus buenos resultados.

La aspiración de cualquier país, para superar el subdesarrollo, debería ser lograr, a través de la educación, la formación de verdaderas élites de profesionales completos, ciudadanos que tengan amplia flexibilidad de raciocinio y de pensamiento sin descuidar desde luego la preparación de verdaderos contingentes de técnicos medios y obreros calificados.

La proporción de unos y otros fluye lógicamente de los planes de desarrollo. La labor de los gobernantes, y principalmente de los responsables del sector de la educación, radica por tanto en el cuidadoso examen de los sistemas de enseñanza a los diferentes niveles, básico, intermedio, medio y superior, de manera que a través de los currículos y los métodos de enseñanza no solamente se vaya logrando cada vez más capacitación del estudiante en materia de raciocinar, saber pensar, sino que también se alcance una producción de profesionales completos, técnicos medios, etc. en relación directa con la oportuna instrumentación de los planes de desarrollo nacionales.

Solamente con el concurso de élites capaces de identificar la realidad a nivel nacional e integrada dentro del contexto internacional, será posible comprender los fenómenos económicos, sociales y políticos y el grado de evolución que se requiere imprimirles para superar el subdesarrollo.

(1)

- En la determinación clara y precisa de objetivos y metas nacionales, así como en su periódica revisión y adecuación a la marcha del tiempo, deberían participar activamente los diferentes sectores de la población nacional mediante sus correspondientes y genuinos órganos de expresión.

- Una completa adhesión de la nacionalidad, tanto durante el proceso de determinación de los objetivos como en el cumplimiento de los mismos, constituye la mejor garantía para lograr el éxito de la programación en el tiempo y en el espacio.

- Las luchas políticas internas que son corrientes y que se podrían considerar en cierta medida como estimulantes de un proceso democrático, no entorpecerían ni afectarían la consecución de los objetivos del desarrollo, si en su determinación hubieran participado las diferentes fuerzas políticas a través del debate, de modo que una vez aprobados dichos objetivos, quedarían situados por encima de las divergencias de orden partidista. Esta circunstancia determinaría la continuidad del proceso de desarrollo y su independencia de la fracción política que se encuentre en determinado momento a cargo del gobierno nacional. ("La realidad Económica y Social de Bolivia", Ing. Adolfo Linares, enero, 1974)

(2)

- Los objetivos que se fijen no deben ser producto de la importación o del transplante de otros medios, tampoco pueden ser formulados por organismos internacionales ni menos consultores extranjeros contratados. Debería llegarse a ellos como resultado del debate entre las organizaciones nacionales, públicas y privadas, asociaciones de profesionales y laborales del país, que hayan demostrado madurez y capacidad para contribuir con ideas y cuya actividad permita calificarlas como conocedoras de la realidad nacional, continental y aun mundial.

- Los constantes cambios que experimentan los procesos sociales así como los extraordinarios avances de la tecnología no permiten adoptar modelos clásicos de desarrollo empleados en el pasado por otras naciones, ya sean capitalistas o socialistas.

- El país tiene que buscar y encontrar su propio esquema y modelo de desarrollo, en función de su idiosincrasia, su posición geográfica, su problemática geopolítica, sus condiciones de autoctonía, su vinculación y relaciones con los países limítrofes, sus recursos naturales, humanos, etc. Atributos todos ellos que le dan características propias capaces de evitar su caída en el esquema de los satélites políticos o económicos de países de mayor desarrollo ("La Realidad Económica y Social de Bolivia". Ing. Adolfo Linares, Enero, 1974)

República Dominicana:

Medidas impositivas para la industria del azúcar

POR MANUEL SEVERINO
Servicio Especial de IPS

SANTO DOMINGO, Octubre (IPS). Los productores dominicanos de azúcar para exportación han reaccionado como una preocupación ante el anuncio de que el gobierno norteamericano tripilicará los impuestos a la importación del dulce, con el interés de adoptar medidas proteccionistas en favor de los productores de azúcar de los Estados Unidos.

Han señalado, asimismo, que la aplicación de medidas de esta naturaleza podría significar, a corto plazo, la "ruina económica" de la industria azucarera nacional, a no ser que puedan concertarse negociaciones bilaterales que favorezcan una solución.

Sin embargo, el gobierno ha dicho que toda negociación relativa a este problema tendrá que ser resuelta después de las elecciones presidenciales de este año en los Estados Unidos, en vista de que, según todos los indicios, la restricción tiene un "propósito electoral".

El 22 de septiembre último, el Presidente Gerald Ford informó que había ordenado triplicar los impuestos a la importación de azúcar por parte de los Estados Unidos, así como otras medidas para proteger a los productores norteamericanos del dulce y que incluirían reducciones en la actual cuota de compra de azúcar en el exterior.

El Presidente Joaquín Balaguer favoreció el sentir de los productores privados en el sentido de que los problemas azucareros dominicanos derivados de la medida norteamericana deberían ser discutidos a nivel bilateral.

Se supo aquí, sin confirmación, que antes de adoptar esta disposición, la administración de Ford en Washington excluyó de las restricciones de azúcar a Costa Rica. Pero en círculos oficiales se expresó extrañeza por este posible acuerdo, ya que ningún otro miembro del Grupo de Exportadores de Azúcar de Latinoamérica y El Caribe (GEPLACEA) tenía información al respecto.

Se dijo, empero, que si la República Dominicana plantea este problema a la GEPLACEA "podrían producirse tergiversaciones que afectarían los intereses dominicanos".

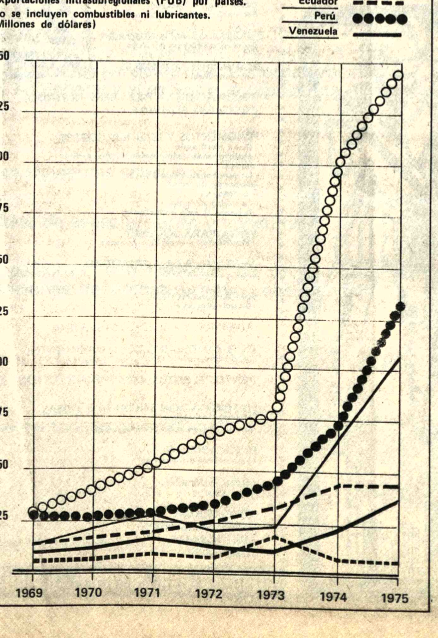
Y se dijo que en el caso dominicano existen "situaciones de excepción —que no fueron claramente establecidas— que podrían determinar una medida similar a nuestro favor".

El Presidente Balaguer dijo que está de acuerdo con que los problemas que originaron la drástica caída en el precio del azúcar se deben a la abundancia del producto. "ha habido exceso de azúcar", consideró el Mandatario.

Sin embargo, directivos de la industria azucarera privada consideraron que algunos países habían exagerado "la existencia real del producto, incluyendo la República Dominicana, y que la cuestión había sido planteada en una reciente conferencia de la GEPLACEA"

La crítica situación económica creada a la República Dominicana por la estrepitosa caída de los precios del azúcar redujo en más de 300 millones de dólares el valor de sus exportaciones durante este año, en comparación con el año 1975, cuando las ventas sobrepasaron los 600.0 millones.

Esto creó al gobierno una crisis de liquidez que lo llevó a gestionar un crédito de "compensación" del Fondo Monetario Internacional (FMI) con el fin de financiar futuras exportaciones.



Hacia una política de ingresos

Por ARTURO USLAR PIETRI

PARIS (ALA).- Al constituir un nuevo gobierno, encabezado por el señor Raymond Barré, el Presidente de Francia le asignó, como tarea fundamental, "luchar contra la inflación" para fundar el crecimiento sobre precios estables y lograr la recuperación económica y monetaria dentro de un espíritu de equidad, obtenido mediante un "esfuerzo de solidaridad de la nación".

En medio de muchos signos reconfortantes de que la larga recesión que se abatió sobre la economía occidental en los últimos dos o tres años ha cesado, y que se inicia un nuevo tiempo de crecimiento y prosperidad, el fantasma de la inflación no ha podido ser conjurado y se alza amenazante.

Sin embargo, la situación no ha sido igual en todos los países. Los Estados Unidos y Alemania han logrado los casos más espectaculares. En ellos, ha aumentado sólidamente el ritmo del crecimiento sin que la inflación haya subido. Se ha reducido más bien, de un modo notable, con respecto a los niveles que había llegado a alcanzar. En los Estados Unidos, el caso se explica por la política monetaria restrictiva que ha desarrollado el Gobierno en los últimos tiempos. Se ha hecho el dinero más escaso y caro y, como lo anunciaban los economistas clásicos, el alza de los precios se ha frenado. Cierto es también que esto ha ido acompañado con una disminución del desempleo y con una expansión marcada de la producción.

En el caso de Alemania, el fenómeno tiene otras raíces. No se trata sólo del fruto mecánico de una política monetaria persistentemente sostenida, sino del resultado de una especie de acuerdo nacional. El Gobierno ha logrado hacer aceptar por los poderosos sindicatos alemanes una política de renuncias a las alzas injustificadas de salarios. Ese difícil consenso social ha sido la base de la fortaleza del marco y de la agresiva expansión de la economía germana.

En la Gran Bretaña, el gobierno laborista ha alcanzado un acuerdo similar, que habla muy en alto de la madurez y de la inteligencia del movimiento sindical, pero los resultados no han sido tan espectaculares como en Alemania. En el Japón, también ha sido factible alcanzar una estabilización del crecimiento de los salarios que se ha reflejado de inmediato, gracias a la productividad nacional, en una baja de la inflación.

Donde no ha sido posible hasta ahora lograr nada parecido ha sido en Italia o en Francia. Los salarios han seguido creciendo al través de la contratación colectiva y la inflación se ha mantenido en altos niveles.

Una rectificación de la situación, que altere las tendencias y acerque la situación de Francia o de Italia a la de Alemania, supone toda una serie de cambios importantes de mentalidad y de conducta. El famoso consenso social no se decreta. Tiene que surgir de un amplio y compartido sentimiento de la responsabilidad de todas las clases con respecto al país y al futuro y significa, por lo menos, un mínimo de acuerdo político En los políticamente muy divididos, semejante clase de acuerdo está muy lejos de ser factible.

Una política de moderación o reducción del ingreso levanta grandes resistencias. Es difícil que la gente llegue a comprender concienzudamente que mientras más moneda reciba menos ha de valer esa misma moneda en el mercado, y que mucho más importante que la cantidad de moneda que se recibe es lo que se puede comprar con ella.

No es sólo el caso de los obreros sindicalizados, que se rige por la negociación de los contratos colectivos, sino además todas las otras formas de ingreso no salariales, como las de las profesiones liberales, los artesanos, los comerciantes y los medianos agricultores. Hay también el problema de restringir el crédito y el gasto público. No son estas medidas precisamente populares y bien recibidas y requieren no sólo firmeza del gobierno sino una comprensiva actitud de la población afectada. De lo que se trata precisamente es de reducir la demanda de bienes de consumo en el mercado. De cualquier lado que se le mire, esto representa un sacrificio. Seguramente un sacrificio momentáneo en espera de una situación económica más sólida y beneficiosa para todos.

En estos casos, la decisión final queda en manos de los sindicatos y de sus poderosas centrales. Son ellos lo que finalmente hacen posible una medida de tal magnitud y alcance.

Esta es sin duda la más clara demostración de la existencia de los nuevos poderes en la sociedad moderna. Ya no son sólo los partidos en los parlamentos quienes deciden estas cuestiones fundamentales, sino que son los sindicatos de trabajadores los que han de tomar las decisiones efectivas

Y en ellas estará mezclada la política de un modo inevitable, aunque de un modo diferente a la manera como se manifestaba en los parlamentos del siglo XIX. (ALA).

La utilidad del censo

Por ALBERTO AYALA CABELLO

Desde tiempos inmemoriales, la humanidad, dividida en grupos étnicos y conglomerados de seres a cual más heterogéneos, posteriormente agrupados en naciones y Estados, llegó a interesarse por conocer el número de sus habitantes, lo cual demostraba organización y una aritmética de la vida, necesaria para solventar las necesidades tanto de construcción de sus viviendas, como las inherentes a la alimentación y el importante renglón de su higiene y salud. Cuanto más cultos y civilizados eran aquellos pueblos lo hacían con mayor aproximación. En cambio en los atrasados y los sub-desarrollados los cálculos eran menos aproximados, muchas veces pasándose de los límites de la verdad, como una especie de hipertrofia de los datos, realmente sin la debida comprobación. Como en los casos de la apreciación de la edad de las personas, con el año-calendario antiguo, apareciendo casos como el de Matusalén, con centenares de años de edad que realmente no eran los verídicos. Asimismo en cuanto a habitantes se hacían cálculos aproximados como en la antigua China, en la India y Egipto.

Lo más sintomático era que la población de naciones atrasadas, antes tribus y tolderíos, casi siempre se mantenía estacionaria, debido a la pobreza de medios de defensa contra un sinnúmero de epidemias que diezmaban a sus pobladores, luego las guerras entre ellos por diversos motivos, muchos de ellos enteramente baladíes, así como las disputas familiares que siempre terminaban en sangre. Las calamidades naturales como los sismos, las inundaciones, incendios, asolaban los campos debido a la falta de medios de defensa y sobre todo a la pobreza de conocimientos con los cuales combatirlos.

De los cálculos esporádicos sobre población y medios de vida, de producción y economía, se pasó casi insensiblemente a la rutina de saber al día, los nacimientos y defunciones de seres humanos, las inmigraciones y las emigraciones, que fluyen y refluyen a un país haciendo variar el termómetro de la densidad demográfica. Basta comprar lo que sucedió en esta capital, con el censo realizado el año 1950, que fué rápido y de gran aproximación al fin perseguido, sencillamente porque se pedían pocos datos, sobre la población, oficio o profesión, número de componentes de la familia, sexo y edad y otros datos menores. De manera que la labor de los empadronadores sin instrucciones previas, fue simple y pronta.

En cambio, el censo del 29 del mes pasado fue moderno, completo, con datos pormenorizados sobre aspectos concernientes a la vivienda, sus materiales de construcción, sus servicios auxiliares de alcantarillado, desagüe, luz, que son los principales para apreciar el grado de comodidad e higiene, así como los fundamentos propiamente humanos sobre los que descansa una sociedad.

Los organizadores del censo los técnicos, los actores materiales de registrar los datos, han debido comprobar una realidad desnuda, no atribuíble al presente, sino al lejano pasado, de que al lado de la urbe moderna, hay pobladores que viven en condiciones muy precarias, de falta de los más elementales medios de comodidad, en verdaderas casuchas, que hacen pensar en el retraso justamente en el momento en que de lleno el país está entrando a la era del desarrollo. Lo cual, sin duda alguna, ha de incentivar, para que el censo constituya el instrumento número uno para quiénes manejan y planean la economía nacional. Porque todo plan de bienestar colectivo, y más el económico, se piensa que debe empezar por conocer los cimientos sobre los cuales descansa la población, para que una vez conocidos los resultados finales y detallados, se haga uso del remedio más adecuado. Toda obra de bienestar debe efectuarse en ambos extremos, tanto en el centro, donde convergen todas las arterias de vida, como en la periferia en la cual, al crecer la población, se exigen nuevas viviendas, que lógicamente deben ser también modernas y en lo posible rodeadas de espacios verdes, con abundante agua potable y con medios rápidos de desagüe.

En este problema, los datos consultados a los pobladores han debido ser muy reveladores. Así una pregunta se refería al número de hijos con que contaba una familia, tomando en cuenta no solamente a los que vivían sino también a los fallecidos, llegando a la conclusión, de que en muchos hogares la mortalidad infantil era muy digna de tomarse cuenta para un ulterior cambio de la situación, exigida especialmente por las autoridades sanitarias.

Desde años atrás, se tomaron datos estadísticos sobre este delicado problema, que afecta a la población infantil. He aquí datos de un poblado. De los nacimientos de niños en un semestre o sea de 1.130, los muertos en el momento de nacer o después de recién nacidos alcanzaban a 692, quedando apenas un saldo de sobrevivientes de 438. Entonces se llegaba a la conclusión que esta era una de las principales causas que estorban el aumento de la población. Citándose entre las enfermedades más comunes, atribuíbles al medio ambiente que rodeaba a madres y infantes, las disenterías, el cólico miserere, diversidad de estados febriles, la tuberculosis pulmonar y otras muy comunes especialmente durante los cambios de estaciones.

Toda unidad nacional, se sabe, debe ser planificada, es decir organizada, estrictamente en algunas de sus esferas básicas, en especial después de una operación tan laboriosa y costosa como fue la del censo, cuyos frutos deben hacerle conocer a la población hasta después de un año de comprobaciones en todo el territorio de la República. Como que al censo general ha seguido el empadronamiento de los funcionarios de algunas reparticiones estatales, como el magisterio y agropecuaria. Se ha dado de esta manera un paso para completar el censo.

Cartas a PRESENCIA

"El Mercurio" y la opinión pública boliviana

"El Mercurio" y la opinión boliviana

Señor Director:

En respuesta a una prensa oficiosa o interesada. No somos los opositores al gobierno de Hugo Banzer S. los que nos oponemos al trueque de parte de nuestro "territorio", a cambio de un "corredor" polaco y antieconómico para todos y cada uno de los ciudadanos. Somos los contrarios al segundo cercenamiento de nuestra patria, por la astucia chilena. Además no se trata de que triunfe un gobierno u otro sino la patria misma: los gobiernos pasan y la patria queda, malograda, cuarteada y abatida. La República del Perú busca recobrar la zona cautiva y los bolivianos recuperar lo que se nos violentó en una guerra injusta y desigual en todas sus formas. Por lo que advertimos los bolivianos, es ahora Chile quien está con prisa de cerrar el brindis de Charaña con broche de oro, a fin de deslindar su tremendo problema con el Perú, y luego aprisionarnos, con la espada de Damocles entre el Perú y Chile. Este último país quiere salir airoso trepando hacia el gran coloso de los Andes. En su hazaña de 1879, avanzó sobre las invalorables riquezas cupríferas, las guaneras, el salitre de gran aplicación en la industria bélica y otros campos.

Con el más grave de los detrimentos para un país, al que le causaron la quiebra de su economía con su aprisionante sistema de imposiciones aduaneras y sus colaterales, la pérdida de mercaderías por efecto de sustracciones deliberadas. Y la gravísima culpa de ser los causantes de nuestro encierro de casi un siglo privándonos de recibir esa invalorable corriente emigratoria, que trae consigo la cultura, el desarrollo y otros beneficios, de habernos privado de nuestro legítimo derecho de acceso a nuestro océano Pacífico. Y como corolario, tenemos el segundo antecedente de que Chile volvió a cometer un segundo acto de agresión contra Bolivia con la usurpación de las aguas internacionales del Río Lauca, que nacen en territorio chileno en las Ciénagas de Parinacota y recorren 75 kilómetros, allí, luego ingresan en Bolivia hasta ese momento en mayor distancia y con un extraordinario volumen de aguas; el desvío causó grandes perjuicios en la agricultura de la altiplanicie boliviana. Esta arbitraria e inconsulta utilización de las aguas del río Lauca, condujo a la ruptura de relaciones diplomáticas, las que en cierta medida amenazaban la paz del Hemisferio.

Afortunadamente no estamos solos, todos los pueblos del mundo conocen la tragedia de la nación boliviana y de su encierro geográfico; la fuerza pujante del pueblo y la ayuda del mundo nos cooperarán a obtener nuestra salida al MAR, sin el doble sacrificio de nuestro territorio SAGRADO.

Precisamente, la opinión sensata de Bolivia no admite lo que dice "El Mercurio" de Santiago de Chile, que trata de crear confusión con su menguado artículo, y apresurar sus inconfesos intereses. Lo extraño de todo es que afirma satisfacer así los viejos anhelos del pueblo boliviano. ¿A qué costo? Olvidó decirlo.

Hugo Ramírez R.
C.I. 753100
Telf. 58621

NOTICIA DE PERFIL

Viejo canto de amor

Entre viejos papeles, amarillentos por el tiempo, encontré esta carta de amor a una chica que se llama Pacesita. Me conmovió el recuerdo de un antiguo romance y me decidí a publicarla después de 16 años. Dice así:

Pacesita:

Eres una ciudad maravillosa. Lo dicen hasta los checoeslovacos y los cochabambinos. Escapas a la planificación y te ríes de los urbanistas y de los ingenieros, aunque a veces tienes que llorar tu audacia cuando la tierra se abre y las casas se desploman como castillos de naipes.

Sinceramente te digo que no soy un enamorado ciego. A veces te veo guapa y a veces te miro fea y descolorida. Te arreglas poco. Te arreglan poco. Muchos días me he encontrado contigo a las once de la mañana y te he visto sin lavar y sin peinar; cuando me ha sucedido esto me he comportado como el perfecto enamorado: he preferido mirar tu cielo.

Así, mi enamoramiento no sufrió mella.

Te quiero hasta los celos. Te contaré mi historia. Cuando era joven supe que te rondaban algunos caballeros ya mayores y que inclusive se asociaron para decirte unos piropos, para regalarte cosas y para defenderte. Ellos eran (y son) "los amigos de la ciudad" y yo era un mozalbete que también te rondaba con buenas intenciones. Paseaba por tus calles, me detenía junto a un balcón – a veces, Killikilli y suspiraba de amor.

Sentía celos de los "amigos de la ciudad". Me parecía que tenías "algo" con ellos. Me daba celos el pensar que tal vez ellos te querían más que yo. Sentía lo que un joven enamorado encierra cuando sabe que a su novia la pretende un señor ya mayor y de gran posición. Un día me marché. Me fuí sin despedirme. Hablé con tu viejo, el Illimani, y le dije que te cuidara. Obsesionado por mis celos, le dije que no me parecía bien que salieras con los "amigos de la ciudad" porque entre ellos había uno que otro "viejo verde".

Conocí otras ciudades, bellas, maravillosas. En mi itinerario buscaba siempre alguna que se te pareciera. Alguna que tuviera tus ojos, o tu cintura. Estuve con muchas. Algunas me gustaron más de la cuenta -perdóname- pero siempre viví pensando en ti. Hasta que un día retorné. No habías cambiado nada. Te ví pequeñaja, pálida. Vestida con mal gusto. Sin embargo, las cosas cambiaron esa noche. Eras una guapa novia nocherniega. Lucías un traje negro con lentejuelas y nunca olvidaré que me esperaste junto a nuestro mirador.

Volvimos a nuestro amor. Teníamos nuestras rencillas como todos los enamorados. Recuerdo que te daba mucha rabia el que te dijera "que yo era cochabambino", te lo decía por verte enfadada, me gustaba que fruncieras la nariz. Mis celos por los "amigos de la ciudad" continuaban. Sólo desaparecieron el día en que fuí uno de ellos. Ya no soy un adolescente, y hoy rondo con ellos. Sin embargo -tú lo sabes- muchas veces, cuando ellos están durmiendo, te voy a buscar para tomarte de la mano y decirte unas cosillas.

Hoy cumples años, novia, tú te irás poniendo cada día más bonita, tu cuerpo se hará más armonioso, mientras una tremenda nostalgia y un atisbo de cansancio irán marcando el paso de mis años, y otro adolescente, -tal vez muchos- te cantarán su amor primero, como yo lo hiciera hace mucho, mucho tiempo. Te abraza.

PAULOVICH.

Comité de Bases de Huanuni presentó un pliego petitorio

HUANUNI, 19 (PRESENCIA) - El Comité de Bases de los trabajadores mineros del distrito ha dirigido un extenso documento al Presidente Hugo Banzer; Ministro de Trabajo, Mario Vargas Salinas, y al Gerente General de COMIBOL, Gral. Carlos Alcoreza M., haciendo conocer el descontento imperante en el distrito, que espera una solución efectiva de los problemas que preocupan a los trabajadores.

Este documento señala la solución de los siguientes problemas:

1ro.- Elemental respeto a los derechos humanos y a la prescripción constitucional del país, en lo que se refiere a nuestros compañeros mineros detenidos, retirados y exiliados, que empiezan a sufrir las consecuencias del mal de mina, lejos de la patria, como el caso del compañero Paulino Juanisquina, de cuyo caso solicitamos una reconsideración.

2do.- Solución integral al problema del trabajo dominical y sobretiempos que COMIBOL, actualmente, lo prescribe en estricta sujeción al Código del Trabajo; sin considerar que la supresión de este beneficio significa la anulación total del último incremento que hemos recibido, lo cual afecta seriamente en la paupérrima economía de nuestros compañeros trabajadores, ya que estimamos que no se puede dar con una mano y quitar con la otra.

3ro.- Cumplimiento de la Ley General del Trabajo, no solamente para la parte empresarial como ocurre actualmente, sino también en lo que atañe a los derechos de los trabajadores ya que sus disposiciones son ellos más hasta en forma premeditada por algunos personeros de COMIBOL, que no tienen sensibilidad social ni humana, en su oportunidad citaremos los casos.

4to.- Demanda de plena vigencia a las reformas introducidas en el Código de Seguridad Social, las que actualmente causan hilaridad en personeros administrativos de nuestra empresa, que hacen caso omiso de las instrucciones de personeros de la C.N.S.S.

5to.- Funcionamiento del Fondo Complementario Minero, cuyos recursos económicos están insalsamente estancados, sin cumplir su verdadera función social, pese a la cuantía de nuestros aportes.

6to.- Revisión de los precios de contrato y categorías mal remuneradas. (De acuerdo a compromiso de COMIBOL).

7mo.- Falta de cumplimiento, de parte del Gobierno, a los ofrecimientos del inicio de obras públicas y a la efectivización del gran plan social, pese a haber transcurrido casi tres meses desde la firma del "Gran acuerdo nacional minero".

8vo.- Imperiosa necesidad de informe de las resoluciones y conclusiones del 1er. encuentro nacional minero, por los miembros del Comité de Bases, cuyos alcances y magnitud del mismo evento están siendo calumniosamente distorsiona dos por elementos interesaaos. Debemos dejar aclarado el hecho de que en nuestro distrito no se nos permite informar a este respecto, por razones ajenas al deseo de quienes fuimos elegidos para el ágido pasado conflicto minero.

9no.- Homologación del sector minero, con los demás sectores laborales, en la creación de recursos económicos destinados a la construcción de sedes sociales, colonias vacacionales y campos deportivos. Este beneficio que era el centavo de dólar ($US 0.10) nos fue anulado por el plan de estabilización de 1958.

10mo.- Democrática elección de las comisiones de base, con genuinos representantes de cada una de las secciones y en forma proporcional, (como el caso de Huanuni, en el que no existe ni organización por la situación imperante). Además, siendo signatarios de la OIT, en este período de transición, pedimos se respete el derecho de libre asociación, mientras se dé vigencia plena al funcionamiento de nuestros cuadros sindicales, nuestra organización matriz, la F.S.T.M.B., que no son organismos reconocidos al azar, sino legalmente con personería jurídica.

11ro.- Urgencia de un diálogo sincero y permanente entre Gobierno, COMIBOL y trabajadores. Esperamos que no ocurra como en el caso presente, que una vez pasado el momento crítico y parcialmente solucionado cualquier conflicto, se cierran las puertas y nuevamente impera el tedioso trámite burocrático del conducto regular, que imposibilita todo diálogo constructivo y solución oportuna a todo problema".

Comenzó "fase decisiva" de pavimentado a Machacamarca

ORURO, 19 (PRESENCIA).- A principios de esta semana, comenzó la llamada "fase decisiva" en las obras de pavimentado de la carretera Oruro - Vinto-Machacamarca, a cargo de la Empresa Constructora Petrisevic. Esta etapa consiste en la compactación de la vía, como última labor previa, al vaciado de la capa asfáltica. También se están complementando algunas obras de arte.

El pavimentado de la carretera Oruro - Vinto - Machacamarca, de acuerdo al cronograma original, lleva considerable atraso en su conclusión (cerca de un año), lo que ha motivado la constante inquietud de la ciudadanía y de las autoridades.

En julio, último, precisamente las autoridades orureñas, se dirigieron al Presidente de la República, "para trasmitirle la preocupación que las embarga, por el inexplicable atraso y práctico abandono del trabajo de asfaltado de la carretera".

El oficio remitido al Primer Mandatario de la Nación, señalaba: "No deja de causar una justificada extrañeza que el Servicio Nacional de Caminos, supervisora de la obra adjudicada a la firma constructora Petrisevic, haya dejado de exigir el cumplimiento del cronograma de trabajo, por razones que son absolutamente desconocidas por las suscritas autoridades".

ACCION VECINAL.- Pobladores de Luquisani durante un descanso en los trabajos de construcción del camino Luquisani - Ambaná. Esta obra ya lleva siete años de trabajos, mediante el sistema de aplicación del impuesto de Prestación Vial y quedan por construir veinte kilómetros de camino y un puente. El Centro de Acción Luquisani es el organismo que impulsa los trabajos con mayor decisión.

Se recordó el sesquicentenario de fundación de la provincia Muñecas

CHUMA, (PRESENCIA).- Autoridades de Chuma, capital de la provincia Muñecas, prepararon actos en homenaje al sesquicentenario de la creación de la provincia, que se recordó el 18 de octubre, los que se efectuaron con la participación de los escolares, vecinos y autoridades de la población y habitantes de zonas aledañas.

La Provincia Muñecas fue creada el 18 de octubre de 1.826, durante el gobierno del Mariscal José Antonio de Sucre, con una extensión territorial que abarcaba a la totalidad de lo que es la Provincia Saavedra y parte de lo que hoy es la provincia Camacho, con su capital Chuma, población de clima templado, enclavada entre hermosas serranías y regada por ríos que son afluentes del Copani.

En su sesquicentenario, esta provincia desmembrada territorialmente y olvidada durante mucho tiempo por las autoridades del Gobierno Central, espera que se concrete la construcción del camino carretero Ambaná - Luquisani - Chuma, mediante el cual estará ligada a la ciudad de La Paz, por un trecho corto y estable, ya que los caminos que existen en la actualidad son intransitables en la mayor parte del año, debido al terreno deleznable y no contar con cunetas y canaletas en gran parte de su trayecto, además, se debe dar una inmensa vuelta por el trazo original que sólo ha previsto unir a distintos pueblos, sin tomar en cuenta el aspecto de la distancia, ni el económico, ni el técnico.

Chuma, al igual que Ayata, Aucapata, Camata, Luquisani, Pullasani, Timusi y Tuiluni, quedó soslayada por las autoridades gubernamentales del pasado, razón por la que, de poblaciones florecientes, han pasado a formar parte de las de segundo plano, y sus habitantes tuvieron que emigrar en busca de mejor destino, ya que en su tierra no contaban con el menor auxilio y sólo tenía en su haber páginas de gloria escritas por sus hijos.

Los representantes de Chuma sostuvieron que el Centro de Acción Chuma tenía programado, en homenaje al sesquicentenario de la creación de la Provincia, la entrega del edificio destinado a la futura posta sanitaria, que se construye mediante acción conjunta entre la Prefectura del Departamento, el Centro de Acción Chuma y pobladores del lugar, pero esta entrega se pospuso, porque aún faltan algunos trabajos de detalle, los que se atrasaron debido justamente al mal estado de la carretera, que recién se habilitó en el mes de julio.

Estas y otras razones influyeron para que sea considerada de importancia prioritaria para la provincia la construcción del camino carretero Ambaná - Luquisani. Chuma y para concretar esta obra es que se formó el Centro de Acción de la Provincia Muñecas, integrado por todos los presidentes de los Centros de Acción de los pueblos arriba nombrados.

Estos pueblos, en tiempos de su esplendor, contaban con todas las instituciones y dependencias necesarias para un buen desenvolvimiento social pe aquel tiempo, los que es actualidad, en lugar de mejor complementar y progresar sólo se estancaron, sino dieron marcha atrás y ejemplo citaron sólo en el pecto judicial: Chuma cons con una Casa de Justicia prop conformada de dos pisos además de una cárcel, ofrecía todas las seguridades caso; ahora la Casa de Jus ni siquiera tiene techo, en parte del inmueble, por lo Juzgado de Instrucción d provincia funciona en de dencias deterioradas de Subprefectura, y la cárcel, de tal ya nada tiene, lo que tivó inclusive que los deten fueran llevados a la ciudad La Paz, para mayor seguri pero tampoco pudo concret este hecho por razones lóg

Los informantes indica también que se sentían peranzados en la laber desarrollar, por parte de directivos del Centro de Ac Chuma en La Paz, integrado Raúl Carrasco, Juan Cr Fidel Larrea, Víctor Avend otros chumeños, quienes demostraron bast dinamismo y voluntad sacar de la postración abulia en la que se debat pueblo.

Formaron en Oruro comité organizador del carnaval

ORURO, 19 (PRESENCIA).- Ha sido formado el Comité Organizador del Carnaval 1977, con el patrocinio de la Alcaldía Municipal. En la reunión que se efectuó con este motivo se sugirió designar Mantenedores del Carnaval de Oruro al Presidente de la República, general Hugo Banzer Suárez, y a los Ministros de Educación y Cultura, Defensa Nacional y de Industria, Comercio y Turismo.

Para oficializar esta designación, previamente, se elevarán las consultas correspondientes.

En el Comité Organizador de la máxima fiesta folclórica de Oruro, participan representantes de todas las entidades públicas y privadas del Departamento. El directorio lo componen, como Presidente, el Alcalde, Christian Sierra Tovar, Vicepresidente, el representante de la Asociación de Conjuntos Folclóricos, Folcloristas; de Relaciones y Coordinación, Departamento Municipal de Cultura; Hacienda, Dirección del Tesoro Municipal y Asociación de Conjuntos Folclóricos; Actas, Radio Oruro; Relaciones Públicas, Prensa y Propaganda, Radio Topater; Asesoramiento Técnico Folclórico, Comité Nacional Departamental de Folclore; Planificación Turística, Oficina Departamental de Turismo; Orden y Control, Guardia Departamental, DID, Tránsito y Policía Militar.

Ministerio de Educación y Cultura Comunicado

La Dirección Nacional de Administración Financiera, comunica a los Directores (as) de los establecimientos del Distrito, lo siguiente:

1.- Todos los establecimientos que tengan pendiente Rendición de Cuentas por la Gestión 1975, deberán presentar hasta el 31 del presente mes, caso contrario se enviarán las nóminas correspondientes al Departamento de Auditoría de la Contraloría General, para la aplicación de las Notas de Cargo respectivas.

2.- Por la presente gestión 1976, deberán sujetarse al Instructivo Nº 1/76 que determina lo siguiente:

La presentación de documentos deberán hacerlo a partir del 10 de Noviembre-1976, según el orden establecido:

DIVISION DE BIENES:

a) Inventario actualizado de la Gestión -1976

b) Verificación de adquisiciones, efectuadas con cargo al Fondo Auxiliar, según formulario establecido y firmas autorizadas.

DIVISION DE RECAUDACIONES:

a) Informe de la División de Bienes de la Gestión 1976.

b) Informe de la Revisión Contable de la Gestión 1975 aprobada

c) Libro de Caja, con el movimiento económico total de la gestión escolar.

d) Documentos de descargo (facturas, recibos, contratos, etc.) debidamente legalizados.

e) Detalle de Ingresos y Egresos en triple ejemplar con el Resumen final, que determine el saldo resultante de la gestión.

3.- Finalizado el trabajo de revisión contable y con el informe respectivo, se devolverá la documentación con la aprobación correspondiente.

4.- En caso de incumplimiento, conjuntamente con el Departamento de Control Interno y la Contraloría General de la República, se adoptarán las medidas y sanciones que correspondan y que fueron establecidas en gestiones pasadas.

La Paz, octubre de 1976

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Se vende Propiedad
Algodonera en Santa Cruz

A 100 Km. de la ciudad, sobre camino carretero a Cordillera y estación de ferrocarril.

Extensión 5.400 Has. 800 en cultivo.

Completamente mecanizada (tractores, cosechadoras, caterpillar, etc.).

Infraestructura de apoyo terminada (viviendas para personal permanente y temporario, oficinas, luz, agua, fábrica de ladrillos y pista de aterrizaje)

Para posibles compradores se ofrece financiamiento externo.

Referencias en La Paz teléfono 61416, en Santa Cruz teléfono 2-1.000, hotel Bolivia, Sr. Ribera.

Vendo

Apartamento grande soleado Edificio Bra silia 802 vendo al contado únicamente a in teresado solvente, verlo todos los días d Hrs. 16.00 a 19.00.

BALATAS "FRAS LE"

Seguridad y Garantía

En juegos preparados, rollos, tejas planchas, forros de embrague, para toda clase de vehículos y equipos petrolíferos.

Precios: los más bajos del país.

Compre en las principales casas del ramo

Distribuidor exclusivo para Bolivia:

PROMOTORA PAULISTA

LA PAZ - Alto de la Alianza 626 - 2do. piso Av. Manco Kapac 450 Tel. 30010 Casilla 2234

SANTA CRUZ - Calle Warnes 32 Tel. 21166 Casilla 2173

NOTICIA PARA HOMBRES

UN MODERNO MEDICAMENTO DEVUELVE EL VIGOR SEXUAL!

Estimula el optimismo y la claridad mental

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo, desarrollando en su mayor parte el cansancio físico y mental. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez proporcionando nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles a millares de hombres.

Si Ud. ha tomado otros medicamentos sin haber logrado los resultados deseados, pruebe con TONOSEX y jamás olvidará este consejo. T-14

TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

Universidad Boliviana
Departamento de Títulos
Universidad Mayor de San Andrés

Se comunica a los señores que a continuación se nombran, que tienen la obligación de presentarse al Departamento de Títulos de esta Superior Casa de Estudios, hasta el 30 de octubre del presente año, a efecto de recoger sus documentos militares y cédulas de identidad. Pasada esta fecha el Departamento no se responsabilizará de los mencionados documentos.

LIBRETAS DE SERVICIO MILITAR

1.- ELISEO AGUILAR COPETICON
2.- MARIO ALCOCER ZAPATA
3.- JORGE ALEMAN BOLIVAR
4.- LUIS EUSEBIO BRAVO ERQUICIA
5.- LIDIO CESPEDES PARDO
6.- FERMIN CONDORI Q.
7.- JUNA CHIPANA HUARACHI
8.- LUIS VITO CHOQUE
9.- VICTOR CHUQUIMIA CHUQUIMIA
10.- VICTOR HUGO LIBERA HAVIVI
11.- JAIME TEODORO LIZARRO MIRANDA
12.- ISIDRO MAMANI RAMOS
13.- NELSON MANRIQUE SANCHEZ
14.- GONZALO MIRANDA ESPINOZA
15.- REYNALDO MIRANDA RIBERT
16.- JUAN CARLOS PACHECO GROZZ
17.- JORGE RIBERA ALARCON
18.- CARLOS ENRIQUE ROJAS CAMACHO
19.- SOLON ROMERO LOPEZ
20.- VICTOR ANGEL SACACA
21.- ROLANDO R. SANTELICES GORENA
22.- CARLOS ANTONIO TAPIA QUIROGA
23.- ALDO HUMBERTO TELLEZ ALANIZ
24.- RODRIGO VELASCO ROMERO
25.- JHONNY VIDAURRE SKETT

CENSOS MILITARES

1.- JORGE ALAIZA REYNA
2.- CESAR ARNIZ PEREDO
3.- HUMBERTO BARTOLOME B.
4.- CARLOS RAMIRO CASTILLO
5.- ABRAHAM CRUZ
6.- N. FERNANDEZ DE CORDOVA
7.- ELISEO GUZMAN
8.- ROGER J. TOVOS DELGADO
9.- ROLANDO FELIPE JORDAN POZO
10.- MATEO MAYTA QUISBERT
11.- MARCOS PAZ BALLIVIAN
12.- JORGE PRADO R.
13.- RICARDO QUIROGA
14.- SALVADOR E. ROMERO P.
15.- ALBERTO ROMANO BEDREGAL
16.- ELEUTERIO R. ROQUE TANCARA
17.- MARIO RUEDA
18.- WALDO SILVA ALFARO
19.- GUILLERMO SILVA SILVA
20.- JUSTO TICONA USCAMAYTA
21.- JOSE URZAGASTI AGUILERA
22.- RAUL VALDIVIA Q.
23.- MAXIMO VENEGAS
24.- YECID VISCARRA ALIAGA
25.- HUMBERTO VILLEGAS
26.- HUGO ZARATE FLORES

CARNETS DE RESERVISTAS

1.- EFRAIN FLORES ARIAS
2.- CLETO QUIROGA ZUBIETA

CERTIFICADOS

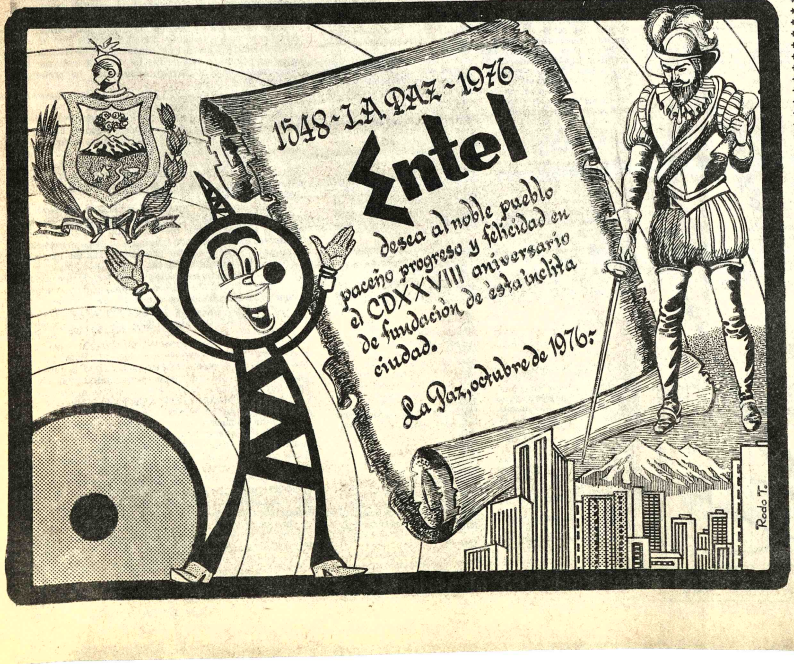
1.- JOSE CARLOS CRESPO GARCIA
2.- JAIME LEJSEK RIVAS
3.- MIGUEL ANGEL MEDINA SEGALINI
4.- FELIX IBES ORTIZ ZUNIGA
5.- JHONNY RAMIRO VARGAS MANCILLA

CEDULAS DE IDENTIDAD

1.- HUGO D. FELIX ACHACAYO TITO
2.- JOSE ERNESTO CASTRO MORALES
3.- FRANCISCO ANTONIO DURAN VARGAS
4.- ANTONIO CARLOS HEREDIA VELASCO
5.- BERNARD JOSEPH INCH CALVIMONTES
6.- JUSTA AMALIA JIMENEZ VALDIVIA
7.- GREGORIO LLUSCO ROSAS
8.- JUAN MAMANI MAGNE
9.- ESTHER CONSUELO MONTES MONTES
10.- MARGARITA RUTH NUÑEZ DEL PRADO DURAN
11.- JAVIER ORELLANA AGUILAR
12.- DAMASO PACHECO URUÑA
13.- WILMA JULIA BEATRIZ PEÑARANDA MEN
14.- ANTONIO QUISPE QUISPE
15.- WALTER RICARDO ROSSEL MOLINA
16.- JOSE RODAS PORONDA
17.- MARGARITA FORTUNATA SALAZAR PEREZ
18.- JOSE ANTONIO SOLIZ SOLIZ
19.- MATILDE FLORA VEIZAGA GUTIERREZ
20.- JUANA YUJRA ALVAREZ

La Paz, octubre de 1976.

Betty Calvimontes Pérez
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE TITULOS Y DIPLOMAS
U.M.S.A.



PRESENCIA Juvenil

DIA DE LA INTEGRACION NACIONAL
Portada

OPINA LA JUVENTUD
- ¡No perdido mi juventud!
- Las "compensaciones" a Chile
- Interrogantes

LITERATURA BOLIVIANA
- Oscar Alberto Velasco
- Por Porfirio Díaz Machicao

REPORTAJES A LA CIUDAD...
- Por Anita Taborga de Rioja

ACTIVIDADES JUVENILES
- Jaycees Club

VINCULACION LA PAZ - BENI. UNIENDO... ¡PROGRESA BOLIVIA!

FRAGMENTOS Y ESCRITOS CORTOS
- Cara perdiendo
- Mejorar más y simplemente, desaprobar menos.
- La esperanza en acción.
- Depende de usted
- Un líder es . . .
- Lo mejor para dar
- Primero lo más importante.

YOGA PARA JOVENES
- Meditación y evolución humana

VENTANA A LA ACTUALIDAD

PARAPSICOLOGIA
- La astrología

JUVENTUD Y SALUD COOPERATIVA

EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO:
- ¿Qué nos enseño Constancio C. Vigil?

PEPITO "EL ENTUSIASTA"

¿DISGREGACION SOCIAL? . .. ¿IDEAS DISOLVENTES?..
- Frases cargadas de interrogantes

EL TOCADISCOS
- Novedades discómanas

MUSICA JOVEN
- Por "Cito"

CRUCIGRAMA
ENTRETENIMIENTOS
BIBLIOGRAMA
AMISTADES

el Presenta JUEVES 21 DE OCTUBRE

¡siempre ágil...siempre juvenil..!

OPEP dijo que es inevtable alza de precios del peróleo

VIENA, 19 (AFP) - El alza de los precios del petróleo es inevitable, declaró hoy aquí Hamid Zaheri , vocero del Secretariado General de la Organización de los Paises Exportadores de Petróleo (OPEP).

Zaheri formuló su declaración al anunciar que la comisión económica de la OPEP se reuniría en Viena el 15 de noviembre para preparar la conferencia ministerial de la organización prevista para el 15 de diciembre en Doha, Qatar.

En lo referente a los precios, Zaheri afirmó que las tasas de inflación elevadas en los países industrializados y la creciente demanda de petróleo hacían inevitable un aumento del precio del crudo.

Ese precio ue congelado a partir del primeo de octubre de 1975 a 11.51 dólais por barril.

Refiriéndoseluego a los aumentos de precic solicitados por diversos países iembros de la OPEP y que vanie 10 a 25 por ciento, Zaheri, inicó que la comisión económic tendrá precisamente por taia examinar la situación del meredo y elaborar propuestas concrtas sobre el particular.

Esas propuesis serán sometidas luego a losministros que decididrán en definiva la importancia del aumento.

En el temario d la próxima reunión ministerial le la OPEP estarán inscritas ambién las demandas de admión de Trinidad-Tobago, del ongo, y de Siria, añadió Zaheri.

COBEE

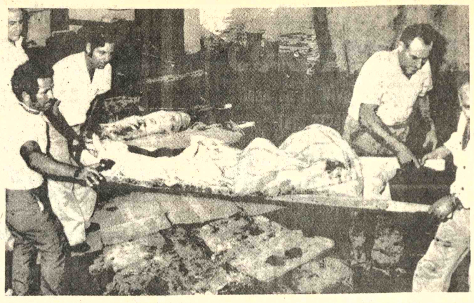
Cia. Boliviana de Energía Eléctrica S.A. - Bolivian Power Co.

Para mejorar el servicio que le presto, debo efectuar el siguiente CORTE DE ENERGIA:

MIERCOLES 20/X/76

Zona: COTA COTA de Hrs. 0700 a 18.00 afectando a: AVENIDA SN NOMBRE desde Parque Tte. Luiaga hasta el final, CALLES 31, 32, 3 totalmente.

CONSTANCIO,agradece su comprensión y cooperación.



.CARGUERO.- Larnaca, Chipre (AP).- Voluntarios desembarcan el cadáver de un tripulante del carguero griego "Christos" que fue atacado el lunes por la arteilleria frente al Líbano (Radiofoto AP).

Un carguero panameño fue capturado con marihuana valorada en $US 100 millones

MIAMI, 19 (AP). Un carguero panameño navega hacia este puerto bajo custodia, con un cargamento ilegal de marihuana valorado en alrededor de 100 millones de dólares, en tanto el servicio de guardacostas sigue buscando a bordo de la nave cientos de kilos de cocaína.

Se esperaba esta mañana la llegada del buque a puerto, pero sufrió una demora ayer cuando funcionarios aduaneros buscaban a un tripulante que había desaparecido de un compartimiento cerrado del barco.

El portavoz de los guardacostas, Dave Tate, dijo que un tripulante no identificado, que había servido de intérprete para la tripulación, desapareció cuando las autoridades realizaron un exámen del recinto donde retenían a 20 tripulantes, todos los cuales dicen ser colombianos.

El barco Don Amilio fue apresado el viernes cerca de la isla de Mayaguana, al sudeste del archipiélago de las Bahamas. Funcionarios del servicio de guardacostas dijeron haber hallado 10 toneladas de marihuana a bordo del buque, de registro panameño, lo que haría de este decomiso de marihuana el más voluminoso realizado hasta la fecha.

Tate dijo que había centinelas estacionados fuera de la puerta del compartimiento donde estaba detenida la tripulación y que la única otra salida de este era un pequeño ojo de buey, demasiado pequeño para dar paso al cuerpo del hombre que faltaba.

"Es un misterio para nosotros," dijo Tate. "Si los de la tripulación saben algo, se están haciendo los mudos".

La administración de cumplimiento de leyes sobre drogas—DEA— dijo que un informante no identificado le habia hecho saber que a bordo del barco, que inició su viaje en Cartagena, Colombia, también podría haber unos 220 kilos de cocaína.

El servicio de guardacostas informó que el buque tiene su combustible contaminado y se están realizando pruebas para determinar si se volcó en él la cocaína, en un intento por evitar que fuera descubierta.

Los funcionarios norteamericanos hallaron inicialmente 80 toneladas de marihuana en la popa del buque pero el domingo encontraron un depósito adicional en la proa, dijo Tate.

Discrepancias en torno a métodos para la democratización española

MADRID, 19 (AP).- Izquierda Democrática (ID) el grupo demócrata cristiano que encabeza el ex Ministro Joaquín Ruiz-Gimenez, ha dicho "no" a Coordinación Democrática (CD) el organismo unitario que agrupa a la mayoría de ias fuerzas políticas españolas de la oposición

ID es partidaria de una inteligencia con el gobierno de la monarquía y establecer las normas para la celebración de elecciones parlamentarias el próximo año.

CD, por su parte, busca la ruptura total con el pasado y un comienzo desde nuevas bases. Para ello ha pedido a sus miembros boicoteen las elecciones a las que califica de "farsa".

Dice CD en su oposición a los comicios: "el gobierno intenta obstaculizar el movimiento de la sociedad hacia la democracia mediante una reforma política que no elimina dos caracteristicas básicas del régimen (de Franco) : la desigualdad entre los ciudadanos; y los pueblos del estado y la continuidad en el poder de una clase política que ha impedido las libertades, gobernando sin control durante las últimas décadas. En estas condiciones, las elecciones no podrían expresar con autenticidad la voluntad popular".

CD pide la formación de un gobierno provisional mientras se celebran elecciones libres para formar una asamblea constituyente de la que saldria la nueva constitución española.

ID propone, además, de la urgente creación de una Federación Nacional de Partidos Demócratacristianos, la formación más urgente aún de un Comité Electoral Unitario de dichos partidos para que "en contacto con otros partidos democráticos, lleve a cabo una negociación con el gobierno a fin de establecer las condiciones del proceso electoral, abierto a todos los sectores políticos de los pueblos y regiones de España, sin exclusión alguna, y con las necesarias garantías de objetividad e imparcialidad".

ID ha dicho que seguirá separada de Coordinación Democrática mientras su estrategia política siga oponiéndose a las metas propugnadas por aquélla.

El reconocimiento expreso del proceso electoral libre lo considera ID decisivo para llegar a la ruptura democrática.

También sugiere ID la aceptación de una tregua con renuncia a las movilizaciones callejeras contra el gobierno durante el proceso de negociación entre éste y la oposición.

Se habla de que son varios los grupos representados en CD que ven con buenos ojos lo que busca el grupo de Ruiz-Gimenez.

"Una ruptura tajante y a ultranza con todo lo que fue dudosamente sería la solución política del país en estas circunstancias", dijo un dirigente liberal.

Mientras en la izquierda las fricciones son la nota dominante, en el otro extremo ha surgido con pujanza un grupo de centro-derecha, alianza popular, al que se da como ganador potencial en las próximas elecciones.

Forman dicha alianza popular los grupos políticos de siete ex ministros del Generalísimo Francisco Franco guiados por Manuel Fraga Iribarne, que no prosperó en sus intentos de reforma democrática cuando fue Ministro del Interior en el primer gabinete del Rey Juan Carlos.

Se dice que la fuerza que arrastraría la alianza, aprovechando la falta de coherencia con que actúan los grupos de la izquierda, podría suponer para aquélla hasta el 63 por ciento de los votos en las elecciones.

Dichas elecciones serían para elegir un parlamento democr -senado y congreso- que r plazase a las cortes que Fr creó en 1942 y que jamás dier "no" o un dolor de cabeza a neralísimo.

Antes de llegarse a las ciones, las cortes tendrán pronunciarse sobre los cam constitucionales que busca el bierno tras 40 años de dictad El voto favorable no parece probable, cosa natural pues por ciento de los 561 parlar tarios fueron elegidos por Fr y se oponen al cambio.

Podría ocurrir que el interviniese en última instanc aprobara la reforma democr a través de lo que hasta ahor en España la vía dictatoria decreto ley.

.SOBERANA.- Bogotá, Colombia (AP).- La fotogra corresponde al recibimiento que brindó el pueblo colombian la reina Sofía de España a su llegada a esta ciudad a la que trasladó juntamente con su esposo el Rey Juan Carlos pa asistir el 20 a los festejos del día de La Raza (RadiofotoAP

RADO

DIA STAR

Irrayable!

EL UNICO RELOJ SUIZO IRRAYABLE

CON CAJA DE CARBURO METALICO Y CRISTAL DE SAFIRO FACETADO

LO CUAL HACE QUE CONSERVE SU BELLEZA PARA SIEMPRE.

Distribuidor exclusivo:

Av. 6 de Agosto 2265 (altos) Casilla 5570-Tel. 50017

ADQUIERALO EN:

LA PAZ "Relojeria Imperial" Socabaya 349 | ORURO "Comercial Toñito" Pagador 1738 | COCHABAMBA "Relojeria Asaji" España 5969 | TARIJA "Edgar Castellanos y Cia." Bernardo Trigo 701

GARRAFAS $b. 346,50 CORPASA

Juan de la Riva 1409

Tel. 27248

Empresa Consultora

Necesita INGENIERO CIVIL. Experiencia mínima 3 años. Presentar Curriculum Vitae y pretensiones a Casillas 2880 La Paz ó 3088 en Cochabamba.

Octubre 15, 1976

Carlos Jaime Villarroel F.

Abogado

Atención personal de juicios : civiles, penales sociales y de familia.

Bufete : Yanacocha 301, 2°. Piso Of. 3, Edificio "Asbún" (antiguo). Teléfono 51413. Casilla 3455

Cámara Nacional de Comercio

Invitación

El Coordinador de la Cámara Nacional de Comercio tiene la especial satisfacción de invitar a todossus asociados a la ceremonia de colocación de la PIEDRA FUNDAMENTAL del edificio del Comercio que se levantará sobre la Av. Mariscal Santa Cuz, (casi esquina Colombia), y al Vino de Honor que se servirá a continuación.

El acto se realizará hoy, 20 de octubre, a horas 10:00 de la mañana, como homenaje al CDXXVIII Aniversario de la fundación de La Paz.

Se concreta así, el viejo anhelcde dotar al comercio de la República de un edificio que permita a nuestra institución colocarse entre las primeras de Latinoamérica, en cuanto se relaciona a los servicios que una organización de su género debe brindar al país, en general,y al sector que representa, en particular.

Los asociados contarán con os siguientes servicios:

— Departamentos especializados de asesoramiento y consulta;

— Salón auditorio para 206 personas, con sistemas de proyección, traducción simultánea y secciones de prensa y radio, que servirán tanto para conferencias cuanto para exposiciones;

— Biblioteca especializada a a que, también, tendrán acceso los estudiosos de las disciplinas económicas;

— Salas destinadas a reunionessectoriales del comercio o individuales de las empresas.

La Paz, 20 de Octubre de 1976

FACIT 1620

la pequeña grán máquina de escribir

•Hay muchas razones para elegir la Facit 1620

La Facit 1620 ocupa poco espacio. La puede tener en cualquier lugar en su casa. Además es resistente. Permite que los niños jueguen con ella. Quizá algún día aprenderán a escribir a máquina.

Vd. no necesita ser ningún mecanógrafo para escribir con la Facit 1620. Resulta fácil de aprender a escribir con ella a pesar de todos sus perfeccionamientos :

Puede sacar por lo menos 5 copias nítidas.

FACIT NUNCA IGUALA, SIEMPRE GANA!!

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO EN:

HANSA Ltda. La firma boliviana de su confianza con mas de 65 años al servicio del país

DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Mercado

Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON-ATOC

352 argentinos fueron detenidos durante campaña antisubversiva

BUENOS AIRES, 19 (AP). El Ejército anunció hoy la detención de 352 personas en procedimientos antisubversivos en el Sur del país, en tanto que la explosión de dos bombas frente a dos bancos de esta capital causaron daños pero no víctimas.

Un comunicado dice que la mayoría de los arrestados carecía de documentación personal y que en los domicilios del resto fueron encontradas armas, municiones y efectos militares.

Los procedimientos se realizaron este fin de semana en la ciudad de Comodoro Rivadavia, centro petrolero a unos 1.850 kilómetros al Sur de Buenos Aires.

"La actual situación por la que atraviesa el país, en que delincuentes subversivos con documentación apócrifa tratan de pasar inadvertidos, impone cada vez un mayor y riguroso control a fin de evitar el libre desplazamiento de los mismos", dice el parte militar.

El pasado fin de semana hubo en Buenos Aires y sus alrededores varios atentados dinamiteros. Una bomba que estalló en la medianoche del sábado en el microcine del Círculo Militar, en esta capital, hirió a medio centenar de personas. Guerrilleros "Montoneros", vinculados con el ala izquierda peronista, se atribuyeron ese atentado y otros contra ómnibus sin pasajeros que resultaron destruidos, dijeron fuentes de seguridad.

Las fuentes indicaron que con los atentados los guerrilleros izquierdistas tratan de llamar la atención y demostrar que no están derrotados a pesar de los duros golpes que suelen recibir.

Se presume que son guerrilleros izquierdistas más de la mitad de las 1.067 víctimas que causó este año la ola de violencia política.

Hoy estallaron sendas bombas frente a los bancos ciudad de Buenos Aires y Galicia y Buenos Aires. Los frentes de los edificios quedaron dañados pero no hubo víctimas.

Fuentes policiales conjeturaron que la guerrilla pretende agravar un conflicto que parece comenzar entre el gobierno y los empleados bancarios por la modificación de sus horarios laborales.

Líder comunista y 2 abogados fueron detenidos en España

MADRID, 19 (AP) - La Policía detuvo hoy a un veterano dirigente comunista y a dos abogados defensores vascos en una aparentemente nueva represión de la campaña emprendida por la oposición izquierdista en favor de una amnistía política total.

Luis Lucio Lobato, de 58 años, que estuvo encarcelado más de 25 años durante el gobierno del General Francisco Franco, fue detenido frente a su casa de Madrid por tres inspectores de Policía, según dijo su esposa. Había sido puesto en libertad hace dos meses en virtud de la amnistía general concedida por el Rey Juan Carlos.

Al mismo tiempo, la Policía detuvo en la ciudad vasca norteña de San Sebastián al abogado Juan María Bandres, y a su socio Miguel Castell, y según se informó los trasladó a la capital.

Castell fue arrestado en la estación ferroviaria de San Sebastián a su llegada de Madrid donde había participado el día anterior en una manifestación en favor de la amnistía en la Universidad de Madrid junto con Lobato y 4.000 estudiantes.

Badres y Castell fueron defensores de guerrilleros separatistas vascos en unos seis procesos durante los últimos años.

La Policía se negó a comentar las detenciones de los abogados y la de Lobato, uno de los 38 miembros del Comité Ejecutivo del ilegal Partido Comunista Español.

Los arrestos se efectuaron después de las severas críticas formuladas al Primer Ministro Adolfo Suárez por los derechistas, que afirman que su programa de liberalización política está alterando la ley y el orden.

Los pedidos para que renuncie el primer ministro y tomen el poder las Fuerzas Armadas recrudecieron desde el asesinato hace dos semanas en San Sebastián de uno de los consejeros del Rey Juan Carlos y los cuatro policías que lo custodiaban.

La Organización Separatista Vasca ETA, de orientación marxista, cuyos activistas fueron defendidos por Bandres y Castell, se atribuyó la responsabilidad de los asesinatos.

La oposición izquierdista, encabezada por los comunistas y los socialistas, exige que el gobierno amplíe su programa de amnistía para abarcar a todos los delitos políticos, incluso los terroristas.

Entretanto, el gobierno aplazó su decisión con respecto a la solicitud del Partido Socialista de los obreros españoles de sostener el mes próximo una convención nacional en Madrid, que traería a España a los dirigentes socialistas europeos por primera vez desde la guerra civil.

Entre los invitados estarían el Primer Ministro portugués Mario Soares, el ex Canciller alemán Willy Brandt, el ex Primer Ministro sueco Olof Palme, el británico Michael Foote, el italiano Francesco de Martino, y el francés Francois Mitterrand.

Funcionarios del PSOE dijeron que la tardanza gubernamental es una forma de presión sobre el partido para que este rompa con la alianza de oposición, que se ha comprometido a boicotear las proposiciones de Suárez de convocar a elecciones parlamentarias el año próximo si se prohibe participar en ellas a los comunistas.

La Izquierda Democrática, uno de los seis partidos demócratas cristianos españoles, rompió con la alianza el pasado fin de semana. La ID, dirigida por Joaquín Ruiz Giménez, dijo que no continuaría en la alianza si ésta no negociaba con Suárez para asegurarse que las elecciones serán libres y democráticas.

Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es miércoles 20 de octubre, el día número 294 de 1976. Quedan 72 en el año.

EN UNA FECHA COMO HOY DE:

1580- Es proclamado San Martín de Tours, patrono de la Villa de Buenos Aires.

1740 - Muere el último Emperador de Habsburgo, Carlos VI, y con él se extingue la línea masculina de la Casa de Austria. Le sucede su hija mayor, María Teresa.

1797 - Nace en Buenos Aires el General Juan Lavalle, uno de los más distinguidos de la guerra que dio la independencia a su patria.

1805- Los austríacos son derrotados por los franceses en la batalla de Ulm.

1827 - Las escuadras de Francia, Inglaterra y Rusia derrotan a la flota turcoegipcia en la batalla de Navarino que decide la independencia de Grecia.

1873 - Ecuador se constituye en Teocracia. Nace en Popayan Colombia, el poeta y estadista Guillermo Valencia.

1883- Perú cede territorio a Chile por la paz de Ancón, que puso fin a la llamada Guerra del Pacífico.

1897 - El Rey de Corea se proclama emperador. Intervienen en el asunto Rusia y Japón.

1904 - Tratado que ratificó el de Ancón, y que confirmó la pérdida de las provincias costeras de BOLIVIA.

1905 - Comienzo de una huelga general en Rusia.

1944 - Entrada de contingentes rusos y yugoslavos en Belgrado.

1945 - Egipto, Irak, Siria y Líbano advierten que la creación de un estado judío podría llevar a una guerra en el Medio Oriente. Se crea la Liga Arabe.

1965 - La dieta federal alemana elige una vez más como Canciller a Ludwig Erhardt.

1968 - Contraen matrimonio Jacqueline Kennedy y Aristóteles Onassis en la isla de Skorpios en el Mar Jónico.

1971 - El Canciller alemán occidental Willy Brandt gana el Premio Nóbel de la Paz.

NATALICIOS DE HOY: Arthur Rimbaud, poeta francés (1854 - 1891)

PENSAMIENTO DEL DIA: "Uno de los grandes usos de las palabras es ocultar nuestros pensamientos"- Voltaire, escritor francés (1694-1778)

Nueva devaluación de moneda peruana

LIMA, 19 (AFP) - El sol peruano, que experimentó hoy su séptima minidevaluación consecutiva desde el pasado 19 de septiembre, se cotizará ahora a 66.32 por dólar, quince centavos de sol más que hasta ayer, cuando la tasa era de 66.17 por dólar.

El Ministro de Economía y Finanzas, Luis Barúa, informó recientemente que esta política de flexibilización monetaria hará llegar al dólar hasta 65 soles a fines de año.

.RESCATE.- Larnaca, Chipre (AP).- Marineros del carguero griego "Christos" utilizan sogas para el desembarco de cadáveres mientras voluntarios reciben los restos para enterrarlos. El barco fue atacado por los sirios frente al Líbano (Radiofoto AP).

Bolivia invitada a Feria del Pacífico

La industria y comercio nacionales han sido invitados oficialmente a participar con sus muestras en la "X Feria del Pacífico", que se realizará en Lima, en octubre del próximo año, según informó ayer el Ministro de Industria y Comercio.

El Embajador del Perú, Jorge Llosa Pautrat, en visita al Ministro de Industria y Comercio, hizo conocer el interés de su Gobierno para que la producción manufacturada boliviana ocupe varios "stands" en esa Feria del Pacífico.

El Gral. Alonso Villalpando Armaza, al agradecer la invitación, destacó que el desarrollo que ha alcanzado la industria nacional le permitirá mostrar internacionalmente la calidad y estilo de muchos de sus artículos especialmente los tradicionales.

Anticipó que las empresas estatales y privadas de Bolivia se harán presentes en la Feria, que deberá realizarse del 16 de octubre al 7 de noviembre del próximo año.

Tanto el Ministro como el diplomático peruano expresaron, en un intercambio de opiniones, el interés de ambos países para lograr una mayor complementación en el campo comercial y económico, destacando el aspecto turístico que ofrecen las ciudades y territorios de Perú y Bolivia.

PISOPAK
IMPORTADORA FERNANDEZ
Casilla 5114
Jenaro Sanjines 439 Tel.

RAWLPLUG
Rebaje el coso de su trabajo en más de un 20%, usandolos DISCOS ABRASIVOS
TRU-GRIT de Rawlplug
Para cortar, desgastar y pulir toda clase de metales, concreto, ladrillo, baldosas, material refractario, etc.

Representantes exclusivos para Bolivia:
CRESPO, VELASCO Y CIA. S.A.
Av. Mcal. Santa Cruz 1086
Tel. 23980 Casilla 66 LA PAZ

Empresa Nacional de Ferrocarriles

Convocatoria a Propuestas Nº. P. 1 /77

Provisión Víveres

Por orden de la Honorable Junta Especial de Adquisiciones de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, se invita a las firmas interesadas, legalmente establecidas, a presentar sus ofertas para la provisión de:

1.-Aceite comestible
2.-Fideos a granel
3.-Harina de trigo
4.-Manteca de cerdo
5.-Leche condensada
6.-Leche en polvo.

El Pliego de Condiciones Generales, se encuentra a disposición de los interesados, en la Oficina Compras Pulpería, Av. Ismael Vásquez, Pura-Pura, casilla 280; donde se recibirán las Propuestas hasta horas 17.°° del día 3 de Noviembre próximo.

LA PAZ, Octubre de 1976

GERENCIA ADMINISTRATIVA

Invitación

Bajo los auspicios del Instituto de Comercio Exterior de Venezuela, la Embajada de Venezuela en Bolivia y la H. Alcaldía Municipal de La Paz tienen el agrado de invitar, dentro del programa de conmemoración de la Fundación de la ciudad de La Paz, al recital de cuatro (instrumento típico venezolano) que ofrecerá el maestro Freddy Reyna, el día jueves 21 a horas 20.00 en el salón auditorio de la Casa Municipal de la Cultura "Franz Tamayo".

Entrada libre.

Secretaria

Se necesita secretaria con conocimientos de contabilidad, trámites en bancos, etc.

Presentar por escrito su curriculum vitae y pretensión sueldo a casilla 794. La Paz.

Escribir dirección para poder hacer entrevista.

Presidencia de la República

Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil

Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL

Ampliación de plazo a la Licitación Pública No. 006/76

Edificios Terminales de ENTEL en Sucre, Potosí y Tarija

En atención a las solicitudes recibidas de varias firmas consultoras, pidiendo la ampliación del plazo para la presentación de propuestas para realizar el trabajo de anteproyecto, proyecto arquitectónico, cálculo estructural y Pliego de Especificaciones para los edificios terminales de Sucre, Potosí y Tarija, el Honorable Directorio de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ha resuelto ampliar el plazo de presentación de ofertas a que se refiere la Licitación Pública Nº 006/76 , hasta el día 12 de noviembre del presente año, las que se recibirán hasta horas 18.30 procediéndose a su apertura el mismo día, por la Junta de Adquisiciones de ENTEL.

Corte chilena reabrió juicio contra ex-Canciller Almeyda

ANTIAGO DE CHILE, 19 . La Corte Suprema ó reabrir un proceso hace dos años contra el nistro de Relaciones iores, Clodomiro la, acusado de presunta sación de caudales s.

embargo, fuentes les se mostraron es- s del resultado del ya que dudan que a, exiliado en México, eventualmente a Chile frentar las acusaciones. xico suspendió sus nes diplomáticas con l asumir el poder las Armadas en 1973, tras r al gobierno del Presi- alvador Allende.

fuentes judiciales ron que hasta ahora ribunal en el exterior ha do las solicitudes de extradición de ex arios del gobierno ta en el exilio. eyda, de 53 años, mili- l ahora proscripto Parti- lista, estuvo detenido 16 puesto en libertad por el militar en enero de ajó a Rumania, para ra- posteriormente en

mayo de 1975, una juez resolvió sobreseer a a de cargos de haber amente mantenido en su arte de 50.000 dólares ibió para viajar al ex- durante el gobierno ta.

uez Raquel Campusano nó ese cargo por no estar etamente justificada la ación del delito"

ún consta en el ex- del proceso los dineros devueltos al Ministerio aciones Exteriores con ridad al 11 de sep- de 1973.

Consejo de Defensa del decidió insistir y la corte aciones resolvió en no- e último reabrir el lo que fue confirmado r la Corte Suprema.

eyda fue puesto en li- por el gobierno el 11 de le 1975 luego de per- r en centros de de- tención desde septiembre de 1973.

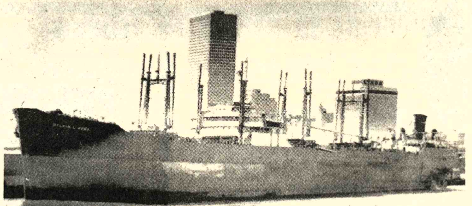
Almeyda salió rumbo a Rumania y en febrero de 1975 se trasladó a México, donde reside.

El gobierno militar expulsó a Almeyda a pesar "de las gravísimas responsabilidades por su conducta como ex ministro" de Allende, según dijo el Ministro del Interior, Raúl Benavides.

Durante su detención las autoridades militares acusaron a Almeyda de participar en hechos como la internación ilegal de armas "destinadas a la guerra civil".

Almeyda es uno de los principles críticos del gobierno en el exterior y con frecuencia ha formulado llamamientos para formar "un frente antifascista" que reuna a todos los partidos políticos opositores al actual régimen.

Los grupos políticos que apoyaron a Allende fueron declarados fuera de la ley y el Partido Demócrata Cristiano, de centro, y el nacional de derecha, quedaron en receso por orden del gobierno.



.BARCO PERDIDO.- (Sin origen) (AP).- El carguero panameño Sylvia L. Ossa, visto en los muelles de Nueva Orleans en marzo de 1975. El barco está perdido con 37 tripulantes en el famoso triángulo de Bermuda. El último mensaje del barco se registró el miércoles a unas 140 millas al Oeste de Bermuda (Radiofoto AP.).

FBI interrogará a cubanos sobre asesinato de Letelier

WASHINGTON, 19 (AP). Agentes del Buró Federal de Investigaciones —FBI— viajarán a Venezuela a interrogar a exiliados cubanos de derecha acerca del reciente asesinato, por explosivos, del ex Embajador chileno Orlando Letelier, según anunció aquí ayer el Instituto de Estudios Políticos.

Letelier, quien muriera en pleno centro de esta capital el 21 de septiembre, cuando hiciera explosión una bomba oculta debajo de su auto, había estado trabajando para el Instituto, organización de investigación que ha defendido causas izquierdistas. Letelier había sido embajador de su país en Estados Unidos durante el posteriormente derrocado gobierno de Salvador Allende.

Ralph Stavins, investigador del Instituto, dijo haberse enterado en conversación con un funcionario del FBI ayer que uno o dos agentes de ese organismo federal viajarían hoy a Venezuela.

El FBI no hizo comentario alguno respecto de esta versión.

La policía venezolana ha arrestado a un grupo de cubanos anti—castristas, incluso el exilado dirigente derechista Orlando Bosch, quien es buscado por las autoridades norteamericanas por haber violado su libertad bajo palabra en relación con la investigación de un atentado dinamitero en el estado de Florida.

Bosch es el jefe de varios grupos de cubanos anti—castristas reunidos bajo la sigla "CORU" (Coordinadora de Organizaciones Revolucionarias Unidas).

El diario El Nacional de Carcas ha informado que Bosch ha implicado a dos hermanos, identificados únicamente como "los novo" en el asesinato de Orlando Letelier.

Han circulado versiones en el sentido que el FBI y la Agencia Central de Inteligencia norteamericana —CIA— han estado investigando la posibilidad de que cubanos anti—castristas mataran a Letelier por cuánto él fue abanderado de los esfuerzos realizados por Chile para que otras naciones latinoamericanas reconocieran el gobierno del Primer Ministro Fidel Castro en Cuba.

rú exporta lana a buen precio

MA, (IPS).- La exportación de lana de ovino proporá al finalizar el año un ingreso de divisas por un monto de millones de dólares. Así lo informó la empresa de propiedad Incolana dedicada a la comercialización e industrialización e producto, precisando que el aumento de producción lanera y ularización de los precios ha constituido un gran aliciente los ganaderos.

ctualmente la lana se cotiza en 15 mil soles la libra en el ndo -unos 230 dólares- antes se vendía a cinco mil soles unos 76 s.

Semanario argentino señala que se acelera ritmo inflacionario

BUENOS AIRES, 19 (IPS).- Con un título a toda página el semanario "El Economista" dice en su última edición que se está produciendo un proceso de aceleración del ritmo inflacionario de acuerdo a los datos suministrados por organismos oficiales.

El aumento del costo de la vida en el mes de septiembre fue de 10,7 por ciento, similar al 10,9 por ciento del mismo mes del año pasado.

Esta similitud de cifras -en una situación política distinta- "indica un proceso de aceleración que preocupa seriamente a las autoridades".

"Lo notable es que esa fuerte alza se ha producido no obstante la contracción de los salarios reales y de la demanda global, que se ajusta a la metodología utilizada para desactivar temporalmente el proceso inflacionario", dice "El Economista". Esta situación prosigue el semanario lleva necesariamente a prever: que se debe revisar el esquema salarial, situación que es "resistida por la conducción económica".

El problema de los bajos salarios y del rebrote inflacionario "ocupa la atención de los superiores planos del gobierno, dado que excedidos ciertos límites se generan factores corrosivos que pueden afectar la propia estructura del poder".

Sostiene luego "El Economista" de tendencia liberal, que funcionarios del área económica han prevenido al país; y a su gobierno acerca de la inflación galopante que se desataría de n o contarse más con el titular de esa cartera". "Es probable que en algunas esferas ese pronóstico no llegue a ser considerado ni prudente ni oportuno, pero la sombría predicción ya está hecha", concluye el semanario.

PISOPAK
IMPORTADORA FERNANDEZ CASILLA 5174
Jenaro Sanjines 439 Tel. 64529

La Coordinación del Sindicato de Colectiveros "VILLA VICTORIA"

Citación Urgente

Se cita con carácter de urgencia a los adjudicatarios de microbuses Ford (Segunda Partida); a la REUNION que se llevará a cabo el día jueves 21 de los corrientes a horas 21 p.m. en el local del Sindicato.

Se insinúa puntual asistencia.

La Paz, octubre 20 de 1976.

POR LA COORDINACION

Gastón Hidalgo L. COORDINADOR.

Rosendo Yujra N. COORDINADOR

Héctor Gonzáles M. COORDINADOR

Agradecimiento al Señor Alcalde Municipal Don Mario Mercado Vaca Guzmán

.A nombre de la Junta de Vecinos de Villa San Isidro, en mi calidad de presidente hacemos público nuestro agradecimiento al Honorable Alcalde Municipal de La Paz don Mario Mercado Vaca Guzmán, por haber hecho realidad la adjudicación legal para 445 adjudicatarios después de haber tramitado durante 10 años para que se nos dote de un lote de un techo para nuestras familias.

Este hecho tan trascendental para nosotros se debe a la política imprimida por el Gobierno Nacionalista de nuestro Gral. Hugo Banzer Suárez, que en el lema de PAZ, ORDEN Y TRABAJO, no se ha olvidado de las clases humildes y trabajadores de que cuenten con un techo, nuestros hijos y familias recordarán eternamente este gesto noble de política social, aplicada gracias a nuestro Honorable Alcalde don Mario Mercado Vaca Guzmán.

No podemos quedar indiferentes y para ellos también nuestro agradecimiento eterno, me refiero a ese gran colaborador del Sr. Alcalde Sr. Alfonso Gozalvez quién desde sus funciones de Jefe de Bienes Municipales, en forma desinteresada nos cooperó con su esfuerzo y capacidad en todo momento para culminar con la Adjudicación y la legalización de nuestras viviendas.

Hacemos extensivo al Sr. Alberto Loayza Presidente de la Federación de Juntas Vecinales, que igualmente ha puesto toda su dedicación y esfuerzo en nuestro trámite.

Para todos ellos para nuestro Gran Presidente de la República, Sr. Alcalde y sus colaboradores, nuestro eterno agradecimiento.

La Paz, 20 de Octubre de 1976

Presidente de la Junta de Vecinos de Villa San Isidro

Vicente Flores S. Vitaliano Miranda Q. Secretario O.P.; Enrique Castro, Secretario Relaciones; Juan Terrazas, Secretario; Secretario Hacienda, Jaime Vega R.; Strio. de Actas, Isidro Sepejo; Strio. de A. O., Isaac Mamani S.; Strio de Justicia, Jesús Lara.

Para los que lo tienen todo.
Pero les falta algo:
UN RELOJ NEGRO
CITIZEN
BLACKIE
Prisa
COMERCIAL 3Cs. Bolivar 394-ORURO-
Joyería "LUCY" Pza. Alonso de Mendoza 259

Industrias Agrícolas de Bermejo S.A. Ingenieros Azucareros "Stephen Leigh" y "Eustaquio Méndez"

Licitación Pública No. 2/76

Construcción del edificio de Administración

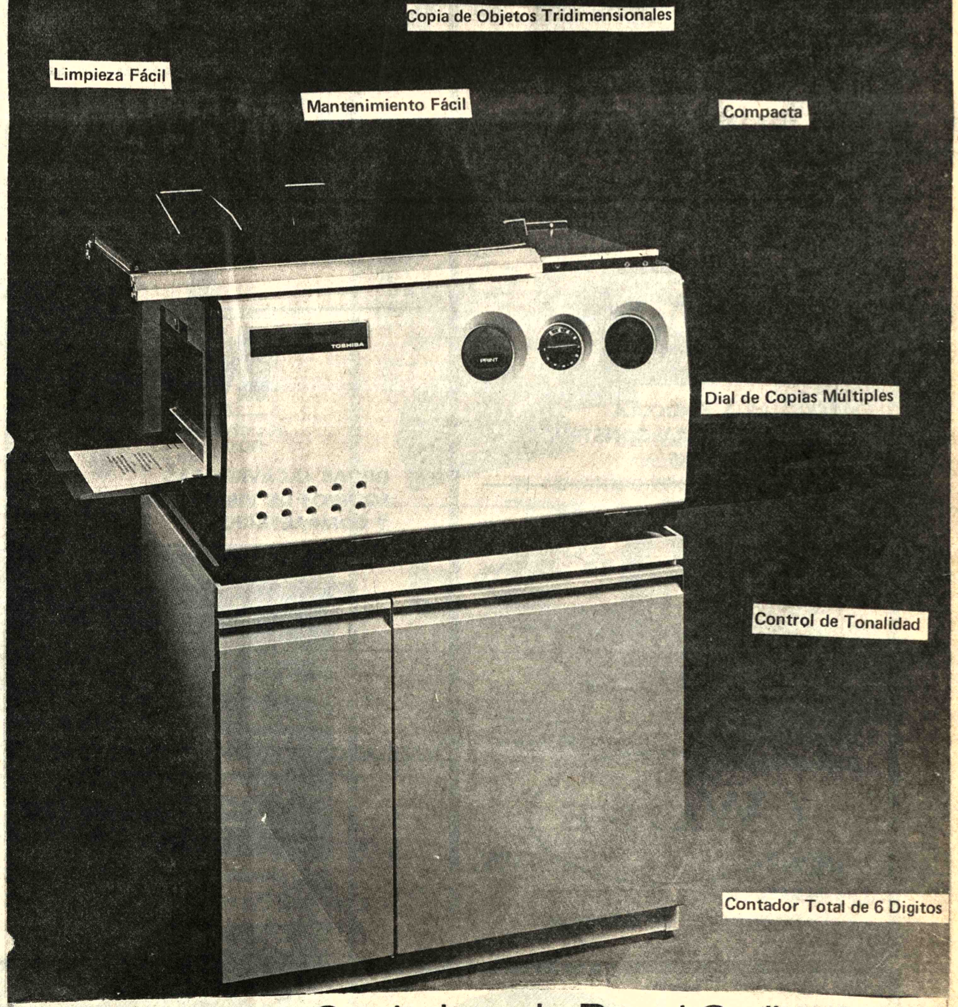
Se invita a las Empresas Nacionales a presentar ofertas ra la construcción del edificio para oficinas de Administración de IABSA en la localidad de Bermejo.

Los planos y especificaciones técnicas podrán ser retirados de la Agencia de IABSA en la ciudad de Tarija, Avenida Domingo Paz Nº 897; en la ciudad de La Paz, en la cción Caja de la Corporación Boliviana de Fomento, venida Camacho Nº 1485, Edificio "La Urbana", previo go de $b. 2.000.- cada ejemplar.

Las propuestas deberán presentarse hasta Hrs. 18.00 l día 19 de noviembre del presente año en la Asesoría egal de IABSA, Campamento Central - Bermejo, o hasta Hrs. 12.00 del día 19 del próximo mes de noviembre en Agencia del IABSA en Tarija.

La apertura de propuestas se verificará el día 22 de noviembre del presente, a Hrs. 8.30 en la Gerencia de ABSA. Todo el procedimiento se sujetará a las normas tablecidas por la Ley 10120.

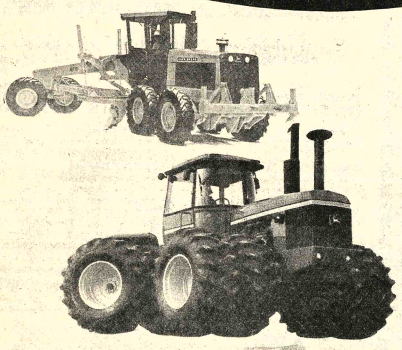
Bermejo , octubre de 1976.

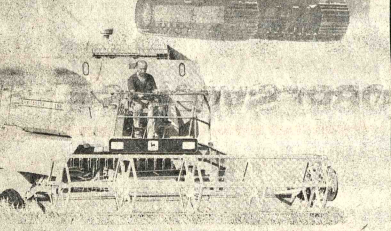
Toshiba TOSHIBA
COPIADORA DE PAPEL ORDINARIO
TOSHIBAFAX
BD-702A
Una alternativa compacta y económica para los que desean copias en papel.


¡Al fin! ¡Una Copiadora de Papel Ordinario, Compacta y Económica!
Toshiba TOSHIBA TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.
Para Entrega Inmediata en: LA PAPELERA S.A. Calle Loayza 178 - Casilla 614 - La Paz

CIBO

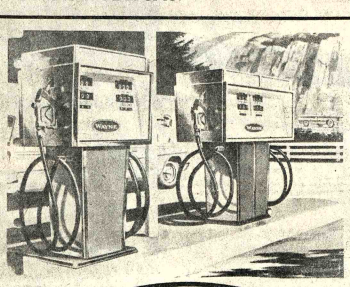
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE:





JOHN DEERE

- MAQUINARIA AGRICOLA
- MAQUINARIA PARA CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS



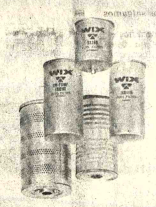
WAYNE

- ESTACIONES DE SERVICIO
- SURTIDORES DE GASOLINA

UD NISSAN DIESEL MOTOR CO.,LTD.
CAMIONES-VOLQUETAS

LUMMUS
INTERNATIONAL SALES CORP.
DESMOTADORAS DE ALGODON

Castrol LUBRICANTES



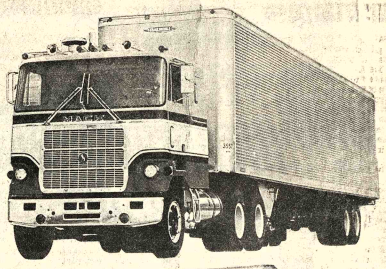
WIX FILTERS
FILTROS DE ACEITE DE COMBUSTIBLE Y DE AIRE

K KOEHRING
Koehring BOMAG
GRUAS, EXCAVADORAS
EQUIPOS DE VIBRACION Y COMPACTACION

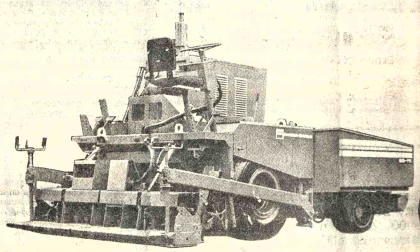
British Ropes
CABLES DE ACERO

DRAKE AMERICA CORPORATION
JAEGER
MEZCLADORAS Y BOMBAS DE CONCRETO

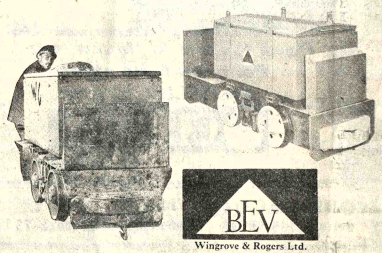
SOILTEST
LABORATORIO DE SUELOS Y ENSAYO DE MATERIALES



Mack CAMIONES DE ALTO TONELAJE



BARBER-GREENE
PLANTAS DE ASFALTO Y ASFALTADORAS



BEV Wingrove & Rogers Ltd.
LOCOMOTORAS PARA MINERIA

TELSMITH

- PLANTAS DE TRITURACION Y PREPARACION DE MATERIALES
- CLASIFICADORAS
- CINTAS TRANSPORTADORAS

CIBO
Cía. COMERCIAL INDUSTRIAL BOLIVIANA S.A.
LA PAZ: PLAZA SAN FRANCISCO 202 TELS. 50900 - 20203 CASILLA 954
SANTA CRUZ: 24 DE SEPTIEMBRE 241 TELS. 23176 - 23172 CASILLA 670

Asesor empresarial:

Existe buen futuro para la industria química en Perú

LIMA, 19 (IPS).- La industria química en el país se encuentra en pleno despegue con la puesta en marcha de importantes proyectos y el estudio de otros que aseguran un futuro promisor en el sector, expresó el ingeniero Jorge Carcamo Bravo de Rueda, asesor empresarial del Ministro de Industria y Turismo.

El ingeniero Carcamo destacó, entre los proyectos cuyos estudios se encuentran en marcha, al complejo petroquímico, la planta de farmoquímica y el estudio para la constitución de una planta de carbonato de sodio. Asimismo mencionó algunas plantas que han entrado en prodducción en los últimos meses como la planta de amoníaco ; úrea de Talara -en el norte del país-, la planta de negro de humo de Petróleos del Perú -también en Talara- y la planta de xantatos de centromin, en la zona central del país, a trescientos kilómetros de Lima.

Dentro de los proyectos futuros mencionó la planta de ácido sulfúrico de Cajamarquilla y la planta de solventes de Talara, todo lo que configura un futuro promisor para el desarrollo de la industria química del país según precisó el ingeniero Bravo.

Por su parte, también anunció que Minero Perú -la empresa minera estatal- ha puesto en marcha el estudio que permitirá la explotación de la roca fosfórica. El objetivo es producir superfosfatos, así como explotar las salmueras potásicas, dijo, y agregó que los derivados del fósforo y del potasio son utilizados mucho en el campo de la agricultura

El anuncio fue hecho al tratar el tema "Industrias de proyectos en el sector químico" durante la celebración del 43 aniversario de la fundación de la sociedad química del Perú, a la que asistiera el asesor ministerial Carcamo Bravo como invitado especial.

UNIROYAL

...Y ELLOS SE JUNTAN

Gobierno colombiano dictó severas medidas en contra de la violencia

BOGOTA, 19 (AP) - El Presidente Alfonso López Michelsen, en uso de las facultades extraordinarias del estado de sitio, dispuso severas medidas de orden público, destinadas a frenar la violencia estudiantil y las actividades criminales de la mafia.

Las medidas gubernamentales de orden público, se sintetizan así:

-Arresto de 180 días a quienes instiguen o participen en disturbios callejeros, y para quienes usen máscaras o antifaces, durante actos que perturben el orden público.

-Juzgamiento en consejos verbales de guerra de los autores de homicidios o lesiones personales contra miembros de las Fuerzas Armadas y funcionarios públicos.

Esta última medida está destinada a frenar los actos contra la Policía atribuidos a elementos subversivos y a dejar en manos de la severa justicia militar el juzgamiento de los "elementos mafiosos" que están sembrando el terror en varias ciudades del país, especialmente en Barranquilla. En esa ciudad fueron asesinados dos funcionarios públicos y decenas de jueces han sido amenazados de muerte por investigar las actividades del crimen organizado.

Las autoridades judiciales y administrativas investigan en Barranquilla, la principal ciudad de la costa atlántica, multimillonarias defraudaciones al tesoro nacional, contrabandos y tráficos de estupefacientes. Ante las amenazas de los mafiosos, los jueces y funcionarios del gobierno han pedido protección policial permanente para ellos y sus familias.

La violencia estudiantil que se registra desde hace un mes continúa a pesar de que el Ejército ocupó en la madrugada del sábado pasado la Universidad Nacional, el principal centro de estudios superiores del país y el foco de la agitación.

Después de ser desalojados de la ciudad universitaria, los estudiantes se dedicaron ayer a perturbar el orden en las calles céntricas de Bogotá y quemaron tres vehículos, con lo cual suman 18 los que han destruido en poco más de un mes de violencia.

La Universidad Nacional afronta una profunda crisis tras presentar su renuncia el rector Luis Eduardo Mesa Velásquez.

Fundó su dimisión en el hecho de que no fue consultado por el gobierno cuando se dispuso el allanamiento militar de la ciudad universitaria, en un esfuerzo por poner fin a la violencia y salvar el primer semestre de estudios.

El Ministro de Educación, Hernando Durán Dusán, en una enérgica réplica, dijo que el rector fue informado previamente de la acción militar en la universidad y que su renuncia aparentemente ha sido determinada por el régimen de terror denunciado en la universidad la semana pasada por el consejo académico.

El ministro agregó que "es evidente que si la bandera del Ejército de Liberación Nacional (ELN) ha estado ondeando en la Universidad Nacional desde el 8 de octubre, está bien que las autoridades universitarias que ignoraron este hecho, o que no quisieron denunciarlo, renuncien".

Al entrar las tropas a la ciudad universitaria, arriaron la bandera de la guerrilla rural castrista ELN que, según las autoridades militares, había establecido en la Universidad Nacional una célula que se dedicaba a promover los desórdenes.

Unos 12.000 estudiantes de las diversas facultades de la universidad en Bogotá han visto interrumpidos sus exámenes finales del primer semestre del año al presentarse la nueva crisis que aparentemente no tendrá una rápida solución.

Los estudiantes se niegan a regresar a clases mientras las fuerzas militares permanezcan en la ciudad universitaria y el gobierno mantiene esa decisión para evitar nuevos desórdenes callejeros.

Plan árabe de paz es bien recibido por los combatientes de la guerra libanesa

BEIRUT, 19 (AP)- Los jefes de las facciones en lucha en la guerra civil libanesa reaccionaron en general favorablemente al plan de traer una fuerza árabe de paz de 30.000 hombres, pero continuaban hoy los choques esporádicos.

Sin embargo, la composición de la fuerza, convenida en una mini conferencia cumbre árabe en Riad, Arabia Saudita, durante el fin de semana, sigue siendo un obstáculo.

"Gracias a Dios que los resultados de la conferencia fueron positivos", dijo el Presidente libanés Elias Sarkis en Damasco, en viaje de regreso aquí después de participar en la conferencia en la capital árabe saudita.

El Primer Ministro Rashid Karami, musulmán moderado, anunció que acepta tanto el plan de paz como la fuerza de paz. Pero agregó que la fuerza debería estar al mando de las autoridades libanesas, vale decir Sarkis y el mismo.

Karami preguntó también que vigilaría el cumplimiento del alto el fuego que debe entrar en vigor a las 06.00 de mañana. En el país hay una fuerza de paz de solo 2.500 miembros de varios paises árabes, imposibilitada de cumplir misión eficaz alguna.

Uno de los dos principales jefes de las milicias cristianas derechistas, Pierre Gemayel, dijo que aceptaba complacido la fuerza de paz propuesta en Riad.

No hubo reacción inmediata del otro dirigente cristiano, el ex Presidente Camille Chamon.

Pero hubo informes de que Chamoun no está satisfecho con la parte del acuerdo de Riad que se refiere a la aplicación del convenio de El Cairo de 1969, que restringe el movimiento de los guerrilleros palestinos a sus campos de refugiados y a la remota región de Arkoub, cerca de la frontera con Israel.

Chamoun pide controles más firmes sobre el movimiento guerrillero palestino, virtualmente neutralizado.

Kamal Jumblatt, jefe de las fuerzas musulmanas izquierdistas, dijo que aún no ha leído las resoluciones de la conferencia de Riad. Pero agregó que si la propuesta fuerza de paz incluye soldados de Libia, Irak y Argelia, "El Líbano alcanzará la playa de la seguridad".

Pero los cristianos rechazan de plano a las tropas de esos tres países.

Siria por su parte, quiere que el grueso de la fuerza sean los 21.000 hombres que tiene su fuerza de intervención en El Líbano. Ello sería aceptable para los cristianos y posiblemente para los musulmanes moderados. Pero difícilmente para los izquierdistas y palestinos que han enfrentado con las armas a los sirios.

Fuentes políticas dijeron que tambien se llamará a la fuerza de paz a oficiales y soldados "no combatientes" del Ejercito Libanés, vale decir aquellos que no han luchado en ninguno de los dos bandos de la guerra civil.

El anuncio formulado después de la reunión en Riad de los jefes de estado de El Líbano, Siria, Egipto, Arabia Saudita, Kuwait y el dirigente palestino Yasir Arafat no dio detalles sobre la integración de la fuerza de paz.

Para el lunes ha sido convocada una conferencia cumbre de los 21 miembros de Arabe.

Entretanto, a musulmanes y cristia tinuaron hoy sus duelo ñones y cohetes en los residenciales de la capital. Pero la intens fuego era mucho meno los dos últimos días, cua de 200 personas perdie da, la mayoría civiles

Fuentes de los hosp jeron que unas 50 murieron en los choque

Embajador chileno denunció que hay discriminación en la UNESCO

PARIS, (AFP) - El embajador chileno ante la UNESCO, Juan José Fernández, calificó hoy aquí como "discriminación" el hecho de que ese organismo haya discutido en sesión secreta la violación de derechos humanos en la Unión Soviética y públicamente el caso de Chile.

Lo ocurrido demuestra "lo difícil que es desarraigar hábitos discriminatorios, que en ciertos casos favorecen a los grandes y en otros perjudican a los pequeños países", declaró a France-Presse

Los países representados en el consejo ejecutivo de la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) decidieron esta semana expresar su "profunda inquietud" por la violación de los derechos humanos en Chile. La decisión fue aprobada por 24 estados con la oposición de tres (Chile, Argentina y Uruguay) y la abstención de cinco (Estados Unidos, China, España, Japón y Nepal).

A comienzos de la misma semana, el consejo había estudiado acusaciones por violación de derechos humanos en Unión Soviética, Cuba, Checoslovaquia y Ucrania, pero en sesión secreta, por decisión mayoritaria de los países del Consejo ejecutivo.

La mayoría había también decidido negarse a escuchar acusaciones presentadas por organizaciones no gubernamentales, lo que por una parte favoreció al gobierno chileno (había dos organismos inscritos en su contra) pero al mismo tiempo impidió al disidente soviético Andrei Amalrik declarar en nombre del "Comité Internacional para la Defensa de los Derechos Humanos".

Por 14 votos contra 13 y nueve abstenciones, los estados representados en el Consejo Ejecutivo de la UNESCO decidieron en cambio que el caso de Chile debía ser tratado en sesión pública, ya que se trataba de escuchar un informe del director general, quien había sido encargado en 1974 de desarrollar una acción a favor del término de la violación de derechos humanos en Chile.

La sesión pública se caracterizó sin embargo por la calma y por la rapidez: al cabo de tres horas todo estaba dicho y un voto fue aprobado.

El embajador de la Unión Soviética acusó al gobierno chileno de tener 6.000 presos políticos y de haber hecho asesinar al general Carlos Prats en Buenos Aires en 1974 y al ex embajador socialista Orlando Letelier en Washington el mes pasado. El de Cuba denunció, entre otros casos, las expulsiones de Chile de los abogados Jaime Castillo y Eugenio Velasco, quienes habían enviado a la Organización de Estados Americanos (OEA) un informe sobre violaciones de derechos humanos en su país.

El representante chileno rechazó las acusaciones y afirmó, entre otros aspectos de su discurso, que só munidad diplomática s embajador soviético Kutakov de un pro calumnias motivado afirmaciones sobre Letelier.

Agregó, por otra p la corte suprema de rechazó por unanim recurso de habeas presentado por Ve Castillo, estimando q bierno había actuado a la legislación vigent

Entretanto, proyectos de voto ha presentados a la aprob consejo. Uno, del emba viético Leónidas manifestaba su prof quietud por las "v masivas" de los humanos en Chile. consejero chileno Thayer, expresaba su en la continuidad de del director genera UNESCO en el fut asegurar el mejor con y respeto de los humanos "en el mund

La mayoría del decidió retener la fór viética pero eliminá embargo la palabra " La mayoría decidió conservar la proposició de velar por los humanos "en el mund

A este respecto, bajador chileno Ju Fernández estimó resolución de la "contiene fundamental elemento muy positivo

Piden en Italia investigaciones sobre las actividades de la CIA

ROMA 19 (IPS)- El Partido Socialista italiano ha solicitado al Senado que inicie una investigación sobre las actividades en Italia de la "Central Intelligence Agency" CIA

A fines de febrero una comisión especial parlamentaria norteamericana denunció la "continua interferencia de la CIA en los asuntos italianos". La comisión fue presidida por Otis Pike

La comisión denunció que en 1973 "un importante partido político italiano recibió 3 millones 400 mil dólares y una organización política creada por la CIA otros 3 millones 400 mil dólares".

El documento, afirma:

"Hubo graves divergencias entre quienes recibieron el dinero. Uno de estos era un alto funcionario del servicio secreto italiano a quien el embajador de los Estados Unidos en Roma deseaba darle 800 mil dólares a título de propaganda. El embajador no se deja a conocer por las advertencias de la CIA de que el hombre pertenecía a un partido de la derecha antidemocrática y entregó el dinero".

Si la investigación parlamentaria solicitada por el Partido Socialista sigue adelante, se podrá conocer el nombre de los partidos y de las personas que recibieron el dinero.

Presidente Videla:

"La derrota de la guerrilla está próxima en Argentina"

BUENOS AIRES, 19 (IPS)- El Presidente Jorge Rafael Videla afirmó que la derrota de la guerrilla en el plano militar está proxima y exhortó a empresarios y trabajadores a ganar la lucha por el engrandecimiento de la Argentina.

El jefe del estado formuló declaraciones en Viedma, ciudad ubicada a 1.000 kilómetros de aquí, donde se encuentra cumpliendo una gira por el interior.

En una audiencia que concedió a empresarios, el Presidente manifestó que "ustedes están pagando el precio de los problemas económicos en una merma en sus ganancias, otros lo están pagando con su vida (refiriéndose al plano militar) y otros, los trabajadores de sectores más humildes, lo están pagando con una merma en sus salarios. Creo que ése es el precio para que todos salgamos adelante".

El presidente estará hoy en Neuquén, segunda etapa de su cuarta gira por el interior del país desde que asumió el 24 de marzo.

Preciamos Tejedores

PARA TRABAJAR EN FABRICA TEXTIL EN LA CIUDAD E COCHABAMBA PRECISAMOS TEJEDORES CON EXPERIENCIA. FAVOR PRESENTARS EN MAX PAREDES TELEFONO 26665 CON CRTIFICADOS Y DOCUMENTOS NECESARIOS

Gran Oportunidad

VENDO FORD FALCON FUTURA EQUIPADO CON ORONA DE MONTAÑA. BUEN PRECIO.

VER DE 0.30 A 12.00 Y 14.30 A 16.30 HS. EN HNOS. MAICHEGOS 2594.

Importate para Empresas

Casa céntrica con condiciones de seguridad y buena instalación, ofrece depósitos de 100, 200, 300 metros cuadrados. Referencias: Tel. 22359.

Tarijeñas

Se necesita señoritas que deseen tomar parte en una película nacional.

Dirigirse a Cines Unidos — Altos del Cine "Bolívar". De Hs. 10.a.m. a 12.00 hs.

Reparamos

CALCULADORAS ELECTRONICAS
Relojes electrónicos digitales.
Edf. San Antonio Local 16
F. Guachalla esq. Ecuador

Dr. Eduardo Balanza Alvarez
Médico Cardiólogo

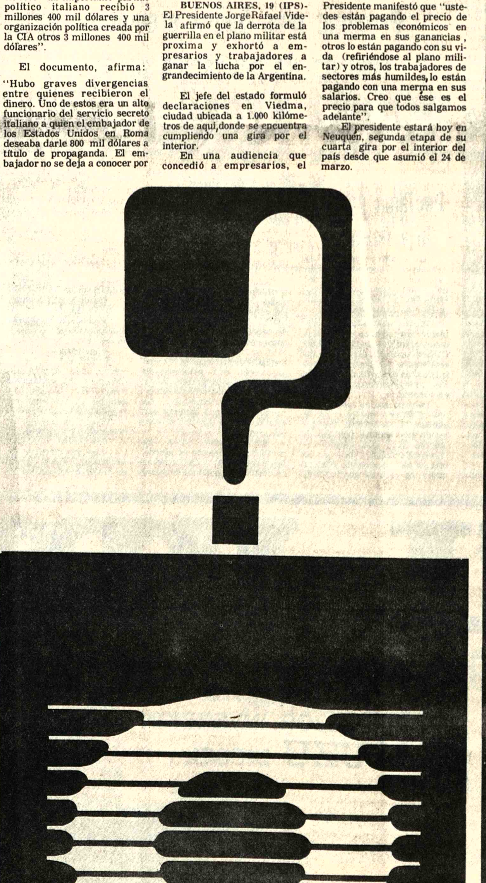
Comunica a su distinguida clientela que no atenderá del 18 al 28 de octubre, por haber sido invitado al Congreso Mundial del SIBIC Internacional en México. Insinúa hacer reservaciones de consulta desde el 29 en Avenida Camacho 1377, teléfono 64058.

Invitación

LA FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO DE BOLIVIA INVITA A LOS HERMANOS COOPERATIVISTAS Y AL PUEBLO DE BOLIVIA EN GENERAL A SINTONIZAR EL *PROGRAMA RADIAL* PREPARADO EN CELEBRACION DEL *"DIA INTERNACIONAL DEL COOPERATIVISMO DE AHORRO Y CREDITO"* QUE SE DIFUNDIRA EL DIA *JUEVES 21 DE OCTUBRE* POR LAS SIGUIENTES RADIOEMISORAS DE LA CIUDAD DE LA PAZ:

RADIOEMISORA	HORARIO
ALTIPLANO	12:30
CRUZ EL SUR	13:30
CHUQUISACA	7:30
FIDES	21:30
MENDEZ	12:30
NUEVA AMERICA	El Informal
SAN GABRIEL	6:30

La Paz, Octubre de 1976



AVILA PUBLICIDAD

CANJE

DE SOBRES VACIOS Maggi

por bonitas bolsas plásticas en todo el país

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE INDUSTRIAS VENADO S.A.

5 SOBRES VACIOS Maggi UNA BOLSA

LA PAZ
DISTRIBUIDORA ROYAL LTD
Bolivar 624
Figueroa 780
Pasaje Ortega 655

SANTA CRUZ
MATEO KULJIS
24 de Septiembre N°455

COCHABAMBA
DISPRODAL
Calama 3582

ORURO
DISTRIBUIDORA SyP
Pagador 1412 esquina Junín

SUCRE
MATULIC y CIA
San Alberto N°2

POTOSI
J. DELSO y CIA
Millares esq. Periodista

TARIJA
DISAL LTDA
General Trigo 757

La Paz recuerda hoy 428 aniversario de fundación

Con una Misa de campaña, que se oficiará en la Plaza Alonso de Mendoza, como acto central, hoy la Ciudad de Nuestra Señora de La Paz recordará su CDXXVIII (428) aniversario de fundación.

A ese acto religioso asistirán las principales autoridades gubernamentales encabezadas por el Presidente de la República, Prefecto del Departamento, Alcalde Municipal, Honorable Cuerpo Diplomático, Venerable Cabildo Eclesiástico, Presidente y vocales del Consejo Nacional de Educación Superior, Jefes y Oficiales de las Fuerzas Armadas, Presidente y autoridades de CORDEPAZ y funcionarios de la Administración Pública.

Posteriormente,la Banda de música "Eduardo Caba" ofrecerá un concierto de gala en la misma plaza.

La fecha que se celebra hoy fue declarada por la Alcaldía de "conmemoración histórica" de acuerdo a la siguiente ordenanza municipal:

"Que el 20 de Octubre se recuerda el CDXXVIII aniversario de fundación de la ciudad de La Paz, acontecimiento al que el pueblo paceño rinde homenaje de conmemoración. Resuelve: Declárase el 20 de Octubre del presente año fecha de conmemoración histórica. Durante ese día, los edificios públicos y particulares de la ciudad serán embanderados. Declárase "Semana de la Cultura" la comprendida entre el 17 y el 24 de octubre".

Asimismo, la Alcaldía entregará obras en los diversos barrios de la ciudad. Según se informó, salvo el caso de inauguración de obras de gran magnitud, las demás, en su mayoría de servicio público, son libradas al servicio público sin actos especiales.

PRONUNCIAMIENTOS

Con motivo de la celebración paceña, se produjeron diversos pronunciamientos de entidades cívicas, entre los que se cuentan el de la Junta de Vecinos de "San Sebastián", que dice: "La Paz, pese a presentar un marco de profundo cambio urbanístico, aún no deja de ser una pequeña ciudad olvidada por propios y extraños, si se tiene en cuenta que está considerada como la primera ciudad de Bolivia por ser la sede del Gobierno".

"Decimos olvidada, en el entendido de que, pese a existir comisiones encargadas de diversos proyectos, que cuestan al pueblo ingentes recursos económicos, los resultados no se los conocerá ni hasta el año 2.000 por el hecho de que los consultores extranjeros que desplazaron a los bolivianos están en período de ambientación".

Por su parte, el Comité de Damas y residentes cochabambinos en La Paz, resolvieron hacer llegar en forma pública a la señora Jarmila Moravek de Cerruto, en su calidad de Presidente de CONCIPAZ, su voto de solidaridad con la decisión adoptada por ese organismo al declarar " duelo cívico", al conmemorarse el aniversario de la fundación de La Paz.

Lamentan, asimismo,que se carezca de planes que contribuyan al desarrollo del departamento, como parte de un plan nacional compartido por todas las regiones del territorio nacional.

Esa nota está firmada por Delia Quiroga de Palazzi, Eduardo Arce Quiroga, Norma Méndez de Paz y Juan Pereira Fiorilo, dirigentes de la Asociación de Residentes Cochabambinos.

FUNDACION.- La Paz es una ciudad de contrastes: un vertiginoso crecimiento de algunas de sus zonas, que dan paso a las grandes edificaciones modernas; frente al estancamiento y condiciones inhrahumanas de vida en otras. Así,ante una dualidad social, el paceño se ha sobrepuesto a sus propias necesidades y sigue trabajando por el progreso de la ciudad, hoy la primera de la república.

Resoluciones y Decretos aprobados por el Gobierno

La Secretaría General de Prensa e Informaciones entregó el siguiente resúmen de Resoluciones y Decretos aprobados por el Gobierno en su última reunión de Gabinete:

- DS: Que aprueba el contrato de préstamo entre la República de Bolivia y el Banco Industrial de Reconstrucción y Fomento por un millón y medio de dólares con destino al servicio de agua potable y alcantarillado para La Paz, Sucre, Cochabamba, Oruro y Potosí.

- DS: Que autoriza al Ministerio de Salud Pública la adquisición de vestuario destinado a las viudas, inválidos y mutilados de la Guerra del Chaco, Acre y Manuripi.

- DS: Que convalida el cobro de AASANA por "derecho de uso de aeropuerto" para pasajeros del Lloyd Aéreo Boliviano.

- DS: Que homologa convenios entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, el Comité de Obras Deportivas Departamentales y el Instituto Departamental de Deportes de Santa Cruz.

- DS: Por el que se designa al Arquitecto Hugo Inchausti Zambrana, Director General de Vivienda y Coordinador Nacional de Asentamientos Humanos del Ministerio de Urbanismo y Vivienda.

- DS: Que autoriza al Banco Central de Bolivia otorgar al Banco de la Vivienda un préstamo para créditos de corto y mediano plazo.

- DS: Que aprueba el contrato de préstamo entre la República de Bolivia y el Banco Industrial de Reconstrucción y Fomento por diez millones de dólares con destino a financiamiento de planes de producción de la minería mediana.

- DS: Que autoriza al INDEF conceder a TASA un financiamiento de un millón y medio de dólares para la ampliación de 10.900 líneas telefónicas

- DS: Que autoriza a la Corporación de Desarrollo de Cochabamba, CORDECO, la contratación de firmas consultoras para el estudio de factibilidad de control de torrenteras del valle.

- DS: Que autoriza la recepción de depósitos en el Banco de la Vivienda y la concesión de créditos con garantías del Estado.

- DS: Que adjudica lotes de terrenos en favor de la Junta Nacional de Acción Social de la Presidencia de la República para la construcción de asilos de ancianos en la ciudad de Cochabamba.

- DS: Que autoriza a la Secretaría General de Deportes y Juventudes la adjudicación de un vehículo jeep Toyota.

- DS: Que aprueba la adjudicación del trabajo de construcción del Mercado Central de Potosí.

- RS: Que aprueba la adjudicación para la construcción de la Escuela de Muyupampa, en el Departamento de Chuquisaca.

- RS: Aprueba el comprobante de egreso por la suma de ciento cincuenta mil pesos, por conceptos de gastos que damanda la refacción de edificios y templos del Ministerio de Relaciones y Culto.

- RS: Que autoriza a la Aduana Departamental de La Paz el despacho de un camión en favor de la Parroquia de Bermejo, Departamento de Tarija.

- RS: Que autoriza a la Aduana Departamental de Santa Cruz el despacho de dos unidades de automóviles para la Dirección Distrital de Tránsito.

- RS: Que autoriza al Instituto Boliviano de Cultura adquirir del Banco Minero de Bolivia una camioneta con destino al Instituto Nacional de Arqueología.

- RS: Que aprueba el aumento de capital de "International Machinery y Co. Bolivia S.A.".

- RS: Que aprueba el aumento de capital de Grace y Cía, Bolivia.

- RS: Que aprueba el aumento de capital de la firma Gundlach.

- Personerías jurídicas aprobadas para: "Huanuni Golf Club", de Oruro; Asociación Departamental de Esgrima, de Oruro; Club Deportivo y Cultural La Paz; Club Deportivo y de Pelota de Mano, "Warnes" de Santa Cruz; Liga Deportiva "Kollasuyo"; Asociación de Natación y Polo Acuático, de Chuquisaca; Liga Deportiva San José, de Oruro; para la Compañía Atkins Planning; para el Club Destroyers, de Santa Cruz; para el Centro Cívico y Cultural de Residentes "Gral. José Ballivián" del Departamento del Beni, en la ciudad de La Paz; para la Compañía McKee S.A.

- RS: Que aprueba la condecoración con la Orden de la Educación al Colegio "Cap. José Nicolás Maldonado" de la localidad de Sacaba, Departamento de Cochabamba.

Hasta fin de mes entregarán informe sobre Abapó-Izozog

Hasta fin del mes, se entregará al gobierno el informe final del estudio de factibilidad del proyecto Abapó-Izozog, anunció el gerente de ese proyecto Tcnl. DIM. Oscar Flores Sandoval.

Informó que se concluye la compaginación de toda la información proporcionada por la firma consultora; esa información será sometida a análisis

Indicó que el desarrollo de las primeras 15.000 hectareas de la zona chaqueña estará asegurado. El área total que comprende Abapó-Izozog es de 700.000 hectáreas.

Una vez presentado el informe a consideración del gobierno, se buscará el financiamiento de la primera fase de las referidas 15.000 hectáreas, según el cronograma

INAUGURACION DE SERVICIOS

Las autoridades de la Fuerza Naval informaron que a fin de mes serán puestas a servicio cuatro barcazas de alto tonelaje en el eje central del Río Ichilo, Indicaron que el proyecto Transnaval que encara esa Fuerza busca abaratar los costos de embarque y traslado de carburantes hacia el noroeste del país.

La "Empresa Transnaval" es una entidad estatal descentralizada que busca adiestrar a su personal y transportar abastecimientos para militares y poblaciones civiles especialmente por el sistema Ichilo-Mamoré.

El costo total de las cuatro barcazas es de 206.180 dólares, fueron adquiridas a la Armada norteamericana. Cada barcaza tiene una capacidad de 270 mil litros de combustible. Los motores, comprados en el Japón, tienen una potencia de 120 caballos de fuerza.

Curso sobre plantas de agua potable

Se clausuró en Cochabamba el curso que se inició en La Paz, quince días atras, sobre métodos modernos en el diseño de plantas de tratamiento de agua potable. Lo organizó el Instituto de Ingeniería Sanitaria, con el patrocinio de la Universidad de San Andrés, el Centro de Planificación y Coordinación de la Investigación Científica y Tecnológica y el auspicio de las organizaciones Panamericana y Mundial de la Salud.

El curso comprendió tres partes principales, Química del Agua, Diseño de Plantas de Tratamiento para Aguas Potables y una visita a la ciudad de Cochabamba, con objeto de verificar los resultados obtenidos en la planta que fue construida en esa ciudad según nuevas técnicas.

CONVENIOS DE RATIFICACION.- El Embajador de Bolivia y Delegado Permanente en la UNESCO, Raúl Botelho Gosálvez, entregó al Director General de esa organización, Amadou Mahtar M'Bow, los instrumentos de ratificación de las convenciones siguientes: Sobre las medidas para prohibir e impedir la importación, exportación y la transferencia de propiedades ilícitas de bienes culturales, para la protección del patrimonio mundial cultural y natural.

En la fotografía Raúl Botelho y Amadou Mahtar M'Bow.

Periodista boliviano fue puesto en libertad en Lima

MEXICO, 19 (AFP).- El periodista boliviano José Baldivia Urdininea fue liberado hoy en Lima tras haber sido detenido el viernes, informó hoy aquí un vocero de la Unión Democrática de la Prensa Boliviana.

Baldivia Urdininea, agregó, es miembro del Comité Ejecutivo de la Organización Internacional de Periodistas y representante de la Unión.

MEXICO, OCT 19 (PRESENCIA).- El delegado de la Unión Democrática de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, al dar información sobre la libertad del periodista José Baldivia, dijo que este hecho constituye una victoria de la movilización internacional de los periodistas.

Agregó que solicitaron al Presidente Banzer que se permita regresar a Bolivia a Baldivia, quien se encuentra exiliado desde hace cinco años.

La Unión Democrática de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, cuya secretaría de coordinación tiene por sede a México, emitió hoy un comunicado agradeciendo la solidaridad de todas las organizaciones de periodistas, especialmente la de la Federación Latinoamericana de Periodistas, de la Organización Internacional de Periodistas, de la Federación Peruana y de la Federación de Periodistas de Bolivia, que respondieron firmemente a la convocatoria en demanda de justicia para Baldivia.

EN LA PAZ

La Cancillería de la República envió dos cablegramas al Embajador de Bolivia en Lima con instrucciones para que averigüe la situación del periodista José Baldivia. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Dr. Hernando García Vespa, explicó que el primer cable fue transmitido el lunes y el segundo ayer en la mañana, después de que le visitaron representantes de la Federación Nacional y Sindicato de Prensa de La Paz, a quienes ofreció también expresar esa preocupación al Embajador peruano Jorge Llosa.

Oruro obtuvo un crédito de SENDU

El Ministro de Urbanismo y Vivienda, Contralmirante Santiago Maese Roca, y representante de SENDU, suscribieron ayer con la Alcaldía de Oruro un convenio de crédito para la construcción de aceras y acordonamiento de calles de las zonas Norte y Este de esa ciudad. El préstamo de SENDU alcanza a 12 millones de pesos bolivianos, que será amortizado en cuatro años, a un interés anual del 8 por ciento.

Próximo mes habrá promoción en centros de educación no formal

La Dirección General de Educación anunció que en noviembre se efectuarán las promociones correspondientes al segundo semestre de 1976, en los centros de educación de adultos y educación no formal, para lo cual emitió las respectivas instrucciones.

En los centros de Educación Básica Acelerada (EBA) las pruebas se recibirán la primera semana de noviembre. La promoción en el grado inicial es automática, tomando en cuenta sólo la asistencia del 60 por ciento. En los demás grados, la promoción se basará con la nota de 3.6 (tres seis).

La evaluación de los trabajos se realizarán en base a trabajos prácticos de 1 a 30 puntos y pruebas semestrales de 1 a 40 puntos; la suma de esos factores se dividirá entre diez, cuyo resultado será el promedio final de cada asignatura.

Asimismo, los centros del Instituto Boliviano de Aprendizaje (IBA) y los Centros de Educación Media de Adultos (CEMA) iniciarán la evaluación del segundo semestre la semana que se inicia el 22 de noviembre.

Los profesores de las asignaturas de ese ciclo organizarán las pruebas de acuerdo a los programas analíticos de los temas avanzados y elaborarán asimismo, los cuestionarios que deberán ser visados por el director del establecimiento.

En ambos casos la evaluación se basará en los trabajos prácticos y las pruebas semestrales, cuya suma llega a los setenta puntos, que serán divididos entre diez para lograr el promedio correspondiente; si el resultado fuese 3.6 ó más el alumno será promovido, de lo contrario quedará postergado hasta la próxima gestión

Entre las instrucciones comunes para los tres ciclos se incluye que los supervisores centralizarán los documentos para remitirlos a las jefaturas de departamento acompañados de:

-Apreciación del trabajo desarrollado (personal docente y administrativo)

-Cuadro estadístico de participantes: Inscritos, retirados, efectivos, reprobados, grupo de grupo y ciclo por ciclo.

-Cuadros de promociones y centralizadores

-Rendición de cuentas del movimiento económico en el semestre

-Sugerencias.

Finalmente, los supervisores se reunirán con los directores para efectuar una evaluación del trabajo en general para tratar aspectos relacionados con

-La organización y desarrollo del trabajo

-Los planes y programas

-Los problemas de participantes y otros, presentados en el curso del semestre.

Reclama por su hija detenida

La senora Prosperina de Arévalo visitó nuestra redacción para pedir a las autoridades del gobierno, por nuestro intermedio, la libertad para su hija Paulina Luz Arévalo.

Explicó que su hija fue detenida por agentes del Ministerio del Interior en la ciudad de Cochabamba, el pasado 19 de septiembre, y posteriormente trasladada a la ciudad de La Paz, actualmente se encuentra en Viacha.

Informó que las autoridades del Ministerio del Interior le explicaron que su hija fue detenida por asuntos políticos y que su caso está siendo revisado, sin embargo, dijo que su hija ya fue interrogada y hasta ahora no recobra su libertad.

Nueve países más ingresaron al Banco Interamericano

Aportarán más de $US. 800 millones

Luego de varias negociaciones realizadas por los ejecutivos del Banco Interamericano de Desarrollo, nueve países de fuera del hemisferio occidental ingresaron al BID como miembros y otros cuatro lo harán tan pronto como hayan adoptado las medidas necesarias para ello.

La información está contenida con el boletín oficial del BID e indica que el acto se cumplió en el Salón de las Américas, ubicado en el edificio de la Unión Panamericana, sede de la Organización de los Estados Americanos en Washington.

APORTE Y PAISES

Los trece países aportarán al Banco aproximadamente 870 millones de dólares norteamericanos en un periodo de tres años.

Los recursos serán destinados a financiar proyectos de desarrollo de los países latinoamericanos miembros de la institución. La información agrega que los 13 países ingresan en calidad de aportantes de recursos y ninguno de ellos será prestatario del BID.

El Presidente del BID declaró miembros del Banco a los nueve países extrarregionales que son: República Federal de Alemania, Bélgica, Dinamarca, España, Israel, Japón, Suiza, Inglaterra y Yugoslavia.

Los otros cuatro países que próximamente ingresarán son Austria, Francia, Holanda e Italia.

De acuerdo a la información, "la decisión del Banco de atraer a los países extrarregionales aportantes de capital como miembros de la institución, se originó en la necesidad de incrementar los recursos a fin de fortalecer su apoyo al desarrollo de los países latinoamericanos".

En la oportunidad, Ortiz Mena indicó que "el ingreso de países extrarregionales fortalece el carácter multilateral del Banco, sin menoscabar su estructura como organismo regional de desarrollo en el que América Latina mantiene su participación mayoritaria".

VII Congreso de Campesi... se inaugura hoy en Tari...

Agroecuarios,

El Ministro de Asuntos Campesinos y Alberto Natusch Busch inaugura hoy, en la ciudad d Tarija, e Congreso Nacional Campesino, convocado por la Confeder Nacional de ese sector, que encabeza Oscar Céspedes. En la nada final del Congreso, serán elegidos los nuevos dirig nacionales.

El Congreso fue inicialmente convocado para comienz agosto, pero después aplazado hasta octubre. La dirección nac campesina viajó a Tarija el pasado sábado para prepara asamblea que congregará, aproximadamente a unos 700 dele de todo el país. Antes de su viaje,Céspedes anunció que "tod organizaciones campesinas estarán representadas en el Congr

Dos temas principales serán definidos por el Congreso pesino, la elección de sus nuevos dirigentes y aspectos de forma agraria .La Confederación denunció anteriormente proceso de la reforma agraria fue últimamente desvirtuado, a que se volvió al antiguo esquema del latifundio, pues pe ajenas al campesinado adquieren tierras para conform tablecimientos agrícolas con grandes extensiones, en los cua beneficiarios de la reforma agraria son convertidos en jorn

La delegación de La Paz, por su parte, pedirá la modifi de la Ley de Reforma Agraria, según un documento Federación Departamental, en razón de que la que se h vigencia no es acorde a la realidad social de los campe Oruro, por su parte, anticipó que en el Congreso no per la intromisión de elementos políticos" Esta advertencia l secundada por los campesinos tarijeño

El séptimo Congreso Nacional será inaugurado al medi hoy por el Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios 15 horas, se aprobarán credenciales y se formarán las comi para elegir a la directiva del Congreso e una nueva reunión realizará a las 19 horas.

Los principales dirigentes nacionales y departament Tarija, realizaron ayer una sesión preparatoria,en la que se la política general del Congreso.

El domingo 24 será clausurada la reunión para cuy unidad ha sido invitado el Presidente Hugo Banzer Suár

SEGURO SOCIAL

Tema de importancia será el referente a la incorpora campesino al régimen de seguridad soci. Según anticipó l deración Nacional, el Congreso aprobará una resolución pa al Gobierno la promulgación de una ley en base de los est realizados, para que el régimen del seguro social benefi campesinos, en base a las aportaciones de éstos.

Paralelamente, será discutida la aplicación del impue dial rústico, como parte de un régimen impositivo espec

Un menor c... incendio en... agencia de...

El informe de la... cuenta que una menor... años, l encender u... provocó un incend... agencia de telas "Sa... la calle Santa Cruz... ciudad.El fuego fue... por los bomberos... la mejoraron de... personas.

Otro caso que se... que el menor Rene... Laredo de cinco años... fue hallado por efe... Regimiento Policía... deambulando las c... memorie trasladad... de DIME.

El mismo inform... que la menor Luz M... Parisaca, de nueve a... falleció al haber s... caída desde 35 met... zona del Río Viacha... Tinto, la menor sufr... traumatismo encéfalo-cran... deceso se produ... inmediatamente. La... investigación de la P... Homicidios del DIN.

ISUZU ISUZU

8 TON.
FRENOS DE AIRE
DIRECCION HIDRAULICA
CAMAROTE DE LUJO

POR ECONOMIA, FORTALEZA Y RENDIMIENTO
ES SU MEJOR INVERSION
ISUZU DIESEL

8 TO...

FRENOS DE AIRE
CON Y SIN DUAL

DIRECCION HIDRA...

CREDITOS

Av. Mcal. Santa Cruz 1375 Teléfono 55943

SANTA CRUZ: Calle Bolivar Nº 59 - Tel. 24662
COCHABAMBA: Av. San Martin Nº 6393 Tel. 3433
ORURO: Calle Soria Galvarro Nº 1649 Tel. 51454.
POTOSI: Calle Bolivar esq. Quijarro Nº 741 Tel. 2311
TARIJA: Calle Ingavi 810 Tel. 3561
SUCRE: Calle Camargo Nº 407 Tel. 1994.
TRINIDAD: Calle 18 de Noviembre 437 Tel 879

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) S.A.

En el Beni se espera que camino provoque baja de costo de vida

La población del Beni espera que el camino de unión entre ese Departamento y el de La Paz, inaugurado anteayer, permita una pronta rebaja de precios de los artículos básicos de consumo que allí no se producen.

Esa esperanza es generalizada, especialmente entre la gente de escasos recursos económicos, porque el tradicional transporte por avión y los consiguientes recargos comerciales han ocasionado siempre que el costo de vida en el Beni sea exorbitante y mucho más en Pando.

PRESENCIA hizo una rápida consulta sobre el asunto entre jóvenes de diferente condición social y económica y adultos de escasos ingresos de San Borja, San Ignacio de Moxos y Trinidad. En todos los casos la respuesta fue unánime en sentido de una esperanza de que, al disminuir los fletes, disminuyan también los precios de los artículos de consumo más necesarios.

Para citar un ejemplo queda el caso de San Borja, que es la población más próxima a La Paz y que, por consiguiente, tiene fletes de avión más baratos. Allí cuesta la libra de harina de trigo 6 pesos, la de arroz 6, la de sal en bruto 5, la botella de kerosene 3.50. La papa, el fideo y otros son productos no asequibles a la mayoría de la población, cuya dieta es pobre en proteinas puesto que el kilo de carne, en ese centro productor cuesta de 15 a 20 pesos.

En el caso de San Ignacio de Moxos y Trinidad, las variaciones de esos precios están en relación con la mayor distancia, aunque el caso de esta última localidad se ve favorecida, en cierta medida, por el transporte fluvial desde Puerto Villarroel, en Cochabamba.

Pilar Chautemo, de San Borja interpretó mejor la desventajosa situación en que se encuentra la gente pobre del Beni, cuando manifestó que no se cuentan con los suficientes ingresos para satisfacer necesidades primarias de subsistencia.

Los jóvenes de esa localidad y de las otras antes citadas también coincidieron con ese criterio y expresaron la esperanza de que el camino La Paz-Beni provocaría, en primera instancia para un abaratamiento del costo de vida y mayores posibilidades de educación y cultura.

Las condiciones en que vive la gran mayoría de la población beniana son precarias. Quienes tienen algunas cabezas de ganado deben venderlas a precios bajos a los intermediarios o a los empresarios de frigoríficos, porque no tienen posibilidades de otra forma de comercialización.

Mañana se realizarán elecciones en la Asociación de Periodistas

Mañana se realizarán, en la Asociación de Periodistas de La Paz, las elecciones para la renovación de dirigentes de esa organización. La masa receptora de votos funcionará entre horas 9 y las 18.

El Directorio de la Asociación entregó anoche el siguiente comunicado:

"La Asociación de Periodistas de La Paz comunica a sus socios que habiendo fenecido ayer a las 18 horas el plazo para la presentación de candidaturas se ha inscrito solamente una fórmula bajo la denominación de "UNIDAD Y TRABAJO" encabezada por el periodista señor Alberto Zuazo Nathes.

"Consiguientemente, de acuerdo a los términos de la convocatoria, oportunamente publicada en los órganos de prensa de la localidad, la elección para renovar el Directorio de la Asociación de Periodistas de La Paz se realizará el día de mañana jueves 21 de octubre a partir de las 9 horas.

"Conforme a lo prescrito por el Estatuto, ese día, a la hora indicada y ante presencia de Notario Público, se precintará un ánfora de recepción de votos que funcionará hasta horas 18.

"Se recuerda que de conformidad a lo establecido por el Art. 51 del Estatuto, sólo podrán votar los socios legalmente inscritos en la Asociación y que tengan sus cuotas al día.

La Paz, 19 de octubre de 1976
El Directorio.

La fórmula encabezada por el periodista Alberto Zuazo fue inscrita por representantes de PRESENCIA y HOY.

El Presidente permaneció ayer en su domicilio

El Presidente de la República no asistió ayer a su despacho en el Palacio de Gobierno y permaneció en su domicilio donde recibió a algunos de sus inmediatos colaboradores.

Banzer retornó el lunes en la tarde después de haber asistido, en Trinidad, al acto de inauguración del camino que une a esa ciudad con La Paz. Llegó a la capital beniana conduciendo el vehículo que encabezó una caravana, a la que se unió en Puerto Linares.

Hoy fue invitado para asistir al acto cívico religioso que se realizará en la Plaza Alonso de Mendoza en homenaje al aniversario de fundación de la ciudad de La Paz.

VISITA.- El Ministro chileno de Minas y Petróleo, Dr. Enrique Valenzuela, visitó ayer el Museo Mineralógico del Banco Minero, en compañía del Ministro de Minería, José Zelaya.

Fue aplazada reunión de Comisión Bolivia-Brasil

RIO DE JANEIRO, OCT. 19 (AFP) - La reunión de la Comisión Mixta Brasil-BOLIVIA, que debía realizarse aquí a partir del próximo día 25, fue postergada para noviembre, se informó hoy aquí.

José Candia, de la empresa estatal "Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos", no supo explicar los motivos que determinaron la postergación del encuentro.

Desde el pasado mes de mayo hasta hoy, la reunión de la Comisión Mixta Brasileño-boliviana ya fue postergada por tres veces.

Esta comisión fue creada para tratar los acuerdos firmados entre los dos países que, principalmente, preven la venta de 240.000.000 de pies cúbicos de gas natural de BOLIVIA a Brasil durante veinte años, y la participación brasileña en la implantación de un polo de desarrollo en BOLIVIA, en la región fronteriza.

Cámara de Comercio invirtió más de millón de pesos en obras sociales

La Cámara Nacional de Comercio invirtió dentro de su programa de obras sociales durante la gestión 1975-1976 la suma de 1.585.310.26 pesos bolivianos.

La información está contenida en la memoria anual leída por el coordinador nacional de la empresa privada, Marcelo Pérez, quién manifestó que el citado programa no se llevó a cabo con el ritmo e intensidad deseados, debido a la influencia de factores limitantes que afectaron al desenvolvimiento de las empresas.

Pérez informó que el 26 de marzo del presente año fue entregado el edificio del Colegio Ignacio Calderón, en Villa El Carmen, destinado a la formación de bachilleres en humanidades y a la enseñanza artesanal en varias ramas.

El costo de la obra fue de 1.285.310 pesos bolivianos.

Por otra parte informó que la Cámara de Comercio donó la suma de 100.000 pesos bolivianos para la unidad escolar "Rigoberto Paredes" de Carabuco, departamento de La Paz.

"Esta donación -dijo- se justifica en los objetivos de dicha unidad, que está dedicada a la formación de la juventud campesina de la región, a la cual otorga título de bachilleres técnico-agrarios".

Añadió que "constituye un motivo de legítima satisfacción comprobar que estas obras sociales, que se ejecutan en beneficio de la niñez y juventud boliviana, se hacen posibles merced a la sensibilidad social del empresariado de comercio"

También informó que, como un homenaje al sesquicentenario de la República, contribuyó en la edición de la Historia de la Virgen de Copacabana, que constituye un positivo aporte a la difusión de capítulos, tal vez olvidados de la historia del país.

Asimismo, dijo que la Policía Boliviana mereció una contribución especial del comercio, ya que su servicio de vigilancia nocturna en las áreas comerciales de la ciudad motivaron el reconocimiento del sector cuyo aporte voluntario fue de 200.000 pesos bolivianos con destino a la infraestructura de la labor a cargo del Regimiento Policial N°. 2.

Serán evaluados los programas de control de la fiebre hemorrágica

En la presente semana, se evaluarán los programas de control de la fiebre hemorrágica en las poblaciones de San Joaquín, Magdalena y Trinidad, se informó en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

Autoridades del Departamento de Enfermedades Transmisibles, dependiente de ese Ministerio, dijeron que la enfermedad está completamente controlada, en la actualidad y que personal médico y paramédico se encuentra en plena labor de vigilancia en las zonas donde se presentó el mal años atrás y que causó considerables daños.

Con objeto de evaluar el control que se practica, viajará a Trinidad, el Dr. Joaquín Salcedo, Jefe de Epidemiología del Ministerio de Salud. Después pasará a San Joaquín y Magdalena. En las tres localidades, se reunirá con el personal de las Unidades Sanitarias y centros médicos dependientes del Ministerio de Salubridad, y de ellas recibirá un informe detallado de las tareas que se realizan con relación a la fiebre hemorrágica.

Al presente, brigadas especializadas están dedicadas a la caza de y destrucción de los roedores Calomis Callosus, portadores del virus Machupo, que causa la fiebre hemorrágica. Se imparte, además, una adecuada educación sanitaria a los pobladores de las áreas que son objeto de control.

CICLO DE CONFERENCIAS

El Jefe Nacional de Epidemiología Dr. Joaquín Salcedo, dictará hoy a las 11.00 una conferencia sobre el sarampión, dentro del programa de disertaciones que ha preparado la Sociedad Boliviana de Salud Pública.

El programa científico se llevará a cabo en el auditorio del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y la entidad que lo patrocina ha invitado a sus socios, médicos en general y estudiantes de medicina a concurrir a la conferencia del Dr. Salcedo y a las otras que cumplirán otros miembros de la Sociedad de Salud Pública en días sucesivos.

China donó fondos para los damnificados de Santa Cruz

Lotería lo hará en favor del Hospital del Niño

El Embajador de China Nacionalista, Eduardo T.Y. Wu, entregó al Ministro de Previsión Social y Salud Pública, Dr. José Torres Navarro, la suma de mil dólares americanos con destino a las víctimas del desastre aéreo de Santa Cruz de la Sierra.

El diplomático chino expresó al Ministro sus condolencias por el siniestro que segó la vida de más de cien personas.

El Ministro agradeció el gesto del Gobierno chino y dispuso la remisión inmediata de esos fondos al Comité de Emergencia de Santa Cruz.

LOTERIA NACIONAL

En el Despacho del Ministro de Salud, Cnl. Torres Navarro, el Gerente General de Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad, Dr. Mauro Cuéllar, entregará hoy recursos económicos para obras de mejoramiento del Hospital del Niño.

En el acto, que se cumplirá a las 11.00, estarán presentes además los Subsecretarios de Salud Pública y de Previsión Social, el Director del Hospital del Niño y otras autoridades de Lotería Nacional.

De una superficie total de 55 $Kms.^2$

En 2 $Kms.^2$ del Mutún se estableció reserva de 600 millones de ton.

Las reservas probadas de 600 millones de toneladas de minerales de hierro en El Mutún, corresponden a sólo dos kilómetros cuadrados de la serranía del mismo nombre, cuya extensión total es de 55 kilómetros cuadrados.

El Gerente General de SIDERSA, Carlos Morales, hizo esa aclaración a la información que él mismo dio sin explicar que las reservas provadas por la empresa Mckee alcanzaban a 600 millones de toneladas.

Esa autoridad dijo que esa cantidad ha podido ser determinada en base a perforaciones a una profundidad de 150 metros. Las posibilidades de una mayor reserva de minerales de hierro serían más favorbles si se llegara a perforar a 300 metros.

Expresó que, inclusive, las reservas del Mutun superarán a las 40 mil millones de toneladas de minerales de hierro, al hacerse la evaluación del potencial que encierra toda la serranía del Mutún, es decir, en los 53 kilómetros cuadrados restantes.

ARRANQUE SIDERURGICO

Morales señaló a la prensa que los 600 millones de toneladas de minerales de hierro cubicadas en El Mutún, permitirán establecer una industria siderúrgica que garantizaría su funcionamiento por más de veinte años.

Con solo esas reservas probadas, Bolivia puede contar con una planta de producción de hierro y acero para iniciar el arranque siderúrgico.

La empresa norteamericana Arthur Mckee ha sido contratada para realizar los estudios de factibilidad destinados a la industria siderúrgica en base a los yacimientos del Mutún.

El plazo para el estudio es de dos años pero se ha indicado que el mismo podría ser entregado antes de octubre del próximo año.

Planta Procesadora de Semillas se inaugura en ciudad de Tarija

El Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Cnl. Alberto Natusch Busch, aprovechando su viaje a Tarija para inaugurar el Congreso Nacional de Campesinos, inaugurará oficialmente la Planta Procesadora de Semillas, que se encuentra a 3 kilómetros de aquella ciudad, sobre el camino a Potosí.

La obra ha sido íntegramente ejecutada con recursos propios del Ministerio de Asuntos Agropecuarios y será utilizada para el acopio, limpieza, selección, tratamiento, envasado, almacenaje y distribución de semillas mejoradas.

Las construcciones civiles cubren una superficie de 800 metros cuadrados y comprende una sala de máquinas, un galpón de almacenaje, una oficina-laboratorio y un cobertizo para vehículos. Tiene servicio propio de agua potable y alcantarillado, calles de circulación, jardines y servicio de mantenimiento. En esos trabajos se ha invertido, hasta el presente, la suma de 1.200.000 pesos bolivianos.

Aunque la planta no está totalmente equipada, según el detalle proporcionado por el mencionado Ministerio, dispone de maquinaria e instrumentos de laboratorio, cuyo costo alcanza a 800.000 pesos bolivianos. O sea que, con esos rubros, la inversión total asciende a $b. 2.000.000, suma que se elevará en 1977 a cuatro millones de pesos bolivianos.

La planta está diseñada para operar con cereales, granos oleaginosos y forrajeros. Inicialmente, trabajará con semillas de trigo, pero en el futuro abarcará avena, cebada, soya, alfalfa y pastos. Tiene una capacidad instalada de una tonelada por hora, lo que equivale a un procesamiento de 175 quintales en jornada de 8 horas, o sea, algo más de 5.000 quintales por mes. Esta capacidad puede ser duplicada o triplicada. La capacidad de almacenaje de semilla limpia es de 6.000 quintales. El espacio físico para acopio de semilla sucia es de 2.000 quintales.

Según ha explicado el Ministerio, ha sido elegido el valle de Tarija para instalar la Planta Procesadora por sus condiciones ecológicas para la producción de semillas de varias especies. Por ello, el Departamento de Semillas del Ministerio ha impulsado, en los últimos años, la producción de semilla de trigo, no sólo para cubrir los requerimientos locales, sino, sobre todo, para proveer semilla mejorada y de alta calidad a los agricultores de Santa Cruz, donde esos cultivos han adquirido importancia.

La producción, procesamiento y distribución de semillas mejoradas tiene significación económica para los agricultores. Por una parte, los productores de semillas perciben un ingreso mayor en un 40 por ciento por el potencial productivo de las variedades mejoradas y al precio estipulado que paga el Departamento de Semillas. Por otra parte, los agricultores usuarios de la semilla seleccionada obtienen ingresos mayores por lo menos en 20 por ciento, debido al simple cambio de semilla. Finalmente, se benefician otras actividades económicas colaterales, como el transporte, comercio y la industria textil. Todo ello repercute en el incremento de la producción agrícola y en la elevación del nivel de vida de la población rural, según destaca el Ministerio.

La Planta Procesadora de Semillas, junto a las otras que operan en Cochabamba, Betanzos y Zudáñez, además de la que se construirá próximamente en Warnes, constituye la infraestructura industrial semillera que requiere el país para lograr su autoabastecimiento y eliminar la dependencia en este campo.

Cámara de Comercio inicia hoy construcción de su edificio

La Cámara Nacional de Comercio inicia hoy la construcción de su edificio propio, que estará ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz, casi esquina calle Colombia.

La información fue proporcionada a PRESENCIA por el gerente general de la institución, Lic. René Candia Navarro, quién anunció que al acto han sido invitados ministros de Estado, autoridades departamentales, civiles y militares y representantes de la banca y el comercio en general.

El edificio contará con 16 pisos y dos sótanos, amplias instalaciones y galerías comerciales; un amplio salón auditorium, con capacidad para más de 200 personas, espacio especial para proyección de películas y traducción simultánea de idiomas, oficinas para prensa y radio y servirá tanto para exposiciones como para conferencias; también contará con una biblioteca de consulta no sólo para el comercio sino para estudiosos en materia económica.

"Con el nuevo edificio nos pondremos al nivel de otras cámaras de comercio latinoamericanas", afirmó.

Durante el acto a realizarse hoy, a las 10.00 horas, se colocará la primera piedra y posteriormente se procederá a la bendición. Luego, el coordinador nacional de la empresa privada, Marcelo Pérez, pronunciará un discurso de circunstancia y finalmente se servirá un vino de honor a los invitados.

El gerente general de la Cámara de Comercio dijo que, concluido ese acto, se iniciarán los trabajos de construcción del edificio.

Bolivia presentará ponencias en reunión sobre farmacodependencia

La representación de Bolivia presentará varias ponencias en el tercer seminario latinoamericano sobre Farmacodependencia, en el Brasil, del 25 al 30 próximos.

La Dirección Nacional de Control de Sustancias Peligrosas, al informar sobre esa reunión expresa que los delegados bolivianos son el Lic. Roberto Valda Palma, Jefe del Departamento Educativo, y el Dr. Gregorio Aramayo Diez de Medina, del Instituto Nacional de Investigaciones en Farmacodependencia.

El seminario está auspiciado por el Centro Internacional de Criminología, Biología y Médico-Legal, que ha catalogado todos los estupefacientes y otras sustancias peligrosas, entre ellas la cocaína.

Se informa que los delegados bolivianos, además, presentarán un estudio sobre la epidemiología de la Farmacodependencia en Bolivia. Ese trabajo comprende aspectos relacionados con la problemática de la drogadicción, sus causas, características, formas de consumo, producción de la hoja de coca, etc. El estudio se refiere también a la acción policial represiva que ha puesto en práctica la Dirección de Narcóticos para disminuir la incidencia de este mal en la sociedad. Se referirá asimismo a la creación del Instituto de Investigaciones en Famacodependencia y a las tareas de rehabilitación y tratamiento de las personas drogadictas. La Dirección de Narcóticos indica que el organismo auspiciador de ese seminario ha solicitado la participación activa de Bolivia en tal reunión "por ser uno de los principales países latinoamericanos que ha puesto en ejecución un programa integral para combatir el tráfico y consumo de drogas".

CEN respalda tesis militar

El Comité Ejecutivo Nacional del Centro Nacionalista, encabezado por Roberto Zapata de la Torre, ha emitido un pronunciamiento en favor de la posición de las Fuerzas Armadas de la Nación respecto de su proclama reciente de la Nueva Bolivia.

El documento expresa que "la institución armada ha interpretado definitivamente las aspiraciones y necesidades populares al decidir construir la Nueva Bolivia como República integrada con sus mayorías, al servicio democrático de todo el pueblo".

En otro párrafo del documento del Centro Nacionalista, se manifiesta que "el pueblo debe sumarse a este llamado y organizarse en gigantesco movimiento liberador; la superación de todos depende de este espíritu de unidad, ahora que se tiene el instrumento interpretativo de la teoría política del nacionalismo boliviano".

SORTEO DE CAMPAÑA "REGALE GRATIS".- Ayer se realizó el primer sorteo de la campaña "Regale Gratis en Navidad", en las instalaciones de Galería La Paz y se sortearon once premios.

Esta campaña comercial se realiza con la participación de la casa SISAL y sus cuatro agencias, Distribuidora General Electric, Galería La Paz y SIMO Ltda.

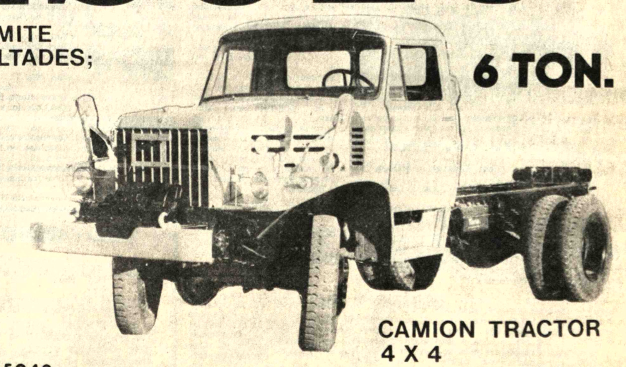
Se informó que el 20 de noviembre y 19 de diciembre se efectuarán dos sorteos más. Los resultados del primer sorteo se publica en esta misma edición, con la nómina de las once personas favorecidas.

ISUZU ISUZU

6 TON.

SU PRECIO LE PERMITE
NO ENTRAR EN DIFICULTADES;
SE PAGA SOLO

6 TON.



DIRECCION HIDRAULICA

FRENOS DE AIRE
CON Y SIN DUAL

CAMION TRACTOR
4 X 4
CON GUINCHE

Av. Mcal. Santa Cruz 1375 Teléfono 55943
SANTA CRUZ: Calle Bolivar N° 59 - Tel. 24662
COCHABAMBA: Av. San Martin N° 6393 Tel. 3433
ORURO: Calle Soria Galvarro N° 1649 Tel. 51454.
POTOSI: Calle Bolivar esq. Quijarro N° 741 Tel. 2311
TARIJA: Calle Ingavi 810 Tel. 3561
SUCRE: Calle Camargo N° 407 Tel. 1994.
TRINIDAD: Calle 18 de Noviembre 437 Tel 879

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) S.A.

CREDITOS

Agradecimiento de las Alcaldías al Gobierno de las Fuerzas Armadas

En representación de los pueblos de Sucre, La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Potosí, Oruro, Tarija, Trinidad y Cobija, los Alcaldes Municipales de estas ciudades deseamos hacer llegar al Excelentísimo Señor Presidente del Gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación, General don Hugo Banzer Suárez, y a los señores Ministros de Estado en las Carteras del Interior , General Juan Pereda Asbún, y de Finanzas, Licenciado Carlos Calvo, nuestra más sincera gratitud por haber determinado que los impuestos sobre propiedad inmueble unificada, sobre transferencia de propiedad inmueble urbana, sobre espectáculos públicos, sobre patentes de vehículos particulares y de servicio público y sobre la transferencia de vehículos, sean revertidos a los Tesoros Municipales de nuestras ciudades. Esta determinación, que significa la restitución de los legítimos derechos impositivos de los centros urbanos de la República, se traducirá en obras efectivas que beneficiarán no solamente a estos pueblos , sino a toda la República, cumpliendo así los anhelos de progreso del Presidente General don Hugo Banzer y de todo el pueblo de Bolivia.

MANUEL MOLINA ACHA
Alcalde Municipal de Sucre

MARIO MERCADO VACA GUZMAN
Alcalde Municipal de La Paz

HUMBERTO CORONEL RIVAS
Alcalde Municipal de Cochabamba

GRAL. FERNANDO SATTORI
Alcalde Municipal de Santa Cruz

CNL. LINO PEREZ ESTRADA
Alcalde Municipal de Potosí

CHRISTIAN SIERRA TOVAR
Alcalde Municipal de Oruro

MY. DIM. FRANCISCO VASQUEZ
Alcalde Municipal de Tarija

MARIA ESTHER SHERIQUE DE YAÑEZ
Alcaldesa Municipal de Trinidad

HUMBERTO TERRAZAS
Alcalde Municipal de Cobija

CALENDARIO DE OBRAS MUNICIPALES

La Alcaldía Municipal de La Paz publicará mensualmente, en la prensa local, un listado de las obras terminadas en el mes anterior, de aquellas que se iniciarán próximamente y de las que se licitarán, informando así a su pueblo de la labor que cumple.

OBRAS A ENTREGARSE EN OCTUBRE

ZONA OESTE, MUNAYPATA, EL TEJAR, VILLA NUEVO POTOSI, TEMBLADERANI, LA PORTADA, CHIJINI Y SOPOCACHI

OBRAS DE PAVIMENTACION

Cordones, aceras y empiedre, calle Ricardo Bustamante, Villa Nuevo Potosí.
Cordones, aceras y empiedre-calle Luis Paz, Tembladerani.
Cordones, aceras y empiedre calle Juancito Pinto, La Portada.
Cordones, aceras y adoquinado calle Tarapacá 14 de Septiembre adyacentes, calle Rodríguez, Chijini.
Cordones, aceras y adoquinado-Calles Antonio Gallardo y Eloy Salmón, Chijini.
Adoquinado calle Max Paredes, Chijini.
Cordones, aceras y empiedre-Calle Luis Eguía Reynolds, Tembladerani.
Graderías de Hormigón-calle Cervantes-Sopocachi.

EL ALTO

Pavimentación de las calles adyacentes de la iglesia ciudad Satélite El Alto
Nivelación y apertura de cunetas en Villa Alto Lima en las calles Adrián Castillo Nava, Eduardo Abaroa, Alto de la Alianza, Junín y Tupac Katari.
Iguales trabajos en Villa Ballivián en las calles José Chacón y avenida La Paz. Mantenimiento y nivelación de campo deportivo.
En Villa Santa Rosa, apertura de una vía con más de 4 Kms. de largo, Nivelación del campo deportivo.
En Villa Tupac Katari, Nivelación del campo deportivo, apertura de cunetas y nivelación de la calle Oviedo.
En Villa Esperanza. Nivelación de campo deportivo, Parque de recreo y cancha de fulbito.
En Villa Tejada. Nivelación de campo deportivo.
En Villa Alpacoma -nivelación de campo deportivo.
En Villa 16 de Julio -Nivelación y apertura de cunetas en la av. Alfonso Ugarte.
Entrega de vallas para el campo deportivo de Villa Alto Lima.
Entrega de vallas para Villa Los Andes
Entrega de vallas para Villa Tahuantinsuyo.
Entrega de vallas para Villa Ballivián.

ZONA SUR -OBRAJES, LA FLORIDA, IRPAVI, SEGÜENCOMA, MALLASA.

OBRAS DE PAVIMENTACION

Cordones, empiedre y aceras-calle 13 Calacoto.
Cordones y empiedre-calle 21 de Calacoto.
Cordones, aceras, empiedre-avenida de Circunvalación y calle F.J.Molina, Alto Obrajes.
Cordones y aceras.- varias calles de Irpavi.
Cordones varias calles Achumani.

OBRAS DE ARQUITECTURA

Cactario Municipal de Mallasa Valle de la Luna. Ripiado del camino.
Iglesia de San Juan de Dios -Arreglo de Fachada.

ZONA ESTE-MIRAFLORES, VILLA SAN ANTONIO, VILLA COPACABANA, VILLA FATIMA.

OBRAS DE PAVIMENTACION

Cordones, aceras y adoquinado -calle Jorge Sáenz -Miraflores.
Cordones, aceras y empiedre - calle Antezana, Yolosa, Rurrenabaque, Unduavi y Yanacachi y Villa Fatima.

LICITACIONES DE OBRAS

Por orden del Sr. Honorable Alcalde Municipal y en cumplimiento del Decreto Ley Nº 10120 de fecha 2 de febrero de 1976, se convoca a presentar Propuestas a las Empresas Constructoras para la ejecución de los siguientes trabajos:

PAVIMENTACION

- Convocatoria Nº 156/76
Pavimentación Av. Ricardo Jaimes Freyre-Zona: Sopocachi

- Convocatoria Nº 157/76
Pavimentación Calle Landaeta-Zona: Tembladerani.

- Convocatoria Nº 158/76
Pavimentación Calles Chaco, Saravia y Kantuta - Zona: Tembladerani.

- Convocatoria Nº 159/76
Pavimentación Calles Abecia, Ostria, Gutiérrez - Zona: Tembladerani.

CANALIZACION

-Convocatoria Nº 160/76
Canalización cerrada (Bóveda) Río San Pedro entre Calles Antofagasta y Killman-Zona: Villa Nuevo Potosí.

- Convocatoria Nº 161/76
Canalización Río Seguencani-Zona: Chamoco Chico

ALCANTARILLADO

- Convocatoria Nº 162/76
Alcantarillado Pluvial y Sanitario - Conexiones Domiciliarias Calle Yungas entre Calles Comercio y Ballivián. Zona: Central

- Convocatoria Nº 163/76
Proyecto y Diseño Final de la Red de Alcantarillado de las Zonas Villa San Antonio y Villa Armando Escóbar Uria.

- Convocatoria Nº 164/76
Alcantarillado Pluvial y Sanitario Varias Calles Loteo Ferroviario-Zona: Pura-Pura.

- Convocatoria Nº 165/76
Alcantarillado Pluvial y Sanitario Calles Federico Zuazo y Reyes Ortiz. Zona: Central.

-Convocatoria Nº 166/76
Emisario Achumani
Zona: Villa Mariscal de Ayacucho - Calacoto

-Convocatoria Nº 167/76
Alcantarillado Pluvial y Sanitario Calles Reyes Cardona y adyacentes-Zona: El Tejar.

- Convocatoria Nº 168/76
Alcantarillado Pluvial y Sanitario Calles Lourdes, Aroma, Villcanota, Chiquitos y Zongo. Zona: Munaypata.

-Convocatoria Nº 169/76
Alcantarillado Pluvial y Sanitario Calles León M. Loza, Ureullo y Plaza J.Mejía-Zona: Alto San Pedro.

- Convocatoria Nº 170/76
Alcantarillado Pluvial y Sanitario Calles Alberto Mendoza y Av. 31 de Octubre-Zona: Villa San Antonio.

- Convocatoria Nº 171/76
Alcantarillado Pluvial y Sanitario Calle Villamil de Rada. Zona: Villa Nuevo Potosí.

ARQUITECTURA

- Convocatoria Nº 172/76
Construcciones Parque Final Estenssoro-Zona: Agua de La Vida.

- Convocatoria Nº 173/76
Construcción Polifuncional Ciudad Satélite. Zona: El Alto.

- Convocatoria Nº 174/76
Construcción Polifuncional Villa 12 de Octubre.Zona: El Alto.

-Convocatoria Nº 175/76
Construcción Polifuncional la Zarzuela. Zona: La Zarzuela.

- Convocatoria Nº 176/76.
Construcción Polifuncional Río Panteón-Zona: Callampaya.

- Convocatoria Nº 177/76
Construcción Polifuncional Río Pacasa. Zona: Villa Copacabana.

- Convocatoria Nº 178/76.
Construcción Parque Santos Machicado-Zona: San Pedro.

DISEÑO Y CONSTRUCCION

Por orden del señor Alcalde Municipal se convoca a las firmas especializadas, para el diseño y construcción de los siguientes proyectos, debiendo los proponentes incluir las condiciones de financiamiento.

Los pliegos de especificaciones podrán retirarse de la Dirección Municipal de Estudios y Proyectos, a partir del día lunes 25 de octubre de 1976.

Nº 179/76 PROYECTO VIAL SOBRE EL RIO ORKOJAHUIRA.
Nº 180/76 PROYECTO TERMINAL DE BUSES.

OBRAS A INICIARSE

Convocatoria Nº 47.- Demodelación Mercado de Flores, Cementerio, adjudicada a la Empresa ASPA.

Convocatoria Nº 77/76.- Polifuncional zona Munaypata, adjudicado a la Empresa RIERA FERNANDEZ.

Convocatoria Nº 69/76-Construcción Mercado Alto Obrajes, adjudicada a la empresa INGEC.

Convocatoria Nº 144/76.- Pavimentación calle Diego de Monroy zona Santa Bárbara, adjudicada a la Empresa CERMAC.

Convocatoria Nº 72/76-Construcción Cuarteles Nichos Cementerio General, adjudicada a la Empresa INGENIEROS ASOCIADOS - MARMIFERA BOLIVIANA.

Convocatoria Nº 121/76-Construcción Mercado Municipal zona de Achachicala adjudicada.

Convocatoria Nº 56/76.- Remodelación del Teatro Municipal Alberto Saavedra, adjudicada a la Empresa ESEC Ltda.

Convocatoria 107/76.- Pavimentación varias calles zona de Calacoto, adjudicada a la empresa COSMOSA.

Convocatoria Nº 81/76.- Construcción del Mercado Villa Dolores, Adjudicada a la Empresa BARRON.

Convocatoria Nº 76/76.- Polifuncional Santo Tomás La Portada, adjudicada a la empresa REVILL.
Alcantarillado calle Ignacio Prudencio zona Tembladerani. Adjudicada a la Empresa ECONGO.

Convocatoria Nº 104/76.- Pavimentación calle Regimiento Castrillo zona San Antonio, adjudicada a la empresa SECTECO.

Convocatoria Nº 90/76.- Pavimentación calle Gonzales, Reyes Cardona zona El Tejar, adjudicada a la Empresa CASAS.

Convocatoria Nº 91/76-Pavimentación zona Villa Fátima, adjudicada a la Empresa Zubieta.

Convocatoria 88/76.- Pavimentación zona Agua de la Vida, adjudicada a la Empresa DEV. CALABI.

Convocatoria N/89/76.- Pavimentación zona Universidad adjudicada a la empresa CASAS.

Convocatoria 87/76.- Pavimentación, zona Tembladerani, adjudicada a la Empresa CERMAC.

Canalización Río Viscachani, zona Challapampa, adjudicada a la Empresa LOTE.

Convocatoria Nº 125/76.- Alcantarillado calle Casimiro Corrales zona Miraflores, adjudicada a la Empresa CERMAC.

Convocatoria Nº 145/76.- Pavimentación calle Burgos, zona Achachicala, adjudicada a la Empresa CERMAC.

Convocatoria Nº 141/76.- Pavimentación calles Pioneros de Rochedale y Melchor Palma, adjudicada a la empresa SOCTECO.

Convocatoria Nº 94/76.- Alcantarillado calle Iturralde y Gerónimo Soria, adjudicada a la Empresa CERMAC.

Convocatoria Nº 113/76.- Polifuncional zona Achachicala, adjudicada a la empresa Real.

Convocatoria Nº 92/76.- Pavimentación calle 5 de obras, adjudicada a la Empresa CASAS.

Convocatoria Nº 147/76.- Pavimentación zona Calacoto, adjudicada a la Empresa LORE.

Convocatoria Nº 73/76.- Construcción del Parque Mirador Curva Holguin, adjudicada a la Empresa ENACO.
Muro Rapido en el Río Huallpajahuira, adjudicada a la Empresa ECIL.
Laboratorio Francés, adjudicada a la Empresa ASPA.

Convocatoria Nº 49/76.- Alcantarillado zona Calacoto, adjudicada a la empresa Asociados ENACO-LOPEZ.

Convocatoria Nº 62/76.- Construcción Puente Mariscal Braun, adjudicada a la Empresa FORUM.

La identidad cultural del continente latinoamericano

POR OSWALDO GUAYASAMIN

El pintor ecuatoriano Oswaldo Guayasamín nació en 1919 en Quito. Era el mayor de una familia pobre de diez hijos. Su padre indio y su madre mestiza, difícilmente aceptaron la vocación artística que le hizo abandonar sus estudios secundarios a temprana edad para ingresar en la Escuela de Bellas Artes de Quito (1932). Diez años más tarde, su primera exposición provoca escándalo, pues se la considera un gesto de rebelión. Luego, a ritmo vertiginoso, se suceden los viajes, los museos, las exposiciones y los premios. Desde 1970 asume la presidencia de la CASA DE LA CULTURA ECUATORIANA. Actualmente se dedica a construir un museo en el que expondrá todas sus obras y que será donado a su ciudad natal. En el acto inaugural de la Mesa Redonda sobre la Colaboración Intelectual y el Nuevo Orden Económico Mundial, ofreció al Director General de la Unesco su cuadro "Mujer llorando", para recaudar fondos en favor de Venecia.

A continuación publicamos varios extractos del discurso que pronunció en dicha Mesa Redonda.

La necesidad de un nuevo orden económico mundial, que actualmente constituye el centro de las preocupaciones de las Naciones Unidas y de la Unesco, ha sido sentida desde hace mucho por los pueblos, aun cuando no pudieran expresarla. Pero dado que el mundo no es una unidad homogénea -y es precisamente por ello que algunas potencias tratan de convertir a todos los países a su imagen y semejanza, destruyendo su identidad cultural como quien desfigura un rostro-, ese orden económico deberá tener en cuenta las diferencias particulares de cada región.

LA CONTAMINACION DE LA CULTURA

Es verdad que la conquista y la colonia constituyeron un genocidio en el sentido literal del término: de los 90 millones que habitaban el actual territorio de América Latina a la llegada de los españoles en el siglo XVI, no quedaban sino 3 millones y medio doscientos años más tarde. Pero hoy en día, esa bomba atómica del hambre arrojada por la dictadura del capitalismo, que no por silenciosa es menos mortífera, nos deja un cadáver cada minuto.

Ningún nuevo orden económico mundial dentro del que se tenga en cuenta la cooperación intelectual y cultural, podrá ser peor que el orden al que estamos hoy sometidos. Pero tenemos una dolorosa experiencia que nos vuelve pesimistas: treinta años después de la Declaración Universal de Derechos Humanos -uno de los documentos capitales de la Historia de la humanidad- muchos de los Estados que la suscribieron siguen, no sólo discriminando a los individuos, sino diezmando a sus pueblos.

También nuestra cultura está siendo contaminada. La ideología de la sociedad de consumo, que se exporta junto con sus productos, resultaría surrealista o grotesca en América Latina si no fuera criminal. Somos el continente menos densamente poblado del mundo pero, acusándonos de poner en peligro el futuro de la humanidad, nos exigen que detengamos nuestro crecimiento demográfico -que es base esencial del desarrollo- y para lograrlo contra nuestra voluntad se llega a esterilizar, con engaño, a las capas más humildes de la población. Cada día afluyen grandes capitales latinoamericanos a los Bancos extranjeros, pero los teóricos del "desarrollismo" tratan de convencernos de que necesitamos inversiones, más inversiones, o sea mayor explotación y miseria.

Los grandes medios de comunicación -verdaderos medios de dominación cultural-, mediante un bombardeo ininterrumpido manipulan la conciencia de nuestros pueblos, tratan de cambiar su mentalidad, de borrarles su pasado. Sabido es que la historia de nuestros países a veces está escrita en el extranjero a fin de que las nuevas generaciones no atribuyan tanta importancia a algún héroe de la independencia o a una agresión armada de una potencia imperialista. Se trata incluso de hacer que no recordemos lo que fuimos hasta ayer, por medio de la televisión y del cine, de la radio y de la prensa y sus historietas ilustradas, se está inculcando a nuestras poblaciones multirraciales pacíficas y humildes, la violencia, el racismo, el pánico, la desconfianza, todo lo cual va contra los propósitos expresos de la comunidad internacional de promover una mayor comprensión entre los hombres y los pueblos.

Y eso va también contra la vocación y el destino de América Latina. Esas masas no tienen los medios necesarios para amoldarse al nuevo modo de vida que las potencias extranjeras y una minoría dentro de cada país les tratan de imponer. Y así el indio, que va descalzo pero con una radio de transistores bajo el poncho, corre el riesgo de quedarse a medio camino, en una tierra de nadie, algo como haber perdido la huella digital. Ese puede ser también el peligro que correríamos todos si, renegando de nuestra identidad cultural o dejando de defenderla, aceptáramos sin beneficio de inventario las "ayudas" bilaterales, los "técnicos extranjeros", la "cooperación internacional" que tienen otras estructuras mentales, otras orientaciones y otros objetivos y que poco o nada saben de lo que somos ni de lo que queremos ser o seguir siendo.

Quisiera que se me entienda. No estamos contra la cooperación ni los intercambios que nos facilitan la tarea de la alfabetización o podrían ayudarnos al mejor conocimiento de otras culturas o a la preservación de los monumentos históricos en peligro. No estamos contra el pensamiento ni contra el arte de fuera del continente, sino contra las exportaciones masivas de subproductos de la cultura que suele comenzar con un Hotel Hilton y terminar con malas imitaciones de rascacielos.

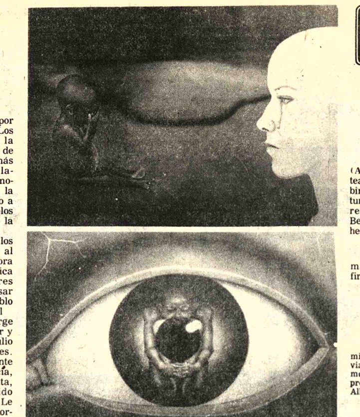
HOMOGENEIDAD CREADORA

Sartre ha dicho que "un hombre es toda la tierra". Para el indio de nuestros países, que del mundo sólo conoce su parcela a la que está amorosamente atado, ella es la tierra. América Latina es toda la tierra, un continente que ha recibido y sigue abierto a todas las influencias benéficas, quizás por su vocación de mestizaje. Los indígenas transformaron la arquitectura religiosa venida de la península en la forma más acabada del barroco latinoamericano, y se dieron modos para tallar o grabar en la fachada de las iglesias, junto a los nuevos dioses, los símbolos de sus divinidades -el Sol y la Luna-.

Pocos son, si los hay, los países que pueden mostrar al mundo una unidad creadora homogénea como la de América Latina. Grandes escritores entre los grandes, como César Vallejo y Juan Rulfo, Pablo Neruda y Miguel Angel Asturias, Octavio Paz y Jorge Luis Borges, Alejo Carpentier y Gabriel García Márquez, Julio Cortázar y Carlos Fuentes. Pintores como José Clemente Orozco y Joaquín Torres García, Diego Rivera y Roberto Matta, Rufino Tamayo y Cándido Portinari, Wilfredo Lam y Le Parc, Jesús Soto y René Portocarrero. La más hermosa ciudad planificada del mundo, Brasilia, el más asombroso Museo de Antropología, en México, la arquitectura tropical de Brasil. Y en música baste citar los nombres de Héctor Villalobos, Carlos Chávez, Roberto Ginastera y, sobre todo, ese nuevo tipo de canción latinoamericana, la canción de protesta de nuestros pueblos que es cantada ya en todo el mundo: me refiero, por no poder citar las obras de autores anónimos, a Atahuallpa Yupanqui, Violeta Parra, Daniel Viglietti y a Víctor Jara a quien asesinó el fascismo porque cantaba.

Al recordar estos nombres me pregunto qué habrán pensado o pensarán ellos de la cooperación cultural e intelectual dentro de un nuevo orden económico mundial. Pienso que habrían querido o querrán ver nuestro continente ya libre del hambre, de la explotación y del analfabtismo, libre de la muerte sistematizada y organizada oficialmente. Conocer y abrazar a sus hermanos de otros continentes, leer sus obras traducidas a nuestra lengua, asistir a sus exposiciones, escuchar sus canciones, conocer sus ciudades. Porque, si los programas y declaraciones internacionales están llenos de buenas intenciones, incluso magníficas, su aplicación está a cargo de instituciones y de personas. Yo me pregunto, con escepticismo y hasta con temor, de cuáles, de quiénes. (De "Perspectivas de la UNESCO).

EL PINTOR OSWALDO GUAYASAMIN



.HECTOR JAUREGUI APARICIO, joven artista cruceño, presenta en el Salón Municipal de la calle Colón un conjunto de 13 óleos. Se advierte en la producción de Jáuregui la influencia del surrealismo, aunque en medio de ello tienen cabida las preocupaciones de orden moral y social. Algunos de los títulos de sus cuadros son: "Hasta cuando inhumanos en el mundo", "Se interpone a la esperanza" "La insensibilidad" "Basta" y "Piedad".

Falleció compositor español

WASHINGTON, 19 (AP) - Pedro Sanjuan, compositor español que fundó y dirigió la Orquesta Sinfónica de La Habana, falleció aquí de un ataque cardíaco a los 69 años de edad.

Durante su carrera actuó como director invitado en numerosas orquestas en distintos países. Entre ellas, dirigió la Filarmónica de Nueva York, la Orquesta Nacional de México, la Filarmónica de Los Angeles y la Filarmónica de Madrid.

Entre sus principales composiciones figuran "Sones de Castilla", para orquesta de cámara; "Liturgia Negra", que incorpora la influencia africana en la música de Cuba; "Campesina", "Castilla", y otras.

Sanjuan se mantuvo activo como compositor hasta hace unos cuatro años, cuando la pérdida progresiva de la vista lo obligó a interrumpir su trabajo.

Sanjuan nació en San Sebastián, España. Comenzó como violinista y a los 18 años fué designado primer violín de la Sinfónica de Madrid.

Se trasladó a Cuba en la década de 1920. Hasta esa época era director de la banda ceremonial del rey de España.

Fundó la Orquesta Sinfónica de La Habana en 1924, y durante nueve años fue su director.

En 1974 el gobierno de Cuba emitió un sello postal conmemorativo en su honor.

MUSEO SOVIETICO

MOSCU, OCT. 19 (AFP) - Un gran centro cultural y científico con exposición de cuadros, - "uno de los más importantes museos del mundo"- será construido en Moscú, anunció hoy aquí la agencia TASS.

El museo de pintura ocupará una superficie de 25.000 metros cuadrados, y todo el Parque de Bellas Artes, donde será construído el centro, tiene una superficie de 30 hectáreas a orillas del Moscova.

El museo de pintura contará con las mejores obras de los pintores soviéticos posteriores a la revolución de octubre de 1917, y las anteriores a esa época estarán expuestas en el museo Tretiakov de Moscú.

El nuevo centro cultural y científico comprenderá además varias salas cinematográficas, una biblioteca, dos salas de conferencias, dos talleres de restauración de cuadros y una sala para exposiciones periódicas de obras de pintores soviéticos contemporáneos.

PREMIO PARA CIENTIFICO

SAN SALVADOR, OCT 19 (AFP) - El salvadoreño Jesús Marino Argueta obtuvo hoy el Premio Nacional de Cultura en la rama de Ciencias, correspondiente a 1976, que anualmente otorga el Ministerio de Educación.

Marino, que desde hace más de 30 años se dedica al mejoramiento del maíz, creando nuevas variedades, no posee ningún título universitario.

El galardonado recibió seis mil dólares, medalla de oro y diploma.

El jurado que otorgó el premio al triunfador estuvo formado por un grupo de científicos de este país.

Marino ha ofrecido conferencias en México y los Estados Unidos sobre los híbridos en el maíz.

ARTE Y CULTURA

Bellow, candidato al Nóbel de Literatura

ESTOCOLMO, OCT, 19 (AFP)- El escritor norteamericano Saúl Bellow recibirá el Premio Nóbel de Literatura 1976, pero la televisión , al revelar hoy el nombre de Bellow, indicó que ya se había hecho la elección.

Sin embargo, tales afirmaciones no pudieron confirmarse. Bellow es autor, entre otras obras, de la novela "Herzog".

GALARDON PARA PIANISTA SOVIETICO

MOSCU, 19 (AP)- El destacado pianista soviético Emil Gilels fue galardonado con el título de Héroe del Trabajo Socialista, en ocasión de su sexagésimo cumpleaños.

El anuncio de la agencia oficial TASS dice que el premio se le otorgó "por su sobresaliente aporte al progreso del arte de la música soviética".

"Gilels tiene merecidamente un lugar entre los principales pianistas de nuestra época", dice TASS.

Gilels ha actuado a menudo en el mundo occidental y ha grabado tanto aquí como en el exterior.

En el curso de su carrera, que comenzó en 1929, ha recibido dos veces la Orden de Lenín, ganó el estandarte rojo al trabajo, un premio Stalin y fue designado Artista del Pueblo de la Unión Soviética.

Sociedad Boliviana de Historia

En una última reunión, los miembros de la Sociedad Boliviana de Historia han renovado su mesa directiva, la cual estuvo presidida en su último período por Alberto Crespo.

El historiador Valentín Abecia Baldivieso, autor de libros fundamentales como "Historiografía Boliviana", y "El criollismo en La Plata", ha sido elegido nuevo presidente de la Sociedad.

El arquitecto Guillermo Ovando -Sanz, fue reelegido en el cargo de vice-presidente; René Arze Aguirre como secretario y Florencia de Romero, tesorera.

Actividad cultural

FESTIVAL MUSICAL.- El Colegio "Don Bosco" y el Panóptico Nacional ofrecerán, el próximo domingo 24, un festival a beneficio de la Cárcel de San Pedro, especialmente para pagar la fianza de seis menores de edad, recluidos en la mencionada cárcel. Actuarán en el festival los siguientes artistas: Dúo Xicel, Milenka Roca, Susana Jofré, Los Ponchos Rojos, Fernando Bell, Savia Andina, Los Masis, El Ballet de Chela Urquidi, Los Payas y Robert Wimmer. El acompañamiento estará a cargo de René Calderón, Javier Jorquera y Juan Carlos Bedregal. En la conducción del programa, Simón Durán.

GOETHE INSTITUT.- Mañana, a horas 20.oo, el Cuarteto de Jazz de Johnny González ofrecerá el primer concierto de los dos que ha anunciado para esta semana. En el programa figuran composiciones representativas del "Be-Bop" y del Jazz Libre. El segundo concierto tendrá lugar el viernes 22, en el mismo local y a la misma hora. Av. 6 de Agosto Nº 2118.

GALERIA EMUSA.- Exposición de vitrales de la artista holandesa Maria Sunniva Geuer. La muestra fue inaugurada ayer y estará abierta al público durante quince días. Av. 16 de Julio Nº 1607.

CASA DE CULTURA FRANCESA.- Dibujos de Antero Silva Jáuregui. Calle Ingavi, esq. Pichincha.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Sábado 23, horas 19.oo, primer concierto de la Orquesta de Cámara del Municipal, con la participación de jóvenes directores y compositores del Taller de Música de la Universidad Católica. El ciclo se completará con los conciertos de los días 30 y 31 del mes en curso.

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Collages de Juan Carlos Miño. Calle Comercio, esq. Socabaya.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Mañana, a horas 20.oo actuación del folclorista venezolano Freddy Reyna.

CASA DE MURILLO, calle Jaen Nº 666, tel. 26040.

MUSEO TIWANAKU, calle Tiwanaku Nº 93, esq. F. Zuazo, tel. 29624.

MUSEO NACIONAL DE ETNOGRAFIA Y FOLCLORE, calle Ingavi Nº 916.

MUSEO HISTORICO DE LA POLICIA, calle Junin.

.EXPOSICION ARTESANAL.- Como parte del programa de exposiciones que ha organizado la Alcaldía, con motivo del aniversario de la fundación de La Paz, en la Casa de Cultura "Franz Tamayo" tiene lugar una muestra artesanal, centrada especialmente en la indumentaria regional.

Colecciones indias en museos polacos

En numerosos museos polacos se pueden encontrar interesantes colecciones de objetos de arte popular de tribus indias de América. El Museo Etnográfico Nacional de Varsovia posee una sección de culturas no Europeas, dentro de la cual existe una exposición especial dedicada a América Latina. La colección de objetos del folclore indígena, sobre todo de carácter contemporáneo, comprende prendas de vestir, tejidos, cerámica, objetos de laca, pinturas sobre la corteza del árbol amate, telares primitivos y objetos de adorno. En la colección predominan ejemplares de arte popular de México, Perú, Ecuador y Colombia.

La colección fue fundada hace menos de diez años. (La exposición de pre-guerra fue destruída totalmente durante el bombardeo del museo en 1939).

Gracias a los contactos con el Museo de las Culturas de México, iniciados en 1967, el museo polaco obtuvo en 1971 una colección de objetos folclóricos mexicanos a cambio de una colección parecida de arte folclórico de Polonia. Una buena parte de las muestras fué obsequiada por Agustín Yáñez, ex ministro de Educación de México. Muchos objetos han sido donados al museo por etnógrafos y viajeros o adquiridos a coleccionistas particulares.

En Cracovia, las colecciones de arte popular indígena se hallan en dos museos. El Museo Arqueológico que ha organizado una exposición que ilustra la cultura de los indios peruanos Chimú y Mochica. Las verdaderas joyas de esta exposición la constituyen objetos rituales de cerámica, vasijas con imágenes de hombres y animales y vasos-retratos. La colección fue obsequiada en los años 1876-78 por Wladyslaw Kluger, profesor del Instituto Politécnico de Lima. Los objetos provienen de tumbas antiguas descubiertas en las cercanías de Lima, Ancón, Chancay y Chincha. En 1892 la colección de Kluger fue prestada a Madrid para ser presentada en una gran exposición con motivo del IV Centenario del descubrimiento de América. En la actualidad se conserva sólo la mitad de la colección original. En cambio, el Museo Etnográfico de Cracovia posee alrededor de 800 objetos que hablan de la cultura material de diversas tribus indígenas desde la Patagonia a México. La colección comprende cerámica, tejidos, vestidos, adornos, utensilios de caza, instrumentos musicales, utensilios de cocina, embarcaciones, etc. Los más interesantes son objetos usados por los indios Tucuna, Tapirapé y Urubu de Brasil, Noanama, Sibundoy y Cofán de Colombia, así como la cerámica peruana.

El Museo Arqueológico y Etnográfico de Lodz posee objetos fabricados por los indios Shipibo de las orillas del Ucayali en el Perú. Entre unas 300 piezas hay telares, adornos, tejidos y cerámica. El Museo Nacional de Szczecin, en su sección etnográfica, tiene una colección de cerámica peruana, una embarcación india hallada en la desembocadura del Amazonas y atavíos de los indios Jivaro de Ecuador. En el Museo Nacional de Poznan se exponen más de 1.500 piezas, entre ellas, vasijas, figurillas de arcilla, urnas, herramientas, deidades de piedra, amuletos y otros objetos pertenecientes a las más antiguas tribus de México. La colección está constituida de hallazgos arqueológicos en la meseta central, así como en las regiones sudoeste y este del país. A pocos kilómetros de Poznan se encuentra la localidad de Puszczykowko y en ella el Museo de Arkady Fiedler, conocido viajero y autor de libros de aventuras. El Museo comprende recuerdos traídos por Fiedler de sus numerosos viajes y expediciones. La mayoría de los objetos indígenas proviene del Canadá, pero hay también ejemplares traídos de América Central y del Sur, por ejemplo, armas de los indios del Ucayali, vasijas de los indios quechuas del Perú y ponchos indios de México y Ecuador.

(AGENCIA POLACA INTERPRESS)

EXPOSICION DE RAUL MARIACA

El pintor boliviano Raúl Mariaca presentará mañana una exposición de óleos en el Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Socabaya.

La exposición de cuadros al óleo comprende 22 piezas divididas en cuatro categorías: Retratos, Bodegones, Arquitecturas y Montañas Nevadas.

Aunque Mariaca es más conocido en nuestro medio por sus retratos, esta vez ha dedicado mayor atención a otros dos temas: la pintura de Bodegones y la de Iglesias y Edificios antiguos de nuestro país.

Bajo el auspicio del Museo Nacional de Arte la muestra permanecerá abierta al público hasta el 3 de noviembre próximo.

TIWANAKU ANDINO EN EL MUNICIPAL

Luego de realizar una exitosa gira por ciudades chilenas, el elenco de Tiwanaku Andino, que dirige Luis Calderón López, presentará en el Teatro Municipal una versión coreográfica de Tupaj Katari, el caudillo que encabezó la rebelión aymara contra el dominio español.

El ciclo de presentaciones del elenco nacional comenzará a mediados de noviembre próximo.

Carlos Urquizo Sosa presta su colaboración para reactualizar el vestuario de la época, en tanto que la música pertenece a destacados compositores bolivianos.

La dirección artística y coreográfica estará a cargo de Augusto Vásquez Saavedra; la escenografía y la luminotecnia, bajo la responsabilidad de Roberto Velasco.

En la dirección general del espectáculo, Luis Calderón López.

.EL PROYECTO ARQUEOLOGICO DE ISKANWAYA.- 24 fotografías se exhiben, desde el pasado lunes, en la Casa "Franz Tamayo", sobre el proyecto arqueológico de Iskanwaya. El público podrá apreciar a través de esta serie de imágenes la riqueza arqueológica de una provincia paceña y los esfuerzos que realiza el Instituto Nacional de Arqueología para conservarla. En el gráfico, el Alcalde Municipal, responsables del INAR y parte del público, durante la ceremonia inaugural.

CUARTETO DE CUERDAS ACTUARA HOY EN LA IGLESIA LUTERANA

El Cuarteto Boliviano de Instrumentos de Cuerda brindará, a horas 19.00 de hoy, un concierto en la Iglesia Luterana Av. Sánchez Lima, esq. Rosendo Gutiérrez.

La novedad del programa: el estreno del Sexteto en un Movimiento del joven compositor nacional Agustín Fernández; para la interpretación de esta obra, el cuarteto requerirá el concurso de Alfonso Bustamante (corno) y Jorge Aguilar (clarinete).

EL CUARTETO

Director y primer violín del conjunto de cuerdas es Freddy Céspedes; segundo violín, María Sucre; viola, Agustín Fernández; cello, Hugo Araníbar.

PROGRAMA

El conjunto abrirá el concierto con el Cuarteto de Cuerdas de Gustavo Navarre, músico boliviano que luego de mucho tiempo hace conocer una de sus composiciones.

La primera parte del programa se cerrará con el Sexteto para Clarinete en si bemol, Corno en fa y conjunto de cuerdas, de A. Fernández, joven estudiante del Taller de Música de la Universidad Católica Boliviana y miembro de la Orquesta Sinfónica Nacional.

El Cuarteto nacional interpretará de F. Mendelssohn B. el Cuarteto en Mi bemol mayor y una pieza de J. Stamitz, en la segunda parte.

Como artistas invitados actuarán María E. de Céspedes, Alfonso Bustamante y Jorge Aguilar.

Este concierto está auspiciado por el Goethe Institut.

.CAMPANARIO DE PUEBLO, óleo de la pintora Rebeca de la Barra que forma parte de la exposición-homenaje a los artistas bolivianos fallecidos, La muestra se realiza en la Casa Municipal de Cultura. Figuran obras de Alberto Wilde, Arturo Borda, Jorge de la Reza, Cecilio Guzmán de Rojas, Luis Emilio Werner, Arturo Reque Meruvia, Miguel Alandia Pantoja, Gildaro Antezana, Humberto Jaimes Zuna, Marco Quiroga, Edith Ch. de Zuazo, Alicia V. de Valdivia, Fernando Capriles, Julio César Benavente y Gil Coimbra. Una exposición que sirve para apreciar la pintura boliviana de las últimas décadas.

Artista venezolano en Casa de Cultura

Con el auspicio de la Embajada de Venezuela, el folclorista Freddy Reyna se presentará mañana, a horas 19.00, en la Casa Municipal de Cultura.

El artista dará un recital con el Cuatro, instrumento autóctono de Venezuela.

EL ARTISTA

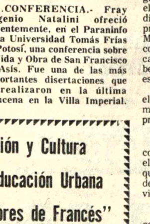
Se ha desempeñado como profesor en Londres, Madrid, Bruselas y Venezuela en la mayoría de las Universidades e Institutos privados, en Cursos de Cuatro Solista, y en Iniciación Artística Integral para niños.

El nombre de Freddy Reyna representa, para Venezuela, prestigio y calidad musical. Sus diferentes presentaciones en medios como la radio, televisión, cine, discos y numerosos recitales en Bélgica, Alemania, Inglaterra, España, Estados Unidos y Latino-América, son una prueba de su reputación.

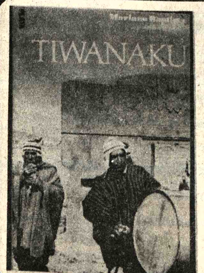
EL CUATRO.- Es la guitarra de cuatro cuerdas originaria de Europa, que tuvo su auge principalmente en Italia, Francia y España durante los siglos XV y XVI. Está considerado como el instrumento nacional de Venezuela.

Esta guitarra de cuatro órdenes de cuerdas, fue traída por los españoles a la América, durante la Conquista , de la misma manera que lo fueron la Bandola y el Arpa. Su reducido tamaño y su sencilla fabricación, han contribuido a generalizarlo en Venezuela en toda manifestación autóctona.

En 1948, Freddy Reyna, le hizo un cambio de encordadura y afinación, convirtiendo al Cuatro, sin perder sus características tradicionales, en un instrumento Solista.



.CONFERENCIA.- Fray Eugenio Natalini ofreció recientemente, en el Paraninfo de la Universidad Tomás Frías de Potosí, una conferencia sobre la Vida y Obra de San Francisco de Asís. Fue una de las más importantes disertaciones que se realizaron en la última quincena en la Villa Imperial.



NOVEDAD

Edición en castellano y en inglés.

Un rápido estudio de las ruinas y las diferentes teorias que tratan de explicarlas.

Un libro de fácil comprensión, enriquecido con numerosas ilustraciones fotográficas y dibujos de la exacta situación de los restos.

Un libro diferente, concebido para propios y extraños.

EDITORIAL
LOS AMIGOS DEL LIBRO
Casilla 450 Cochabamba Casilla La Paz

Ministerio de Educación y Cultura

Dirección Distrital de Educación Urbana

"Seminario para Profesores de Francés"

La Dirección Distrital de Educación Urbana de La Paz, comunica a los señores profesores del idioma francés, de los planteles educativos de la ciudad, que con los auspicios de la Embajada Francesa, se realizará un seminario de la especialidad, entre el 25 al 30 del presente mes, en el horario de 14.00 a 19.00 horas.

Las inscripciones están abiertas en la Secretaría de la Alianza Francesa (Av. 20 de Octubre Nº 2041) de 10.00 a 12.00 y de 15.00 a 19.00 p.m.

La Paz, 19 de octubre de 1976.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

UNIROYAL

LA PAZ, UN DEPARTAMENTO PLETORICO DE CREATIVIDAD Y DESARROLLO

ALGUNAS OBRAS EJECUTADAS Y EN REALIZACION:

105 Poblaciones con Aguas potables y 3 con alcantarillado
1.200 Escuelas rurales
Hospitales y postas sanitarias
Mercados
Sistema eléctrico en provincias
Edificio del Ministerio de Transportes
Proyecto y supervisión del laboratorio de genética de Patacamaya
Planta Pil La Paz
Kollutaca- granja agropecuaria
Proyecto Altiplano Norte
Camino a Mapiri
Camino San Buenaventura Ixiamas
Camino Lanbate La Plazuela
Camino Inquisivi Capinota
Camino Mapiri Apolo
Camino Charazani Apolo
Camino Palca Araca
Camino La Paz- Valencia- Mecapaca
Camino La Paz- Puerto Salinas y ramales
Camino Rio Seco Desaguadero
Camino Río Seco Huarina
Camino Autopista La Paz- El Alto
Camino La Paz- Trinidad
Camino Huarina Tiquina Copacabana
Fábrica de cemento (proyecto)
Piretro
Ingenio azucarero (proyecto)
Puente las carreras
Embovedado del río Choqueyapu
Fundiciones de Minerales
24 Colegios Urbanos
500 Km. Caminos vecinales
y otras muchas obras más que desmienten a una pequeña minoría

· PAZ, ORDEN Y TRABAJO ·

Fallecimientos

ROTARY CLUB DE LA PAZ CENTRAL tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. Doña LUISA THENIER de REVOLLO (Q.E.P.D.)

esposa de nuestro consocio Lic. Don Alfonso Revollo, e invita a todos los miembros del Club, a los rotarios de los Clubes La Paz Sur, La Paz Miraflores, y a todos los amigos de la institución, para que se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta, al Cementerio General, el día de mañana jueves 21 del presente mes, a horas 10 y 30. Antes a horas 10:00, será celebrada una Misa de Cuerpo Presente.

El cortejo fúnebre partirá de la sede de la entidad, Av. 6 de Agosto, Nº. 2655.

La Paz, octubre de 1976

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar madre y esposa:

Señora LUISA THENIER de REVOLLO (Q.E.P.D.)

Alfonso Revollo C., esposo; Luisa Fátima, Alfonso Cristóbal,Gabriel y Marito Revollo, hijos; Alcira Thenier y Julia T. de Noriega, hermanas; Víctor Noriega, hermano político; y demás familiares; ruegan a los miembros de Rotary Club de La Paz, Damas Rotarias, personal de ALDE, Colegio La Salle, amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará a horas 10.00 a.m. y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día de mañana jueves 21 del presente a horas 10.30 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la Avenida 6 de Agosto Nº 2655.

Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

En la Paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir el que en vida fue:

Sr. ALBERTO AGUILERA JUSTINIANO (Q.E.P.D.)

Carmen Melgar de Aguilera, esposa; Jorge, Aida, y Mirtha, hijos y demás familiaruegan a sus amistades y personas piadosas, en especial invitan a los empleados del Banco Industrial, Banco Agrícola, a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy 20 del presente a horas 11.00 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Quintanilla Zuazo Nº 208.
Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
CASA SANTANDER: OF. Av. Mcal. Santa Cruz Nº 1058, Telf. 23663.
Av. Armentia Nº 521 Telf. 23342-23656-52313.
La Paz, Octubre de 1976.

La COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO BISA tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de su ejemplar asociado y digno amigo,

Sr. Don ALBERTO AGUILERA JUSTINIANO (Q.E.P.D.)

e invita a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy miércoles 20 de los corrientes, a horas 11:00 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Quintanilla Zuazo Nº 208.

En la paz del Señor ha dejado de existir la que en vida fue:

Sra. VICTORIA PAREDES PALACIOS (Q.E.P.D.)

Jesús P. v. de Vera, Reynaldo Paredes (ausente), hermanos; Ernesto, Laura, Víctor Zapata Paredes y Mario Vera Paredes (ausente), sobrinos;Rosa Alba, José Velasco, Mery Vega y Meryan de Vera (ausente), sobrinos políticos; Gaby (ausente) Carlos Velasco Zapata; Luz, Betty, Ernesto, José, Domingo, Angélica Zapata Alba; Arturo, Humberto, Carlos, Freddy Zapata Cavezas; Emma, Susana Zapata Vega; Guido, Antonio, Jaime, Jorge, Joaquín Zapata; Ana María Vera y Armando Vera (ausentes), nietos; los nietos políticos y demás familiares ruegan a sus amistades se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy miércoles 20 del presente a Hs. 11.a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Tumusla Nº 704 (esq. Buenos Aires).
Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
SERVICIOS DE FUNERARIA VALDIVIA Of. Graneros esq. Figueroa. Tels. 24290-25254.

Misas

INVITACION Y AGRADECIMIENTO

La familia de la que en vida fue abnegada madre y ejemplar esposa:

Señora Doña MARIA ROSAS viuda de SAENZ

Ruegan a sus parientes, amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando el mes de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana jueves 21 de octubre del año en curso, a horas 12.00 m. en el templo de María "Auxiliadora".
Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 20 de octubre de 1976.

INVITACION RELIGIOSA

Elevad una oración por el eterno descanso de la que en vida fue abnegada y ejemplar "madre",

Prof. CRISTINA L. VARGAS vda. de MANTILLA (Q.E.P.D.)

Los hijos y demás familia invitan a sus parientes, amigos, personas piadosas y en especial al personal docente y alumnado de la escuela "Eloy Alvarez Plata", Cervecería Boliviana Nacional, Fraternidad "Picapiedras" de la C.B.N. y Centro Cervecero; se dignen asistir a la misa que se oficiará en la Catedral de Nuestra Señora de La Paz (Plaza Murillo) el día de hoy 20 de octubre a hrs. 11.30 a.m. (Hora exacta) recordando el primer año de su sentido y llorado fallecimiento.
Su asistencia comprometerá la gratitud de sus hijos y familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

Sociales

REUNIONES

El Ministro de Minería y Metalurgia y la señora de Zelaya ofrecieron una recepción en honor del Ministro de Minería de Chile y la señora de Valenzuela. La reunión tuvo lugar en los salones del Círculo de la Unión.

El presidente y el Gerente General de la Corporación del Seguro Social Militar, COSSMIL, ofrecerán mañana, en la sede social del Automóvil Club Boliviano, una parrillada en honor del Presidente de la República, General Hugo Banzer Suárez y para conmemorar el II aniversario de la creación de la primera entidad de seguridad social militar integral de América.

El Embajador de Israel y la señora de Palzur invitaron un cocktail, para agasajar al pianista Glau Rogoff en su visita a La Paz.

El Director del Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos y la señora de Scafe ofrecerán el próximo lunes un cocktail-buffet, en honor del señor Clifton B. Nangerton, Agregado de Prensa a la embajada de ese país.

Hotelería Nacional S.A. como adhesión al aniversario de la fundación de La Paz, invita el viernes a la ceremonia de colocación de la Piedra Fundamental del Hotel Holiday-Inn-La Paz en la Av. 16 de Julio esq. Tiahuanaco.

ROTARY CLUB

Los socios del Rotary Club se reunirán hoy en su sesión-almuerzo en los salones del Club de La Paz. En esa oportunidad, el señor Hugo de la Rocha tendrá a su cargo el homenaje a la fundación de La Paz.

VISITA.- Durante la estancia en Bolivia de la esposa del Ministro de Minería y Petróleo de Chile, Mónica Ossa de Valenzuela, la Sra. Márquez de Zelaya, esposa del titular de Minería y Metalurgia, preparó un programa que permita a la visitante conocer diversos aspectos de la vida boliviana.

Fallecimientos

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar madre y esposa:

Señora LUISA THENIER de REVOLLO (Q.E.P.D.)

Alfonso Revollo C., esposo; Luisa Fátima, Alfonso Cristóbal, Gabriel y Marito Revollo, hijos; Alcira Thenier y Julia T. de Noriega, hermanas; Víctor Noriega, hermano político, y demás familiares, ruegan a los miembros de Rotary Club de La Paz, Damas Rotarias, personal de ALDE, Colegio La Salle, amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará a horas 10.00 a.m. y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día jueves 21 del presente a horas 10.30 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la Avenida 6 de Agosto Nº. 2655.
Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

Servicios Funeraria Aliaga, Figueroa, 25676-64800.

LA JUNTA SUPERIOR, EL DIRECTOR EJECUTIVO Y PERSONAL de ALIMENTOS PARA EL DESARROLLO "ALDE", tienen el sentimiento de comunicar el sensible deceso de la que en vida fue:

Sra. LUISA THENIER de REVOLLO

Madre de nuestro Jefe del Departamento Económico Financiero, Lic. Alfonso Revollo Thenier, e invita a la misa de cuerpo presente a hrs. 10:00 y a la traslación de los restos mortales a hrs. 10.30, el día de mañana jueves 21 de octubre.

El cortejo fúnebre partirá de la Secretaría de Rotary Club, Av. 6 de Agosto 2655.

Fallecimientos

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue digna esposa, ejemplar madre y abuela:

Sra. MARIA CLAURE vda. de SANTIESTEBAN (Q.E.P.D.)

Bárbara Claure (ausente), hermana; Eduardo, Marina y Manuel Claure (ausente), hijos; Alcira vda. de Santiesteban, Martha de Claure, hijas políticas; Martha de Luna y Alicia de Quiroga, nietas; los sobrinos, nietos y demás familia ruegan a sus amistades y en forma especial a los Residentes Clizeños se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy miércoles 20 del presente a Hrs. 16.p.m.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Graneros Nº 679 (prolongación) frente al Mercado Uruguay.
Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
SERVICIOS DE FUNERARIA VALDIVIA. Of. Graneros esq. Figueroa. Tels. 24290-25254.

La Directiva y Socios del Club BISA, tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de su Socio-Fundador

Sr. Dn. ALBERTO AGUILERA JUSTINIANO (Q.E.P.D.)

y tienen el agrado de invitar a la traslación de sus restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy Miércoles 20 a hora 11.00 .
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Quintanilla Zuazo Nº 208.

La Paz, octubre de 1976.

Misas

La familia del que en vida fue:

Don GROVER YAÑEZ GUTIERREZ

invita a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el primer año de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar el día de hoy Miércoles 20 de octubre a horas 11.30 a.m. en el templo Santuario Nacional del Corazón de María (Avda. Busch).

Favor que comprometerá la gratitud de los dolientes.

La Dirección, Profesores y Alumnos del Colegio alemán "Mariscal Braun", profundamente doloridos por el sensible fallecimiento de su querido alumno y condiscípulo

ROBERTO MAC LEAN CESPEDES (Q.E.P.D.)

invitan a los padres de familia, ex alumnos y amigos del Colegio, a unirse cristianamente en la oración, en la Santa Misa que será celebrada el día jueves 21 del presente mes a Hrs. 12.30 en el Colegio.

La Paz, 19 de octubre de 1976.

Agenda Femenina

ASOCIACION NACIONAL DE GUIAS SCOUTS

La Asociación Nacional de Guías Scouts realizó en Machacamarca un programa especial, con motivo de la investidura del primer grupo de Guías Scouts. Recibieron las insignias 25 nuevas socias en las categorías de Alitas, Intermedias y Guías.

VOLUNTARIAS DEL HOGAR SAN JOSE

La señora Telma María de Ponte Nogeira, esposa del Embajador del Brasil ofrecerá el próximo lunes un té, a las Voluntarias del Hogas San José, dentro del programa de recaudación de fondos de la entidad.

ROTARY CLUB

El Comité de Damas Rotarias se reunirá hoy, a horas 10 en su secretaría.

CONIF

Las integrantes de la Confederación Nacional de Instituciones Femeninas se reunirán mañana, a horas 10 y 30 en su secretaría, con el objeto de programar el trabajo para la presentación de la Premiere de la película "Toda una vida" de Claude Lelouche, que tendrá lugar el miércoles 27, en función de noche, en el Cine "16 de Julio".

* * * * * * * * * * * * *

Bodas de Plata

En la ciudad de Tarija los esposos ALBERTO FERREYRA COSSIO y JUDITH MARQUIEGUI de FERREYRA celebran hoy sus BODAS DE PLATA.

* * * * * * * * * * * * *

En Vallegrande

Srta. Cecilia Coronado celebro sus quince años con motivo sus padres le ofrecieron una fiesta social.

Fallecimientos

EMPRESA MINERA SAN ANTONIO DE TURIRI S.A.
EMPRESA INDUSTRIAL MONTALVO S.R.L.
SOCIEDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL SAN LUIS LTDA.
ORGANIZACION MERCANTIL BOLIVIANA UNIFICADA S.A.
Tienen el sentimiento de participar el infausto fallecimiento de la

Sra. LUISA T. de REVOLLO (Q.E.P.D.)

esposa de nuestro Gerente Financiero Lic. Alfonso Revollo C. a cuya atribulada familia hacen llegar sus sentimientos de pesar.

La Paz, 20 de octubre de 1976

BANCO INDUSTRIAL S.A. tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento de su apreciado empleado

Sr. Don ALBERTO AGUILERA JUSTINIANO

e invita a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy miércoles 20 de octubre de 1976, a horas 11:00 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Quintanilla Zuazo Nº. 208.

La Paz, octubre de 1976

konzil BALSAMO

el tratamiento regenerador instantáneo para su cabello!

konzil BALSAMO hace más que desenredar
nutre y fortifica el cabello "picado"

Substancias balsamicas naturales devuelven cuerpo y sedosidad a su cabello.

konzil BALSAMO es de Silueta

HOECHST BOLIVIANA LTDA.
LA PAZ: Ayacucho 214 Telfs. 28029 - 40957 - 27963
Distribuidores para todo el país

PRINCESA Tel. 51821

Matinée, Tanda y Noche PERCY NO ES UN JUGUETE. (Prohibida menores de 21 años). Además el noticiero EL MUNDO AL INSTANTE. Matinée, Tanda y Noche 6.10, 5.10, 4.10.

MONUMENTAL ROBY

Matinée, Tanda y Noche DUDU EL ESCARABAJO MOTORIZADO (Todo público). Matinée Platea 7.10, Galería 4.60. Tanda y Noche Platea 9.10, Galería 5.10.

UNIVERSO Tel. 42660

Matinée, Tanda y Noche OFENSIVA 5 (Todo público). Matinée Mezzanine 14.00, Platea 12.00, Tanda y Noche Mezzanine 14.00, Platea 12.00

PARIS Tel. 29704

Matinée, Tanda y Noche EL MANIPULADOR. Censura todo público. Matinée, Tanda y Noche 7.10.

ABAROA Tel. 50252

Matinée, Tanda dobles ENRIQUE VIII Y SUS 6 ESPOSAS (May. 14 años) y ROBINSON CRUSOE (T.P.) Noche ENRIQUE VIII Y SUS 6 ESPOSAS y Noticiero de Actualidades y CORTOS. Matinée 5.10, 3.60, Tanda y Noche 5.60, 4.10.

CENTER Tel. 22026

Matinée, Tanda doble. EL ASESINO Y EL DIABLO Censura 14 años y LA CIEGA Y EL DIABLO Noche LA CIEGA Y EL DIABLO (Censura 18 años). Matinée 4.20, 3.70, Tanda y Noche 5.30, 4.20.

ROXY

Matinée doble EL ASESINO DE CANTON y DOS PATRIAS PARA UN BANDIDO. Tanda doble EN LOS PLIEGUES DE LA CARNE e INSACIABLE EN EL AMOR (May. 21 años). Noche EN LOS PLIEGUES DE LA CARNE y MUNDO AL INSTANTE. (21 años). Matinée 5.10, Tanda y Noche 5.60.

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée Hs. 15.45, Tanda 18.45, Noche 21.45 LA TRAMPA DE LA INOCENCIA (May. 21 años) Actualidades Mundiales N° 38. Matinée Platea 7.10, Mezzanine 9.10, Tanda y Noche 9.10 Mezzanine 11.10.

SCALA Tel. 23535

Matinée, Tanda y Noche MARIDOS EN VACACION. Prohibida menores de 21 años. Matinée 7.10, 9.10, Tanda y Noche 9.10, 11.10.

TESLA Tel. 53803

Matinée, Tanda y Noche UN VERANO PARA MATAR. (Censura 14 años). Además el noticiero EL MUNDO AL INSTANTE. Matinée 9.10, 7.10, Tanda y Noche 11.10, 9.10.

BOLIVAR

Matinée, Tanda y Noche LOS INSACIABLES. 21 años. Matinée, Tanda y Noche 9.10, 11.10.

HOY CINE TESLA

LA UNICA QUE LE BRINDA COMODIDAD Y CALEFACCION

IMPULSADO A MATAR
Vivió el peligro y el amor en la más vertiginosa aventura

UN CONSTANTE RETO A LA TEMERIDAD, AL VERTIGO; UN CALCULADO DESAFIO A LA MUERTE..!

Director: ANTONIO ISASI *14 años

KARL MALDEN • CHRIS MITCHUM • Olivia HUSSEY
La inolvidable estrella de "ROMEO Y JULIETA"

UN VERANO PARA MATAR

color — peltrex

HOY Cine PRINCESA"

Originalidad..Gracia..Picardía..

La más deliciosa comedia jamás vista en la pantalla

Hywel Bennett
Elke Sommer
Britt Ekland

{PERCY no es un juguete}

TECHNICOLOR

Otro impacto de "INCOFISA"

21 años

Dirigido por: RALPH THOMAS

UN MAGNATE DE LA TELEVISION MANIPULANDO VIDAS HUMANAS

EL SUSPENSO, LA INTRIGA, EL PELIGRO Y LA ACCION DESBORDANTE LO ATRAPARAN A CADA INSTANTE

EL MANIPULADOR

UN REPARTO EXCEPCIONAL EN UN FILM EXTRAORDINARIO

STEPHEN BOYD • SILVA KOSCINA

color — TODO PUBLICO — Director: FRED WISON — peltrex

HOY Estreno Exclusivo "CINE PARIS"

HOY CINE TESLA TV

ESMERALDA Tel. 52454

Matinée, Tanda dobles MI NOMBRE ES SHANGAY JOE, y EL ASESINO DEL DIABLO Noche ACTUALIDADES FRANCESAS N° 16 y EL ASESINO DEL DIABLO. Matinée 5.10, Tanda y Noche 5.60.

MURILLO Tel. 52647

Matinée doble LA PANDILLA SALVAJE y DOC SAVAJE EL HOMBRE DE BRONCE. Censura 18 años, Tanda doble LA MAQUINA DEL AMOR y LA PANDILLA SALVAJE. Censura 21 años. Noche Mayores de 21 años LA MAQUINA DEL AMOR y NOTICIARIO ALEMAN. Matinée 5.10; 3.60, Tanda y Noche 5.60, 4.10.

16.30 MI JARDIN
16.55 LOS MAGNIFICOS JUSTICIEROS
17.20 TELECLASES
18.00 JEANNIE
18.30 D.I.N.A.J.U.
19.00 YO AMO A LUCY
19.30 EL NIÑO Y SU MUNDO
19.45 DEPORTIVO 7
20.00 TELENOTICIOSO BOLIVIANO
20.30 TELENOVELA "ALGUIEN POR QUIEN VIVIR"
21.40 UN PASO A LA INTEGRACION
22.10 ENFOQUES
23.45 CIERRE EMISION

ESTA PROGRAMACION ESTA SUJETA A VARIACIONES DE ULTIMO MOMENTO.

* * * * * * * * * * * * *

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée y Tanda ADIOS BRUCE LEE, Noticiero Español NO-DO N° 114. Apta para todo público. Matinée y Tanda 9.10, 11.10. Noche GRAN DEBUT DE BALLET FOLCLORICO DE GUADALAJARA - MEXICO.

16 DE JULIO Tel. 52119

Matinée, Tanda y Noche AMIGOS INSEPARABLES. Además Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA. N° 264 (apta para todo público). Matinée 10, 12.00, Tanda y Noche 12.00 y 14.00

AVENIDA Tel.

Matinée, Tanda y Noche NOSOTROS LO HACEMOS, ELLOS LO HACEN (14 años). Matinée 7.10, 9.10, Tanda y Noche 9.10, 11.10.

LUX

Matinée, Tanda y Noche CINCO DEDOS DE FURIA y EL GENDARME SE CASA.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinée, Tanda y Noche dobles 3 PALOMAS ALBOROTADAS y EL MUNDO QUE INVENTAMOS. Matinée 3.10, Tanda y Noche 4.10,

LIBERTAD

Matinée doble ESCUADRON IMPLACABLE e HIJOS DEL CAPITAN GRANT, Censura todo público. Tanda y Noche dobles HIJOS DEL CAPITAN GRANT y LA GITANA Y EL VAMPIRO. Censura 21 años. Matinée 5.10, Tanda y Noche 5.60.

NOBEL

Matinée y Tanda dobles TARZAN EN LAS MINAS DEL REY SALOMON. y LA TARANTULA DEL VIENTRE NEGRO. Noche ESPEJO DE ALEMANIA y LA TARANTULA DEL VIENTRE NEGRO. Censura todo público. Matinée, Tanda y Noche 7.10.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinée doble SIN LEY NI ESPERANZA y DE QUE COLOR ES EL VIENTO, Tanda doble DE QUE COLOR ES EL VIENTO y LOS SECRETOS DE LA COSA NOSTRA, Noche LOS SECRETOS DE LA COSA NOSTRA y PROGRAMA DE CORTOS. Matinée 5.10, 3.60, Tanda y Noche 5.60, 4.10.

BUSCH

Matinée, Tanda doble MENDIGAR PARA VIVIR y LOS INTOCABLES VUELVEN AL ATAQUE. Noche doble MENDIGAR PARA VIVIR y PAULO EL ARDIENTE. Estrictamente prohibida para menores de 21 años.

EBRO Tel. 42939

Matinée, Tanda dobles CUANDO LA LOCURA ES PURA y OPERACION YAKUZA. Censura 14 años. Noche OPERACION YAKUZA. Matinée 5.10, 4.10, Tanda y Noche 5.60, 4.60.

LIBERTAD

Matinée doble "ESCUADRON IMPLACABLE" y "HIJOS DEL CAPITAN GRANT" Censura todo público Tanda y Noche programa doble: "HIJOS DEL CAPITAN GRANT" y " LA GITANA Y EL VAMPIRO" Censura 21 años Matinée $b. 5.10, Tanda y Noche $b. 5.60

IMPERIO Tel. 40451

Matinée, Tanda dobles LOS LEONES DEL RING CONTRA LA COSA NOSTRA y PEPE EL TORO, Noche LOS LEONES DEL RING CONTRA LA COSA NOSTRA. Matinée 5.10, 3.60, Tanda y Noche 5.60, 4.10.

DE VIAJE.- Nueva York (AP).- El actor Ric Burton y su esposa Susan Hunt en la terminal de N York antes de emprender un viaje relacionado con futura filmación (Radiofoto AP).

Cinemateca de La Paz

Hoy : Vuelve Sebastiana (Jorge Ruiz-1953)
Revolución (Jorge Sanjinés-1963)
Inundación (Oscar Soria - Ricardo Rada-1962)

Se proyectarán también los documentales:
Aquí Bolivia (ICB-1961)
Jaime Laredo (PROINCA-1960)

Funciones de Matinée (15:30 hs.) y Tanda (18:30 hs.)

CASA DE LA CULTURA "FRANZ TAMAYO"

BALLET FOLKLORICO DE GUADALAJARA MEXICO

UN ESPECTACULO DE MARAVILLAS

PREMIER DE GALA
HOY Hs.21:30

3unicas funciones en LA PAZ
MIERCOLES-JUEVES-VIERNES
SOLO EN NOCHE

MEXICO Y SU AUTENTICO FOLKLORE
JALISCO, VERACRUZ, OAXACA, etc.

VENTA DE ENTRADAS DESDE LAS 10:30 PARA MANANA

HOY CINE MONJE CAMPERO

DESCABELLADAS TRAVESURAS

con DUDU el autito con alma, corazón y vida!!

Nada es imposible para DUDU
Peleando...
Corriendo...
Jugando...y Enamorando!

DUDU, el escarabajo motorizado

TODO PUBLICO — TECHNICOLOR

HOY Chispeante Estreno MONUMENTAL ROBY

Aumentó el índice de desocupación en Chi

SANTIAGO 19 (AFP) - La desocupación en Chile aumentó a un 17 por ciento en agosto pasado, reveló una encuesta divulgada hoy por la universidad de Chile.

El informe del Departamento de Economía de la citada casa de estudios indica que la cesantía afectó en ese período a 219.500 personas, lo que representó el 17 por ciento de la fuerza laboral del país.

Se hace hincapié que [illegible] centaje es levemente sup del mes de julio que fue de por ciento y que los secto afectados fueron la indu comercio y los servic sonales.

También se subraya fuerza de trabajo del gr tiago alcanzó en agosto a personas, lo que represen por ciento de la poblaci siendo similar al de julio p

Mercado Andino

Firma peruano-argenti fabricará antibióticos

LIMA, 19 (IPS) - Una empresa mixta formada por capitales peruanos y argentinos producirá aquí antibióticos para satisfacer las necesidades internas y para exportar los excedentes al Mercado Subregional Andino.

El anuncio fue hecho por el doctor Narciso Falkon, argentino durante una exposición ante los participantes en el primer congreso peruano de farmacia y bioquímica industrial y décimo simposio internacional de la industria farmacéutica.

El doctor Falkon, dijo que al prescindir de las importaciones de toda la línea de antibióticos el Perú podrá ahorra millones de dólares al

Se estima en 18 mil dólares la inversión para el establecimient planta productora tibióticos que utilizará derno método de fermen síntesis química. Se em productos de desecho industria agropecuaria, melaza de caña y residuos fábricas de harina de t entre otros, para la fab de los antibióticos.

En la constitución empresa mixta el peruano controlará el ciento de las acciones boratorios "Bago" arg encargados de la plementación de la pla por ciento restante.

Los especialistas que trabajarán en la serán entrenados pre en la sede central boratorios "Bago" en Aires" capital argentin

El doctor Falcon di exposición que la elabo antibióticos básicos penicilina, eritromic traciclina y penicilina por fermentación, cump doble propósito de hace un importante ahorro y conocer el dominio tecnología altame pecializada.

Claro está, indicó de la ventaja que s brarse de la dependenc área tan importante salud de la población".

Música cul en Cristal

Hs. 21.30
- Cuarteto N° 1 e menor Smetana
- Concierto para pi Orq. en La menor, Schumann
- Sinfonía N° 6 "Past L.V. Beethoven.

TOMMY LONSD
LIGHT WHIS

Hay indicios de que México proyecta reanudar sus relaciones con España

MEXICO, D.F. 19 (AP)- Han surgido claros indicios de que México proyecta reanudar pronto las relaciones con España, interrumpidas desde hace cuatro décadas, tal vez este mismo año.

El diario oficialista "El Nacional" publica hoy una caricatura que muestra al Presidente Luis Echeverría revisando un portafolio titulado "México - España" mientras un mariachi canta la popular estrofa "Madrid, Madrid, Madrid, en México se piensa mucho en ti" de Agustín Lara. El diario nunca había abordado el tema tan positivamente.

El ex Presidente Miguel Alemán dijo ayer en rueda de prensa que "se han abierto enormes posibilidades" para reanudar las relaciones en breve.

Alemán, Presidente de 1946 a 1952, estuvo recientemente en España y se especuló que su visita estaba proyectada a negociar la reanudación de las relaciones diplomáticas. El Presidente no ha hecho comentarios al respecto.

México suspendió sus relaciones con España a fines de la década de 1930 tras acusar al gobierno del Generalísimo Francisco Franco de maniobrar en alianza con Alemania e Italia, para derrocar al Presidente Lázaro Cárdenas. Este país y Yugoslavia desconocieron a Franco y reconocieron al gobierno republicano en el exilio.

Todos los gobiernos mexicanos a partir de Cárdenas se rehusaron a reanudar las relaciones con España mientras viviera Franco, pese a que existen sólidos lazos de afecto y afinidad entre los pueblos mexicano y español.

Aunque no existen relaciones diplomáticas, México y España sostienen un activo comercio y el intercambio de turismo es muy intenso.

Las relaciones comerciales y turísticas entre ambos países quedaron cortadas momentáneamente en las postrimerías del régimen de Franco, cuando fueron ejecutados cuatro terroristas vascos. El gobierno de Echeverría suspendió incluso los vuelos y las comunicaciones telegráficas con España.

.Alto! Los datos personales no pueden ser conocidos por cualquiera! La protección de la intimidad frente al abuso de quienes manejan las informaciones, la colocan en tan alto sitial el Gobierno y la Oposición, que recientemente han despachado una ley de identificación. Después de ello el receptor de los datos no sólo deberá demostrar el legítimo interés que posee, sino que además deberá documentar la comisión de funciones previstas por la ley. (Foto Alemania).

Asociación de Periodistas de La Paz
Comunicado

La Asociación de Periodistas de La Paz comunica a sus socios que habiendo fenecido ayer a las 18 horas el plazo para la presentación de candidaturas se ha inscrito solamente una fórmula bajo la denominación de "UNIDAD Y TRABAJO" encabezada por el periodista señor Alberto Zuazo Nathes.

Consiguientemente, de acuerdo a los términos de la convocatoria oportunamente publicada en los órganos de prensa de la localidad, la elección para renovar el Directorio de la Asociación de Periodistas de La Paz se realizará el día de mañana jueves 21 de octubre, a partir de las 9 horas.

Conforme a lo prescrito por el Estatuto, ese día, a la hora indicada y ante presencia de Notario Público, se precintará un ánfora de recepción de votos que funcionará hasta horas 18.

Se recuerda que de conformidad a lo establecido por el Art. 51 del Estatuto, sólo podrán votar los socios legalmente inscritos en la Asociación y que tengan sus cuotas al día.

La Paz, 19 de octubre de 1976

EL DIRECTORIO

Banco Hipotecario Nacional
Aviso a Deudores Morosos

Se comunica a las personas naturales y jurídicas que tienen obligaciones en mora con nuestra institución, que se les ha concedido un plazo de tolerancia hasta el día 15 de Noviembre del presente año, para que las paguen o las regularicen.

El Departamento Legal tiene a su disposición los instrumentos legales necesarios para proceder al embargo de bienes no sólo de los solicitantes del crédito sino también de los garantes. Consiguientemente, quienes puedan evitar esta situación deberán acogerse al plazo de tolerancia hasta la fecha indicada. Pasado el 15 de Noviembre, se publicarán los nombres de los deudores y su respectivo garante.

La Paz, 19 de octubre de 1976.

NUEVOS CURSOS

Secretariado Ejecutivo, iniciamos el 25 de octubre, solamente en los horarios de 19 a 21 y 30; Auxiliares de Contabilidad y Tenedor de Libros, el martes 26 en los horarios de 19 a 21 horas los días martes y viernes con una duración de dos meses, dos horas clase; curso de TELEX el 29 de octubre.

Consulte disponibilidad de plazas al INSTITUTO DE LECTURA VELOZ, ESTUDIO Y MEMORIA, ILVEM en Av. Camacho 1372, 5° piso, Telf. 56749.

EDUCACION, CIENCIA y CULTURA AL SERVICIO DEL DESARROLLO

2a. Semana de Triunfo

IMPOSIBLE DEJAR DE VER ESTE ASOMBROSO ESPECTACULO DEL REINO ANIMAL

La misteriosa vida amorosa de los seres más fascinantes de nuestro planeta...

NOSOTROS lo HACEMOS ELLOS LO HACEN

DAVID L. WOLPER Presenta ¡NOSOTROS LO HACEMOS, ELLOS LO HACEN! Producida por IRWIN ROSTEN y NICOLAS NOXON • Guión de NICOLAS NOXON • Música de Gerald Fried Productor Ejecutivo MEL STUART • UNA PRODUCCION RONOX en Asociación con WOLPER PICTURES COLUMBIA PICTURES/Una División de COLUMBIA PICTURES INDUSTRIES, Inc.

14 AÑOS

HOY GRAN CINE AVENIDA

Según el Club de Roma
Se precisará de 15 a 20 mil millones de dólares para erradicar el hambre

ROTTERDAM, OCT. 19 (AFP)- El mundo deberá invertir entre 15.000 y 20.000 millones de dólares anuales durante la próxima década para erradicar la pobreza y evitar un conflicto entre los ricos y pobres del planeta, recomendó hoy aquí el Club de Roma.

El informe, preparado por 21 expertos que actuaron bajo la dirección del holandés Jan Tinbergen, Premio Nóbel de Economía, propicia instaurar un nuevo orden económico internacional a fin de reducir las desigualdades que existen entre el Tercer Mundo y los países industrializados.

El documento del Club de Roma recomienda un programa de medidas concretas para modificar las actuales distorsiones económicas y políticas en el marco de una negociación internacional, destinada a promover una cooperación efectiva entre las naciones opulentas y los países subdesarrollados.

El trabajo, denominado proyecto RIO-siglas inglesas de reconstrucción del orden internacional-, constata que la disparidad de ingresos entre los países subdesarrollados y las naciones industrializadas aumentó en 40 por ciento durante los últimos 15 años.

Este tercer informe del Club de Roma intenta ofrecer una respuesta global a los trabajos anteriores editados en 1974, cuando advirtieron sobre "los límites del crecimiento", en 1976 donde aconsejaban definir "una estrategia para el futuro".

Entre los objetivos perseguidos por el equipo de 21 expertos figura la posibilidad de crear las condiciones económico-sociales que puedan asegurar una "expectativa de vida de 65 años, un promedio de alfabetización del 75 por ciento, una tasa de mortalidad anterior de 50 por mil o menos y una tasa de crecimiento demográfico inferior al 25 por mil".

Para alcanzar esos resultados, recomendados por la ONU en su estrategia para la segunda década de desarrollo, afirmaron que la participación de los países subdesarrollados en la producción industrial del mundo debe pasar del siete por ciento actual al 25 por ciento para fin de siglo.

Ese esfuerzo gigantesco exigirá una inversión de 15.000 a 20.000 millones de dólares anuales durante la próxima década, que se sumarán a los 3.000 ó 4.000 millones que consagran cada año los países más pobres a programas destinados a erradicar la miseria.

Los expertos del Club de Roma apelaron en ese sentido, a los países industrializados a cumplir el objetivo fijado por la ONU de consagrar durante la década actual el 0,7 por ciento de su producto interno bruto a financiar programas de desarrollo en el Tercer Mundo.

Además propician aumentar ese esfuerzo hasta el uno por ciento a través de impuestos internacionales y transferencias voluntarias de recursos.

El informe consagra una especial importancia a los países que tienen un ingreso per cápita inferior a 200 dólares anuales.

Los 21 expertos recomiendan además reemplazar el actual crecimiento caótico por un desarrollo armónico, según las necesidades de cada región.

Entre sus principales objetivos figura la autosuficiencia alimentaria del Tercer Mundo, la creación de reservas de alimentos para hacer frentes a épocas de penuria y la intensificación de la producción a través de mejores sistemas tecnológicos, fertilizantes y de irrigación.

"La dependencia alimentaria es más grave que la dependencia política", señalaron los expertos en sus conclusiones.

El informe tambien formula diversas recomendaciones para reformar el sistema monetario internacional, explotar racionalmente los recursos naturales, alentar la industrialización en los países subdesarrollados, reordenar el comercio mundial, asegurar la transferencia de tecnología, garantizar la conservación del medio ambiente y reducir los gastos militares.

Hay poca esperanza de hallar un buque panameño en el Atlántico

NUEVA YORK, (AP).- El servicio de guardacostas tiene pocas esperanzas de que un buque de carga panameño, desaparecido con 37 tripulantes en el notorio triángulo de Bermuda del Océano Atlántico, sea encontrado a flote.

Hoy se seguirá buscando a los tripulantes del Sylvia L. Ossa, de 190 metros de eslora, que transportaba mineral de hierro de Brasil a los Estados Unidos.

El miércoles fue el último día en que se tuvieron noticias del barco, cuando estaba unas 140 millas al Oeste de Bermuda y avisó por radio que el mal tiempo y vientos con fuerza de galerna lo habían obligado a reducir la velocidad. La nave de 15,000 toneladas es propiedad de la corporación naviera Omnium de Nueva York.

El servicio de guardacostas dijo ayer que había encontrado una mancha de petróleo, un buque salvavidas, cordel y "un cartel con las letras OSSA" cerca del último lugar donde se tuvieron noticias del barco.

Ningún buque de la zona informó haber recibido mensajes de auxilio de la nave perdida.

El triángulo es un área limitada por el puerto de Norfolk, en Virginia, la isla de Puerto Rico, y la Isla Bermuda, y desde hace años es tema que da lugar a especulación debido a los relatos de barcos y aviones que desaparecen aunque haya buen tiempo y de buques fantasma que van a la deriva, desconociéndose la suerte de sus tripulantes.

La posición oficial del gobierno norteamericano es no hacer caso alguno a las teorías que consideran la posibilidad de que haya poderes maléficos en esa zona.

"El servicio norteamericano de guardacostas no hace caso a explicaciones sobrenaturales de desastres en el mar. Nuestra experiencia nos dice que las fuerzas combinadas de la naturaleza y la imprevisibilidad del ser humano superan muchas veces al año los relatos de ciencia ficción", dijo el servicio de guardacostas.

Mexicano dijo que halló restos de un ser extraterrestre

MEXICO, (AFP) - Un mexicano clama haber encontrado los restos de un ser tan extraño que debe ser extraterrestre, publicó hoy un vespertino capitalino.

Humberto Romero Valencia, de 68 años, declaró al rotativo "Lunes de Excelsior", que, en opinión del director del Museo de Antropología e Historia de México, "los restos, encontrados hace cinco años, podrían no ser de un ente que haya vivido en la Tierra".

El hallazgo del esqueleto ocurrió en la Baja California Sur y Romero los describe así: "con omoplatos bien delimitados, muñones de lo que podría ser los brazos y orificios de lo que aparente haber sido el sistema nervioso y venoso. La cabeza semejaba una canica, recuerda, pues se perdió. Era redonda, sin ojos y con una trompa", según Romero quién especificó que en total el esqueleto mide 20 cms.

A su vez, señaló que se revisaron todos los esquemas existentes en cuanto a aves, reptiles, seres humanos y animales marinos y que "ninguno tiene semejanza con el descubrimiento".

En las fotografías publicadas por el semanario, aparece un vertebrado, sin costillas o espina dorsal pero si con plexo solar y cavidad ilíaca.

Corporación Regional de Desarrollo de La Paz
Saludo de CORDEPAZ al Aniversario de la Fundación de La Paz

El 428 aniversario de la fundación de la ciudad de La Paz la encuentra en un instante crucial de su historia. Esta ciudad, que se levanta como crisol de la nacionalidad, puesto que alberga en su seno a bolivianos de las diversas regiones del País, emprende en mancomunada acción con todos ellos una empresa de amplio y creativo alcance llamada a conformar un gran centro urbano irradiante que, en el proceso de desarrollo, juegue el papel catalítico que éste requiere.

La nota saliente de la tarea que se ha impuesto La Paz es la de integración del Departamento y su vinculación con Beni y Pando, esto es, la Marcha hacia al Norte. Integración que ha hecho realidad el sueño que el Gran Mariscal de Ingavi alentara al fundar el Departamento del Beni, cuando el 18 de octubre quedó abierto y expedito el camino que vincula la ciudad de La Paz a Trinidad. A este gran esfuerzo vital complementado en otras zonas del Departamento, se añaden los proyectos en que la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz hállase empeñada, venciendo toda suerte de obstáculos, para desarrollar tanto las zonas norteñas como el Altiplano ancestral.

CORDEPAZ saluda a esta ínclita ciudad nacida como fruto de la concordia, prometiéndole redoblar su esfuerzo en aras de su progreso.

Contador

Se requieren los servicios de un contador titulado, con experiencia de tres años, enviar curriculum vitae a casilla N° 8735. La Paz.

H. Municipalidad de La Paz
Topógrafos

La H. Alcaldía Municipal invita a todos los topógrafos interesados en presentar su Currículum Vitae y otros documentos en la Dirección Municipal de Estudios y Proyectos hasta el día martes 26 de octubre, a fin de que sean considerados para su contratación. Los interesados deberán indicar su dirección y número telefónico como parte de la documentación a presentarse.

La Paz, 18 de octubre, 1976

H. Municipalidad de La Paz
A los Contribuyentes

Una vez más, elementos ajenos a la Alcadía pretenden exaccionar a algunos contribuyentes aprovechando la realización de la verificación de Registro y Pago de Tributos Municipales. En este sentido, dejamos claramente establecido que los Auditores asignados a tal tarea, cuentan con una Credencial firmada por el Director General de Finanzas que respalda la función de verificación antes mencionada.

Cualquier situación anormal deberá ser denunciada a los Teléfonos Nos. 26006 - 66191 - 42607 - 26620 y 26067.

La Paz, octubre de 1976

YA VIENE

ROMY SCHNEIDER

SISSI

Corporación Americana J. C. V. color

TESTIMONIO No. 6

CORRESPONDE

Notaría y Registro Especial de Minas y Petróleo LA PAZ BOLIVIA

TESTIMONIO N°. 6

DE LA ESCRITURA DE CONSTITUCION DE SOCIEDAD INDUSTRIAL COMERCIAL DE SERVICIOS PETROLEROS, QUE GIRARA BAJO LA RAZON SOCIAL DE "ENGEPETROL INGENIERIA DE PETROLERO LIMITADA" ("ENGEPETROL Ltda.). CON DOMICILIO EN ESTA CIUDAD (LA PAZ), SU DURACION INDEFINIDA, CON UN CAPITAL DE DOS MILLONES QUINIENTOS CINCUENTA MIL 00/100 PESOS BOLIVIANOS ($bs. 2.550.000.-) SUSCRITA ENTRE: CONSTRUCTORA DE OLEODUCTOS E SERVICIOS TECNICOS SOCIEDAD ANONIMA, TULIO ARCANGELI, JORGE LONSDALE, ADOLFO LINARES, JORGE BALCAZAR, JORGE A. DIAZ, LUIS NAVARRO, LUIS PALENQUE, JUAN TAMPIER Y JULIA CASTILLO DE CANDIA.

En la ciudad de La Paz, a horas nueve y treinta del día veintisiete de septiembre de mil novecientos setenta y seis años, Ante mí, la Abogada María Eugenia Monroy de Siles, Notario Especial de Minas y Petróleo y testigos que al final se nombran y suscriben, fueron presentes: Constructora de Oleoductos é Servicios Técnicos Sociedad Anónima, representado por su apoderado legal Luis Fernando Palza Fernández, según poder a insertarse, Tulio Arcangeli, representado por Luis Fernando Palza Fernández, según poder que también se inserta al final; Jorge Lonsdale, Adolfo Linares; Jorge Balcázar, Jorge A. Díaz, Luis Navarro; Luis Palenque, Juan Tampier, representado por Jorge Lonsdale, según poder que se inserta y Julia Castillo de Candia, los comparecientes bolivianos, mayores de edad, hábiles por derecho, domiciliados én ésta ciudad a quienes de conocerlos doy fe y dijeron:- Que convienen en elevar a instrumento público la minuta que me han presentado acompañada de Testimonios de Poder; Testimonios de Protocolización de Certificado y Acta de Directorio de de Coest S.A. y Comprobante de Pago a la Renta Interna, son como sigue:-

MINUTA.- Ciento catorce quebrado setenta y seis.- Señor Notario de Minas y Petróleo.- En el registro de Escrituras Públicas, que corren a su cargo, sírvase insertar una de Constitución de Sociedad Industrial Comercial de Servicios Petroleros de acuerdo a las siguientes cláusulas.-

CLAUSULA PRIMERA.- Nosotros, Constructora de Oleoductos é Servicios Técnicos Sociedad Anónima (COEST S.A.) una sociedad legalmente constituída y existente bajo las Leyes de la República del Brasil según certificado emitido por la Secretaría de Justicia, Junta Comercial de Sao Paulo y debidamente autorizada para participar en la formación de una sociedad según Resolución de Directorio de fecha diez de junio del presente año, documentos que se insertan en la presente escritura; señor Tulio Arcangeli, de nacionalidad brasileña, industrial, domiciliado en Sao Paulo, República del Brasil, ambos representados en este acto por el Doctor Luis Fernando Palza Fernández, según poderes adjuntos protocolizados ante usted mismo en fecha nueve de septiembre de mil novecientos setenta y seis, registrados bajo los testimonios numeros veintiuno y veintidos y que usted señor Notario se servirá insertar en la presente escritura de constitución; los señores Ingeniero Jorge Lonsdale, Ingeniero Adolfo Linares, Ingeniero Jorge Balcázar, Doctor Jorge A. Díaz, señor Luis Navarro, Ingeniero Luis Palenque, Ingeniero Juan Tampier, siendo representado éste último por el Ingeniero Jorge Lonsdale, según poder adjunto número doscientos veintinueve otorgado el quince de junio de mil novecientos setenta y seis, ante Notario Hugo Rada Monje, que el señor Notario se servirá transcribirlo; y la señora Julia Castillo de Candia, todos bolivianos, mayores de edad, hábiles por derecho, domiciliados en la ciudad de La Paz, República de Bolivia, hemos decidido constituir y como que constituimos mediante este instrumento, una Sociedad Industrial, Comercial de Servicios Petroleros que se desenvolverá de acuerdo a las disposiciones del Código Mercantil, la Ley de doce de marzo de mil novecientos cuarenta y uno y las Leyes que le son relativas en especial la Ley General de Hidrocarburos, y las estipulaciones que siguen-

CLAUSULA SEGUNDA.- **Razón Social, Domicilio, duración y Objeto.**- La Sociedad girará bajo la razón social de Engepetrol Ingeniería de Petróleos Limitada, y cuya sigla será ENGEPETROL LTDA., con domicilio en esta ciudad de La Paz, pudiendo establecer sucursales, Agencias y Representaciones en el exterior e interior de la República.-

Su duración será de carácter indefinido pudiendo disolverse por los siguientes casos:

a). Por pérdida del cincuenta por ciento (50%) del capital social aportado, que se verificará por las partidas asentadas en los respectivos libros de contabilidad, sean en una o varias gestiones y en forma acumulativa.-

b) Por acuerdo de los socios que en un conjunto represente por lo menos el sesenta y seis por ciento (66%) del capital social.-

Sus objetos serán: las actividades relacionadas a los servicios de estudio y construcción de instalaciones de Campo, plantas de proceso y/o sistemas de captación y recolección de Petróleo y Gas natural, oleoductos, gasoductos, poliductos, como también todo lo relacionado o afín con la referida actividad.

CLAUSULA TERCERA.- **Del Capital Social, Cuotas y Transferencia de Cuotas.**- La Sociedad Engepetrol Ingeniería de Petróleos Limitada "ENGEPETROL LTDA." iniciará sus actividades con un capital de $b. 2.550.000.- (Dos millones quinientos cincuenta nil oo/100 Pesos bolivianos) dividido en cuotas del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) cada una de ellas, y que ha sido acuotado por los socios a entera satisfacción y en la siguiente proporción: a) Constructora de Oleoductos é Servicios Técnicos Sociedad Anónima (COEST S.A.) $b. 1.249.500.- (un millón doscientos cuarenta y nueve mil quinientos oo/100 Pesos bolivianos), equivalente a 1.249.5, cuotas de capital del valor nominal de $b. 1.000 (Un mil pesos bolivianos) y que representa el 49% (cuarenta y nueve por ciento) de Capital social.- b) El señor Tulio Arcangeli, $b. 535.500.- (Quinientos treinta y cinco mil quinientos oo/100 Pesos bolivianos) equivalente a 535.5 cuotas de capital del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) y que representan el 21% (Veintiun por ciento) del capital social.-

c) Ingeniero Jorge Lonsdale $b. 102.000.- (Ciento dos mil oo/100 Pesos bolivianos) equivalente a Ciento dos cuotas de capital del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) y que representan el 4% (Cuatro por ciento) del capital social.-

d) Ingeniero Adolfo Linares $b. 51.000 (Cincuenta y un mil pesos bolivianos) equivalente a cincuenta y un cuotas de capital del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) y que representan el 2% (Dos por ciento) del Capital social.-

e) Ingeniero Jorge Balcázar $b. 204.000.- (Doscientos cuatro mil oo/100 Pesos bolivianos) equivalente a Doscientos cuatro cuotas del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) y que representan el 8% (Ocho por ciento) del capital social.

f) Doctor Jorge A. Díaz, $b. 51.000 (Cincuenta y un mil pesos bolivianos) equivalente a cincuenta y un cuotas del capital del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) y que representan el 2% (Dos por ciento del capital social).-

g) Luis Navarro $b. 76.500.- (Setenta y seis mil quinientos oo/100 Pesos bolivianos) equivalente a 76.5 cuotas de capital del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) y que representan el 3% (Tres por ciento) del capital social.-

h) Ingeniero Luis Palenque, $b. 76.500.- (Stetenta y seis mil quinientos oo/100 Pesos bolivianos), que equivale a 76.5 cuotas de capital del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) y que representan el 3% (Tres por ciento) del capital social.-

i) Ingeniero Juan Tampier $b. 76.500.- (Setenta y seis mil quinientos oo/100 Pesos bolivianos) equivalente a Setenta y seis cinco cuotas de capital del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) y que representa el 3% (Tres por ciento) del capital social.-

j) Señora Julia Castillo de Candia, $b. 127.500 (Ciento veintisiete mil quinientos oo/100 Pesos bolivianos) equivalente a ciento veintisiete punto cinco cuotas de capital del valor nominal de $b. 1.000.- (Un mil pesos bolivianos) que representan el 5% (Cinco por ciento) del capital social.- Todos los anteriores aportes sumados representan el cien por ciento del capital integramente pagado e integrado.- Los socios podrán libremente y entre sí transferirse la totalidad o parte de sus cuotas capital, teniendo derecho preferente de compra en proporción a sus aportes de capital y solo cuando éstos rechazaran la oferta podrá transferirse a terceras personas ajenas a la sociedad, en este caso será necesario e imprescindible la aceptación de los socios que en un conjunto representen por lo menos el ochenta por ciento (80%) del capital social o del porcentaje que en un futuro establezca el nuevo Código Mercantil o alguna disposición legal modificatoria a la de doce de marzo de mil novecientos cuarenta y uno.-

Cualquier contravención a lo estipulado en esta última parte, será nula de pleno derecho y no obligarán en forma alguna a la sociedad, la cual tendrá la facultad indiscutible de desconocer la calidad de socios de los adquirientes.-

CLAUSULA CUARTA.- **Aumento de Capital.**- El Capital social suscrito y pagado a la fecha podrá ser aumentado mediante el ingreso de nuevos socios o mediante el incremento de los aportes de los socios actuales, para tal efecto se requerirá necesariamente la unanimidad de votos.-

CLAUSULA QUINTA. **La Devolución del capital por retiro o por fallecimiento de los socios.**- Cualesquiera de los socios podrá retirarse de la sociedad comunicando su decisión a la Gerencia por lo menos con noventa días ante el fenecimiento de cualquier gestión económica anual, mediante carta notariada, si los socios restantes no desearan adquirir las cuotas correspondientes, será la sociedad la que devuelta el importe equivalente a sus cuotas al que se retira, estableciendo dicho importe en base al balance de la gestión incluyendo su cuota, parte sobre las reservas que no constituyen pasivo exigible.- A tal fin se considerará pasivo exigible las reservas destinadas al cumplimiento de beneficios sociales, no pudiendo su importe incluirse en la devolución al que se retira. La devolución del capital en la forma antes señalada la sociedad la efectuará dentro del plazo de seis meses del fenecimiento de la gestión económica correspondiente, pudiendo acordarse que ésta devolución podrá efectuarse en parcialidades de acuerdo a las posibilidades de la empresa y su importe será deducido del capital social.-

Por otra parte, para el caso de fallecimiento de cualesquiera de los socios y siempre que los otros socios no desearan continuar con los herederos del socio fallecido, la Sociedad devolverá las cuotas correspondientes a los herederos, también en el plazo de seis meses del fenecimiento de la gestión económica correspondiente reduciendo su importe del capital social.-

CLAUSULA SEXTA.- **Gobierno de la Sociedad.**- La Sociedad será regida y administrada por la Asamblea General de Accionistas, por el Directorio y por una Gerencia General, de acuerdo a las facultades y atribuciones que a cada uno de tales órganos le asigna la presente escritura o le sean asignados posteriormente.

CLAUSULA SEPTIMA.- **Asamblea General.**- Las decisiones de la sociedad se tomarán en Asambleas que podrán ser ordinarias y/o extraordinarias. En dichas asambleas cada socio tendrá tantos votos como cuotas de capital haya suscrito y pagado, pero ningún socio podrá representar más del 35% (Treinta y cinco por ciento) del capital social.- Los acuerdos de las Asambleas serán adoptados por unanimidad de votos para las decisiones sobre los siguientes asuntos:-

a) Aprobar el aumento o disminución del capital social.

b) Aceptar el ingreso de nuevos socios.-

c) Modificación de la Escritura de Constitución de la sociedad.-

d) Aprobar la disolución o fusión de la sociedad.-

e) Cambio o ampliación de la finalidad y objeto de la Sociedad.-

f) Nombrar y renovar al Presidente, Secretario y a los directores fijando sus sueldos y remuneraciones.

g) Designación de Gerente en una persona que no sea socia.-

h) Mayor responsabilidad de los socios.-

Los socios se reunirán en asamblea toda vez que lo solicite el Directorio, Gerente, o así lo pidan los socios que en un común representen por lo menos el Sesenta y seis por ciento (66%) del capital social y con carácter obligatorio por lo menos una vez al año, durante el primer trimestre para conocer y aprobar el balance de la gestión, asimismo para determinar nuevos rumbos de desenvolvimiento de los negocios sociales.-

Podrán también adoptar acuerdos intercambiando correspondencia de la que se dejará constancia expresa en el Libro de Actas para el efecto archivando los documentos pertinentes.-

Cuando los socios no puedan concurrir personalmente a las asambleas podrán hacerse reprsentar por otro socio o persona extraña a la Sociedad. Para el primer caso será suficiente una nota que así lo haga constar, para el segundo caso, será necesario un poder extendido ante Notario Público o Autoridad Legal.-

Si al fallecimiento de cualesquiera de los socios, los sobrevivientes decidieran por continuar con el giro social con los herederos del socio fallecido, conviene que dichos herederos harán representar su participación en la sociedad por una persona hábil designada en calidad de apoderada la que hará las veces del socio fallecido.-

Las decisiones tomadas en la sociedad por la Asamblea de socios, serán por una mayoría que represente por lo menos el 51% (cincuenta y uno por ciento) del capital social, a excepción de aquellas resoluciones respecto de las cuales la ley o las estipulaciones de la presente escritura exijan mayor porcentaje o la unanimidad.-

CLAUSULA OCTAVA.- **Directorio.**- Para la Dirección y orientación de la sociedad, habrá un Directorio compuesto por tres miembros los que serán elegidos por asamblea y de cuyo seno se eligirá un Presidente, un Secretario y un Vocal, debiendo ser imprescindiblemente socios.-

El Directorio se reunirá una vez por mes, y en forma extraordinaria cuantas veces estime el Presidente o a petición expresa del Gerente General o de cualesquiera de los socios.-

El Directorio sesionará imprescindiblemente con la asistencia de dos de sus miembros, y sus decisiones se adoptarán por simple mayoría de votos, lo cual constará en actas firmadas.-

CLAUSULA NOVENA.- **Atribuciones del Directorio.**- Son atribuciones del Directorio: ejercitar facultades de superior dirección de la Sociedad, aprobar los planes anuales de trabajo programados por la Gerencia General, aprobar presupuestos anuales de la Sociedad; otorgar poderes especiales a terceras personas para determinados actos relacionados con la sociedad; presentar anualmente a la asamblea de socios su informe-memoria sobre la marcha de la sociedad; autorizar inversiones de cualquier naturaleza que demande erogaciones que no excedan de dos millones doscientos cincuenta mil pesos bolivianos. En suma ejercitar la supervisión de los negocios de la sociedad.-

CLAUSULA DECIMA.- **Representación Legal de la Sociedad.**- La representación legal de la sociedad será ejercida por el Presidente del Directorio, el Director Secretario, o por el Gerente General, independiente o mancomunadamente, dicha representación será legítima en todos sus actos en que se requiera el uso de la firma social o que signifiquen adquirir compromisos y obligaciones para la misma, tanto con autoridades administrativas, municipales, judiciales, o con personas naturales o jurídicas de derecho privado.-

CLAUSULA DECIMA PRIMERA.- **Administración.**- La Gerencia de la Sociedad será encomendada a uno o más gerentes socios o no, que sean designados en Asamblea, los cuales desempeñarán sus funciones de acuerdo a los poderes a otorgarse. Cuando el nombramiento recaiga en personas que no sean socias, se requerirá el voto favorable de todos los socios y si recae en miembros de la Sociedad, bastará el voto favorable de los socios que en un común representen el Sesenta y seis por ciento (66%) del capital social.-

CLAUSULA DECIMA SEGUNDA.- **De la Remuneración.**- La Asamblea de Socios fijará anualmente el monto del que serán remunerados los socios que desarrollen labor personal en la Sociedad.-

CLAUSULA DECIMA TERCERA.- **De los Balances. Utilidades y Pérdidas.**- La Sociedad "ENGEPETROL LTDA." elaborará balances generales e inventarios de existencias anualmente y al treinta y uno de diciembre.- Asimismo, elaborará bimensualmente estados de cuentas de los beneficios útiles obtenidos aportará el 5% (Cinco por ciento) para la formación del fondo de reserva legal, pudiendo de común acuerdo entre los socios disponer la formación de reservas especiales o incremento de la reserva legal.-

Las utilidades anuales y las pérdidas en su caso, se distribuirán los socios en proporción de sus cuotas capital.-

CLAUSULA DECIMA CUARTA.- **Arbitraje - Diferencias.**- Cuando exista cualquier divergencia entre los socios sobre la interpretación y alcances del contrato social constitutivo, será dirimido por la Asamblea General de Accionistas. El laudo que emita la Asamblea tendrá carácter definitivo inapelable.

CLAUSULA DECIMA QUINTA.- **Liquidación de la Sociedad.**- Cuando la sociedad tenga que ser disuelta la liquidación correspondiente será encomendada a uno o más socios en asamblea o personas extrañas a la sociedad, fijándose en su remuneración y el plazo que deberán poner en consideración de los socios la liquidación a practicarse.-

El o los así nombrados procederán a la realización de los bienes de la sociedad con plenitud de facultades, debiendo informar por escrito los progresos de la liquidación. Una vez cubiertas todas las obligaciones de la sociedad, el remanente será distribuido por los liquidadores a prorrata entre los otros de acuerdo a las cuotas de capital de cada uno de ellos. Los liquidadores asumirán personería plena por la sociedad, una vez que fuera declarada en liquidación por la asamblea correspondiente.

CLAUSULA DECIMA SEXTA.- Después de concluidos todos los trámites legales de Constitución de la presente sociedad, se deberá proceder a su transformación en Sociedad Anónima de conformidad a las normas legales en actual vigencia.-

CLAUSULA DECIMA SEPTIMA.- **Conformidad.**- Nosotros, Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos Sociedad Anónima (COEST S.A.) Tulio Arcangeli, Jorge Lonsdale, Adolfo Linares, Jorge Balcázar, Jorge A. Díaz, Luis Navarro, Luis Palenque, Juan Tampier y Julia C. de Candia, declaramos nuestra absoluta conformidad a todas y cada una de las cláusulas de la presente escritura de constitución y al aceptarlas nos obligamos a su estricto cumplimiento, dándole el valor de documento privado.- Usted señor Notario se servirá agregar las demás cláusulas de estilo.-

La Paz, trece de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- p.p. Constructora de Oleoductos é Servicios Técnicos Sociedad Anónima.- Firmado: Luis Fernando Palza Fernández.- p.p. Tullio Arcangeli.- Firmado:- Luis Fernando Palza Fernández.- Firmado:- Ingeniero Jorge Lonsdale.- Carnet de Identidad Doscientos noventa y nueve mil diez.- La Paz.- Firmado:- Jorge Lonsdale.- p.p. Juan Tampier.- Firmado:- Ingeniero Luis Palenque.- Carnet de Identidad Ciento setenta y cuatro mil ciento setenta y seis.- La Paz.- Firmado:- Señor Luis Navarro.- Carnet de Identidad Setecientos cincuenta y ocho mil setecientos noventa y seis.- Cochabamba.- Firmado.- Ingeniero Jorge Balcázar.- Carnet de Identidad Trescientos treinta y cuatro mil ciento noventa y siete.- La Paz.- Firmado:- Doctor Jorge A. Díaz.- Carnet de Identidad Doscientos veinticinco mil novecientos cuarenta y siete.- La Paz.- Firmado: Ingeniero Adolfo Linares.- Carnet de Identidad Doscientos cincuenta y cinco mil doscientos ochenta y seis.- La Paz.- Firmado:- Señora Julia C. de Candia.- Carnet de Identidad Cuatrocientos setenta y siete mil novecientos setenta y nueve.- La Paz.- Firmado:- Doctor Luis Fernando Palza Fernández.- Abogado.- Padrón número cincuenta y tres mil ochenta y cuatro.-

TESTIMONIO DE PODER.- Es bastante.- Firmado: Doctor Luis Fernando Palza Fernández.- Abogado.- Padrón número cincuenta y tres mil treinta y cuatro.- Corresponde.- Signo y sello: Notaría y Registro Especial de Minas y Petróleo.- La Paz.- Testimonio número veintiuno.- De la protocolización del Testimonio de poder especial, bastante y necesario que otorga Luis Antonio Reali Fragoso, en favor de Luis Fernando Palza Fernández, por ante René Pereyra Molina, Notario de Fé Pública de Primera Clase del Distrito Judicial -

TESTIMONIO.- Signo Notarial y [illegible] René Pereyra Molina.- Notario de Fé Pública de [illegible] La Paz.- Bolivia.- Es bastante.- Firmado: Dr. Luis Fernando Palza Fernández.- Abogado.- Padrón número cincuenta y tres mil treinta y cuatro.- Corresponde.- Testimonio. número seiscientos setenta y ocho.- Del poder especial bastante y necesario que otorga el señor: Luis Antonio Reali Fragoso.- En su calidad de Director de Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos S.A., en favor del señor Luis Fernando Palza Fernández.- En la ciudad de La Paz, a horas [illegible] treinta p.m. del día dos de septiembre de mil novecientos setenta y seis, ante mi el abogado René Pereyra Molina, Notario de Fé Pública de Primera Clase de éste Distrito Judicial y testigos que al final se nombran y suscriben, fue presente el señor Luis Antonio Reali Fragoso, mayor de edad, [illegible] accidentalmente en ésta, abogado [illegible] brasilera, con Pasaporte número: CAO veinticinco mil quinientos ochenta y ocho, a quien de conocer doy fe y dijo: Que, en su calidad de Director de Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos S.A. [illegible] y también de acuerdo a lo dispuesto en el Acta Resolutiva de Directorio de fecha diez de junio de mil novecientos setenta y seis número CGC sesenta y un millones ciento cuatro mil, setecientos diecisiete quebrado cero cero cero uno de dicha empresa está facultado para tomar todas las providencias necesarias y legales para la instalación de una sucursal y/o participación de la empresa, en una empresa constructora de servicios petroleros en la República de Bolivia; por lo que, estando autorizado para actuar en forma individual y separadamente para practicar todos los actos necesarios [illegible] confiere poder especial bastante y necesario cual por derecho se requiere al Dr. Luis Fernando Palza Fernández, de nacionalidad boliviana, abogado, residente en La Paz, para que a su nombre y representación de Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos S.A. una sociedad formada y existente de acuerdo a las leyes del Brasil, pueda constituir una Sociedad de Servicios Petroleros, para tal efecto le confiere las amplias facultades para que asuma pr personería en representación de dicha firma ante toda clase de autoridades, administrativas, municipales, firmando [illegible] correspondiente y otras [illegible] sean su jurisdicción y [illegible] así como también ante [illegible] entidad estatal, autárquica, [illegible] ca, comercial, industrial, ante terceras personas, así como representar ante terceras personas naturales y jurídicas, [illegible] siguiendo y llevando hasta [illegible] nto todos los trámites y actuaciones relacionadas con [illegible] de acuerdo a las facultades [illegible] en el presente mandato en forma meramente enunciativa, pero no limitativa.- Al efecto sus incidencias y emergencias le amplía las siguientes facultades: suscribir todo documento público y privado, así como contratos inherentes e indispensables para las actividades e intereses de la Empresa, sin que por falta de cláusula expresa pueda ser tachado de insuficiente éste poder.- Así dijo, lo otorgó y firma, juntamente con los testigos ciudadanos Rodolfo Avilés y Ramiro Eguino, mayores de edad, vecinos de ésta, hábiles por derecho, ante quienes y el otorgante se dio lectura de principio a fin sin nota, ni observación alguna a su tenor, de todo lo que signando y autorizando doy fe.-

Firmado.- Luis Antonio Reali Fragoso.- Pasaporte brasilero número: CAO veinticinco mil quinientos ochenta y ocho.- Firmado:- Rodolfo Avilés.- Testigo.- Firmado;- Ramiro Eguino.- Testigo.- Ante mí.- René Pereyra Molina.- Abogado.- Notario de Fé Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial de La Paz.- Sello y signo notariales.- Doy fe.-

Concuerda: el presente testimonio con el protocolo original de su referencia, al que en caso necesario me remito.- Testimonio que luego de ser confrontado, corregido, fiel y legalmente, lo signo, sello y firmo en la ciudad de La Paz, a los tres días del mes de septiembre de mil novecientos setenta y seis años.- Lleva timbre de ley.- Firmado:- René Pereyra M.- Abogado.- Notario de Fé Pública de Primera Clase.- Solicitud.- Lleva timbre de ley.- anulado.- Señor Juez Instructor en lo Voluntario.- Solicita ordene protocolización de los documentos que indica.- Otrosí.- Primero.- Reprotocolización.- Otrosí.- Segundo.- Domicilio.- Luis Fernando Palza Fernandez. hábil por derecho, presentándome ante usted respetuosamente dice: Para fines legales consiguientes sírvase ordenar a la Notaría de Minas y Petróleo la protocolización de los siguientes documentos adjuntos que se encuentran debidamente traducidos del idioma Portugués al Español, por autoridad competente, como también legalizados ante el Cónsul de Bolivia en Sao Paulo, Brasil y Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia.- a) Acta de la reunión de Directorio de la Constructora de Oleoductos é Servicios Técnicos de Brasil S.A., de fecha diez de junio de mil novecientos setenta y seis.- N°. CGC. 61.104.717/0001.- b) Certificado emitido por la Secretaría de Justicia, Junta Comercial Sao Paulo N°. E- 10.786/76 de doce de julio de mil novecientos setenta y seis referente a Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos S.A. (COEST S.A.) Otrosí Primero.- Asimismo, solicito se sirva ordenar la reprotocolización ante la Notaría de Minas y Petróleo del poder que otorga en mi favor el señor Luis Antonio Reali Fragoso, en nombre y representación de Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos de Brasil S.A. (COEST S.A.) protocolizado ante Notario Público don René Pereyra Molina de esta capital suscrito en fecha dos de septiembre del presente año, número seiscientos setenta y ocho quebrado setenta y seis.- Otrosí Segundo.- Domicilio.- La Secretaría de su Despacho.- Será justicia, etcétera.- La Paz, seis de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Luis Fernando Palza Fernández.- Abogado.- Padrón número cincuenta y tres mil treinta y cuatro.- Presentado en fecha seis de septiembre de mil novecientos setenta y seis a horas dieciséis.- Primitivo Gutiérrez S.- Auxiliar del Juzgado Octavo de Instrucción en lo Civil.- Decreto.- A, siete de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Procédase a la protocolización de los documentos adjuntos por la Notaría de Minas y Petróleo y sea con las formalidades de rigor.- Al otrosí.- Procédase a una nueva protocolización del poder acompañado debidamente legalizado, por la Notaría de Minas y Petróleo.- Firmado Dra. Dora Villarroel de Lira.- Juez Tercero de Instrucción en lo Civil.- Ante mi: firmado:- Angélica Lora de Pizarroso.- Actuaria del Juzgado Tercero de Instrucción en lo Civil.- La Paz.- Bolivia.-

ACTA DE PROTOCOLIZACION.- En la ciudad de La Paz, a horas diez y seis del día nueve de septiembre de mil novecientos setenta y seis años. Yo, la Abogada María Eugenia Monroy de Siles, Notario Especial de Minas y Petróleo, y testigos que suscriben ciudadanos Ignacio Mendoza y Juan Achá, mayores de edad, hábiles por derecho, vecinos de esta ciudad, con Carnets de identidad números cero tres mil ochocientos setenta y cinco y Doscientos cuarenta y cuatro mil quinientos setenta y ocho, respectivamente. Protocolicé y archivé en el legajo que corre a mi cargo el Testimonio de poder especial, bastante y necesario que otorga Luis Antonio Reali Fragoso, en favor de Luis Fernando Palza Fernández, por ante René Pereyra Molina, Notario de Fé Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial. Los nombrados testigos quedaron inteligenciados de su tenor, sin nota a su contenido, de lo que doy fe.- Firmado:- Ignacio Mendoza.- Testigo.- Firmado:- Juan Achá.- Testigo.- Ante mí: firmado: Dra. María Eugenia Monroy de Siles.- Notario Especial de Minas y Petróleo.- Lleva timbre de ley, por valor de diez pesos bolivianos, anulado con sello Notarial.-

CONCUERDA: el presente testimonio con el testimonio original de su referencia, a la que en caso necesario me remito, franqueándose a solicitud escrita de parte interesada por mandato, superior inserto, el mismo que lo autorizo, signo, sello y firmo en la ciudad de La Paz, a los nueve días del mes de septiembre de mil novecientos setenta y seis años. De lo que doy fe.- Sobreraspado: "seis", "Oleo", "primero", y "testimonio original" corren y valen, doy fé.- Lleva timbre de ley.- Firmado:- Dra. María Eugenia Monroy de Siles.- Notario Especial de Minas y Petróleo.- Lleva adheridos timbres de ley, por valor de diez pesos bolivianos, anulado con sello Notarial.-

TESTIMONIO DE CERTIFICADO.- Corresponde.- Signo y sello Notarial.- La Paz Bolivia.- Testimonio número catorce.- De la protocolización del documento referente al Certificado emitido por la Secretaría de Justicia, Junta Comercial Sao Paulo de la Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos Sociedad Anónima (COEST S.A.)

Certificado: República Federativa Do Brasil.- Estado de Sao Paulo.- Oficio de Traductor Público Juramentado.- Joao Dellai.- Traduçao Oficial.- Idioma: Español,Francés - Italiano - Portugués.-

E diez mil setecientos ochenta y seis quebrado setenta y seis.- Lingua Portugués.- Sao Paulo.- Doce quebrado Cero siete quebrado mil novecientos setenta y seis.- Secretaría de Justicia.- Junta Comercial San Pablo.- Siete mil doscientos sesenta y seis quebrado setenta y seis.- CMFC.-

Certificado.- Certificado, en cumplimiento al despacho del señor Secretario General de esta Junta, consignado en petición tasada con Cr$ 18,00 y protocolada bajo el número siete mil doscientos sesenta y seis, a los cinco de julio de mil novecientos setenta y seis, que la sociedad "Coest - Constructora de Oleoductos e Servicos Técnicos S.A." por transformación de "Coest - Constructora de Oleoductos a Esiradas Limitada", con sede en esta Capital, en la Calle (Rua) Haddock Loba, número setecientos veinte, tiene los Estatutos Sociales y demás documentos legales de su Constitución y transformación debidamente archivados en esta oficina bajo el número cuatrocientos diecisiete mil novecientos cincuenta y cinco por despacho de la Junta Comercial en sesión de treinta de octubre de mil novecientos sesenta y nueve. Posteriormente, la referidad sociedad procedió a los siguientes archivos: bajo el número quinientos ochenta y seis mil quinientos ochenta y tres en sesión de veinticinco guión once guión setenta y cinco. AGE (Asamblea General Extraordinaria) de quince guión diez guión setenta y cinco, cancelamiento de tres millones acciones preferenciales en consecuencia de eso el Capital Social pasó a ser de Cr$ Veintiun millones quinientos mil, alterado el artículo quinto. Capital elevado para Cr$ Veintisiete millones, alterando nuevamente al artículo quinto, bajo el número quinientos- ochenta y seis mil quinientos noventa y siete en sesión de veinticinco -noviembre - setenta y cinco, AGO (Asamblea General Ordinaria), de quince guión diez guión setenta y cinco.- Elección del Directorio:- Director Presidente, provisoriamente Tullio Arcangeli, que acumulara el cargo de Director - Superintendente; Director - Técnico, Adolfo Miguel Alvares, argentino, y para Director - Financiero, Newton de Oliveira Santos, brasileño, que acumulará el cargo de Director - Administrativo en continuación; bajo el número seiscientos dos mil cincuenta y nueve en sesión de veintidós guión seis guión setenta y seis. ARD (Asamblea Reunión del Directorio) de tres guión seis guión setenta y seis, por la cual eligió para el cargo de Director - Administrativo que era acumulado por El Director - Financiero, el señor Antonio Reali Fragoso, brasileño, quedando el Directorio así constituido: Director - Presidente, acumulando las funciones de Director - Superintendente, Tullio Arcangeli, Brasileño; Director - Administrativo; Luis Antonio Reali Fragoso, Director - Técnico Adolfo Miguel Alvarez, argentino, Director- Financiero, Newton de Oliveira Santos, brasileño.- Certifico: más, queda resalvado en el documento número seiscientos mil cincuenta y nueve donde consta la Elección del Director administrativo y cuyo nombre correcto es Luis Antonio Reali Fragoso; de lo que doy fe.- Secretaría de la Junta Comercial del Estado de San Pablo, siete de noviembre de mil novecientos setenta y seis. Yo, Gladye Maria Forte Claramunt, Escribiente (Nivel I), la dactilografie, revise y firmo.- Firmado:- Clayde María Forte Claramunt. Y yo, Vitaline Piva, Jefe de Sección de Certificados, la suscribo. (Firmado) Vitalina Piva.- Visto: Percebal Leite Britto, Secretaria General.- (Firmado) Percebel Leite Britto. Hay un sello de la Secretaría de Justicia - Junta Comercial del Estado de San Pablo.- Es traducción fiel del documento original, en idioma portugués, que he tenido a la vista y al cual me remito. Doy fé.- San Pablo (Brasil), doce de julio de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Joao Dellai.- Traductor Público.- Sello: Joao Dellai.- Traductor Público Juramentado.- Sao Paulo Brasil.- Certificado: El suscrito Cónsul General Certifica: Que Famil Buacbi que autoriza el presente poder ejerce las funciones de Notario de Fé Pública, siendo la firma y sellos, estampados los que acostumbra en todos los actos oficiales.- Sao Paulo, primero de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Victor Sierra Mérida.- Cónsul General de Bolivia.- Certificado.- El suscrito Cónsul General Certifica:- Que Antonio G. de Jooza M. que autoriza el presente certificado ejerce las funciones de Notario de Fé Pública, siendo la firma y sellos estampados los que acostumbra en todos los datos oficiales.- Sao Paulo quince de julio de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Carlos E. Maldonado.- Cónsul Adjunto.- Agente Aduana Adjunto al Consulado General.- Lleva timbres consulares por valor de treinta dólares americanos, anulado con sello del Consulado.- Sao Pablo.- Brasil.- Sellos.- Legalización.- La Paz, tres de septiembre de mil novecientos setenta ys seis.- Legalizada la firma y rúbrica del señor Victor Sierra M.- ex-cónsul General de Bolivia en San Pablo en actual ejercicio de sus funciones.- Firmado:- Dr. Santiago Schulze Arana.- Director del Departamento Jurídico y Culto.- Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.- La Paz - Bolivia.- Solicitud.- Lleva timbre de ley, anulado.- Señor Juez Instructor en lo Voluntario.- Solicita ordene protocolización de los documentos que indica.- Otrosí.- Primero.- Reprotocolización Otrosí.- Segundo.- Domicilio.- Luis Fernando Palza Fernández, hábil por derecho, presentándome ante usted respetuosamente dice: Para fines legales consiguientes sírvase ordenar a la Notaría de Minas y Petróleo la protocolización de los siguientes documentos adjuntos que se encuentran debidamente traducidos del idioma Portugués al Español, por autoridad competente, como también legalizados ante el Cónsul de Bolivia en Sao Pablo, Brasil y Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia.- a) Acta de la reunión de Directorio de la Constructura de Oleoductos e Servicios Técnicos de Brasil S.A. de fecha diez de junio de mil novecientos setenta y seis número CGC sesenta y uno punto ciento cuatro punto setecientos diecisiete quebrado cero cero cero uno.- b) Certificado emitido por la Secretaría de Justicia, Junta Comercial Sao Paulo número E- diez mil setecientos ochenta y seis quebrado setenta y seis de doce de julio de mil novecientos setenta y seis referente a Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos S.A. (COEST S.A.).- Otrosí primero.-

Asimismo, solicito se sirva ordenar la reprotocolización ante la Notaría de Minas y Petróleo del poder que totorga en mi favor del señor Luis Antonio Reali Fragoso, en nombre y representación de Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos de Brasil S.A. (COEST S.A.), protocolizado ante Notario Público don René Pereyra Molina de esta capital suscrito en fecha dos de septiembre del presente año, número seiscientos setenta y ocho quebrado setenta y seis.- Otrosí segundo.- Domicilio.- La Secretaría de su Despacho.- Será justicia, etcétera.- La Paz, seis de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Luis Fernando Palza Fernández.- Como abogado y apoderado.- Padrón número cincuenta y tres mil treinta y cuatro.- Presentado en fecha seis de septiembre de mil novecientos setenta y seis a horas dieciséis.- Primitivo Gutiérrrez S.- Auxiliar del Juzgado octavo de Instrucción en lo Civil.- Decreto:- a, siete de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Procédase a la protocolización de los documentos adjuntos, por la Notaría de Minas y Petróleo y sea con las formalidades de rigor.-

Al otrosí.- Procédase a una nueva protocolización por la Notaría de Minas y Petróleo.- Firmado: Dra. Dora Villarroel de Lira.- Juez Tercero de Instrucción en lo Civil.- Ante mí:- firmado:- Angélica Lora de Pizarroso.- Actuaria del Juzgado tercero de Instrucción en lo Civil.- La Paz.- Bolivia.-

ACTA DE PROTOCOLIZACION:- En la ciudad de La Paz, a horas catorce y cinco del día nueve de septiembre de mil novecientos setenta y seis años. Yo, la Abogada María Eugenia Monroy de Siles, Notario Especial de Minas y Petróleo y testigos que al final se nombran y suscriben, ciudadanos Ignacio Mendoza y Juan Achá, mayores de edad, hábiles por derecho, vecinos de ésta ciudad con Carnets de Identidad números cero tres mil ochocientos setenta y cinco y Doscientos cuarenta y cuatro mil quinientos setenta y ocho, respectivamente. Protocolicé y archivé en el legajo que corre a mi cargo el Documento referente al Certificado emitido por la Secretaría de Justicia, Junta Comercial Sao Paulo de la Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos Sociedad Anónima (COEST S.A.) y los nombrados testigos quedaron inteligenciados de su tenor, sin nota a su contenido, de lo que doy fe.- Firmado:- Ignacio Mendoza.- Testigo.- Firmado:- Juan Achá.- Testigo.- Ante mí:- Dra. María Eugenia Monroy de Siles.- Notario Especial de Minas y Petróleo.- Lleva timbre de ley, anulado.- Concuerda:- el presente testimonio con los originales de su referencia, a los que en caso necesario me remito, franqueándose a solicitud escrita de parte interesada y por mandato superior, el mismo que lo autorizo, signo, sello y firmo en la ciudad de La Paz, a los nueve días del mes de septiembre de mil novecientos setenta y seis años. De lo que doy fe.- Sobre-raspado: "geli", "octavo", y "ciuda"-, corre y vale, doy fe.- Lleva timbre de ley.- Firmado:- Dra. María Eugenia Monroy de Siles.- Notario Especial de Minas y Petróleo.- Lleva adheridos timbres de ley, por valor de diez pesos bolivianos, anulado con sello Notarial de Minas.-

TESTIMONIO DE ACTA.- Signo y sello Notarial.- Corresponde.- Testimonio número trece.- De la protocolización del acta de reunión de Directorio de la Constructora de Oleoductos é Servicios Técnicos de Brasil Sociedad Anónima.- Documento:- Folio Uno.- Traductor Público.- Berthaldo Bamann.- Traductor Público Juramentado.- Sao Paulo.- Brasil.- Traducción número E- dos mil cuatrocientos cuatro quebrado setenta y seis.- Acta de la Reunión de la Directoria.- De la Coest Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos S.A. C.G.C. 61104.717/0001.- Realizado el diez de junio de mil novecientos setenta y seis.- A los diez días del mes de junio de mil novecientos setenta y seis, en su sede social en la (Rua) Calle Haddock Lobo, setecientos veintiocho, se reunió la Directoria de la COEST - Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos S.A., bajo la presidencia del señor Tullio Arcangeli, Director-Presidente de la empresa; con la palabra el señor Presidente aclaró que la reunión había sido convocada a fin de que en los términos del artículo primero (1°.). combinado con el artículo segundo de los Estatutos Sociales delibera sobre la apertura de una sucursal en La Paz y o participar, también, de una empresa constructora con sede en La Paz, Bolivia.- Referida sucursal y/o empresa constructora tendrán como objeto social el estudio, proyecto ejecución de obras de construcción de Ingeniería civil, general, construcción de oleoductos, adutoras, gasoductos, montajes e instalaciones y todo lo demás que sea relativo o a fin con referida actividad.-

Las providencias necesarias y legales para instalación de la sucursal y/o participación en empresa constructora local deberán ser tomadas por cualquier director, actuando en conjunto o separadamente, que podrá practicar todos los actos necesarios, firmando los documentos que sean necesarios.- El capital necesario para ese emprendimiento deberá ser de Cr$ 2.130.000.oo (Dos millones ciento treintamil cruzeiros) correspondiendo a US$ 200.000.oo (Doscientos mil dólares americanos) suma ésta que representará nuestro investimiento para los dos emprendimientos (sucursal) y /o participación en otra empresa constructora Local).- El "quorum" correspondiente a cada una será determinado por el Director Presidente, obedeciendo las necesidades del emprendimiento. El capital deberá ser integralizado, en el montante ya fijado, conforme a los programas de desenvolvimiento y las necesidades de los emprendimientos.- Esa deliberación es necesaria a fin de que prosigamos los planos de expansión de las actividades de la empresa, teniendo en vista el promisorio mercado de país hermano. Sometida la materia en discusión, fue la misma aprobada sin restricciones.- Nada más habiendo a tratar, fue encerrada la reunión, labrándose la presente acta que es firmada por los Directores.- (De la hoja dos.- Acta de la reunión de la Directoria de la Coest- Constructora de Oleoductos e Servicios Tecnicos S.A. (cont.)-

Tulio Arcangeli, Newton de Oliveira Santos, Adolfo Miguel Alvarez, Luis Antonio Reali Fragoso.-

(Firmado: - Tullio Arcangeli.- (Firmado) Newton de Oliveira Santos.- (Firmado).- Adolfo Michel Alvarez.- (Firmado: Luis Antonio Reali Fragoso.- Certifico que esta acta es copia fiel labrada en el libro propio.- Firma legalizadas en veinte de agosto de mil novecientos setenta y seis por el 34°.- Subd.- Cerqueira Cesar.- Calle August mil trescientos.- Sobreloja.- San Pablo, Capital.-

Es traducción fiel del documento original en idioma portugués, que he tenido a la vista y al cual me remito, Doy fé.- San Pablo (Brasil) veinticuatro de agosto de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Berthaldo Barmmann.- Traductor Público.- Sello:- Berthaldo Bammenn.- Traductor Público.- San Pablo - Brasil.- Sello reconociendo la firma de Berthaldo Bammann.- Certificado.- El suscrito Cónsul General, Certifica: - Que Carlos Zárate Junior que autoriza el presente Acta para las funciones de Notario de Fe Pública, siendo la firma y sellos estampados, los que acostumbra de todos los actos oficiales.- San Paulo, veintiséis de agosto de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Victor Sierra Mérida.- Cónsul General de Bolivia.- Lleva timbre consular por valor de veinticinco dólares americanos, anulado con sello del Consulado de Bolivia.- Sao Paulo.- LEGALIZACION:- Lleva timbres de ley.- por valor de quince pesos bolivianos, anulado con sello del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.- Departamento Jurídico.- Legalizaciones- Bolivia.- La Paz tres septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Legalizada la firma y rúbrica del señor Victor Sierra M., ex-Cónsul General de Bolivia en San Pablo en actual ejercicio de sus funciones.- Firmado:- Dr. Santiago Schulze Arana.- Director del Departamento Jurídico y Culto.- Ministerio de Relaciones Exteriores.- La Paz - Bolivia.-

SOLICITUD:- Lleva timbre de ley, anulado.- Señor Juez Instructor en lo voluntario.- Solicita ordene protocolización de los documentos que indica.- Otrosí.- Pr mero.- Reprotocolización.- Otrosí Segundo Domicilio.- Luis Fernando Palza Fernández hábil por derecho, presentándome ante usted respetuosamente dice:- Para fines legales consiguientes sírvase ordenar a la Notaría de Minas y Petróleo la protocolización de los siguientes documentos adjuntos que se encuentran debidamente traducidos del idioma Portugués al Español, por autoridad competente, como también legalizados ante el Cónsul de Bolivia en Sao Paulo, Brasil y Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia.- a) Acta de la reunión de Directorio de la Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos de Brasil S.A., de fecha diez de junio de mil novecientos setenta y seis.- Número C-G-C 61.104,717/0001.- b) Certificado emitido por la Secretaría de Justicia, Junta Comercial Sao Paulo Número E diez mil setecientos ochenta y seis quebrado setenta y seis de doce de julio de mil novecientos setenta y seis referente a Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos S.A. (COEST S.A.).-

Otrosí.- Primero.- Asimismo, solicito se sirva ordenar la reprotocolización ante la Notaría de Minas y Petróleo del poder que otorga en mi favor el señor Luis Antonio Reali Fragoso, en nombre y representación de Constructora de Oleoductos e Servicios Técnicos de Brasil S.A. (COEST S.A.) protocolizado ante Notario Público don René Pereyra Molina de esta capital suscrito en fecha dos de septiembre del presente año, número seiscientos setenta y ocho quebrado setenta y seis.- Otrosí segundo.- Domicilio.- La Secretaría de su Despacho.- Será justicia, etcétera.- La Paz, seis de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Como Abogado y apoderado.- Dr. Luis Fernando Palza Fernández.- Abogado.- padrón cincuenta y tres mil treinta y cuatro.-

CARGO:- Presentado en fecha seis de septiembre de mil novecientos setenta y seis a horas dieciséis.- Primitivo Gutiérrez S.- Auxiliar del Juzgado Octavo de Instrucción en lo Civil.-

DECRETO:- Sello: a, siete de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Procédase a la protocolización de los documentos adjuntos, por la Notaría de Minas y Petróleo y sea con las formalidades de rigor.- Al otrosí.- Procédase a una nueva protocolización del poder acompañado debidamente legalizado, por la Notaría de Minas y Petróleo.- Firmado:- Dra. Dora Villarroel de Lira.- Juez Tercero de Instrucción en lo Civil.- Ante mí.- Firmado:- Angélica Pizarroso.- Actuaria del Juzgado Tercero de Instrucción en lo Civil.- La Paz-Bolivia.-

ACTA DE PROTOCOLIZACION.- En la ciudad de La Paz, a horas once y treinta del día nueve de septiembre de mil novecientos setenta y seis años.- Yo, la Abogada María Eugenia Monroy de Siles; Notario Especial de Minas y Petróleo y testigos que al final suscriben, ciudadanos Ignacio Mendoza y Juan Achá, mayores de edad, hábiles por derecho, vecinos de esta ciudad con Carnets de Identidad números Cero tres mil ochocientos setenta y cinco y Doscientos cuarenta y cuatro mil quinientos setenta y ocho, respectivamente.- Protocolicé y archivé en el legajo que corre a mi cargo los Documentos del Acta de reunión de Directorio de la Constructora de Oleoductos e servicios Técnicos de Brasil Sociedad Anónima.- Los nombrados testigos quedaron inteligenciados de su tenor, sin nota a su contenido, de lo que doy fe.- Sobre raspado: "Sucursal" "Oliveira", "Jurídico" y "Angélica" corren y vale. doy fe.- Firmado:- Ignacio Mendoza.- Testigo.- Firmado:- Juan Achá.- Testigo.- Ante mí.- Firmado:- Dra. María Eugenia Monroy de Siles.- Notario Especial de Minas y Petróleo.- Lleva adherido timbre de Ley por valor de cincuenta pesos bolivianos, anulado con sello Notarial de Minas y Petróleo.-

CONCUERDA.- el presente testimonio con los originales de su referencia, a los que en caso necesario me remito, franqueándose a solicitud escrita de parte interesada y por mandato superior, inserto el mismo que lo autorizo, signo, sello y firmo en la ciudad de La Paz, a los nueve días del mes de septiembre de mil novecientos setenta y seis años. De lo que doy fe.- Lleva Timbre de Ley.- Firmado:- Doctora María Eugenia Monroy de Siles.- Notario Especial de Minas y Petróleo.- Lleva timbre de Ley por valor de diez Pesos Bolivianos, anulado con el sello de la Notaría y Registro Especial de Minas y Petróleo.- La Paz - Bolivia.- **TESTIMONIO DE PODER.**- Es bastante.- Firmado: Luis Fernando Palza Fernández.- Abogado.- Padrón Número cincuenta y tres mil cero ochenta y cuatro.- Testimonio número veintidos.- De la protocolización del documento de poder suficiente otorgado por Tullio Arcangeli, de San Pablo S.P., Brasil a Luis Fernando Palza Fernández, de La Paz, Bolivia, en veinte de agosto de mil novecientos Setenta y seis.- DOCUMENTO DE PODER.- Folio Uno.- Traductor Público.- Berthaldo Bammann.- Traductor Público Juramentado.- Sao Paulo - Brasi.- Traducción número E - dos mil cuatrocientos cinco quebrado setenta y seis.-

Registro Civil de las Personas Naturales.- 34° Subdistrito Cerqueira Cesar.- Capital de San Pablo - Brasil.- Paulo Wanderley Brossi, Notario Público del Registro Civil.- Notaría, Calle Augusta, mil trescientos.- Sobreloja - San Pablo - Capital.-

Libro número dieciséis.- Hoja cuatrocientos diez.- Suficiente Procuración que hace: Tullio Arcangeli.- Sepan cuantos este público este instrumento de procuración suficiente vean, que en el año de mil novecientos setenta y seis, a los veinte (20) días del mes de agosto de dicho año, en este Trigésimo Cuarto Subdistrito de la Capital de San Pablo, Cerqueira Cesar, en Escribanía, delante mi el Escribiente Autorizado y Escribano que ésta suscribe, compareció como otorgante Tullio Arcangeli, brasileño, divorciado, industrial residente en la calle (rua) Combatente de Gueto, N°. 168 (R.G. 4.647286-SP y C.I.C. 006.621.868 y pasaporte N°. CA-038783; el presente, reconocido como el propio por mi Escribano y de dos testigos adelante, nombrados y firmados, delante de los cuales, por El me fue dicho, por este público instrumento y en la mejor forma de derecho, nombra y constituye por su bastante procurador, Luis Fernando Palza Fernández, boliviano, soltero, abogado, domiciliado en La Paz, Bolivia, en la Avenida Arce, Edificio Gloria, Departamento setecientos uno. con escritorio en la Avenida Camaho, mil trescientos treinta y tres, en la ciudad de La Paz, Bolivia, al cual confiere amplios poderes para practicar los actos necesarios para el otorgante, participar en empresa constructora a ser constituida en Bolivia, pudiendo representarlo y firmar los papeles que se hagan necesarios, con poderes para aprobar la transformación de la empresa con Sociedad Anónima suscribir y pagar las cuotas sociales de la Empresa a ser constituida.- Así lo dijo, de lo que doy fe, me pidió que le labrase este instrumento, el cual siendo hecho y leído, acepta y firma con los testigos presentes que son, Iolanda María Bigotti Nuñes, casada, y Hermes Francisco Papaleo, soltero, mayor, brasileños escribientes residente y domiciliados en esta Capital, personas conocidas mías, doy fe.- Yo, Sergio Natal de Barros, escribiente autorizado lo dactilografié. Yo, José Florestano Vagner Brossi, Oficial mayor, suscribí y firmo. - (as). Tullio Arcangeli - Iolanda María Bigotti Nuñes - Hermes Francisco Papaleo (Debidamente sellada). Nada más - traslada da en seguida, Yo (aa) J.F.V. Brossi, oficial mayor conferí suscribo, fecha y firmo en público y raso.- San Pablo, veinte de agosto de mil novecientos setenta y seis.- En testimonio de la verdad. (aa) (ilo). J.F.V. Brossi, Oficial Mayor (Timbre) Notaría del Registro Civil.- 34° Subdistrito - San Pablo - Capital.- Cerqueira Cesar.- (De la hoja dos: Poder suficiente otorgado por Tullio Arcangeli, de San Pablo, S.P., Brasil, a Luis Fernández de La Paz, Bolivia, en veinte de agosto de mil novecientos setenta y seis (cont.): Es traducción fiel del documento original en idioma portugués, que he tenido a la vista y al cual me remito. Doy fé.- San Pablo, Brasil, veinticuatro de agosto de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Berthaldo Bammann.- Traductor Público.- Aquí legalización de firma de Berthaldo Bammann.- Registrado bajo número cuarenta y nueve mil ciento setenta y seis.- CERTIFICADO:- El suscrito Cónsul General Certifica: Que Carlos Zaratin Junior que autoriza el presente poder ejerce las funciones de Notario de Fé Pública siendo la firma y sellos estampados, los que acostumbra en todos los actos oficiales.- Sao Paulo, veinte de agosto de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Victor Sierra Mérida.- Cónsul General de Bolivia.- Lleva timbres consulares por valor de treinta dólares americanos, anulados con sello del Consulado General de Bolivia - Sao Paulo.-

LEGALIZACION:- La Paz, tres de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Legalizada la firma y rúbrica del señor Victor Sierra M.- Ex-Cónsul General de Bolivia en San Pablo en actual ejercicio de sus funciones.- Firmado:- Dr. Santiago Schulze Arana.- Director del Departamento Jurídico y Culto.- Ministerio de Relaciones Exteriores.- La Paz- Bolivia.- Lleva timbre de ley, por valor de quince pesos bolivianos, anulado con sello del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.-

ESCRITO.- Lleva timbre de ley, anulado.- Señor Juez Instructor en lo Voluntario.- Solicito se ordene protocolización del poder.- Otrosí.- Domicilio.- Luis Fernando Palza Fernández, hábil por derecho, presentándome ante usted respetuosamente dice:- Para fines legales consiguientes solicito a su digna Autoridad se sirva ordenar a la Notaría de Minas y Petróleo la protocolización del poder otorgado a mi favor por el señor Tullio Arcangeli E. indicado documento se encuentra debidamente traducido del idioma Portugués al Español por autoridad competente, como también legalizado ante el Cónsul de Bolivia en Sao Pablo, Brasil y Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia.- Otrosí Domicilio.- La Secretaría de su Despacho.- Será justicia, etcétera.- La Paz, seis de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Firmado:- Luis Fernando Palza Fernández.- Abogado.- Padrón número cincuenta y tres mil treinta y cuatro.- Cargo: Presentado en fecha seis de septiembre de mil novecientos setenta y seis, a horas dieciseis.- Primitivo Gutiérrez S.- Auxiliar del Juzgado Octavo de Instrucción en lo Civil.- Decreto:- Sello: Distrito Judicial de La Paz.- Juzgado Tercero de Instrucción en lo Civil.- Bolivia.- A siete de septiembre de mil novecientos setenta y seis.- Procédase a la Protocolización del poder adjunto por ante la Notaría de Minas y Petróleo previa su legalización y sea con las formalidades de ley.- Al otrosí.- Por señalado.- Firmado: Dra. Dora Villarroel de Lira.- Juez Tercero de Instrucción en lo Civil.- Ante mí: Firmado: Angélica Lora de Pizarroso.- Actuaria del Juzgado Tercero de Instrucción en lo Civil.- La Paz - Bolivia.-

ACTA DE PROTOCOLIZACION:- En la ciudad de La Paz, a horas dieciséis de la día nueve de septiembre de mil novecientos setenta y seis años. Yo, la Abogada María Eugenia Monroy de Siles, Notario Especial de Minas y Petróleo y testigos que al final suscriben, ciudadanos Ignacio Mendoza y Juan Aché, mayores de edad, hábiles por derecho, vecinos de esta ciudad, con Carnets de Identidad número Cero tres mil ochocientos setenta y cinco y Doscientos cuarenta y cuatro mil quinientos setenta y ocho, respectivamente. Protocolicé y archivé en el legajo que corre a mi cargo, el Documento referente al Poder suficiente otorgado por Tullio Arcangeli, de San Pablo, S.P., Brasil, a Luis Fernando Palza Fernández, de La Paz, Bolivia, en veinte de agosto de mil novecientos setenta y seis. Los nombrados testigos quedaron inteligenciados de su tenor, sin nota a su contenido, de lo que doy fe.- Firmado: Ignacio Mendoza.- Testigo.- Firmado: Juan Aché.- Testigo.- Ante mí:- Firmado:- Dra. María Eugenia Monroy de Siles.- Notario Especial de Minas y Petróleo.- Lleva timbre de ley.- anulado.- Concuerda: el presente testimonio con el original de su referencia, a lo que en caso necesario me remito, franqueándose a solicitud de parte interesada y por mandato superior, el mismo que lo autorizo, signo, sello y firmo en la ciudad de La Paz, a los nueve días del mes de septiembre de mil novecientos setenta y seis años. De lo que doy fe.- Sobre-raspado: "participar", "Minas", y "Palza" corre y vale, doy fe.- Lleva timbre de ley.- Firmado:- Dra. María Eugenia Monroy de Siles.- Notario Especial de Minas y Petróleo.- Lleva timbre de ley por valor de diez pesos bolivianos, anulado con sello Notarial de Minas.

TESTIMONIO DE PODER [illegible] bastante.- Firmado:- Dr. Luis [illegible] Palza Fernández.- Abogado.- número cincuenta y tres mil [illegible] cuatro.- Signo y sello que dice: Rada Monje.- Notario de Fé Pú[illegible] Paz - Bolivia.- Corresponde.- [illegible] timonio.- Número doscientos veintinueve.- Del poder especial [illegible] por el señor Juan Tampier en [illegible] señor Ingeniero Jorge E. Lonsdale.- En la ciudad de La Paz, a horas [illegible] del día quince de junio de [illegible] vecientos setenta y seis años. [illegible] Hugo Rada Monje, Notario de Fé Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial y testigos que al final se nombran y suscriben, fue presente el señor Juan Tampier, mayor de edad, [illegible] do, Ingeniero, natural de Ch[illegible] Pasaporte número veintiun [illegible] tecientos treinta y uno, [illegible] precariamente en esta, hábil por derecho y dijo: Que confiere poder especial y suficiente, en favor de Ingeniero Jorge E. Lonsdale con Carnet de Identidad número doscientos noventa y nueve mil diez.- para que haciendo sus veces, representándolo en la organización, constitución, transformación y funcionamiento de Sociedades Anónimas y/o de Responsabilidad Limitada, así como en la disolución de las mismas y/o [illegible] socios y transferencia de acciones y derechos, muy especialmente de Servicios Andinos Petroleros [illegible] (SANPETROL LTDA.) y [illegible] Importadora Industrial, Fi[illegible] Limitada (CIFIBOL LTDA.) [illegible] fines, le faculta a representarlo ante toda clase de personas naturales y jurídicas, así como ante autoridades administrativas, bancarias, municipales, de la Renta, aduaneras y otras; ante entidades y sociedades nacionales y extranjeras, públicas o privadas, pudiendo firmar escritos, memoriales y solicitudes; girar minutas, [illegible] escrituras públicas y/o documentos privados, intervenir en juntas ordinarias y extraordinarias de accionistas, con voto; hacer aportes de capital, [illegible] actas de fundación; designar [illegible] apoderados con las facultades [illegible] buciones que quiera conferir [illegible] ganizar sociedades, fijando montos, metas y objetivos; [illegible] puestos, recabar comprobantes, [illegible] tionar y obtener créditos [illegible] ciamientos de entidades [illegible] nacionales o internacionales [illegible] tándose a sus reglamentos [illegible] cribiendo los respectivos [illegible] ofreciendo toda clase de [illegible] sustituir y reasumir el presente mandato y en suma ejercitar todos [illegible] propios a estos man[illegible] representación, sin que en [illegible] sea tachado de insuficiente [illegible] otorgó y firmó en presencia de testigos ciudadanos Wálter [illegible] Jaime Pinaya M., mayores de edad, hábiles por derecho, ante quienes el conferente, se dio lectura, sin [illegible] guna a su tenor; doy fé.- Fir[illegible] Tampier.- Conferente.- Fi[illegible] Villegas A.- Testigo.- Fi[illegible] Pinaya M.- Testigo.- Ante mí.- Hugo Rada Monje, Notario de Fé Pública.- Un sello Notarial.- [illegible] el presente testimonio con el original de su referencia al que [illegible] necesario me remito, el mismo [illegible] confrontado fiel y legalmente autorizo, signo y firmo, en la ciudad de La Paz, a los diez días del mes de [illegible] tiembre de mil novecientos [illegible] seis años.- Lleva el timbre [illegible] Firmado:- Hugo Rada M[illegible] de Fé Pública de Primera [illegible] timbre de ley, por valor [illegible] bolivianos, anulado con sello de Fé Pública.- La Paz-Bo[illegible]

COMPROBANTE [illegible]

Número de máquina [illegible] Septiembre, veintidos, [illegible] La Paz.- Treinta y ocho mil [illegible] cuenta y cinco.- Siete mil [illegible] sesenta.- Comprobante [illegible] Administración Distrital [illegible] Número cero cero diecinueve [illegible] vecientos cuarenta y [illegible] veintidos septiembre de mil [illegible] setenta y seis.- Nombre: [illegible] Ltda.- Número de Registro [illegible] Dirección La Paz.- Cla[illegible] menores.- Imponible.- [illegible] Impuesto.- Treinta y seis [illegible] cinco.- Su pago en timbres [illegible] ción sobre una Constitución [illegible] Industrial Comercial de [illegible] Petroleros la misma que gira [illegible] razón social de la firma del [illegible] capital inicial de pesos bo[illegible] millones quinientos cincuenta [illegible] 7.760.- Son: Siete mil [illegible] sesenta oo/100 pesos bolivianos.- Firmado:- R. Pinaya.- Liquidador [illegible] sello que dice:- Administración [illegible] de la Renta.- Pagado.- Caja [illegible] dos.- septiembre mil novecientos [illegible] y seis.- La Paz - Bolivia.-

CONCLUSION.- Es con[illegible] minuta original, Testimonios [illegible] Testimonios de Protocolización [illegible] ficado y Acta de Directorio [illegible] S.A. y Comprobante de Pago [illegible] Interna, que cursan en su [illegible] pectivo según Ley los [illegible] dos a la colección de las [illegible] conformidad a lo prescrito [illegible] ticulos treinta y uno [illegible] del Código de Minería [illegible] parecientes aprueban y ratifican [illegible] das y cada una de sus partes [illegible] escritura de Constitución [illegible] Industrial Comercial de [illegible] Petroleros, que girará [illegible] social de "Engepetrol Ingeniería de Petróleos Limitada" (ENGEPETROL LTDA.) con domicilio en esta ciudad (La Paz), su duración indefinida [illegible] Capital de Dos millones [illegible] cincuenta mil 00/100 pesos [illegible] ($bs. 2.550.000.-) suscrita [illegible] tructora de Oleoductos [illegible] Técnicos Sociedad Anónima [illegible] Arcangeli, Jorge Lonsdale [illegible] Linares, Jorge Balcázar [illegible] Luis Navarro, Luis Pal[illegible] Tampier, y Julia Castillo [illegible] los términos de su redacción [illegible] por ante mí, juntamente [illegible] ciudadanos Ignacio Mendoza [illegible] Achá, mayores de edad, [illegible] derecho, vecinos de esta [illegible] para el presente acto, [illegible] inteligenciados de su tenor, [illegible] contenido, de lo que doy fe [illegible] tructora de Oleoductos [illegible] Técnicos Sociedad Anónima [illegible] Luis Fernando Palza F[illegible] Carnet de Identidad número [illegible] treinta y seis mil [illegible] p.p. Tullio Arcangeli [illegible] Luis Fernando Palza Fernández [illegible] Carnet de Identidad número [illegible] y seis mil [illegible] Firmado:- Ingeniero Jorge [illegible] Carnet de Identidad número [illegible] noventa y nueve mil [illegible] Firmado:- Ingeniero Luis [illegible] Carnet de Identidad [illegible] veinticuatro mil ciento [illegible] Firmado:- Luis Nava[illegible] de Identidad número [illegible] seis.- Cochabamba.- [illegible] Lonsdale.- Carnet de Identidad [illegible] doscientos noventa y nueve [illegible] La Paz.- Firmado:- [illegible] La Paz.- Por Jorge Balcázar [illegible] Identidad número [illegible] cuatro mil ciento noventa [illegible] Paz.- Firmado:- Jorge A. D[illegible] de Identidad número [illegible] ticinco mil novecientos [illegible] La Paz.- Firmado: Adolfo [illegible] Firmado:- Julia C. de Candia [illegible] identidad número [illegible] La Paz.- Firmado: Ignacio [illegible] Firmado:- Juan A[illegible] Especial de Minas y Petróleo [illegible] Bolivia.

CONCUERDA: el presente testimonio con los originales de su referencia, a los que en caso [illegible] remito y firmo en la ciudad de [illegible] los cinco días del mes de [illegible] novecientos setenta y seis [illegible] doy fe.- Sobre-raspado [illegible] "acostumbra" y "muy" [illegible] doy fe.-

LLEVA TIMBRE DE LEY

líneas "duración" y "de [illegible]" corre y vale, doy fe.-

Dra. MARIA [illegible] MONROY DE SILES Notario Especial de Minas y Petróleo

Notaría y Registro Especial de Minas y Petróleo La Paz- Bolivia.

Textiles para el hogar

POR MARIA NIEVES MORENO, DE LA AGENCIA EFE

Es muy posible que en uno que otro reportaje sobre tendencias en el hogar, haya sido la palabra Visiona.

¿Qué es Visiona? Visiona es sinónimo de marketing de textiles para el hogar. Es una organización de trascendencia mundial, creada por Fibras Textiles Bayer y su misión es la de estudiar las condiciones de la vivienda del hombre en el año 1990.

Este organismo provoca la discusión y la cooperación, en particular de toda la Europa Occidental, para llegar a conclusiones sobre la trasformación de la vivienda del hombre que está sufriendo de día en día.

Como consecuencia de estos estudios, salen los programas concretos para trabajar en el futuro y encontrar soluciones para el vivir del mañana, no solamente de los textiles para interiores, sino también en otros aspectos del vivir.

DE CESARE COLOMBO

Este célebre diseñador de Milán, que ha trabajado muy unido a este centro de investigación, dijo recientemente: todas las consideraciones sobre las nuevas orientaciones en la arquitectura únicamente pueden partir de un punto, el hombre actual y su ambiente.

Es necesario -agrega- hacer un análisis exacto del espacio concreto que envuelve al hombre y hacer un mobiliario que corresponda a las exigencias de nuestro tiempo, lo que nos conduce a un nuevo concepto del vivir y de su arte.

Las ideas de Colombo se basan en un cuidadoso trabajo, que es el resultado de una serie de investigaciones en los campos de las técnicas psicológicas, sociológicas, económicas, tecnológicas y de producción.

Desde la perspectiva económica, sostiene Colombo la idea de que la casa y la vivienda del futuro serán producto de consumo.

Los modelos de viviendas del futuro desarrolladas por los arquitectos de Visiona, son denominadas por ellos mismos como máquinas, y solamente la decoración textil consigue personalizar y eliminar la forma amplia que se ha querido dar en el hogar y evitar así la tensión que produce en el hombre esta "máquina de vivir".

Modelos de asientos, paredes, suelos e incluso techos y casi todos los accesorios, son por esta causa de origen textil.

CONSIDERACIONES DEL AMERICANO JACK LEMON LARSEN.

Es curioso ver cómo el diseñador textil americano Lemon Larsen, que viene de un mundo más automatizado que la vieja Europa, cuna de Colombo, sugiere en sus teorías un ambiente más grato, aunque eso sí cambiante y muy variable para que ejerza poder tranquilizador sobre nuestro estado de ánimo.

Larsen es de la opinión de que el hombre de hoy, en especial el hombre activo, debe exigir a su vivienda algo más que protección.

El hogar debe ser enriquecido con las relaciones humanas, compensación psíquica de la agitación del mundo exterior, para lo que se necesita un ambiente que se pueda cambiar de acuerdo con nuestras necesidades y estados de ánimo.

CONCLUSIONES

Después de escuchado y expuesto a ustedes según las declaraciones de Colombo y de Larsen, tenemos que suprimir de nuestro hogar todo aquello que hoy adoramos, pero que tanto trabajo nos da, en particular a la hora de limpiar el polvo.

Figuritas de porcelana, cristal tallado, objetos de plata, el retrato de la abuelita, la colección de ceniceros robados, la colección de pisa papeles que tanto pesan y que nos hemos traído de todas partes del mundo, las muñecas rusas, las bandejas de Toluga, en fin todas aquellas cosas que nos treaen recuerdos agradables, vivencias y sentimientos hacia los amigos de otras partes del mundo.

Menos mal que a la hora de crear los textiles y, en este caso, como las creaciones que acompañan al artículo, tienen flores, lunares cuadritos de pata de gallo, rayas y hasta el clásico cuadro de mantel vasco que tanto alegra el hogar.

Estamos de acuerdo en que lo barroco tiende a desaparecer, pero tanto no.....

En lo que sí estamos de acuerdo es la introducción en el hogar de plantas, flores o cosas que formen parte de la naturaleza.

MODA.- Presentación de la colección primavera-verano.

"Nuevo largo" en los trajes de noche

Por CHANTAL FUSTEE, DE LA AGENCIA EFE

PARIS.- Sigue triunfando el "nuevo largo" que habíamos apuntado en los trajes de noche, oscilando alrededor del tobillo y subiendo a veces, hasta esa línea incierta de media pantorrilla que todavía fluctúa un poco en la ropa de calle.

Vestirse de largo no es ya un privilegio de clases acomodadas ni una promoción de sociedad como suponia antaño, cuando estrenar un traje de fiesta era para las jovencitas una fecha señalada y soñada en la que se inauguraba una nueva etapa de vida adulta hace años que hasta las muchachas más jóvenes se visten como sus madres - o como sus abuelas - y son precisamente las promociones "junior" las que más impulsan la vanguardia de la moda.

Las faldas largas, los vestidos "Belle Epoque" los exotismos "Maxi" arrastrando por el suelo, fueron las mocitas, sobre todo, quienes lo impusieron.

LA NOSTALGIA DEL PASADO

Claro está que, como decía el gran Balenciaga - que sabia como nadie de que hablaba - "ninguna mujer aprende a vestirse antes de los treinta años, por lo menos". Es al ir madurando cuando adquirimos experiencia de lo que mejor nos vá, del estilo que corresponde a nuestro tipo, del detalle o el color que mas nos favorece y de lo que debemos evitar. No es menos cierto que las verdaderas creaciones de costura van también dirigidas a la mujer con personalidad ya afirmada.

El prestigio de los grandes costureros se mantiene sobre todo en las series de lujo que requieren todo un conjunto armonizado de elementos, calidades y primores, en los que entra una gran parte de artesania delicada. Es bien sabido que las demas afortunadas de todo el mundo que rivalizan en lucir galas del mejor "chic" encargan a París sus trajes de noche, seguras de la inimitable distinción que caracteriza a la costura francesa, sea cual fuere la tónica predominante.

Este año puede hablarse de sencillez en general, con algunas excepciones notables inspiradas en pasados esplendores. Pero, así como el encanto "retro" de los años 30 y 40 incluso el "new look" de Christian Dior un poco después, domina en ciertos sectores, los modelos de noche de la Alta Costura marcan una fluidez muy actual que concede mas importancia a los tejidos, a los detalles y al reginamiento de la perfecta coordinación que a los efectos sensacionales. Y, la nostalgia del pasado va más lejos que la época contemporánea las bellas ampulosidades que hemos visto en algunas colecciones, ya sea en tafetán y "moiré" o en fino encaje de blonda, recuerdan la silueta de las mujeres durante el segundo Imperio, cuando la hermosa española Eugenia de Montijo dio brillo a la corte francesa.

LOS VESTIDOS SEMI-LARGOS

Son admirables los vestidos semi-largos de vistosos muselinas "lamées" y bordadas, de tejidos chispeantes como estrellas de calados guipures o sutiles encajes de Chantilly color champán. Cuelas vaporosas de bellisimos estampados, crepés de señorial caida sabiamente drapeados, jerseys sedosos trabajados para realzar la linea a natural silue tas estilizadas que no desfiguran ni exageran las formas, algunas joyas discretas, el adorno de unas plumas etéreas o la fantasía de unas mangas como alas de mariposa. Esta moda actual, toda refinamiento y delicadeza, tiende a una elegante naturalidad muy diferente de esos modelos despampanantes que estamos viendo en tantas peliculas "retro", donde las estrellas de Hollywood encarnaban el "glamour" la coqueteria, la fascinación, el pecado, la frivolidad, ofrecidas como atrayentes objetos consumibles al mejor postor, resaltados los encantos con una sabia corsetería y un calculado impudor.

Si un cierto aire "vamp" discreto, modesto, más sugerido que subrayado aparece en modelos de vestir y de cocktail del Pret a Porter, la Alta Costura ha marcado el tono con una discreción que revela la verdadera gran modisteria y el delicado buen gusto.

MIERCOLES 20 DE OCTUBRE DE 1976

CIUDAD DE LA PAZ.- Presentará tiempo bueno con cielo poco nuboso, ocasionalmente nublado, ligero cambio de temperatura, vientos débiles y variables.

TEMPERATURA MAXIMA PRONOSTICADA DE 19.0 grados

TEMPERATURA MINIMA PRONOSTICADA DE 6.0 grado

EL ALTO DE LA PAZ Temperatura Máxima pronosticada de 17.0 grados

Temperatura Mínima pronosticada de 1.0 grados

ALTIPLANO Y VALLES.- Continuarán presentando tiempo bueno y templado con cielos poco nubosos, poco cambio de temperaturas, vientos débiles y variables. BENI Y NORTE Y PANDO.- Presentarán mal tiempo en las primeras horas de la mañana con niebla matinal y ligeras llovisnas, mejorando antes del medio dia, cielos cubiertos y nublados, ligero ascenso de temperaturas.

Colecciones de Alta Costura para la primavera - verano

Por MARIANATA, de la Agencia EFE

Tres meses despues de las colecciones "boutique" de los costureros y el masivo Pret à Porter, la Alta Costura de tradicional prestigio rectifica o confirma las tendencias generales que ya entonces anotamos, proponiendo asimismo las ideas de mayor fantasía, rigor o extravagancia, según la creatividad de cada diseñador.

En general, predomina más la línea estrecha y aun tubular que venia iniciándose; pero sin exageradas estrecheces salvo en algunas faldas muy rectas y "fourreaux" de noche que suelen ir, en compensación, generosamente abiertas en los costados, dejando ver las piernas. Esto de las aberturas ... una constante bastante ... y algunos costureros han ... casi el "leit motiv" de ... colecciones ... aplican ... igualmente a vestidos de ... de fiesta a casacas-camisas ... combinan con pantalones ... faldas tableadas. Muchos ... delos adquieren así un ... aire indio pakistani ... namita, según los tejidos ... versiones más o menos ... taseadas o bien fingen ... desenvuelta sencillez sport ... vada de la camisa ...

A LA CONQUISTA DE ORIENTE MEDIO

Inspiración asimismo orientalista ... tal vez con ... tención de conquistar mercados en el rico Oriente Medio ... muchas colecciones ... modelos de calle y ... despliegue en las series de ... y fiesta caftanes, gandoras ... albornoces con capuchas ... kimonos, pantalones ... serrallo, suaves o de sp ... el raso y el crepe de Chine ... ternando con el rico crepé ... marocain y las vaporosas ... muselinas. En otro ... hemos visto evocaciones ... peplo romano y la clámide ... griega drapeados que ... togas (Scherrer y Torrente ... ejemplo) y hemos ... las mangas partiendo del ... que no dejan de recordar ... atavíos reales japoneses ... gunos modelos de Cardin.

Dos siluetas ... marcarse que pueden ... imponerse el cuerpo ... recto o ablusado ... talle al filo de las caderas ... faldas Guy Laroche o ... bajo de las mangas ... tanto en vestidos como en ... piezas de larga casaca ... línea Imperio con un ... frunce debajo del pecho ... logrados modelos de ... la colección de Ungaro ... demás lo que predomina ... generalmente es una ... tubular pero fluida y ... deslizándose a lo largo ... cuerpo según la caída del ... al hilo o al bies, que parece ... suspendido en los hombros ... efectos de mangas abuchonadas ... voleadas (Cardin, Ungaro) ... ciertos casos, la parte superior adquiere un mayor volumen ... frunces ablusados ... fruncidos extensibles de ... salen mangas de farol en ... casos, es la falda la que ... despega merced a plisados ... bleados que parten de debajo ... las caderas. La silueta alargada se acentúa con los tejidos ... dos verticalmente que ... abundantes.

EL ESTILO SASTRE SE FEMINIZA CON DETALLES GRACIOSOS

Persiste el tailleur estricto, sobre todo en gabardinas de tonos beige, crudo y blanco ... numerosos trajes pantalón ... corte masculino en la colección de Saint Laurent y ... lanillas de Príncipe de Gales ... Balmain. El estilo muy ... se feminiza con detalles graciosos y tejidos fantasía ... blusas con chalinas, flores ... solapa, rasos "faconné" ... Otras fórmulas de conjunto adoptan el blusón sport fruncido en el talle y los puños, o ... bariana más o menos ... suelta totalmente o ... "coulissée" en la cintura ... Lapidus, Cardin, por su parte ... que destaca esta temporada ... muchas y muy originales ... diversamente interpreta ... propone un tipo de traje ... queta de falda tubular ... pliegue a un lado, pinzas en ... caderas y paletó corto o ... cortado al bies sin ...

aparentes, los delanteros prolongándose para volver en solapa-chorrera a su caer voleado.

Muy numerosos los modelos veraniegos dos-piezas de un mismo tejido (generalmente sedas), cuya larga casaca o chaqueta-camisa va semi-cerrada con tapilla, abierta en cardigan, o escotada en redondo con ligero frunce rematado por un biés en lacito (Ungaro, Saint Laurent) y con pecheras bordadas o plisadas (Feraud). Los conjuntos de entretiempo presentan particularmente el blaser y la levita apenas entallada, combinando con faldas blancas de gabardina (Scherrer) y también con vestidos de un tono liso sobre el que destaca el tejido rayado o contrastante de la chaqueta complementaria (Venet, entre otros).

EL PANTALON SE MANTIENE DISCRETAMENTE

El pantalón se mantiene discretamente en la mayoría de las colecciones (con la excepción masiva de Saint Laurent) por lo regular en línea recta y pliegue planchado desde las pinzas de la cinturilla bien ajustada, formando traje sastre o combinando más juvenilmente con casacas y marineras (Philippe Venet). Otras derivaciones del pantalón encuentran diversas interpretaciones el "mono" de cuerpo entero y el "pichi" de fantasía, sobre todo en versiones de noche, con frunces smock y en leves tejidos, el bermuda deportivo que repiten en particular Lapidus y Scherrer, el knicker, favorito también de Lapidus, y los pijamas de verano, flojos y sin raya planchada, en ligeras sedas rayadas o moteadas (Saint Laurent, Ungaro).

Cierta dosis de extravagancia y más osadas desmañeces que el año pasado en las series de fiesta y noche, donde alternan los "fourreaux", escotados en "bustier" con o sin tirantes, los efectos asimétricos, las fantasías orientales y las vaporosas muselinas ablusadas muchas veces bajo el talle y "trabando" la larga falda. Túnicas y casacas se realzan de perlitas y brillante cristal, caftanes y gandurahs subrayan las aberturas y las capuchas con finos bordados de seda tono sobre tono (Givenchi) o con anchos ribetes contrastantes. Merecen destacarse los modelos de Cardin, tan numerosos como originales, unos construidos como una silueta egipcia, otros desplegando de la alargada línea estrecha una mangas-alas que se recogen detrás con una flor, otros prolongándose en una cola que remonta hasta la cabeza formando echarpe drapeado, otros en dos-piezas de casaca ablusada sujeta al cuello por un simple lazo, etc.

En el colorido claro, predomina el blanco puro, muchas veces acompañado de azul marino, rojo o negro. Para entretiempo, beiges, ocres, arenas, tabaco, escoceses y Gales clásicos con toques de rosa y verde, delicados los estampados de menudas flores, moteadas en bandas y topos regulares, rafagueados que semejan movimiento de hierbas o tumados de humo. Y rayas, muchas rayas, regulares, "colocadas", asimétricas, a lo ancho y a lo largo, desiguales como trazos de pincel sobre un fondo.

Precio de estaño mejoró a $US 3,57

La cotización del estaño ascendió ayer a 3,57 dólares por libra fina, dos puntos más que el precio registrado anteayer en la Bolsa de Londres.

Los demás metales, se vendieron en los siguientes precios:

Plomo, 0,21 dólares por libra fina.

Zinc, 0,36 dólares por libra fina.

Cobre, 0,57 dólares por libra fina.

Bismuto, 7,50 dólares por libra fina.

Cadmio, 2,72 dólares por libra fina.

Wolfram, 124,46 dólares por UMF.

Antimonio, 25,50 dólares por UMF.

Plata, 4,14 dólares por onza troy.

Oro, 115,50 dólares por onza troy.

NUEVA YORK, 19 (AP).- Precios de hoy de los metales no ferrosos en Nueva York:

Aluminio, 48 centavos la libra

Antimonio, 1.75 dólares la libra

Cobre, 70 1/8-74 1/8 centavos la libra

Plomo 25.50-26 centavos la libra

Zinc, 37-39 centavos la libra

Estaño, 3.9087 dólares la libra

Oro, 115.70 dólares la onza

Plata, 4.190 dólares la onza

Mercurio, 135.50 dólares el frasco.

ALTA COSTURA.- La foto muestra nuevos vestidos de la moda primavera-verano

NUEVO LARGO.- Izquèra, Givencia, presenta estos tra... subrayados por finísimas plumas de avestruz, en sencilla eleg... jersey negro con pedrería en la pechera; es un modelo de Mich... muestra estos modelos en tonos rosados y oro en flecos y en ... jes en muselina, en gradación de grises ... ancia. Al centro, se observa un vestido en ... bel Tellis. A la derecha, Pierre Balmain ... forma de pompón.

Nuevas directrices para la moda masculina

Por Ma. NIEVES MORENO de la Agencia EFE

André Courrèges es un vanguandista de la costura francesa.

Courrèges se adelanta a muchos de sus competidores no solamente en la forma, se adelanta principalmente en el color.

Es brusco en sus movimientos pero de repente se adapta a las formas más clásicas, motivo éste por lo que tiene muchos seguidores.

Los más atrevidos lo harán hoy pero mañana lo harán casi todos.

COLORES NARANJA FUERTE, BLANCO Y AZUL MARINO PARA EL HOMBRE

En el Salón de Moda Masculina celebrado recientemente en París, Courreges presentó de forma un poco privada su colección para hombre 1976.

Su stand era blanco, color preferido por este modisto y sobre él destacaban las prendas combinadas en los tres colores dominantes, el naranja fuerte, azul marino y beige.

En la colección deportiva que presentamos abundan las prendas de punto con el dominio del blanco como fondo. Cuadros rayas, corazones, barquitos y toda clase de detalles que hasta hace poco eran privativos de la mujer.

La Moda ya lo vemos, es capaz de todo y parece que una vez que el hombre se ha "soltado el pelo" está dispuesto a combatir hasta el punto de robarnos la atención en las colecciones.

Es una evidencia y hay que rendirse ante ella. Sobre mi mesa están también las fotografías de lo creado por este modisto para nosotras pues bien, yo creo que acertó más en la ropa masculina aunque resulte un poco novedoso ver a los hombres con pantalones cortos.

Los que siempre se quejaron de la monotonía de su vestuario se sentirán muy felices con la evolución presente. El hombre que siempre fue eje del mundo por sus actividades tanto en el campo de la ciencia, en el deportivo o en el trabajo cotidiano, lo será ahora en el campo de la Moda, recobrando así su popularidad de que gozó en tiempos de los luises de Francia.

EL HOMBRE MAS ELEGANTE DE FRANCIA

La importancia que la moda masculina está tomando en el mundo entero, lo demuestra la serie de actos que se celebran diariamente en torno a esta moda.

El hombre más elegante de Francia ha sido elegido en el transcurso de una cena celebrada en los salones del Pavillon Royal del Bosque de Bolonia, gala que ofreció el Presidente del Sehm.

Recayó el título en el actor francés Jean-Claude Brialy.

Ignoramos cómo se llevó a cabo esta elección ... especializada española no era muy favorable.

Jean-Claude vestía en el momento de recibir su trofeo, consistente en un bastón de empuñadura de oro, un traje negro cruzado, camisa blanca y corbata y pañuelo haciendo juego de color tierra.

El conjunto no era muy acertado y la forma y ademanes del actor poco elegantes.

Aun así Francia manda y queramos o nó Jean-Claude será el hombre más elegante de Francia por un año.

PANTALON CORTO Y MEDIAS ALTAS DE PUNTO

Irremediablemente veremos a nuestros hombres vestidos con pantalón corto. La moda ya está en la calle y son bastantes los que la lucen. Aunque ha nacido muy en particular para la práctica de deportes y paseos por el campo, como resulta cómoda y fresquita al tiempo que "inn" la ciudad será testigo de los atuendos de última hora.

LA CAZADORA Y EL JERSEY PRENDA COMPLEMENTARIA

Imprescindible en todo atuendo masculino es la cazadora, el jersey y el blusón.

Para los pantalones largos Courrèges ha suprimido las vueltas, siendo ligeramente acamapanados. Los cortos rectos y con vueltas, empinados y ligeramente anchos como corresponde a un pantalón deportivo.

Bolsillos de plastron, cintura marcada y cuello abotonado por medio de una tira. Las gorras de béisbol están de moda para todo atuendo deportivo para la que se ha buscado colores fuertes de contraste.

El croché con puntos de fantasía se emplea para las chaquetas que pueden ir confeccionadas en diferentes tonos con mangas abullonadas en punto de encaje.

En resumen, filigrana y fantasía para que el hombre aparezca irresistible.

AVISOS ECONOMICOS

Revistas Libros

GISBERT Y CIA. S. A.
Casilla 195
La Paz-Bolivia

- DISPONEMOS PARA NUESTRA CLIENTELA:
SEELY - Resistencia de Materiales
TORRES- Mecánica Aplicada
NEUMANN- Las Carreteras Modernas
LUTHE - Análisis Estructural
SORDA - Construcciones Agricolas
HAGLUND- La Casa Habitación
HUTTE - Manual del Ingeniero de Taller, 2 tomos
MONTES DE OCA Topografía.

Departamentos Habitaciones

ALQUILO garzonier pequeño para persona sola. Teléfono 25080. (19-21/75442)

Casas

CASA EN VENTA 2 plantas 7 dependencias agua, alcantarillado luz trifásica a 2 cuadras detrás Fábrica de Fósforos. Referencias Teléfono 50656 (20-22/R).

VENDO CASA Llamar al teléfono 20192 (19-3XI/75937)

Ropas

SE VENDE ROPA de mujer y varon. Sacones, vestidos, zapatos. Varios. Referencias Francisco de Miranda esquina Villalobos N° 2009 interior teléfono 42747 (19-24/R)

Animales

REGALO Y VENDO GATITOS 1/2 raza An. Juan de la Riva 1588 patio izquierda. Rafael Mejía a toda hora. (19-20/75945)

Ofertas especiales

VENDO URGENTE.- Una maquinaria automática equipo completo de limpieza. Referencias Plaza Uyuni esquina Panamá s/n LIMPIEZA "DONINI" (20/76152.)

VENDO BAÑOS Argentinos de color. Teléfono 25455 (6-21/75656)

Técnicos

PINTOR INTERIOR EXTERIOR Teléfono 62307 (20-29/75950).

TELEVISORES Se reparan con garantía a domicilio. Teléfono 60120. (20-22/75949).

PLOMERO Se hacen instalaciones y reparaciones, teléfono 54306 (18-22/75934)

REPARAMOS Televisores de toda marca, seriedad y garantía, Teléfono 57976 (20-23/75947).

ARREGLO TELEVISORES Radios a domicilio, teléfono 43740 (20-5/75948).

PLOMERO Instalaciones sanitarias teléfono 26823 (18-24/75933)

Instrumentos Musicales

ACORDEON Nuevo vendo ocasión. Av. Argentina 1919 Miraflores (17-23/75931).

Vehículos

MOTO CZ 250 CC $b. 13.500 Tratar Escuela Industrial Murillo carrera electrónica Sr. Pacheco. Mañanas lunes a viernes (19-22/75944)

VENDO VAGONETA "FORD" Transit Alemán 1963 en buenas condiciones, 9 asientos, papeles al día. Garage Maldonado. Av. Arce N°. 2799, teléfono 24844. (17-20/75930).

MERCEDEZ BENZ 220 - 1972 vendo, permuto con terreno, La Paz-Cochabamba. Informes Avenida Oblitas 105, Cochabamba. Teléfono 42987 La Paz. (19-23/75936)

VENDO Toyota deportivo "Celica" modelo 1974 Referencias Juan de Vargas 2319, teléfono 42875 (9-23/75678).

Orquestas

ORQUESTA ELECTRONICA "PENTAGRAMA" Teléfono 54668. (21-22-X-/75238).

ORQUESTA "COPACABANA" Teléfono 65955 (21-23-X-/75239).

CONJUNTO ELECTRONICO "CANO Y SU COMBO" TELEFONO - 52651 (12-20/75697)

ORQUESTA Electrónica "CARAVELL". Teléfono 64206. (13-20/75906).

Varios

TELEFONO Vendo teléfono zona central Referencias teléfono 20043 (18-20/75932)

ALOJAMIENTO "ATLANTIC" por sólo 23$bs. Ofrece habitaciones individuales. A DELEGACIONES precios convencionales. Avenida Armentia N° 513 teléfono 23342 (9-9-XI/75683).

COCHABAMBA

VENDO Un gran negocio bien acreditado, excelente ubicación y buena utilidad, revistería y Librería "SEA", más máquinas electrónicas. Colombia 3716, esquina España. COCHABAMBA. (16-26/73032).

Prestamos Dinero

NECESITO $bs. 20.000 sin intermediarios, pago buen interés, ofrezco solvente garantía comercial. Teléfono 61111 (20-21/76151).

Propiedades Terrenos

TERRENO EN COCHABAMBA Vendo 400 mts2., avenida América Oeste. Excelente ubicación Concedo crédito. Avenida Oblitas 105 Cochabamba. Teléfono 42987 La Paz. (19-23/75935)

Empleados

NIÑERA NECESITO con carnet y excelentes referencias. Se ofrece buen sueldo, llamar al teléfono 21778 (20-21/75946).

Profesores Academias

CLASES INGLES preparo alumnos examen final. Método garantizado. Teléfono 57084 (19-21/75941)

CITIZEN

SANTA CRUZ

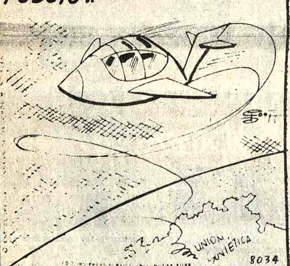
ALQUILO en Santa Cruz casa céntrica con 11 habitaciones, tres baños, cocina, para residencial, local comercial. Calle Velasco N° 430. Referencias al teléfono 40553 La Paz. Santa Cruz fono 25857-25601. (19-20/75938)

Muebles

POR VIAJE Vendo comedor, roperos y otros. Ref. Obispo Cárdenas 1470 (altos). Sra. Elena (16-20/75916).

Récords Mundiales

EL RÉCORD DE ALTITUD LO TIENE UN AVIÓN SOVIÉTICO A REACCIÓN F-226, QUE TREPÓ CON SU PROPIA ENERGÍA HASTA LA ALTURA SIN PRECEDENTES DE 36.240 m SOBRE LA URSS EN JULIO DE 1973. LO PILOTEÓ ALEKSANDR FEDOTOV.



AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edif. Esperanza CENTRAL Tel. 40460 - 41125 y 52184 - GERENCIA: Tel. 52172. PUBLICIDAD Tel. 52178 REDACCION: Tel. 51998.- Casilla 1451 Cajón Postal 3275.

FARMACIAS DE TURNO DEL 16 AL 23 DE OCTUBRE

CORAZON DE JESUS, Dra. Luz de Duchén, Campero 15, Telf. 29778.- **EL SOL,** Dr. Ernesto Machicado, Av. Saavedra 1774.- **ROMA,** Dra. Adriana Monje, Edif. San Antonio (Fernando Guachalla.- **GRAN PODER,** Dra. Emma Murillo, León de la Barra 127, Telf. 27149.- **PABLO VI,** Dra. Carmen Delgado, Av. Bs. Aires-Tacagua 1414.- **URANIA,** Dra. Nancy García, Indaburo-Yanacocha, Telf. 52136.- **VIRGEN DEL SOCAVON,** Dra. Teresa Kollaso, Urb. San Miguel, Telf. 83614.

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

- **OBRAJES,** Dr. Ricardo Garcia - Plaza Franz Tamayo (Obrajes) Tel. 82081.- **VERA CRUZ,** Dra. Carmen Ramirez - Avenida Antofagasta (Alto) Tel. 59107.- **CRISTO REY,** Dra. Aída Quintela - General Lanza N° 210 (Sopocachi) Tel. 27534.

BOMBEROS 119 - ASISTENCIA PUBLICA 118-2211 - RADIO PATRULLA 110 - TRANSITO 26148 SAMAPA 26628 - 26548 - ENERGIA 54357 - TELEFONOS (RECLAMOS) 113 INFORMACIONES 104 SEÑORITA HORA 117 LARGA DISTANCIA EXTERIOR 55907-09 INTERIOR 20402-03 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821 - 22872 - AASANA 59333-59310.

FLOTAS

ABAROA Alonso de Mendoza 242, Tel. 27096. **ALIAGA** Montes 700, Tel. 26376. **ANDINO,** León de la Barra 360, Tel. 20471. **ATLAS,** Alonso de Mendoza y Bozo 226, Tel. 28621. **AUTO LINEAS INGAVI,** (viajes al Desaguadero) Manco Kapac 445 (frente a Vita) Tel. 28981. **BUSTILLOS,** Calle Tumusla, al lado Hotel, Tel. 26894. **BOLIVIA,** Alonso de Mendoza, Tel. 55854. **CONDOR,** Bozo esquina Montes Tel. 25893. **CONTINENTAL** Montes 675 Tel. 29061. **COPACABANA** Montes 620 Tel. 20377. **CINTA DE PLATA** Av. Manco Kapac (Prolong. I. Tamayo 417) Tel. 65658. **EXPRESO PANAMERICANO** Bozo 167 Tel. 20803. **EL CISNE** Bozo 169 Tel. 61321. **EL DORADO** Bozo 106 esq. Montes Tel. 40375. **EL CHAPACO** Chuquisaca 536 Tel. 40258. **FLOTAS UNIDAS 15 DE ABRIL** Calle Tiquina 131 Tel. 28911. **IMPERIAL** Pando 159 Tel. 57522. **KIRQUINCHO** Bozo 108 Tel. 54612. **KORILAZO** Montes 700 Tel. 23810. **LA VELOZ DEL SUD** Tiquina esq. Figueroa 739 Tel. 23146. **MANCO KAPAC** Tumusla 530 (Hotel Tumusla) Tel. 50033. **MONTAÑA DE PLATA** Manco Kapac. **ORIENTE** Alonso de Mendoza esq. América 278 Tel. 27551. **SAMA** Plaza Riosinho 98 Tel. 64436. **SAN JORGE** Manco Kápac 450 (a 1/2 cuadra Vita) Tel. 61324. **TRANSPORTE DE CARGA A LARGA DISTANCIA** Plaza Alexander 190 Tel. 27775. **TRANSPORTES RIVEROS** Montes 660 Tel. 20984. **TRANSPORTE PESADO** Montes 511 Tel. 25083. **TRANS SERVICE LTDA.** Alto de la Alianza 630 (Casilla 3922) Tel. 43154. **UNIVERSO** Montes 638 Tel. 42831. **URUS** Bozo 194 Tel. 50793. **VICTORIA** Calle E. Calderón 563 (Gran Poder). **YUNGUEÑA** Calle Viacha esq. Av. Américas 497 Tel. 43001.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO Tels: 54649 - 53132 - 55769 - 51155 - 51163 - 59053 LUFTHANSA Tels. 20383 - 25780 - 50499 - 50609 AEROPUERTO Tel. 59151 AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792 AVIANCA Tels. 43909 - 40883 AIR FRANCE Tel. 51740 LAN Tel. 25536 - 57750 KLM Tel. 42965 SWISSAIR Tel. 28924 PANAM Tels. 54117 - 41863 BOA Tel. 26387 VARIG Tel. 21450 ECUATORIANA Tel. 54472 - IBERIA Tels. 20270 - 24378 - ALITALIA Tel. 23494 B.O.A.C. Tel. 55541 CANADIAN PACIFIC Tel. 55341 SOUTH AFRICAN AIRLINES Tel. 55541 BRITISH CALEDONIAN Tel. 55541 TAM Tel. 25542 AEROPUERTO 59125. BRANIFF INTERNATIONAL: VENTAS INFORMES Tels. 21100 21105 AEROPUERTO Tel. 59303 CARGA Tels. 59555 - 50102 LAN-Chile Tel. 25536 - 57750.

FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tels. 52510 - 53510 ESTACION GUAQUI Tel. 888.

.PENAL PARA AURORA.- Víctor Hugo Bravo y Wanderley reclaman el penal, en el área de Independiente Unificada. El penal fue concretado pero el juez Orihuela ordenó repetición, que falló Wanderley (FOTO PRESENCIA DE COCHABAMBA.)

AEC pide a Bulacia su mediación en problemas

El siguiente es el texto enviado por la Asociación de Esgrima de Cochabamba -AEC- al titular de la Secretaría General de Deportes, Guillermo Bulacia, denunciando disposiciones internas del Comité Organizador de los Bolivarianos que -de acuerdo a la carta- mellan el prestigio de la citada entidad deportiva del valle.

La nota enviada dice:

"Confundidos en el grado más absoluto por la increíble injusticia que se acaba de hacer, nos dirigimos a su autoridad, y por su intermedio al señor Presidente de la República, a objeto de exponer algunas reflexiones que la impotencia de nuestra posición nos obliga a manifestar.

"Deportistas de nuestra Asociación, con el idealismo más sagrado, han luchado contra toda clase de dificultades durante más de una decada con la sola mira de elevar el nivel deportivo de nuestra nación y lograr una integración real y efectiva entre todos los pueblos que componen nuestra nación boliviana. Desgraciadamente, las medidas adoptadas por el Comité Organizador de los VIII Juegos Bolivarianos y el Comité Olímpico Boliviano, simplemente han frustrado nuestros anhelos y han generado sentimientos de impotencia furiosa ante la injusticia creada

"Las medidas que repudiamos y que demandamos su inmediata rectificación, son los siguientes:

"1.- Las atribuciones que se ha tomado el Comité Organizador de los VIII Juegos Bolivarianos en declarar Santa Cruz sede de la Esgrima Nacional, siendo que el 75% de los Campeones Nacionales son miembros de la Asociación de Esgrima de Cochabamba.

"2.- La contratación de un maestro de armas para la Asociación de Esgrima de Santa Cruz, en negociaciones directas entre dicha Asociación y el Comité Organizador de los VIII Juegos Bolivarianos, pasando por encima e ignorando la Autoridad de la Federación Boliviana de Esgrima.

"3.- La decisión del Comité Organizador y el Comité Olímpico de no respetar los reglamentos de la Federación Boliviana de Esgrima en lo referente a la composición del Ranking Nacional.

"4.- La decisión del Comité Olímpico y el Comité Organizador de prohibir el viaje de la Delegación Boliviana legítima al Campeonato Sudamericano de Esgrima, en contra - posición a las resoluciones adoptadas oportunamente en sentido de incentivar la participación de todas las selecciones nacionales a eventos internacionales como parte de su preparación para los VIII Juegos Bolivarianos de 1977.

"5.- La frustrada resolución de mandar un equipo juvenil de Santa Cruz a Santiago de Chile, compuesto por elementos designados con un criterio que no guarda relación con los Reglamentos vigentes, y que ha causado el mayor malestar posible en nuestra Asociación, al extremo de habernos llevado a la situación de renunciar nuestro derecho inherente de pertenecer a la Federación Boliviana de Esgrima y denunciar al Presidente del Comité Olímpico, habiéndose declarado enemigo de nuestro deporte y persona no grata en nuestro Departamento.

"6.- Las indignidades a las que hemos sido sometidos a través de los años, pero en forma más enfática en los últimos días, cuando en el Comité Olímpico, con excusas baladíes y legalismos baratos, no solamente no se nos ha recibido y nuestra correspondencia ha sido ignorada, sino también cuando hemos sufrido acciones de hecho que han sido encubiertas por dicho organismo.

"7.- La subsirviencia del Presidente de la Federación Boliviana de Esgrima al ser empleado dependiente del señor Gamarra Zorrilla, lo que socava y destruye las posiciones que nuestra Federación debería adoptar en situaciones de contraposición entre la misma y el Comité Olímpico y/o el Comité Organizador.

"Apreciado Doctor Bulacia, acudimos a su autoridad con este lamentable desenlace y rogamos que haga prevalecer la justicia, la verdad y la dignidad en honor a los altos intereses del Deporte Boliviano.

"Atentaente."

"ASOCIACION DE ESGRIMA DE COCHABAMBA"
ISABEL DE OLMEDO, Presidente; ROSWITHA DE GALINDO, Tesorera; SANDRA AGUILAR V. Secretaria; RAFAEL . JULIO Q.; RAMIRO VERDUGUEZ V.; EDUARDO GALINDO A.

Buena noticia para Hombres

En los primeros síntomas de DEBILIDAD SEXUAL, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, las grageas **OPOVITAM** restablecen su VIGOR SEXUAL. OPOVITAM es una nueva y mejorada formula de BIOSANTE LABORATORIES de NEW YORK, que contiene **EXTRACTO TESTICULAR** y otras substancias glandulares sexuales masculinas.

OPOVITAM es muy eficaz en casos de DEBILIDAD SEXUAL, ESTADOS DEPRESIVOS FISICOS Y EMOCIONALES, FALTA DE MEMORIA, y otros sintomas de prematura decadencia en el Hombre. Vuelva a sentirse joven y animoso para todo ... Refuerce su Vigor Varonil. . .

Lista de Deudores Morosos a "PRESENCIA"

LA PAZ

Comité de Acción Paceña
Castillo Nava, Luis
Confederación de Profesionales
CO.IN.CO.
Cine Nobel
Dufraise, Luis
Domínguez, Abel
Empresa Nal. de Televisión
Hospital del Niño (Franz Inofuentes)
Inti Punku (Inter Public)
Inboltex
Instituto Nal. de adaptación infantil
Landa, Tito
Oriserbol
Publi Art (Feria del Sesquicentenario)
Restrepo, Sergio (Inter Public)
Roncal, Mario
Servicios Aéreos Saturno (Servicios Asociados)
Sudameris Propaganda (Telepredial)
Federación Provincial. Juntas Vecinales (Nataniel Flores)
Aerolíneas Peruanas
Club 21
Club Universitario
Comando General de la Policía Boliviana

INTERIOR

Drive In Hotel (Santa Cruz)
Alcaldía de Quillacollo (Cochabamba)
Importadora Car (Cochabamba)
Importadora El Sol (Cochabamba)
Hawai - Balneario (Cochabamba)

La Paz, 13 de octubre de 1976

Aeropuerto de El Alto
MIERCOLES

SERVICIOS INTERNOS

LLEGADAS

Lloyd Aéreo Boliviano
Hrs. 6.50 de Santa Cruz
Hrs. 10.20 de Santa Cruz - Cochabamba
Hrs. 14.00 de Santa Cruz
Hrs. 16.20 de Beni
Hrs. 18.00 de Santa Cruz
Hrs. 18.25 de Santa Cruz - Cochabamba - Sucre-Tarija.

SALIDAS

Lloyd Aéreo Boliviano
Hrs. 07.20 a Santa Cruz
Hrs. 11.00 a Cochabamba-Santa
Hrs. 17.00 a Cochabamba
Hrs. 19.00 a Santa Cruz

SERVICIO EXTERIOR -

SALIDAS

Lufthansa Vlo. 494
Hrs. 02.50 a Santiago de Chile
Lufthansa Vlo. 495
Hrs. 11.35 a Lima-New York-Frankfurt
Lloyd Aéreo Boliviano V. 953
Hrs. 07.20 a Sao Paulo-Buenos Aires-Santiago
Lloyd Aéreo Boliviano V. 954
Hrs. 18.45 a Lima
Lloyd Aéreo Boliviano V. 952
Hrs. 19.00 a Panamá - Miami

LLEGADAS

Lloyd Aéreo Boliviano
Hrs. 10.20 de Miami - Panamá
Hrs. 18.00 de Buenos Aires
Hrs. 13.05 de Sao Paulo
Lufthansa Vlo. 490
Hrs. 01.35 de Frankfurt - New York
Lufthansa Vlo. 491
Hrs. 10.40 de Santiago de Chile.

Vuelos a 1ra hora de mañana: LAB Hrs. 07.30 de Sta. Cruz-Cbba. LAB Hrs. 08.00 sale a Cbba.- Tarija.- Sucre.

Flotas de omnibuses

AUTOLINEAS INGAVI
Servicios diarios de La Paz al Desaguadero
Hora de salida 09.00 - 10.30 - 13.00 - 14.30 y 18.30

Retorno: 11.00 - 16.00 - 18.30 - 20.30 y 21.30.

FLOTA "URUS"
Viajes La Paz - Oruro - La Paz
Todos los días Hrs. 06.30 - 10.00 - 13.30 - 19.00
07.30 - 15.00 - 16.00 - 20.00
Salidas a Cochabamba: Hrs. 19.30 - llegada a Cbba. 06.00 a.m.

EXPRESO LA VELOZ DEL SUD
Sale de La Paz a Potosí - Camargo y Tarija, los días martes, jueves y sábado a ho 17.00
Llega de: Tarija, Camargo, Potosí, los domingos, miércoles y viernes a horas

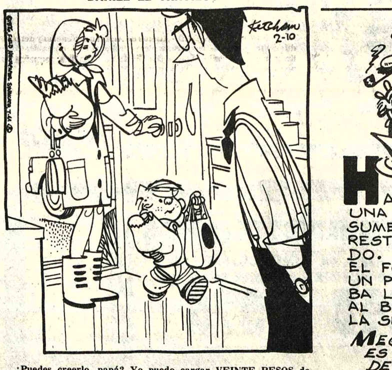
KJIRKINCHO LTDA.
Buses Pullman con ruta Oruro - La Paz
Sale de lunes a domingo de Oruro a Hrs. 05.30 - 11.15 - 17.30
Llega a La Paz a Hrs. 08.30 - 14.15 - 20.30.
Sale de La Paz: Hrs. 07.00 - 11.30 - 17.30
Llega a Oruro Hrs. 10.00 - 14.30 - 20.30.

TRANS SERVICE LTDA.
(Servicio de carga y encomendas)
Sale de lunes a sábado a hrs. 18.30 a: Oruro - Cbba- Sta. Cruz - Sucre y Potosí

TRANSPORTES UNIDOS "15 DE ABRIL"
Servicio de pasajeros todos los días a hrs. 17.00
Sale a Tarija - Tarija, Yacuiba - Tarija Villazón
Llegadas a Tarija a hrs. 19.00
Llegadas a La Paz a hrs. 19.00

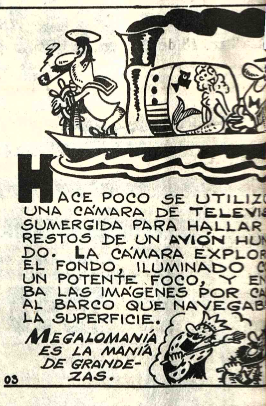
SUPER PULLMAN DE LUJO "ANDINO" CON OMNIBUSES SCANIAS
Salidas a Oruro Horas 9.30 y 11.00 14.30 y 17.15
Servicio nocturno horas 21.00
Salidas diarias a Potosí
Servicio Nocturno a Horas 18.30 p.m.
Servicio directo de La Paz a Cochabamba y Santa Cruz y viceversa a horas
(Servicio nocturno)

DANIEL EL TRAVIESO

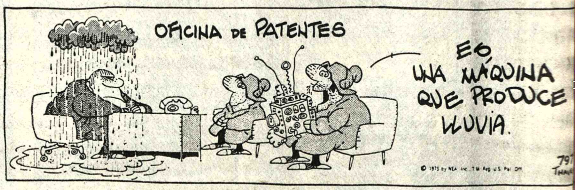


¿Puedes creerlo, papá? Yo puedo cargar VEINTE PESOS de mercancías.

DIVULGUELO



JUSTO Y FRANCO



MARIA DE ORO

APARTAMENTO G

Premios de competencia atlética

Mañana en el Círculo raelita a Hrs. 19.30 se hará strega de los premios a los anadores del Torneo Atlético Confraternidad Boliviano-rael". La Embajada de rael en esta ciudad auspició cho torneo para lo cual hizo sación de tres copas y nueve edallas para los ganadores. otre los ganadores se entan jóvenes valores que gen recórds nacionales.

Nueva fecha de volibol, mañana

Mañana en el Coliseo de la Victoria se cumplirá una era jornada del campeonato cial de volibol de primera di-ión, con dos atrayentes en-entros.

En el primer partido, se-ado para las 19.15 horas, se frentarán los sextetos esinos de María Auxiliadora Gimnasia y Esgrima y a las 3 horas medirán fuerzas las resentaciones masculinas de an Poder y Litoral.

Niki Lauda se apresta a defender título en Japón

GOTEMBA, JAPON, 19 (AP).- El austriaco Niki Lauda recorrió hoy durante una hora la pista del autódromo de Fuji en preparación para la defensa de su título mundial de fórmula uno que hará el domingo en el Gran Premio del Japón.

Lauda, al volante de un Rolls Royce de serie, recorrió seis veces el circuito de 4.395 kilómetros, al pie del Monte Fujiyama.

Tras dar cuatro vueltas consultó acerca de las condiciones de la pista con su apoderado, estrategas y mecánicos. Dio otras dos vueltas y volvió a Tokio.

Como el circuito es reparado en varios lugares, Lauda no pudo dar las vueltas con su Ferrari. Regresará mañana a Fuji para su primera carrera de prueba por la tarde.

"No tengo comentarios que hacer del circuito porque no estaba con un coche de carrera", dijo Lauda.

"Mi estado físico es bueno", declaró el corredor ayer en el aeropuerto a su llegada al Japón. "Me recupero satisfactoriamente de mis lesiones. Estoy decidido a ganar porque es una carrera importante".

"Aunque no participé en dos carreras estoy muy contento, porque estoy vivo", añadió.

El campeón sobrevivió a un accidente casi fatal durante el Gran Premio Alemán, el primero de agosto.

Su primera competencia después del accidente fue el Gran Premio de Italia, en el que terminó cuarto. Después entró octavo en el Gran Premio de Canadá y tercero en el de los Estados Unidos.

Lauda irá al Gran Premio del Japón, última carrera del campeonato mundial de 1976, con ventaja de tres puntos sobre el británico James Hunt. Lauda tiene 68 puntos y Hunt 65.

Wilsterman y Aurora no han convencido

COCHABAMBA, (PRESENCIA).- Todos coinciden en afirmar que las performances de Wilsterman en Oruro, y Aurora en esta ciudad, realmente fueron muy pobres. Veinticuatro horas después, se sigue hablando de las posibilidades de nuestros representantes.

Se disimula, en el caso de Wilsterman, que al final perdió como visitante, llegando al terreno de la lógica donde el local debe defender su cancha, pero no se acepta que Aurora haya malogrado una victoria porque jugó con desgano. Wanderley regaló un punto a Independiente porque inexplicablemente tiró débil a un costado y Vargas el golero potosino, no tuvo problemas para atajar.

La labor del árbitro Orihuela fue mala. Cometió muchos errores y entendemos que, con su actuación del domingo, prácticamente se marginó del torneo. No conoce la ley de la ventaja. Cuando un delantero de Aurora fue derribado, aun así convirtió un gol, pero el árbitro anuló el gol e hizo ejecutar el penal, lo que sorprendió a los aficionados.

En buenas cuentas Aurora jugó mal. Nunca lo hizo como ante Oriente Petrolero, ni el pasado martes ante Wilsterman. Una falsa performance que ojalá no le cueste la clasificación.

De Wilsterman, Hugo Carmona Maldonado, enviado del Círculo de Periodistas, señaló que pudo ganar pero no encontró el camino adecuado, además fue dominado por un equipo de gente madura y de mucho oficio futbolístico.

Sintetizando, los dos equipos de Cochabamba fracasaron en la primera jornada del torneo nacional de fútbol que se inició el domingo.

Prosigue el torneo en Argentina

BUENOS AIRES, OCT. 19 (AFP)- Con nueve partidos correspondiente a la zona "C" y "D" proseguirá mañana miércoles por la noche, el torneo nacional del futbol argentino. Esta nueva ronda se debe a que esos dos grupos tienen nueve equipos cada uno contra ocho de las zonas "A" y "B" e impedirá un atraso en la terminación del evento, ya que deben jugar dos fechas más.

En la zona "C" Huracán que encabeza el grupo juntamente con Rosario Central recibirá en su campo a Unión de Santa Fe.

Rosario Central será a su vez local frente a Sportivo Patria de la norteña provincia de Formosa.

La sección se completa con los partidos que sostendrán Vélez Sarsfield con Aldosivi de Mar del Plata y San Martín de Mendoza con All Boys.

En la zona "D" su líder Newells Old Boys de Rosario será visitante de Central Norte de la norteña provincia de Salta.

Argentinos Juniors que marcha segundo juntamente con Ferrocarril Oeste recibirá la visita de Talleres de Cordoba.

CONFRATERNIDAD.- Atletas de Alemania Federal y del país confraternizaron ayer, através de diferentes pruebas, con sus similares del país en la pista del Colegio Militar. Los alemanes deslumbraron en "Cochabamba y acá se limitaron a realizar pequeñas enseñanzas a los nuestros". En la foto una escena de lo que fue la prueba de ayer.

.DE LA PRACTICA DE ATLETAS ALEMANES.- Ayer se cumplió en la pista atlética del Colegio Militar una práctica a cargo de atletas alemanes que visitan el país. En la fotografía, uno de los germanos instruye a un atleta local para lograr mejores resultados en la prueba con vallas.

Piden que Italia no juegue la final de copa Davis con Chile

ROMA, OCT. 19 (AP)- Por segundo día consecutivo, el órgano oficial del partido comunista italiano pidió que Italia no juegue la final de la copa "Davis", de tenis, contra Chile, en Santiago, el próximo diciembre.

El extenso artículo alega "la ausencia de un mínimo de garantías de seguridad para el equipo italiano que se trasladará a Santiago".

El artículo lo firma Ugkazio Delogu, secretario del Comité Nacional Italia-Chile llamado "Salvador Allende," en memoria del derrocado y muerto presidente de aquel país.

Delogu, tras demandar que las autoridades competentes italianas impidan que Italia juegue en Santiago, se pregunta: "Los dirigentes políticos y del deporte de nuestro país, han reflexionado lo bastante sobre una realidad que no puede ser ni puesta en duda ni modificada: la ausencia de un mínimo de garantías de seguridad para el equipo italiano facineroso y violento del fascismo chileno" quién puede dar - y a quién- garantías en tal sentido?".

En otra parte del artículo, Delogu dice que en el Chile de Pinochet, el deporte, "en la medida en que aún existe, está militarizado".

Advierte el autor del artículo a las autoridades competentes de aquí que los deportistas "no son una masa de irracionales, agnósticos y acéfalos. . . son una masa de ciudadanos que trabajan, sufren las dificultades de todos y. . . votan."

Expresa que parece cada vez menos comprensible "el silencio. . . entre las máximas instituciones deportivas italianas y el gobierno" a propósito del problema impuesto por la final de la copa "Davis".

Delogu apela al gobierno, al Comité Olímpico Italiano, a la Federación Italiana de Tenis para que consideren que el "Chile de Pinochet no es un país como los otros, que la junta golpista no es un "gobierno" como todos, sino el símbolo de la ilegalidad y lo flagrante del delito. No valen en este caso los argumentos sobre la apoliticidad del deporte. . "

"Yo creo , y así lo creen millares de ciudadanos" - dice Delogu- que no se debe jugar en Chile".

La expresión "morir en Santiago"- señala Delogu- "fue acuñada, que casualidad, en un estadio".

Positivo aporte de los alemanes en Cochabamba

COCHABAMBA (PRESENCIA) Por Carlos Daleace L.- Una magnífica impresión se llevan de Cochabamba los miembros de la delegación atlética de Alemania que realizó una serie de dos presentaciones en la pista del Estadio Capriles este pasado fin de semana. Al margen de los resultados en el terreno deportivo, vale la pena relievar el hecho de que se hayan sentido muy a gusto en Cochabamba y además hayan gozado del clima de este valle y del cariño de su gente.

El contacto con los alemanes fue positivo. Nunca vimos tanto público en el Capriles. El atletismo en cualquier parte no siempre puede contar con marcos humanos imponentes, pero felizmente en Cochabamba sucedió lo contrario porque los de la Asociación de Atletismo contaron con el espaldarazo del público que estuvo desde temprano en las dos jornadas.

VIAJE AL CHAPARE

Ayer muy temprano los miembros de la delegación alemana se embarcaron rumbo al Chapare Tropical. Llegaron hasta Villa Tunari y posteriormente siguieron rumbo a Puerto Villarroel. Todos coincidieron en señalar que existen zonas realmente fabulosas en nuestro país. Se sintieron encantados de la bondad de la gente del campo y no se cansaron de tomar fotografías. La excursión sirvió, también para que nuestros dirigentes pudieran hacer conocer sus inquietudes a los visitantes.

Ministerio de Urbanismo y Vivienda

Proyecto Quinquenal de Recatastración Urbana de la Ciudad de La Paz

PRIMERA CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE DOS MOVILIDADES: UN CAMION Y UN JEEP

Se invita a las firmas Importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Comercio interesadas en la provisión de un Jeep, con capacidad de siete asientos, doble tracción, cabina y techos metálicos; y un Camión chasis cabinado, hasta cuatro toneladas.

Presentar sus propuestas a la Av. 20 de Octubre, Edificio CONAVI 4º. piso, Dirección General de Catastro.

La Paz, 18 de Octubre de 1976.

Arquitecto

Institución de prestigio requiere los servicios a tiempo completo de un arquitecto Proyectista con experiencia mínima profesional de 3 años en la preparación de cálculos de presupuestos, cómputos métricos, estimado de costos, inspecciones, etc. Enviar currículum Vitae, registros profesionales al día y pretensiones de sueldo a casilla N° 700.

Cooperativa de Ahorro y Crédito "Contadores La Paz Ltda"

Citación a Asamblea Ordinaria

De acuerdo a Estatuto, se convoca a ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS para el día Jueves 28 del presente mes, a horas 19:00 en el local del Colegio de Contadores, Colombia 172, que se sujetará al siguiente Orden del Día:

1.- Lectura del Acta Anterior.
2.- Informe Memoria de Labores
3.- Consideración del Balance General.
4.- Elección y Posesión del Directorio por el período 1976-1979
5.- Cóctel de Clausura.

NOTA.- La instalación de la Asamblea se efectuará a la hora indicada. No existiendo el quorum reglamentario, se reinstalará una hora después con el número de asistentes.

EL DIRECTORIO

La Paz, 19 de Octubre de 1976

Dinaju

La Dirección Nacional de Juventudes a nombre de la juventud boliviana, hace llegar al pueblo de La Paz su más efusiva felicitación en esta magna fecha en que recuerda su fundación.

Asimismo agradece al honorable Alcalde Municipal Don Mario Mercado Vaca Guzmán por la cooperación que presta en las diferentes actividades a la juventud paceña.

La Paz, 20 de octubre de 1976

Fondo para Empleados
Banco Central - Banco del Estado
Servicios Médicos

MEDICO CIRUJANO

Se convoca a concurso de méritos y/o examen de competencia a profesionales médicos cirujanos, para optar el cargo de médico cirujano de los Servicios Médicos de la Clínica de las dos Instituciones.

REQUISITOS:

— Título académico y en Provisión Nacional
— Certificados de especialización
— Experiencia en la especialidad de 5 años como mínimo.
— Inscripción en el ministerio de Salud Pública y Colegio Médico de Bolivia.

Los expedientes se presentarán hasta el día 10 de noviembre de 1976, a horas 18, en la Jefatura de los Servicios Médicos, calle Mercado Nº 1190, primer piso (altos Banco Mercantil).

La Paz, 18 de octubre de 1976

RENDIMOS NUESTRO HOMENAJE EN TU FUNDACION

La Paz

BANCO DE BOSTON
Al servicio del país.

FINANCIERA BOSTON
Economía de base para el país.

AL SERVICIO DEL PAIS

CENTRAL
Plaza Venezuela
Telefonos: 58640 - 41 - 42
La Paz - Bolivia

Telex 3560083
Casillas: 7955 - 7878

MUY PRONTO SUCURSAL
Calle Puri
Telefonos: 34794 - 35678
Santa Cruz - Bolivia

PRESENCIA Deportes

La Paz, Bolivia, miércoles 20 de octubre de 1976

Encuentros del Nacional se jugarán en el Lastra

Bolívar cerrará su campo hasta el 11

.En vista de que en el estadio de Tembladerani deben realizarse urgentes trabajos de rehabilitación del campo de juego, parte de la primera fase del Campeonato Nacional de Fútbol-en lo que concierne a La Paz- se cumplirá en el estadio Luis Lastra de Sopocachi.

Esta determinación fue adoptada anoche por el Consejo Central de la Asociación local de Fútbol ante el anuncio de Bolívar de haber cerrado su estadio para rehabilitar el campo de juego que se encuentra en condiciones deplorables. La entidad celeste hará todos los esfuerzos posibles para concluir este trabajo hasta el 11 de Noviembre, fecha desde la cual nuevamente se utilizará este escenario para el Nacional.

En consecuencia, el partido del próximo domingo entre Bolívar y Universidad del Beni se jugará en Sopocachi previo acuerdo con Municipal en torno a los alquileres que deben pagar tanto Bolívar como Strongest.

CASO BASTIDA

La Federación de Fútbol devolvió a la Asociación de La Paz los antecedentes del caso Bastida en el entendido de que dicho organismo debe pronunciarse previamente al respecto. Sin embargo, José Laquis, Presidente de la Asociación local, señaló que estaturiariamente se trata de una decisión interna de un club sobre la cual el Consejo Central no puede tener ninguna ingerencia, resolviéndose finalmente pedir la opinión del Comité de Estatutos y del Tribunal de Disciplina y Penalidades. Bolívar por su parte, pidió que el Tribunal emita un fallo en el término de 48 horas, pero el pedido, de acuerdo a estatuto, tampoco corresponde puesto que el Tribunal no tiene competencia para ello, razón por la cual dicha nota irá también en consulta al Comité de Estatutos, y al Tribunal para sobre esa base adoptar una determinación definitiva sobre este caso.

LIQUIDACION

El domingo se recaudaron $b . 244.050 por la venta de 8.135 entradas. Corresponde a Bolívar $b . 152.544.

PROGRAMA

Domingo 24 de Octubre.- Estadio Luis Lastra.- Horas 14.- Segunda "A": Chaco-Bolívar,- Horas 16.- Campeonato Nacional: Bolívar-Universidad del Beni.

Fittipaldi abandonaría el coche "COPERSUCAR"

RIO DE JANEIRO, OCT. 19 (AFP).- El ex campeón del mundo de conductores, Emerson Fittipaldi, abandonará probablemente el auto brasileño "COPERSUCAR", anunció hoy la prensa local.

"La única oposición al deseo que tiene Emerson de abandonar el "COPERSUCAR" procede de su hermano Wilson, ex piloto y actual jefe del equipo"

El ex campeón del mundo "considera que llegó el momento de volver a pilotar un auto capaz de triunfar", escribió el diario "O Jornal do Brasil".

La firma subvencionadora reconoce que en la actualidad el mejor piloto sudamericano se desprestigia gravemente al manejar un monoplaza que es incapaz de seguir a los mejores autos de Fórmula Uno, añade el citado periódico.

A pesar de los fracasos y de la ausencia de progreso auténtico en el rendimiento del "COPERSUCAR", Wilson confía en un auto brasileño de Formula Uno preparado por la familia Fittipaldi.

Los mejores equipos actuales, Ferrari y Maclaren, ya están completos para 1977 y como la competencia es muy reñida entre las otras marcas, se ignora a qué equipo podrá incorporarse Emerson Fittipaldi para intentar recuperar el título mundial.

Por otra parte, se reconoce que el prestigio del piloto brasileño disminuyó considerablemente en los últimos tiempos.

Durán desea pelea con panameño Jesús

PANAMA, OCT. 19 (AFP).- El campeón mundial de peso ligero, versión AMB, Roberto "mano de piedra" Durán declaró hoy aquí que su mayor anhelo consiste en "noquear al puertorriqueño de Jesús" y unificar el título.

Durán regresó hoy a Panamá desde Miami donde el viernes pasado noqueó en un solo asalto al costarricense Aldo Rojas.

El panameño tuvo un cambio de palabras con de Jesús en el ringside del estadio de Florida despues de su novena defensa del título.

.ATLETAS ALEMANES.- Vista de la demostración atlética efectuada ayer en Irpavi con la presencia de los alemanes. Uno de ellos enseña la forma de proceder con la varilla para salto con garrocha.

Alemanes practicar ayer con nacionale

La anunciada actuación de los atletas alemanes que nos visitan con el patrocinio del Comité Organizador de los Juegos Bolivarianos, se redujo ayer a un entrenamiento conjunto con atletas nacionales en la pista de Irpavi.

En efecto, los destacados atletas alemanes que vienen precedidos de magníficos antecedentes deportivos, lamentablemente no pudieron cumplir el programa que había elaborado la Asociación Atlética, tal vez en forma inconsulta según las propias expresiones de voceros alemanes, sumándose a este hecho la circunstancia de que muchos de los atletas sufrieron las consecuencias del cambio de clima y de la alimentación.

En esta forma, los numerosos aficionados que concur Irpavi ansiosos de pres calidad técnica y la cionales condiciones d tas alemanes se vie fraudados.- Sin e quienes aprovecharo en forma muy relativ periencias de los v fueron los atletas ma quienes recibieron or técnica en diver pecialidades al alema germanos en las diver de la pintoresca pista d

Nuestros atletas junt alemanes probaron nu todos y sistemas técn tando de emularlos, asp en cierto modo cumpli jetivos que se impuso e Organizador de los varianos.

Continúan finales de certámenes colegiales de volibol y básquet

En marco de enorme expectativa prosiguieron ayer las finales de los campeonatos de volibol y básquetbol denominados de "Promoción" en la cancha del Instituto Nacional de Educación Física.

En la competencia femenina de volibol, Liceo La Paz se impuso a Felipe II Guzmán por 2 - 0, con los siguientes parciales: 15-12 y 15-6. En otro partido de la misma competencia, Liceo Venezuela ganó a Hugo Dávila por 2 - 1 con anotaciones de 11-15, 15-7 y 15-5.

Por el certamen masculino de básquetbol, la representación de Méndez Arcos se impuso a Franz Tamayo por 42-39 luego de vibrante partido.

PROSIGUE HOY

Ambos torneos proseguirán hoy en el mismo escenario con el siguiente programa:

VOLIBOL.- Felipe II Guzmán - Hugo Dávila y Liceo La Paz - Liceo Venezuela.

BASQUETBOL.- Hugo Dávila-Méndez Arcos.

T. Petrosian hizo tablas

VARESE, ITALIA, 19 (AP).- El gran maestro soviético Tigran Petrosian y el húngaro Lajos Portisch hicieron tablas hoy en el torneo triangular de Varese del que saldrán dos jugadores que participarán en la serie eliminatoria del campeonato mundial 1977.

Con este resultado, el ex campeón mundial Petrosian encabeza las posiciones del torneo de tres participantes con 3, 1/2 puntos en seis partidas jugadas.

Entregaron un cuerpo de Villa Bolivariana

En forma por demás intempestiva y sin comunicación oficial ayer se entregó el primer cuerpo "Villa Bolivariana" construida en el Colegio Militar capital.

El acto de entrega se realizó a las 14 horas por personeros de la Compañía Boliviana de Ingeniería y del Comité Organizador de los Juegos Bolivarianos.

El trabajo destinado a las delegaciones que concu los Juegos del próximo año presenta el acabado respect primera fase.

En forma previa a la entrega se realizó una inspección de todas las dependencias y el acabado de parte entregada.

En los próximos días se hará conocer un detalle re en relación a esta entrega que está contemplada dentro de infraestructura deportiva que se trazó el Comité Orga de los Bolivarianos, a nivel nacional.

.PREMIOS DE "LA CUMBRE".- **Tres aspectos de trega de premios de la carrera "La Cumbre", que se anoche. Arriba, el Embajador en su discurso. Abajo, Hubner recibiendo su trofeo. Derecha: Paravicini cometido.**

Strongest listo para encuentro con Wilster

Definida como está la incorporación de César Goybur y Rodolfo Cornejo al primer equipo de fútbol del club The Strongest, éste finaliza hoy, de 10 a 12 horas, su preparación para su debut en el torneo nacional "Simón Bolivar".

The Strongest deberá viajar a la ciudad de Cochabamba en la primera combinación del Lloyd Aéreo Boliviano para jugar a las 21 horas con Wilsterman en su debut por la copa nacional.

De acuerdo a lo manifestado ayer a PRESENCIA por Wilfredo Camacho, técnico del conjunto "atigrado" el compromiso frente a Wilsterman es fuerte más aún si se tiene en cuenta que el equipo "aviador" cayó derrotado en Oruro, el pasado domingo, po en su debut en petencia.

El equipo de Camacho, volvió ayer, de 10 a 12 ho cancha de Achuma se encuentra satisfe actual producción de y confía plenamente hará un buen pape Wilsterman en la Cochabamba.

Se oficializó que la "atigrada" que ma Cochabamba estará por el dirigente Re Lanza; como médico Landivar; técnico Camacho; preparad Darío de la Fuente; Arturo Mallea.

Municipal-Litoral en básq

Municipal con Litoral protagonizarán esta noche el principal encuentro de una nueva jornada del certamen oficial de básquetbol a realizarse en el Coliseo Cerrado del Instituto Americano desde las 19 horas.

Los "tricolores" confrontarán, sin duda, compromisos más di actual lucha por rete de la categoría.

Municipal, a la fe cumpliendo destacad y se perfila como un jores animadores de

LAS CANAS desaparecen con...

"MAKISMO - ANTICANA

FIJADOR PARA EL CABELLO

Para hombres y mujeres

MAKISMO

Es un fijador discretamente perfumado que oscurece las canas y el cabello gris gradualmente.

No es un tinte y sus efectos no se pierden con el lavado. Es incoloro, no es grasoso y por lo tanto no mancha.

MAKISMO devolverá a su cabello el tono original de su juventud dentro de los 21 días.

Por su contenido de lanolina y otros ingredientes activos, controla la sequedad del cuero cabelludo, y elimina completamente la caspa.

MODO DE EMPLEO

Para tener un mejor rendimiento, aconsejamos

- Lave su cabello antes de aplicar MAKISMO por primera vez.
- Aplique una pequeña cantidad de MAKISMO en todas las areas canosas dando masajes al cabello y el cuero cabelludo. Peinese y cepillese como acostumbra.
- Use MAKISMO diariamente hasta que su cabello tome el tono deseado. Luego usar a discreción para mantener el color adquirido.
- Lave las manos después de cada uso.
- Lave su cabello como acostumbra, por lo menos una vez por semana.
- Para acelerar el proceso de coloración, exponga el cabello tratado a los rayos del sol.

NOTA

- Usar con precaución, si usted tiene en su cabeza heridas o erosiones.
- Dejar de usar si se producen señales de alergia.
- Dejar fuera del alcance de los niños.
- Sólo usar sobre cabello no teñido
- No usar 15 días antes de hacerse una permanente.
- No usar para las cejas ni bigotes.

HEALOX COMPANY INC

NEW YORK

Ventas por Mayor:

KATTAN Y CIA. Ltda.

Mercado esq. Socabaya

Casilla 2696-LA PAZ - Tel. 42105 - 29336

ESTE CUPON ES TAN BUENO
Como un cheque al portador

Hemphill Schools Depto. 2B-RK10

Boquerón Defensores de Aligustá, Pasaje No. 44. La Paz. Casilla 6108

Sírvase enviarme GRATIS su folleto que explica como asegurar mi porvenir aprendiendo en mi casa: RADIO ELECTRONICA T. V.

Nombre _____ Edad _____

Dirección _____

Población _____ Prov. o Edo. _____

MANDELO Ahora mismo!

COBRE SU IMPORTE EN DESTREZA Y BUENAS GANANCIAS COMO EXPERTO EN

RADIO Electrónica Televisión

LA INDUSTRIA QUE OFRECE EL MAS BRILLANTE FUTURO A LOS BUENOS TECNICOS

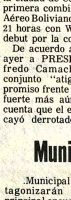
HEMPHILL SCHOOLS

El Centro Educativo de Renombre Mundial

Imparte ahora sus reconocidos Cursos Programados, que son rápidos, sencillos y económicos, que usted podrá estudiar desde su propia casa, en sus horas libres

HEMPHILL SCHOOLS Boquerón Defensores de Aligustá. Pasaje No. 44. La Paz.

Si Usted desea información telefónica para mayor rapidez, llámenos al tel. 41 319



Para nuestros am

*FERRETEROS,

*EMPRESAS CONSTRUCTO

A PRECIOS AL POR MAY

VENTAS Y ENTREGAS en sus nuevos depósitos:

Loayza 167 segundo piso

Loayza 677 Teléfono 2041